



# THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

## Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 21ST SEPTEMBER, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1343.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand corner.

### PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 196, 1923.]

### SEKUNKONYANE BEER AN INTOXICATING LIQUOR.

Under and by virtue of the powers in me vested by section three of Ordinance No. 8, 1903, of the Province of the Orange Free State, I do hereby declare, proclaim, and make known that the preparation in liquid form known as "Sekunkonyane Beer" shall be included in the definition of "intoxicating liquor" in section three of the said Ordinance.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Mahalapye, this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

THOS. WATT.

\* No. 197, 1923.]

### PERIODICAL COURT, ZANDFONTEIN.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (f) of section two of the Magistrates' Court Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby appoint Zandfontein in the District of Pietersburg, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which the said Periodical Court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Mahalapye, this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

THOS. WATT.

### SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT ZANDFONTEIN IN THE DISTRICT OF PIETERSBURG, TRANSVAAL PROVINCE, SHALL HAVE JURISDICTION.

That portion of the District of Pietersburg situated within the following boundaries: From the western beacon of the farm Cracow No. 993 on the boundary of the Magisterial District generally eastwards and southwards along the boundaries of the

Alle Proklamations, Gouvernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een \* in de linkerhoek van boven.

### PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTIT DE KONING, Hoge KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

\* No. 196, 1923.]

### SEKUNKONYANE BIER EEN STERKE DRANK.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door artikel drie van Ordonantie No. 8, 1903, van de Provincie Oranje Vrijstaat, verklaar, proklameer en maak ik hierdoor bekend, dat het preparaat in vloeibare vorm bekend als "Sekunkonyane Bier" mede inbegrepen is in de definitie van "sterke drank" in artikel drie van de gezegde Ordonantie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Mahalapye, heden de Achtste dag van September Een duizend Negen honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Goeverneur-generaal-in-Rade.

THOS. WATT.

\* No. 197, 1923.]

### PERIODIEKE HOF, ZANDFONTEIN.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragraaf (f) van artikel twee van de Magistraatswet, 1917 (No. 32 van 1917), wijs ik hierbij Zandfontein, in het Distrik Pietersburg, in de Provincie Transvaal, aan als een plek voor het houden van een Periodiek Hof en bepaal ik dat de plaatselijke grenzen waarbinnen het gezegde Periodieke Hof rechtsbevoegdheid zal bezitten zullen zijn als omschreven in de nevensgaande bijlage.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Mahalapye, heden de Achtste dag van September Een duizend Negen honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Goeverneur-generaal-in-Rade.

THOS. WATT.

### BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN BINNEN WELKE HET PERIODIEKE HOF TE ZANDFONTEIN, IN HET DISTRIKT PIETERSBURG, PROVINCIE TRANSVAAL, JURISDIKTIE ZAL HEBBEN.

Dat gedeelte van het Distrik Pietersburg gelegen binnen de volgende grenzen: Van het westelijke baken van de plaats Cracow No. 993 op de grens van het Magistraatsdistrict over het algemeen oostwaarts en zuidwaarts langs de grenzen van de

following farms so as to include them within this area: Cracow No. 993, Harriets Wish No. 991, Vianen No. 977, Welgelegen No. 938, Rozenkrans No. 974, Pinkie No. 964, Lieschingshof No. 965, Prospect No. 955, Luss No. 954, Fairlie No. 953, Johnstonshoek No. 952, Graaff-Reinet No. 951, Vulcanus No. 946, Luttsdale No. 947, Nootgedacht No. 1862, Malieties Location No. 3, Vaalkop No. 813, Doornspruit No. 816, Uitvlugt No. 815; Machichaan's Location No. 2404, and Doornfontein No. 1652 to the southern beacon of the last named farm on the boundary of the Magisterial District; thence generally northwards along the boundary of the Magisterial District to the western beacon of the farm Cracow No. 993, the place of beginning.

\* No. 198, 1923.]

**DEPROCLAMATION AS A PUBLIC DIGGING OF LOT NO. 311,  
HAENERTSBURG, PIETERSBURG.**

Whereas by Proclamation No. 77 of 1918 dated the 29th day of May 1918, and published in the *Union Government Gazette* of the 14th June, 1918, Lot No. 311, Haenertsburg, District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging for precious and base metals in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) and under the said section as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* of the said Act, as from the 15th July, 1918;

And whereas in respect of the said Lot No. 311, Haenertsburg, thus proclaimed herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said Lot No. 311.

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section *thirty-one* have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim, and make known that the said Lot No. 311, Haenertsburg, named Rhebokvlei No. 18, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and shown on General Plan S.G. No. A1061/11 compiled by Land Surveyor P. A. van Breda and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1661 shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 22nd day of September 1923.

**GOD SAVE THE KING.**

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Mahalapye this 22nd day of August One thousand Nine hundred and Twenty-three.

**ARTHUR FREDERICK,**  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

**F. S. MALAN.**

M.M. 2306/17.

\* No. 199, 1923.]

**CIRCUIT COURTS, TRANSVAAL.—SECOND WESTERN  
CIRCUIT, 1923.**

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the Province of the Transvaal in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time.

**WESTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.**

The District of Waterberg, together with the District of Potgietersrust.  
The District of Pietersburg, together with the District of Zoutpansberg.  
The District of Rustenburg.  
The District of Bloemhof, together with the District of Wolmaransstad.  
The District of Potchefstroom, together with the Districts of Lichtenburg and Marico.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be held in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamation No. 92 of 1923 is hereby repealed.

**GOD SAVE THE KING.**

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

**ARTHUR FREDERICK,**  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

**D. REITZ.**

**SCHEDULE.**

Nylstroom, 9 a.m., Wednesday, 3rd October, 1923.  
Pietersburg, 9 a.m., Tuesday, 9th October, 1923.  
Rustenburg, 2 p.m., Wednesday, 17th October, 1923.  
Christiana, 9 a.m., Tuesday, 23rd October, 1923.  
Potchefstroom, 9 a.m., Tuesday, 30th October, 1923.

volgende plaatsen zodat ze in dit gebied inbegrepen worden: Cracow No. 993, Harriets Wish No. 991, Vianen No. 977, Welgelegen No. 938, Rozenkrans No. 974, Pinkie No. 964, Lieschingshof No. 965, Prospect No. 955, Luss No. 954, Fairlie No. 953, Johnstonshoek No. 952, Graaff-Reinet No. 951, Vulcanus No. 946, Luttsdale No. 947, Nootgedacht No. 1862, Malieties Lokatie No. 3, Vaalkop No. 813, Doornspruit No. 816, Uitvlugt No. 815, Machichaans Lokatie No. 2404 en Doornfontein No. 1652 naar het zuidelike baken van de laatstgenoemde plaats op de grens van het Magistraatsdistrict; vandaar over het algemeen noordwaarts langs de grens van het Magistraatsdistrict naar het westelijke baken van de plaats Cracow No. 993, het punt van uitgang.

\* No. 198, 1923.]

**DEPROKLAMASIE AS 'N PUBLIEKE DELWERY VAN  
PERSEL NO. 311, HAENERTSBURG, PIETERSBURG.**

Nademaal by Proklamasie No. 77 van 1918, gedateer die 29ste dag van Mei 1918, en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* van die 14de Junie 1918, Perseel No. 311, Haenertsburg, Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Transvaal Provincie, geprompt was as 'n publieke delwery vir edele en onedele metale, in terme van artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) en onder genoemde artikel as toegepas op onedele metale deur artikel *honderd-en-negentien* van genoemde Wet, vanaf 15 Julie 1918;

Eu nademaal met betrekking tot genoemde Perseel No. 311, Haenertsburg, aldus geprompt en hierna meer in besonder omskryf en uiteengeset, die toestande soos uiteengeset in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) bestaan, dit nou wenselik is die genoemde Perseel No. 311 te sluit en te deproklameer as 'n publieke delwery.

En nademaal al die bepalinge van subartikel (3) van die genoemde artikel *een-en-dertig* in alle besonderheid nagekom was;

So is dit dat, onder en kragtens dié magte my verleen deur subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), ek hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde Perseel No. 311, Haenertsburg, genaamd Rhebokvlei No. 18, geleë in die distrik van Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Transvaal Provincie, geregistreer in die naam van die Goewernement van die Unie van Suidafrika, en aangetoon op die groot kaart S.G. No. A.1061/11, opgetrek deur Landmeter P. A. van Breda en opgeborg in die Myntieleskantoor, Johannesburg, onder No. 1661, hiermee gesluit en gedepronkt word as 'n publieke delwery vanaf die 22ste dag van September 1923.

**GOD BEHOEDE DIE KONING.**

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika te Mahalapye, hierdie 22ste dag van Augustus 1923.

**ARTHUR FREDERICK,**  
Goeverneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die  
Goeverneurgeneraal-in-Rade.

**F. S. MALAN.**

\* No. 199, 1923.]

**RONDGAANDE HOVEN, TRANSVAAL.—TWEEDIE  
WESTELIKE RONDGANG, 1923.**

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door artikels *drie* en *vier* van de Hogere Hoven Kriminele Jurisdiktie, Ordonantie, 1903 (Ordonantie No. 10 van 1903, Transvaal), verordineer, gelast en bepaal ik, dat voor het doel van het houen van Rondgaande Hoven dat gedeelte van de Provincie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte gelegen zijn verdeeld zal worden in de volgende Rondgangdistrikte, onderworpen aan zodanige veranderingen als van tijd tot tijd bij Proklamaties bekend gemaakt mogen worden.

**WESTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.**

Het Distrik Waterberg, tesamen met het Distrik Potgietersrust.

Het Distrik Pietersburg, tesamen met het Distrik Zoutpansberg.

Het Distrik Rustenburg.

Het Distrik Bloemhof, tesamen met het Distrik Wolmaransstad.

Het Distrik Potchefstroom, tesamen met de Distrikten Lichtenburg en Marico.

En ik gelast en bepaal verder, dat de gezegde Rondgaande Hoven gehouden zullen worden in de dorpen en op de datums en tijden genoemd in die bijlage hiervan, met dien verstande dat ingeval de rechter door onvoorzienre oorzaak of oponthoud verhinderd mocht worden om het Rondgaande Hof op een van de gezegde plekken op de voor dat doel vastgestelde dag te openen, zodanig Rondgaande Hof geopend zal worden op de dag waarop de rechter in zodanige plek arriveert, of zo spoedig daarna als geriekelijk gedaan kan worden.

Proklamaties No. 92 van 1923 wordt hierbij herroepen.

**GOD BEHOEDE DE KONING.**

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Zeventiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

**ARTHUR FREDERICK,**  
Goeverneurgeneraal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Goeverneurgeneraal-in-Rade.

**D. REITZ.**

**BIJLAGE.**

Nylstroom, 9 uur v.m., Woensdag, 3 Oktober 1923.

Pietersburg, 9 uur v.m., Dinsdag, 9 Oktober 1923.

Rustenburg, 2 uur n.m., Woensdag, 17 Oktober 1923.

Christiana, 9 uur v.m., Dinsdag, 23 Oktober 1923.

Potchefstroom, 9 uur v.m., Dinsdag, 30 Oktober 1923.

# Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

G. A. GODLEY,  
Acting Secretary for Native Affairs.  
Department of Native Affairs, Pretoria.

\* No. 1550.] [17th September, 1923.

### WINDSORTON MUNICIPALITY.—CURFEW REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulations framed by the Municipality of Windserton for the area under its control.

#### WINDSORTON MUNICIPALITY.—CURFEW REGULATIONS. (Framed under section *two*, Act No. 30 of 1895.)

1. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the municipality without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the Council to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the Council is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

2. The Council shall issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:

- (1) Any person exempted under Act No. 39 of 1887 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
- (2) the registered owner of immovable property within the limits of the jurisdiction of the local authority or a resident member of the family of any such owner; or being
- (3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate.

Every such certificate shall be in force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the Council upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein contained shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,  
Acting Secretary for the Interior.  
Department of the Interior, Pretoria.

\* No. 1541.] [12th September, 1923.

### MARRIAGE OFFICERS.—APPOINTMENT OF MINISTERS OF RELIGION, ETC.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers, missionaries, or officers of the denominations, organizations, or congregations indicated:

#### UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Reverend Magnus Dale Christensen, Scandinavian Alliance Mission, with effect from 23rd July, 1923.
2. Reverend David Dahille, Roman Catholic Church, with effect from 20th July, 1923.
3. Reverend Joseph Erhart, Roman Catholic Church, with effect from 20th July, 1923.
4. Reverend Robert Floweday, Wesleyan Methodist Church, with effect from 7th August, 1923.
5. Reverend William Griffiths, Anglican Church, with effect from 19th July, 1923.
6. Reverend Wilhelm Holzschnieder, Roman Catholic Church, with effect from 20th July, 1923.
7. Reverend Hermann Janssen, Roman Catholic Church, with effect from 26th July, 1923.
8. Reverend Arthur Jensen, Scandinavian Alliance Mission, with effect from 23rd July, 1923.
9. Reverend Stanley Burrough King, Anglican Church, with effect from 13th July, 1923.
10. Reverend Johan Koelman, Dutch Reformed Church, with effect from 9th July, 1923.
11. Reverend Johannes Francois Marais, Dutch Reformed Church, with effect from 23rd July, 1923.
12. Reverend Walter Emeric Morgan, Congregational Church, with effect from 3rd August, 1923.
13. Reverend Athanassios Nicolopoulos, Greek Church, with effect from 20th July, 1923.
14. Reverend William Charles Terril, Methodist Episcopal Church, with effect from 1st August, 1923.
15. Reverend Ockert Johannes van Heerden, Apostolic Faith Mission, with effect from 13th July, 1923.
16. Reverend Petrus Arnoldus Vermeulen, Dutch Reformed Church, with effect from 12th August, 1923.

## DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

G. A. GODLEY,  
Waarnemende Sekretaris van Naturellezaken.  
Departement van Naturellezaken, Pretoria.

\* No. 1550.] [17 September 1923.

### WINDSORTON MUNISIPALITEIT.—AANDKLOK REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, ingevolge die bepalinge van artikel *honderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die bygaande Aandklok Regulasies goed te keur, wat opgestel is deur die Windserton Munisipaliteit vir die streek onder sy beheer.

#### WINDSORTON MUNISIPALITEIT.—AANDKLOK REGULASIES. (Opgestel onder artikel *twee*, Wet №. 30 van 1895.)

1. Geen naturel, soos 'n Kaffer, Fingo, Basoetoe, Hottentot, Boesman, Koranna, Griqua, Betsjoeana, Soeloë en sodanige, met uitsondering van daardies wat onder die bepalinge van Wet №. 30 van 1895 vrygestel is, sal tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. in die strate, publieke plekke of deurgange binne die perke van die Munisipaliteit wees nie sonder 'n geskrewe pas of sertifikaat van sy werkgever of van een of ander persoon behoorlik deur die Raad gemagtig om sodanige pas of sertifikaat te teken, en sodanige pas of sertifikaat sal die datum aangee waarop dit uitgereik word en sal beskikbaar wees net vir die tydperk wat begin om 9 n.m. op sodanige datum en eindig om 4 v.m. op die volgende dag. Die lokasie-superintendent van die Raad is gemagtig om onder hierdie regulasie passe en sertifikaat te teken.

2. Die Raad sal aan elke naturel, wat daarop geregtig is, onder een van die volgende hoofde 'n sertifikaat uitreik ten effekte dat die persoon wie se naam daarop voorkom vrygestel is van die werking van hierdie regulasies:

- (1) Iemand wat onder Wet №. 39 van 1887 vrygestel is van die werking van sekere diskwalifiserende Wette van die Parlement; of as hy
- (2) die geregistreerde eienaar is van vaste eiendom binne die perke van die jurisdiksie van die plaaslike autoriteit, of 'n inwonende lid is van die familiel van enige sodanige eienaar; of as hy
- (3) die houer is van 'n gangbare sertifikaat van goedgedrag van die resident magistraat.

Elke sodanige sertifikaat sal van krag bly tot die 31ste dag van Desember van die jaar waarin dit toegeken is, maar sal teruggegee word aan die Raad sodra as die houer sy vrystelling ophou.

Met die verstande, dat niets wat dit bevat sal uitgelê word nie as of dit 'n vrygestelde persoon die verpligting ople om vir sodanige sertifikaat aansoek te doen of om dit in sy besit te hê.

## DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,  
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.  
Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

\* No. 1541.] [12 September 1923.

### HUWELIKSBEVESTIGERS.—BENOEMING VAN PREDIKANTE, EN.

Dit het die Minister van Binnenlandse Sake behaag om, oor-eenkomsdig artikel *twee* van Wet №. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank as hulle predikante, sendelinge of offisiere is van die aangeduide kerkgenootskappe, organisasies of gemeentes:

#### UNIE VAN SUIDAFRIKA.

1. Eerwaarde Magnus Dale Christensen, Skandinawiese Sendinggenootskap, met ingang vanaf 23 Julie 1923.
2. Eerwaarde David Dahille, Rooms-katolieke Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.
3. Eerwaarde Joseph Erhart, Rooms-katolieke Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.
4. Eerwaarde Robert Floweday, Wesleyaanse Metoriste Kerk, met ingang vanaf 7 Augustus 1923.
5. Eerwaarde William Griffiths, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 19 Julie 1923.
6. Eerwaarde Wilhelm Holzschnieder, Rooms-katolieke Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.
7. Eerwaarde Hermann Janssen, Rooms-katolieke Kerk, met ingang vanaf 26 Julie 1923.
8. Eerwaarde Arthur Jensen, Skandinawiese Sendinggenootskap, met ingang vanaf 23 Julie 1923.
9. Eerwaarde Stanley Burrough King, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 13 Julie 1923.
10. Eerwaarde Johan Koelman, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 9 Julie 1923.
11. Eerwaarde Johannes Francois Marais, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 23 Julie 1923.
12. Eerwaarde Walter Emeric Morgan, Independente Kerk, met ingang vanaf 3 Augustus 1923.
13. Eerwaarde Athanassios Nicolopoulos, Griekse Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.
14. Eerwaarde William Charles Terrill, Metodiste Episkopale Kerk, met ingang vanaf 1 Augustus 1923.
15. Eerwaarde Ockert Johannes van Heerden, Apostoliese Geloof Sending, met ingang vanaf 3 Julie 1923.
16. Eerwaarde Petrus Arnoldus Vermeulen, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 12 Augustus 1923.

17. Reverend Stephanus Francois Weich, Dutch Reformed Church, with effect from 25th August, 1923.  
 18. Reverend John Weir, Wesleyan Methodist Church, with effect from 20th July, 1923.  
 19. Reverend Harold Wood, Wesleyan Methodist Church, with effect from 12th July, 1923.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Reverend Israel Hoffman, Laingsburg Hebrew Congregation, with effect from 21st August, 1923.  
 2. Reverend Thomas Chalmers Katiya, African Presbyterian Church, for the Districts of Engcobo, Idutywa, Ngamakwe, and Willowvale only, with effect from 6th June, 1923.  
 3. Reverend Abraham Movsowitz, Willowmore Hebrew Congregation, with effect from 18th July, 1923.  
 4. Reverend Livingstone Ntibane Mzimba, African Presbyterian Church, with effect from 9th July, 1923.  
 5. Reverend Sholam Orenstein, Riversdale and Heidelberg Hebrew Congregation, with effect from 16th July, 1923.

## PROVINCE OF NATAL.

(To solemnize marriages, including those of natives.)

1. Reverend Frederick Thomas Fuge, International Holiness Union, with effect from 7th August, 1923.  
 2. Reverend Judah Kwela, American Board Mission, with effect from 23rd August, 1923.  
 3. Reverend Gideon Mdoda Sivetye, American Board Mission, with effect from 2nd August, 1923.

## PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

1. Staff Captain Henry George Bowyer, Salvation Army, with effect from 20th August, 1923.  
 2. Reverend Paulus Mangaela, Dutch Reformed Church, with effect from 17th August, 1923.  
 3. Reverend James Mgoma, Wesleyan Methodist Church, with effect from 20th July, 1923.

\* No. 1577.]

[18th September, 1923.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers Marriage Officers for the districts set opposite their names. The designations shall have effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, shall continue during such time as the officers concerned respectively hold their present posts of additional magistrate, assistant magistrate, or special justice of the peace at the places indicated:—

## CAPE PROVINCE (KAAPPROVINSIE).

Name (Naam).	Post (Pos).	Where Stationed. (Waar Gevestig).	District (Distrik).	Period (Tydperk). From (Van) To (Tot).
Marais, Benjamin Francois.....	Additional Magistrate (Addisionele Magistraat).....	Capetown (Kaapstad)	Cape (Kaap).....	1/8/23—31/3/24
Du Toit, Christoffel Francois Jacobus.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Malmesbury.....	Malmesbury.....	7/8/23—8/9/23
Wollaston, Ernest Alfred.....		Capetown (Kaapstad)	Cape (Kaap).....	1/8/23—31/3/24
Titterton, Cyril Parker.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Robertson.....	Robertson.....	1/9/23—
Bain, Arthur Alexander.....	" " " "	Worcester.....	Worcester.....	2/7/23—7/10/23
Ambler, Leonard Matthew.....	" " " "	Carnarvon.....	Carnarvon.....	1/7/23—

## NATAL PROVINCE (PROVINSIE NATAL).

Lavoipierre, Marie Joseph Innocent Charles.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Durban.....	Durban.....	7/8/23—30/9/23
Austin, Charles Henry Bruce.....		Stanger.....	Lower Tugela.....	8/8/23—7/11/23
Arbuthnot, Nigel Bruce.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Bulwer.....	Polela.....	8/8/23—
Hackland, David Arthur.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Durban.....	Durban.....	29/8/23—
Fayle, Cecil Henry.....	" " " "	Nongoma.....	Nongoma.....	11/7/23—29/7/23
Wheelwright, Cyril Edward Dillon.....	" " " "	Pinetown.....	Pinetown.....	25/7/23—24/8/23
Johnson, Austin Llewellyn.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Ixopo.....	Ixopo.....	1/7/23—30/9/23
Moodie, William March.....		Himeville.....	Polela.....	4/9/23—5/12/23

## TRANSVAAL PROVINCE (PROVINSIE TRANSVAAL).

Van der Poel, Albertus Truter....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Ermelo.....	Ermelo.....	3/9/23—
Palmer, Harold Gough.....	" " " "	Barberton.....	Barberton.....	1/9/23—
Field, Alfred Hallows Addison.....		Heidelberg.....	Heidelberg.....	1/8/23—
Du Plessis, Charl Johannes.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Bloemhof.....	Bloemhof.....	23/7/23—31/7/23

## ORANGE FREE STATE PROVINCE (PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT).

Rouse, William Henry Bentinck....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Bethlehem.....	Bethlehem.....	1/8/23—8/8/23
-----------------------------------	--	----------------	----------------	---------------

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

\* No. 1561.] [18th September, 1923.

## REGULATIONS FOR DENTISTS.—CAPE PROVINCE

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-four* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to approve of the repeal of the existing regulations for dentists in the Province of the Cape of Good Hope, and the substitution therefor of the regulations framed by the Colonial Medical Council under the provisions of section *twenty* of the said Act as set forth in the Schedule hereto.

17. Eerwaarde Stephanus Francois Weich, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 25 Augustus 1923.

18. Eerwaarde John Weir, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.

19. Eerwaarde Harold Wood, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 12 Julie 1923.

## PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

1. Eerwaarde Israel Hoffman, Laingsburg Hebreeuse Gemeente, met ingang vanaf 21 Augustus 1923.

2. Eerwaarde Thomas Chambers Katiya, Afrikaanse Presbiteriaanse Kerk, alleenlik vir die Distrikte Engcobo, Idutywa, Ngamakwe, en Willowvale, met ingang vanaf 6 Junie 1923.

3. Eerwaarde Abraham Movsowitz, Willowmore Hebreeuse Gemeente, met ingang vanaf 18 Julie 1923.

4. Eerwaarde Livingstone Ntibane Mzimba, Afrikaanse Presbiteriaanse Kerk, met ingang vanaf 9 Julie 1923.

5. Eerwaarde Sholam Orenstein, Riversdale en Heidelberg Hebreeuse Gemeente, met ingang vanaf 16 Julie 1923.

## PROVINSIE NATAL.

(Tot Inseening van Huwelike, ook onder Naturelle.)

1. Eerwaarde Frederick Thomas Fuge, Internasionale Heilige Heidsunie, met ingang vanaf 7 Augustus 1923.

2. Eerwaarde Judah Kwela, Amerikaanse Sendingbestuur, met ingang vanaf 23 Augustus 1923.

3. Eerwaarde Gideon Mdoda Sivetye, Amerikaanse Sendingbestuur, met ingang vanaf 2 Augustus 1923.

## PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

1. Staf-kaptein Henry George Bowyer, van die Heilige Kerk, met ingang vanaf 20 Augustus 1923.

2. Eerwaarde Paulus Mangaela, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 17 Augustus 1923.

3. Eerwaarde James Mgoma, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 20 Julie 1923.

\* No. 1577.] [18 September 1923.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomsdig artikel een, onderartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, die volgende publieke beamptes te benoem tot Huweliksbevestigers vir die distrikte wat regoor hul name staan. Die benoemings sal ingaan vanaf die gemelde datums en, tensy anders aangedui, sal van krag bly solank as die betrokke beamptes hul teenswoordige poste van addisionele magistraat, assistent magistraat of spesiale vrederegter op die aangeduide plekke, onderskeidelik, beklee:—

## CAPE PROVINCE (KAAPPROVINSIE).

Name (Naam).	Post (Pos).	Where Stationed. (Waar Gevestig).	District (Distrik).	Period (Tydperk). From (Van) To (Tot).
Marais, Benjamin Francois.....	Additional Magistrate (Addisionele Magistraat).....	Capetown (Kaapstad)	Cape (Kaap).....	1/8/23—31/3/24
Du Toit, Christoffel Francois Jacobus.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Malmesbury.....	Malmesbury.....	7/8/23—8/9/23
Wollaston, Ernest Alfred.....		Capetown (Kaapstad)	Cape (Kaap).....	1/8/23—31/3/24
Titterton, Cyril Parker.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Robertson.....	Robertson.....	1/9/23—
Bain, Arthur Alexander.....	" " " "	Worcester.....	Worcester.....	2/7/23—7/10/23
Ambler, Leonard Matthew.....	" " " "	Carnarvon.....	Carnarvon.....	1/7/23—

## NATAL PROVINCE (PROVINSIE NATAL).

Lavoipierre, Marie Joseph Innocent Charles.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Durban.....	Durban.....	7/8/23—30/9/23
Austin, Charles Henry Bruce.....		Stanger.....	Lower Tugela.....	8/8/23—7/11/23
Arbuthnot, Nigel Bruce.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Bulwer.....	Polela.....	8/8/23—
Hackland, David Arthur.....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Durban.....	Durban.....	29/8/23—
Fayle, Cecil Henry.....	" " " "	Nongoma.....	Nongoma.....	11/7/23—29/7/23
Wheelwright, Cyril Edward Dillon.....	" " " "	Pinetown.....	Pinetown.....	25/7/23—24/8/23
Johnson, Austin Llewellyn.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Ixopo.....	Ixopo.....	1/7/23—30/9/23
Moodie, William March.....		Himeville.....	Polela.....	4/9/23—5/12/23

## TRANSVAAL PROVINCE (PROVINSIE TRANSVAAL).

Van der Poel, Albertus Truter....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Ermelo.....	Ermelo.....	3/9/23—
Palmer, Harold Gough.....	" " " "	Barberton.....	Barberton.....	1/9/23—
Field, Alfred Hallows Addison.....		Heidelberg.....	Heidelberg.....	1/8/23—
Du Plessis, Charl Johannes.....	Special Justice of the Peace (Spesiale Vrederegter)	Bloemhof.....	Bloemhof.....	23/7/23—31/7/23

## ORANGE FREE STATE PROVINCE (PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT).

Rouse, William Henry Bentinck....	Assistant Magistrate (Assistent Magistraat).....	Bethlehem.....	Bethlehem.....	1/8/23—8/8/23
-----------------------------------	--	----------------	----------------	---------------

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernemente Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

\* No. 1561.] [18 September 1923.

## REGULATIES VOOR TANDARTSEN—PROVINCIE DE KAAP.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel vier en zestig van de Mediese en Apothekers Wet, No. 34 van 1891 (Kaap), om de herroeping van de bestaande regulaties voor tandartsen in de Provincie de Kaap de Goede Hoop te herroepen en daarvoor in de plaats te stellen de regulaties opgesteld door de Koloniale Geneeskundige Raad, krachtens de bepalingen van artikel twintig van gemelde Wet, zoals uiteengezet in de schedule hieronder aangehecht.

## SCHEDULE.

1. Every person desirous of being admitted to practise or be registered as a dentist shall submit to the Colonial Medical Council his diploma or other certificate of his being duly qualified to practise as a dentist for the examination and approval of the Council.

2. Every such person shall submit, together with his diploma or certificate, a declaration sworn before a justice of the peace or commissioner of oaths (a) of personal identity, (b) of the authenticity of the said diploma or certificate, (c) of the fact that he is entitled to practise as a qualified dentist in the country where the said diploma or certificate was granted, and that he has never been debarred from practice in any country by reason of professional or other misconduct, (d) that to the best of his knowledge and belief no proceedings involving or likely to involve a charge of professional or other misconduct are pending against him in any country.

3. Any applicant may be required to appear before the Colonial Medical Council to prove his identity or satisfy the Council as to his good character.

4. All dental diplomas or certificates registrable in the Province of the Cape of Good Hope shall be required to cover a minimum curriculum of four years, including (a) attendance for two consecutive years at recognized medical and dental hospitals and schools with (b) proof of having been engaged during a period of not less than three years in acquiring a practical familiarity with the details of mechanical dentistry under the instruction of a competent practitioner; provided that one year or such instruction may be taken concurrently with the attendance on hospital practice and lectures; provided also that in the case of qualified medical practitioners two instead of three years shall be sufficient. In all cases a satisfactory preliminary examination in general education must have been required.

5. No diploma or certificate granted by the Government or any university or other body of a foreign country shall entitle the holder thereof to registration as a dentist in the Province of the Cape of Good Hope unless equal rights and advantages are given in such country to the holder of any degree or diploma granted and registered in Great Britain; provided that this regulation shall not apply to any person born in the Cape Colony or domiciled therein prior to 24th February, 1902, who shall at the said date have completed or have been actually pursuing in a foreign country the recognized dental course for obtaining a dental diploma in such country.

6. Every dentist desirous of registering any additional diplomas or certificates entitled to be registered shall pay a fee of one guinea for every additional diploma or certificate.

7. Every person placed upon the Register of Dentists shall advise the secretary of any change in his address in order that the working of section *thirty-six* of the Medical and Pharmacy Act may be facilitated.

8. The following shall be the diplomas or certificates which will be entertained in any application for registration as a dentist:

*Qualifications.**Abbreviations.*

Licentiate in Dental Surgery of the Royal College of Surgeons of England	L.D.S., R.C.S. Eng.
Licentiate in Dental Surgery, Higher Dental Diplomate, of the Royal College of Surgeons of Edinburgh	L.D.S., H.D.D., R.C.S. Edin.
Licentiate in Dental Surgery, Higher Dental Diplomate, of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow	L.D.S., H.D.D., R.F.P.S. Glasg.
Licentiate in Dental Surgery of the Royal College of Surgeons in Ireland	L.D.S., R.C.S. Irel.
Licentiate in Dental Surgery of the University of Durham	L.D.S., U. Durh.
Bachelor in Dental Surgery, Master of Surgery (Dental Surgery), of the University of London	B.S.D., M.S. (Dent.), U. Lond.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the Victoria University of Manchester	L.D.S., B.D.S., M.D.S., U. Manc.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Birmingham	L.D.S., B.D.Sc., M.D.Sc., U. Birm.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Liverpool	L.D.S., B.D.Sc., M.D.S., U. Lpool.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Leeds	L.D.S., B.D.Sc., M.D.S., U. Leeds.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Sheffield	L.D.S., B.D.Sc., M.D.S., U. Sheff.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, of the University of Bristol	L.D.S., B.D.Sc., U. Brist.
Licentiate in Dental Surgery of the University of St Andrews	L.D.S., U. St. And.
Licentiate in Dental Science, Bachelor in Dental Science, Master in Dental Science, of the University of Dublin	L.D.Sc., B.D.Sc., M.D.Sc., U. Dubl.
Licentiate in Dental Surgery of the Queen's University of Belfast	L.D.S., Q.U. Belf.
Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the National University of Ireland	B.D.Sc., M.D.S., N.U. Irel.
Licentiate in Dental Surgery of Victoria.....	L.D.Sc., Vict.
Bachelor in Dental Surgery of the University of New Zealand	B.D.S., U. N. Zealand.
Bachelor of Dental Surgery of the University of Sydney	B.D.S., U. Sydney.
Bachelor of Dental Science, Doctor of Dental Science, of the University of Melbourne	B.D.Sc., D.D.Sc., U. Melb.

## SCHEDULE.

1. Ieder persoon die verlangt toegelaten te worden om te praktiseren of te worden geregistreerd als een tandarts zal zijn diploma of ander certificaat, dat hij behoorlik bevoegd is om als tandarts te praktiseren, aan de Koloniale Geneeskundige Raad voorleggen voor onderzoek en goedkeuring van de Raad.

2. Ieder zodanig persoon zal met zijn diploma of certificaat een verklaring, beëdigd voor een Vrederechter of Kommissaris van Eden, overleggen, (a) van persoonlijke identiteit, (b) van de echtheid van gemelde diploma of certificaat, (c) van het feit dat hij gerechtigd is om als een bevoegde tandarts te praktiseren in het land waar gemelde diploma of certificaat toegekend werd, en dat hij nooit belet geworden is in enig land te praktiseren wegens professioneel of ander wangedrag, (d) dat, voor zover hij weet, gene stappen, waarin een beschuldiging van professionele of ander wangedrag betrokken is of mogelijk betrokken kan zijn, tegen hem hangende zijn in enig land.

3. Van enig applikaat kan gevorderd worden voor de Koloniale Geneeskundige Raad te verschijnen, ten einde zijn identiteit te bewijzen of de Raad te overtuigen van zijn goed gedrag.

4. Alle tandheelkundige diploma's of certifikaten die in de Provincie de Kaap de Goede Hoop op registratie gerechtigd zijn, moeten een minimum kursus van vier jaren hebben, insluitende (a) bijwoning, gedurende twee achtereenvolgende jaren, van erkende geneeskundige en tandheelkundige hospitaal en scholen met (b) bewijs van bezig geweest te zijn gedurende een tijdperk van niet minder dan drie jaren in de verwerving van een praktiese bekendheid met de biezonderheden van werktuigkundige tandheelkunde, onder onderricht van een bevoegde praktizijn, met dien verstande dat een jaar van zodanig onderricht genomen mag worden gelijktijdig met de bijwoning van hospitaalpraktijk en voorlezingen. Met dien verstande voorts dat in het geval van bevoegde geneeskundige praktizjns twee in plaats van drie jaren voldoende zullen zijn. In ieder geval moet een bevredigend voorlopig eksamen in algemene opvoeding verworven zijn.

5. Geen diploma of certificaat door de Regering of enige Universiteit of ander lichaam van een vreemd land toegekend, zal de houder daarvan het recht geven op registratie als een tandarts in de Provincie de Kaap de Goede Hoop, tenzij dezelfde rechten en voordeelen in zodanig land toegestaan worden aan de houder van enige graad of diploma toegekend, en geregistreerd in Groot-Brittannie, met dien verstande dat deze regulatie niet van toepassing zal zijn op een persoon in de Kaap Kolonie geboren of aldaar woonachtig voor de 24ste Februarie 1902, die op gemelde datum de erkende tandheelkundige cursus voor het verkrijgen van een tandheelkundig diploma in zodanig land zal voltooid hebben of werkelijk zal hebben voortgezet.

6. Iedere tandarts die verlangt om enige additionele diploma's of certifikaten, gerechtigd op registratie, te laten registreren, zal een fooi van een guinje betalen voor elk additioneel diploma of certificaat.

7. Ieder persoon op het register van tandartsen geplaatst zal de sekretaris in kennis stellen van enige verandering van adres, ten einde de uitvoering van artikel *zes en dertig* van de Mediese en Apothekers Wet vergemakkelikt kan worden.

8. De volgende zullen de diploma's of certifikaten zijn die in aanmerking zullen komen bij aanvraag voor registratie als een tandarts.

*Bevoegdheden.**Verkortingen.*

Licentiaat in Tandheelkunde van de Royal College of Surgeons van Engeland	L.D.S., R.C.S. Eng.
Licentiaat in Tandheelkunde, Hogere Tandheelkundige van Diploma Voorzien, van de Royal College of Surgeons van Edinburg	L.D.S., H.D.D., R.C.S., Edin.
Licentiaat in Tandheelkunde, Hogere Tandheelkundige van Diploma Voorzien, van de Royal Faculty of Physicians and Surgeons van Glasgow	L.D.S., H.D.D., R.F.P.S., Glasg.
Licentiaat in Tandheelkunde van de Royal College of Surgeons in Ierland	L.D.S., R.C.S., Irel.
Licentiaat in Tandheelkunde van de Universiteit van Durham	L.D.S., U. Durh.
Kandidaat in Tandheelkunde, Master of Surgery (Tandheelkunde), van de Universiteit van Londen	B.S.D., M.S. (Dent.), U. Lond.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Victoria Universiteit van Manchester	L.D.S., B.D.S., M.D.S., U. Manc.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Universiteit van Birmingham	L.D.S., B.D.Sc., M.D.Sc., U. Birm.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Universiteit van Liverpool	L.D.S., B.D.Sc., M.D.Sc., U. Lpool.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Universiteit van Leeds	L.D.S., B.D.S., M.D.Sc., U. Leeds.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Universiteit van Sheffield	L.D.S., B.D.S., M.D.Sc., U. Sheff.
Licentiaat in Tandheelkunde, Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Universiteit van Bristol	L.D.S., B.D.S., U. Brist.
Licentiaat in Tandheelkunde van de Universiteit van St Andrews	L.D.S., U. St. And.
Licentiaat in Tandheelkundige Wetenschap, Kandidaat in Tandheelkundige Wetenschap, Meester in Tandheelkundige Wetenschap, van de Universiteit van Dublin	L.D.Sc., B.D.Sc., M.D.Sc., U. Dubl.
Licentiaat in Tandheelkunde van de Queen's Universiteit van Belfast	L.D.S., Q.U. Belf.
Kandidaat in Tandheelkunde, Meester in Tandheelkunde, van de Nationale Universiteit van Ireland	B.D.Sc., M.D.S., N.U. Irel.
Licentiaat in Tandheelkunde van Victoria.....	L.D.Sc., Vict.
Kandidaat in Tandheelkunde van de Universiteit van Nieuw Zeeland	B.D.S., U. N. Zealand.
Kandidaat in Tandheelkunde van de Universiteit van Sydney	B.D.Sc., D.D.Sc., U. Sydney.
Kandidaat in Tandheelkundige Wetenschap, Dokter in Tandheelkundige Wetenschap van de Universiteit van Melbourne	B.D.Sc., D.D.Sc., U. Melb.

9. The following diplomas or certificates shall be entertained in any application for registration as a dentist under section one, Act No. 21 of 1919:—

Holland—Tandarts State Certificate.

United States of America (for students who entered on their studies from and after 1917)—

Harvard University—D.M.D., with Certificate of State Dental Board of Massachusetts.

Michigan University—D.D.S., with Certificate of State Dental Board of Michigan.

Pennsylvania University—D.D.S., with Certificate of State Dental Board of Pennsylvania.

10.—In the case of applicants for registration under section one of the Medical Practitioners' and Dentists' Registration Amendment Act, No. 21 of 1919, in terms of regulation No. 9 hereof, the form of declaration prescribed for submission under section twenty of Act No. 34 of 1891 (Cape), by regulation No. 9 hereof, shall contain the following additional clause, viz.:—

"And I further make oath and declare that I am a British subject, and that I was born at..... District of..... Province of..... in the Union of South Africa, and that I was domiciled in the Union of South Africa when I commenced my professional studies, and having proceeded therefrom for the purpose of prosecuting those studies, remained so domiciled during the prosecution thereof."

"Note.—Applicants being British subjects who come under the qualifications both of birth and domicile should make the declaration as it stands. Applicants coming under one qualification only should strike out and initial the words embodying the other qualification."

11. The following diplomas or certificates shall be registrable by dentists as additional qualifications under section thirty-seven of Act No. 34 of 1891:—(a) Any qualification registrable by a medical practitioner whether as a primary or additional qualification under the regulations for medical practitioners, or (b) any diploma or certificate included in regulations Nos. 8 and 9 hereof.

\* No. 1562.]

[18th September, 1923.

#### ADDITIONAL RULE OF PROCEDURE.—COLONIAL MEDICAL COUNCIL.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section sixty-four of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to approve of the following additional regulation No. 36 to the Rules of Procedure framed by the Colonial Medical Council in terms of section twelve of the said Act:—

36. All matters referring to dentistry that may come before the Colonial Medical Council shall, where practicable, be referred to the dental member of the Council for his advice.

\* No. 1563.]

[18th September, 1923.

#### ERASURE OF NAME FROM THE TRANSVAAL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is notified that an inquiry having been held by the Transvaal Medical Council, under and in accordance with the provisions of section forty-four of Ordinance No. 29 of 1904 (Transvaal), in respect of Frederick John Fehrsen, a medical practitioner registered in the Transvaal, the Minister of Public Health has, on the advice of the Council, directed, under and by virtue of the powers vested in him by the aforesaid section, that the name of the said Frederick John Fehrsen be erased from the register of medical practitioners for the Province of the Transvaal, and that his certificate of registration as a medical practitioner be withdrawn and cancelled.

#### DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,  
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

\* No. 1547.] [17th September, 1923.  
CONDITIONS RE MANUFACTURE OF FUEL FOR USE IN INTERNAL COMBUSTION ENGINES.

It is hereby notified that, under the powers conferred by subsection (2) of section two of the Customs and Excise Duties Act, 1917, the Commissioner of Customs and Excise has directed that the conditions set forth hereunder shall be taken as further alternatives to the second portion of paragraph three of Government Notice No. 974, dated the 24th July, 1917:—

Motor fuel when manufactured and ready for use as such must contain in one hundred volumes

(a) not less than ten volumes of paraffin and the remaining volumes must be a mixture of sixty per cent. of alcohol and forty per cent. of ether; or

9. De volgende diploma's of certifikaten zullen in aanmerking komen bij enige aanvraag voor registratie als een tandarts, krachtens artikel een, Wet No. 21 van 1919:—

Holland—Tandarts Staats Certificaat.

Verenigde Staten van Amerika (voor studenten die hunne studieën begonnen vanaf en na 1917).

Harvard Universiteit—D.M.D., met Certificaat van State Dental Board van Massachusetts.

Michigan Universiteit—D.D.S., met Certificaat van State Dental Board van Michigan.

Pennsylvania Universiteit—D.D.S., met Certificaat van State Dental Board van Pennsylvania.

10. In het geval van applikanten voor registratie, krachtens artikel een van de Geneeskundigen en Tandmeesters Registratie Wijzigings Wet, No. 21 van 1919, in termen van regulatie No. 9 hiervan, zal de vorm van verklaring voorgeschreven voor overlegging onder artikel twintig, van Wet No. 34 van 1891 (Kaap), door regulatie 9 hiervan, de volgende additionele klausule bevatten, namelijk:—

"En voorts zweer en verklaar ik dat ik een Brits onderdaan ben, en dat ik geboren werd te .....

Distrik ..... in de Provincie ..... in de Unie van Zuid-Afrika, en dat ik woonachtig was in de Unie van Zuid-Afrika toen ik eenzaam maakte met mijn professionele studieën en mij vandaar begeven hebbeende met het doel die studieën voort te zetten, also woonachtig bleef gedurende de voortzetting daarvan.

(Noot.—Applicanten Britse onderdanen zijnde, die onder de bevoegdheden beide van geboorte en woonplaats vallen, dienen de verklaring af te leggen zoals die staat. Applicanten die slechts onder een bevoegdheid vallen, moeten de woorden, de andere bevoegdheid bevattende, doorhalen en paraferen).

11. De volgende diploma's of certifikaten kunnen door tandartsen geregistreerd worden als additionele bevoegdheden, krachtens artikel zeven en dertig van Wet No. 34 van 1891. (a) Enige bevoegdheid gerechtigd op registratie door een geneeskundige hetzij als een primaire of additionele bevoegdheid krachtens de regulaties voor geneeskundigen, of (b) enige diploma of certificaat inbegrepen onder regulaties 8 en 9 hiervan.

\* No. 1562.]

[18 September 1923.

#### ADDITIONELE REGEL VAN PROCEDURE.—KOLONIALE GENEESKUNDIGE RAAD.

Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel vier en zestig van de Mediese en Apotekers Wet, No. 34 van 1891 (Kaap), om de volgende additionele regulatie, No. 36, bij de Regels van Procedure opgesteld door de Koloniale Geneeskundige Raad in termen van artikel twaalf van gemelde Wet, goed te keuren:—

36. Alle zaken met betrekking tot tandheelkunde die voor de Koloniale Geneeskundige Raad mogen komen, zullen, waar doenlijk, verwezen worden naar het tandheelkundig lid van de Raad voor zijn advies.

\* No. 1563.]

[18 September 1923.

#### SCHRAPPING VAN NAAM VAN TRANSVAAL REGISTER VAN GENEESKUNDIGEN.

Het wordt bekendgemaakt dat een onderzoek gehouden zijnde door de Transvaal Geneeskundige Raad, krachtens en overeenkomstig de bepalingen van artikel vier en veertig van Ordonantie No. 29 van 1904 (Transvaal) ten aanzien van Frederick John Fehrsen, een geneeskundige in de Transvaal geregistreerd, de Minister van Volksgezondheid, op advies van de Raad, last gegeven heeft, onder en uit kracht van de bevoegdheden in hem bevestigd door het voormalde artikel, dat de naam van de gemelde Frederick John Fehrsen geschrapt werde van het register van geneeskundigen voor de Provincie Transvaal en dat zijn certificaat van registratie als geneeskundige teruggetrokken en vernietigd werde.

#### DEPARTEMENT VAN FINANCIËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemeene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,  
Waarnemende Sekretaris voor Financiëen.  
Thesaurie, Pretoria.

\* No. 1547.]

[17 September 1923.

#### VOORWAARDEN BETREFFENDE DE Vervaardiging van Motorbrandstof voor Gebruik in Inwendige Verbrandingswerktuigen.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, ingevolge de bevoegdheden verleend door subartikel (2) van artikel twee van de Doeanechten en Aksjnsbelasting Wet, 1917, de Kommissaris van Invoerrechten bericht heeft dat de voorwaarden uiteengezet hieronder zullen worden beschouwd, als verdere alternatieven tot het tweede deel van paragraaf drie van Goevernements Kennisgeving No. 974, gedateerd 24 Junie 1917:—

Motorbrandstof wanneer vervaardigd en gereed voor gebruik als zodanig moet een honderd volume bevatten

(a) niet minder dan tien volume paraffine en de overige volume moet een mengsel wezen van zestig percent alkohol en veertig percent ether; of

(b) not less than twenty-one volumes of acetol denaturant and the remaining volumes must not contain more than seventy-nine volumes of 92 to 96 per cent. alcohol;

the hundred volumes of motor fuel shall contain in addition not less than one quarter a volume of approved pyridine bases.

The further condition laid down in paragraph *three* of Government Notice No. 974, dated the 24th July, 1914, viz., that the motor fuel referred to in (a) and (b) above when ready for use shall contain also wood naphtha or benzene may be waived.

The actual denaturant so used must conform to the specification approved by the Commissioner.

\* No. 1548.]

[17th September, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 15th September, 1923:

Gold certificates issued up to 8th September, 1923 ... £10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 15th September, 1923 ... Nil.
£10,331,006
Gold certificates redeemed ..... 91,983
Gold certificates outstanding at 15th September, 1923 £10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 15th September, 1923 ..... £10,239,073

(b) niet minder dan een en twintig volume acetol-mengsel voor het onbruikbaar maken ervan en de overige volume moet niet meer dan negen en zeventig volume van 92 tot 96 per cent alkohol bevatten;

de honderd volume motorbrandstof moet boven en behalve niet minder dan een kwart volume goedgekeurde pyridine basis bevatten.

De verdere voorwaarde vastgesteld in paragraaf *drie* van Gouvernement Kennisgeving No. 974, gedateerd 24 Julie 1914, nl. dat motorbrandstof aangehaald in (a) en (b) hierboven wanneer gereed voor gebruik ook houtnaphtha of benzine moet bevatten. mag afstand van gedaan worden.

Het acetolmengsel alzo gebruikt moet voldoen aan de specificatie goedgekeurd door de Kommissaris.

\* No. 1548.]

[17 September 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 15 September 1923:

Goudcertifikaten uitgegeven tot 8 September 1923 ... £10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 15 September 1923 ..... Nil.
£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld ..... 91,983
Goudcertifikaten uitstaande op 15 September 1923 ... £10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 15 September 1923 ..... £10,239,073

\* No. 1560.]

#### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[19th September, 1923.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 15th day of September, 1923.

LIABILITIES.	
	£ s. d.
Capital ... ..	1,000,000 0 0
Reserve ... ..	39,712 12 9
Notes in Circulation ... ..	10,347,902 10 0
Deposits:—	
(a) Government	
(b) Bankers	5,770,837 10 11
(c) Other	913 7 8
Bills Payable ... ..	161,803 2 3
Other Liabilities	
	£17,321,169 3 7

ASSETS.	
	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (of which £ ..... held outside Union) ... ..	533,462 0 0
Gold Certificates ... ..	10,092,285 0 0
Subsidiary Coin... ..	125,142 15 9
Bills Discounted:—	
(a) Domestic	2,546,404 9 10
(b) Foreign	239,234 8 2
(c) Union Government Treasury Bills	
(d) British Government Treasury Bills...	1,400,000 0 0
Loans and Advances to the Government	2,250,000 0 0
Other Loans and Advances	
Investments	16,731 10 0
Other Assets	117,908 19 10
	£17,321,169 3 7

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 66·6 per cent.

Dated this 15th day of September, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

\* No. 1560.]

#### ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

[19 September 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 15de dag van September 1923.

VERPLICHTINGEN	
	£ s. d.
Kapitaal ... ..	1,000,000 0 0
Reserve ... ..	39,712 12 9
Banknoten in Omloop ... ..	10,347,902 10 0
Deposito's van:—	
(a) Regering	
(b) Bankiers	5,770,837 10 11
(c) Anderen	913 7 8
Te betalen Wissels	
Andere Verplichtingen	161,803 2 3
	£17,321,169 3 7

BATEN.	
	£ s. d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £ ..... buiten de Unie gehouden) ... ..	533,462 0 0
Goudcertifikaten ... ..	10,092,285 0 0
Pasmunt... ..	125,142 15 9
Gediskonteerde Wissels:—	
(a) Binnenlandse	2,546,404 9 10
(b) Buitelandse	239,234 8 2
(c) Unie Regering Schatkist Promessen	
(d) Britse Regering Schatkist Promessen	1,400,000 0 0
Leningen en Voorschotten aan de Regering ... ..	2,250,000 0 0
Andere Leningen en Voorschotten	
Beleggingen	16,731 10 0
Andere Baten	117,908 19 10
	£17,321,169 3 7

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 66·6 percent,

Dated de 15de dag van September 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

No. 1578.

[19th September, 1923.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.  
 STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIES), VAN AF 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS—TOTALEN.	
	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.
Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Auction Dues—Véndurechten	...	...	...	...	2,030 4 2	13,852 15 9	1,939 2 6	1,939 2 6	643 12 8	11,254 12 6
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	9,913 19 8	137,257 7 1	4,317 5 4	34,100 6 8	7,280 7 1	41,876 11 5	1,025 5 6	11,482 13 0	22,536 17 7	224,716 18 2
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisatoren	1,457 5 8	7,288 10 5	5,887 0 6	19,015 18 9	2,414 14 6	15,955 1 7	—	—	9,759 0 8	42,259 10 9
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	583 3 1	2,429 1 2	197 3 6	840 6 11	630 1 0	3,742 10 2	157 15 10	1,024 16 9	1,568 3 5	8,036 15 0
Miscellaneous—Diversen	17,650 1 1	67,616 2 1	6,166 13 7	30,008 18 2	9,836 9 8	38,547 8 4	2,378 1 3	13,939 17 6	36,031 5 7	150,112 1 1
Admission to Racecourses (Taxation)—Toegang tot Wedrenbaan	—	—	—	697 12 0	4,111 8 0	—	—	—	697 12 0	4,111 8 0
Betting Taxation—Weddenschappen Belasting	2,678 4 4	7,874 16 2	3,409 11 3	8,366 11 0	—	—	—	—	6,087 15 7	16,241 7 2
Licensing of Bookmakers and Taxation—Licentiëring van Bookmakers en Belasting	—	—	5 0 0	—	2,374 3 8	18,570 7 3	—	—	2,374 3 8	18,575 7 3
Provincial Companies Taxation—Provinciale Belasting op Maatschappijen	5,189 13 4	26,123 11 6	—	—	72,760 5 5	116,389 10 10	—	—	77,949 18 9	142,513 2 4
Grayfish Canning Companies Tax—Maatschappijen voor Inmaking van Kreeft Belasting	—	1,251 17 10	—	—	—	—	—	—	—	1,251 17 10
Education Tax—Onderwijsbelasting	—	—	—	—	—	—	6,441 14 0	25,546 13 7	6,441 14 0	25,546 13 7
Employers Tax—Belasting op Werkgevers	—	—	—	—	374 10 0	810 18 0	—	—	374 10 0	810 18 0
Entertainment Tax—Belasting op Vermakeikheden	4,723 12 7	18,680 19 4	3,486 13 3	17,622 3 4	—	—	671 2 8	3,185 5 0	8,881 8 6	39,488 7 8
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Increment Value Duty—Verhoogde Waarde Belasting	—	—	—	—	358 10 10	2,416 11 8	—	—	358 10 10	2,416 11 8
Motor-car Ordinance—Motorkar Ordonantie	2,831 8 6	13,984 6 6	872 17 6	6,902 13 0	15 2 6	1,826 9 0	475 2 0	475 2 0	3,694 10 6	23,188 10 6
Provincial Professional Taxation—Provinciale Beroepsbelasting	930 8 3	3,904 11 2	—	—	—	—	—	—	930 8 3	3,904 11 2
Provincial Poll Taxation—Provinciale Hoofdbelasting	—	—	—	—	12,006 8 1	33,978 12 3	—	—	12,006 8 1	33,978 12 3
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	953 10 3	4,278 15 6	—	—	953 10 3	4,278 15 6
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	—	56 17 0	847 6 6	—	1,199 5 0	4,699 8 0	1,256 2 0	5,546 14 6
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	15,027 8 0	26,581 11 4	—	—	—	—	—	—	15,027 8 0	26,581 11 4
Totals—Totalen	£ 78,509 3 2	409,084 5 5	35,419 7 10	167,993 16 10	154,405 7 7	507,337 11 2	20,789 4 5	103,713 5 9	289,123 3 0	1,188,128 19 2

\* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegewezen Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,  
 Secretary for Finance.  
 Sekretaris voor Financiën.

★ No. 1579.]

[19th September, 1923.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1923, to 31st August, 1923.

J. J. I. MIDDLETON,  
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1579.]

[19 September 1923.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdsperi 1 April 1923 tot 31 Augustus 1923.

J. J. I. MIDDLETON,  
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— Begroting, 1923-24.	1/8/23—31/8/23.	1/4/23—31/8/23.	1/4/22—31/8/22.
<i>On the Revenue Account.</i>					
Customs ...	Invoerrechten ...	£ 6,241,000	£ 579,514 6 8	£ 2,699,608 2 11	£ 2,335,973 13 3
Excise ...	Aksjins ...	2,089,000	140,095 0 11	767,962 9 8	741,022 5 10
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts ...	Posterijen ...	1,776,000	143,407 3 1	739,657 0 5	712,179 15 3
Telegraphs ...	Telegrafen ...	480,000	34,373 1 10	178,833 7 11	188,559 8 8
Telephones ...	Telefonen ...	840,000	55,915 16 0	293,824 13 1	252,950 10 1
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines ...	Diamantmijnen ...	450,000	—	237,000 0 0	—
Other Mines ...	Andere Mijnen ...	—	—	—	577 4 8
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mijnpachtrechtten ...	260,000	35,357 5 8	117,869 7 11	118,203 11 8
Export Duty on Diamonds ...	Uitvoerbelasting op Diamanten ...	750,000	124,600 8 11	280,548 7 6	198,475 7 0
*Gold Mines (Leases) ...	*Goudmijnen (Huurkontrakten) ...	*525,000	—	4,550 4 0	—
Licences ...	Licenties ...	145,000	2,905 4 8	17,085 11 2	25,886 13 6
Stamp Duties and Fees ...	Zegelrechten en Fooien ...	800,000	64,025 5 11	347,883 2 1	368,823 19 10
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax ...	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	5,615,000	112,579 16 5	1,144,619 10 2	1,544,049 13 0
Excess Profits Duty ...	Ekstra Winstbelasting ...	100,000	2,053 10 9	22,521 7 3	156,681 10 1
Death Duties ...	Sterfrechten ...	450,000	37,767 8 0	154,693 2 10	103,169 12 3
Native Taxes ...	Naturellebelastingen ...	820,000	122,101 18 10	533,178 14 4	493,717 1 10
Native Pass and Compound Fees ...	Naturellepasgelden en Compoundfooien ...	35,000	3,113 3 0	15,194 0 6	13,141 3 6
Quitrent and Farm Taxes ...	Erfpact en Plaatsbelastingen ...	160,000	12,230 15 3	54,846 4 0	47,484 14 3
Forest Revenue ...	Bosinkomsten ...	75,000	5,759 2 9	34,266 16 5	30,277 16 1
Rents ...	Huren ...	189,000	19,265 13 5	66,701 18 10	64,269 9 2
Interest—	Rente—				
On Government Loans and Investments of Cash Balances ...	Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's ...	952,000	15,232 17 3	359,681 2 11	333,574 15 2
Fines and Forfeitures ...	Boeten en Verbeurdverklaringen ...	240,000	21,338 3 1	98,228 11 8	107,021 1 0
Departmental Receipts ...	Departementale Ontvangsten ...	750,000	43,697 4 10	217,007 6 6	243,919 11 11
Recoveries of Advances ...	Terugbetaalde Uitschotten ...	25,000	178 13 7	5,013 10 10	34,126 6 8
Miscellaneous ...	Diversen ...	100,000	9,129 18 7	77,701 3 7	23,637 16 6
		23,870,000	1,584,641 14 5	8,468,475 16 6	8,137,223 1 2
<i>On the Loan Account.</i>					
* Gold Mines (Leases) ...	* Goudmijnen (Huurkontrakten) ...	*375,000	—	—	—
Bewaarplaats (Government's share) ...	Bewaarplaats (Goevernements deel) ...	65,000	—	—	11,520 10 0
Sales of Crown Lands ...	Verkoop van Kroonlanden ...	100,000	9,483 7 3	55,750 12 0	40,841 8 1
Miscellaneous ...	Diversen ...	501,000	16,890 2 9	145,959 16 8	328,679 1 5
Totals ...	Totalen ...	1,041,000	26,373 10 0	201,710 8 8	381,040 19 6
		24,911,000	1,611,015 4 5	8,670,186 5 2	8,518,264 0 8
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1497 in <i>Union Government Gazette</i> of 7th September, 1923—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1497 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 7 September 1923—				
In transit 31st March, 1923	Onderweg 31 Maart 1923	—	—	217,716 14 11	—
In transit 31st July, 1923	Onderweg 31 Julie 1923	—	177,533 4 7	—	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven...	—	1,611,015 4 5	8,670,186 5 2	—
In transit 31st August, 1923	Onderweg 31 Augustus 1923	—	—	1,788,548 9 0	—
Received into Exchequer ...	Door Schatkist Ontvangen	—	—	164,915 18 6	—
		—	—	1,623,632 10 6	—
		—	—	8,722,987 1 7	—

\* The receipts under this head are estimated at £900,000, of which £375,000 are being credited to Loan Account.

\* De Ontvangsten onder dit Hoofd worden geraampt op £900,000, waarvan £375,000 gekrediteerd wordt op Leningsrekening.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notice is published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,  
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.  
Department of Defence, Pretoria.

★ No. 1542.]

[13th September, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1080 of the 6th October, 1915, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 265 Signaller Lawrence Edmund Lilley, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve.

## DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,  
Secretary for Mines and Industries.  
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1446.]

[25th August, 1923.

NOTICE OF INTENTION TO DEPROCLAIM PORTION OF FARM VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-general,  
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.  
Departement van Verdediging, Pretoria.

★ No. 1542.]

[13 September 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomsdig die regulasies gepubliseer deur Goevernementskennisgeving No. 1080 van 6 Oktober 1915, die toekenning goed te keur van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 265 Seiner Lawrence Edmund Lilley, Suidafrikaanse Afdeling, Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe.

## DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,  
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.  
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1446.]

[25 Augustus 1923.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GEDEELTE VAN PLAAS VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, JOHANNESBURG MYNDISTRIKT, TE DEPROKLAMEER.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven

intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging a certain portion of the farm Vogelstruisfontein No. 62, registered in the name of the Bantjes Consolidated Mines, Limited, situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately four morgen twenty-one square roods fifty-eight square feet, according to the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1171.

No. 1484.]

[1st September, 1923.

## MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 17th, 18th, and 19th October, 1923, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st October, 1923.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

*Mechanical Engineers—*

Legal Knowledge.

Strength of Materials and Design of Structures.

Power Plant.

Driven Machinery and Mechanical Appliances.

Electro-Technics (Elementary).

*Electrical Engineers—*

Legal Knowledge.

Strength of Materials.

Power Plant.

Driven Machinery and Mechanical Appliances.

Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."

7-14-21

★ No. 1545.]

[15th September, 1923.

## ADDITION TO DIAMOND CUTTING REGULATIONS.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by section six of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), has been pleased to make the following addition to the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 423 dated 5th March, 1920; as amended by Government Notice No. 301 dated 15th February, 1922, as shown on the annexed Schedule, such addition to the regulations to be of force and effect from the date of publication hereof. M.M. 2638/23.

## SCHEDULE.

*Regulation No. 5. (a)* Every Diamond Cutter's Licence shall be subject to the sureties at all times being sufficient in the opinion of the Minister. If at any time either or both of the sureties are considered insufficient by the Minister, the licensee shall, within a period of one month from the date of a written notice by the Minister, enter into and complete a new recognizance in the form and manner herein before provided with sureties approved of by the Minister, failing which the Minister may cancel the licence.

★ No. 1552.]

[18th September, 1923.

## SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section 2 (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918) been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Somerset East Cheese and Bacon Factory, Ltd., Clevendon, Somerset East, Cape Province	Cheese making	3	1/10/23 to 30/4/24.
Saldanha Bay Canning Co., Ltd., Saldanha Bay, Cape Province	Crayfish Canning	75	15/9/23 to 14/5/24.
Lamberts Bay Canning Co., Ltd., Lamberts Bay, Cape Province	"	90	"
The African Canning Co., Ltd., Paarden Island, Salt River, Cape Province	"	67	"

M.M.F. 15/23.

dat Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 62, geregeerde in de naam van The Bantjes Consolidated Mines, Limited, gelegen in het Distrik Krugersdorp, Mijndistrik Johannesburg, Provincie Transvaal, groot 4 morgen 21 vierkante roeden en 58 vierkante voeten, volgens de sketskaart ongeborgen in het Mijnstelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg, onder No. 1171, als een publieke delverij te deproklameren. M.M. 2264/23.—M.C.A. 722/23.

31-7-14-21

No. 1484.]

[1 September 1923.

## EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminateure vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Oktober 1923, om 9 v.m., in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoende aantal kandidate is, op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrybaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamienkommissie, Postbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op voor 1 Oktober 1923 bereik.

Die volgende lysie van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe.  
*Werktuigkundige Ingenieurs—*

## Weteskennis.

Sterkte van materiale en die maken van machineontwerpe.  
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.

Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.

Elektrico-Techniek (elementair).

*Elektriese Ingenieurs—*

## Weteskennis.

Sterkte van materiale.

Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.

Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.

Elektro-Techniek (uitbereid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs belast met machinerie op myne sal, behalwe dit bowenoemde, geëksamineer word in "Mijntoestelle."

★ No. 1545.]

[15 September 1923.

## TOEVOLGING TOT DIAMANTSILJPERIJ REGULATIES.

Mits deze word bekend gemaak dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft onder de machten hem verleend door sektie zes van de Diamantslijperij Wet, 1919 (Wet No. 38 van 1919), om de volgende toevoeging te maken tot die regulaties opgesteld onder die vermelde Wet en gepubliceerd onder Goovernements Kennisgeving No. 423, gedateerd 5 Maart 1920, als gewijzigd door Goovernements Kennisgeving No. 301, gedateerd 15 Februarie 1922 als aangewezen op die aangetoonde bijlage; zodanige toevoeging tot die regulaties van kracht en werking te zijn vanaf die datum van publikatie hiervan:—

## BIJLAGE.

*Regulatie No. 5 (a).* Iedere Diamantslijpers Licentie zal onderhevig zijn aan die borgen die ten allen tijde volgens de zienswijze van de Minister gegoed moeten zijn. Indien te eniger tijd een of ander of beide van de borgen niet door de Minister gegoed beschouwd worden, sal de gelicentieerde, binne een tijdsperiode van een maand vanaf die datum van een schriftelike kennisgeving door de Minister een nieuwe schuldbekentenis inschrijven en voltooien in de vorm en wijze hierintevoren bepaald met borgen goedgekeurd door de Minister, bij gebreke waarvan de Minister de licentie mag kanseleren.

★ No. 1552.]

[18 September 1923.

## VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis word gegee dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel dertien van die Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918) goed gevonden heeft vrijstelling te verlenen van die bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in die onderstaande fabrieken geëmployeerd voor het genoemde tijdsperiode:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdsperiode.
Somerset East Cheese and Bacon Factory, Ltd., Clevendon, Somerset East, Cape Province	Kaasmakerij	3	1/10/23 tot 30/4/24.
Saldanha Bay Canning Co., Ltd., Saldanha Bay, Cape Province	Inmaken van Kreeft	75	15/9/23 tot 14/5/24.
Lamberts Bay Canning Co., Ltd., Lamberts Bay, Cape Province	"	90	"
The African Canning Co., Ltd., Paarden Eiland, Zoutrivier, Cape Province	"	67	"

M.M.F. 15/23.

★ No. 1557.]

[18th September, 1923.

It is notified for general information that Henry Eardley Stephen Fremantle, M.A., has been appointed Acting Chairman of the Board of Trade and Industries, vice Sir Edmond Howard Lacom Gorges, K.C.M.G., M.V.O., at present overseas on duty, and William Arthur Caldecott, D.Sc., as an acting member of the Board during the same period, and with effect from the 7th September, 1923.

This cancels Government Notice No. 1536.

M.M. 2321/23.

★ No. 1559.]

[19th September, 1923.

RHEBOKVLEI No. 18, DISTRICT PIETERSBURG,  
DECLARED OPEN TO PROSPECTING.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section ten (2) of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of the proclaimed Lot No. 311, Haenertsburg, named Rhebokvlei No. 18, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, being open to prospecting on and after the 28th day of September, 1923.

Subject therefore to the provisions of Chapter I, Part II, of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on such lot on and after the 28th day of September, 1923.

M.M. 2306/17.

★ No. 1564.]

[17th September, 1923.

COLOURED JUVENILE ADVISORY BOARD,  
KIMBERLEY.

The Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Board for the municipal area of Kimberley, to be called the Kimberley Juvenile Advisory Board, consisting of the following persons:—

Rev. W. Pescod.  
Dean T. Robson.  
Mr. J. Dunn.  
Mr. F. L. A. Buchanan.  
Rev. S. Bamons.  
Mr. J. W. la Vita.  
Mr. E. W. Braam.  
Mr. J. Joshua.  
Mr. J. W. Kay.  
Mr. J. S. Lakey.  
Mr. F. J. Myburgh.  
Mr. J. Rhoda.  
Mr. D. C. Sasse.  
Mr. H. J. van Rooyen.  
Mr. R. van Reenen.  
Mr. W. Williams.  
Mr. W. T. McLeod (Chairman, Kimberley Branch of the A.P.O., *ex officio*).  
Mr. A. Barbis (Chairman, Beaconsfield Branch of the A.P.O., *ex officio*).  
Miss L. M. Gomez.  
Miss M. la Vita.  
Miss Maud la Vita.

★ No. 1565.]

[19th September, 1923.

It is notified for general information that Guy Mortimer McNeight has been appointed Mining Commissioner for the Mining District of Pretoria, vice T. G. Trevor, and Mining Commissioner for the Mining District of Ottoshoop, vice C. McL. Jack, and with effect from the 1st of October, 1923.

M.M. 1287/15.

**DEPARTMENT OF EDUCATION.**

The following Government Notice is published for general information.

P. COLEMAN,  
Acting Secretary for Education.

Pretoria.

★ No. 1544.]

[13th September, 1923.

CAPE TECHNICAL COLLEGE.—APPOINTMENT OF  
MEMBERS OF COUNCIL.

It is hereby notified that, under the provisions of Government Notice No. 1357 of 1923, the Honourable the Minister of Education has been pleased to appoint the following four persons to be members of the Council of Cape Technical College for the period ending 31st December, 1925:—

David Bennie Hewat, Esquire, M.D.  
Cornwall Lewis Warwickshire Mansergh, Esquire, C.B.E., I.S.O.  
Jan Johan Michau, Esquire, J.P.  
Mrs. Jean Donaldson Wiener, M.A.

**DEPARTMENT OF JUSTICE.**

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,  
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 1442.]

[25th August, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of section twenty-four (4) of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), to approve of the amendments to the Rules under the Act framed by the Rules Board appointed under section twenty-four (1), as set out in the accompanying Schedule; these amendments to come into force on the 1st day of November, 1923.

★ No. 1557.]

[18 September 1923.

Hiermee word algemeen bekendgemaak dat Henry Eardley Stephen Fremantle, M.A., aangestel is as waarnemende Voorsitter van die Raad van Handel en Nywerheid, vice Sir Edmund Howard Lacom Gorges, K.C.M.G., M.V.O., afwesig op diens in die buiteland en William Arthur Caldecott, D.Sc., as Waarnemende Lid van die Raad gedurende dieselfde tydperk met effekte vanaf die 7de September 1923.

Gouvernementskennisgewing No. 1536 van 1923 word hiermee gekanseleer.

★ No. 1559.]

[19 September 1923.

RHEBOKVLEI No. 18, DISTRIKT PIETERSBURG, OPEN  
VERKLAARD VOOR PROSPEKTEERDOELEINDEN.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, ingevolge en krachtens de macht heim verleend bij artikel tien (2) van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid het goedgevonden heeft dat het geproklameerde Perceel No. 311, Haenertsburg, genoemd Rhebokvlei No. 18, Distrik Pietersburg, Mijndistrik Pietersburg, Provincie Transvaal, open zal zijn voor prospekteer op en na die 28ste dag van September 1923.

Onderworpen dus aan de bepalingen van Hoofdstuk I, Afdeling II, van bedoelde wet, kan op en na die 28ste dag van September 1923 onder een prospekteerpermit op voormalde grond naar edele en onedele metalen gesproskeerd worden.

★ No. 1564.]

[17 September 1923.

KLEURLINGE JEUGRAAD, KIMBERLEY.

Dit het Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid behaag om 'n Raad te benoem vir die munisipale gebied van Kimberley, wat sal genoem word die Kimberley Kleurlinge Jeugraad en sal bestaan uit die volgende persone:—

Weleerwaarde W. Pescod.  
Deken T. Robson.  
Mnr. J. Dunn.  
Mnr. F. L. A. Buchanan.  
Weleerwaarde S. Bamons.  
Mnr. J. W. la Vita.  
Mnr. E. W. Braam.  
Mnr. J. Joshua.  
Mnr. J. W. Kay.  
Mnr. J. S. Lakey.  
Mnr. F. J. Myburgh.  
Mnr. J. Rhoda.  
Mnr. D. C. Sasse.  
Mnr. H. J. van Rooyen.  
Mnr. R. van Reenen.  
Mnr. W. Williams.  
Mnr. W. T. McLeod (Voorzitter, Kimberley Tak van die "A.P.O.", *ex officio*).  
Mnr. A. Barbis (Voorzitter, Beaconsfield Tak van die "A.P.O.", *ex officio*).  
Mej. L. M. Gomez.  
Mej. M. la Vita.  
Mej. Maud la Vita.

★ No. 1565.]

[19 September 1923.

Hiermee word algemeen bekendgemaak dat Guy Mortimer McNeight aangestel is as Mynkommissaris vir die Myndistrik van Pretoria, vice T. G. Trevor, en as Mynkommissaris vir die Myndistrik van Ottoshoop, vice C. McL. Jack, met effekte vanaf die 1ste Oktober 1923.

**DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.**

De volgende Gouvernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

P. COLEMAN,  
Waarnemende Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

★ No. 1544.]

[15 September 1923.

KAAPSE TEGNIESE KOLLEGE.—AANSTELLING VAN LEDE  
VAN DIE RAAD.

Dit word hiermede bekendgemaak dat onder die bepalinge van Gouvernementskennisgewing No. 1357 van 1923 dit Sy Edele die Minister van Onderwys behaag het om die volgende vier persone aan te stel as lede van die Raad van die Kaapse Tegniese Kollege vir die tydperk eindigende 31 Desember 1925:—

Die heer David Bennie Hewat, M.D.  
Die heer Cornwall Lewis Warwickshire Mansergh, C.B.E., I.S.O.  
Die heer Jan Johan Michau, V.R.  
Mevrou Jean Donaldson Wiener, M.A.

**DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.**

De volgende Gouvernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,  
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

No. 1442.]

[25 Augustus 1923.

Hiermee word ter algemene kennis gebracht, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft, ingevolge en krachtens artikel vier en twintig (4) van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), de wijzigingen van de Regels ingevolge de Wet, opgesteld door de Regelingsraad, aangesteld ingevolge artikel vier en twintig (1), zoals uiteengezet in die nevensgaande bijlage, goed te keuren; deze wijzigingen in werking te treden op die 1ste dag van November 1923.

## SCHEDULE.

1. Rule 3 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—
- (1) Where the application to the court is for an order affecting the liberty of the respondent, the process therefor shall be served by delivery of a copy thereof to the respondent personally, unless the court shall for good cause shown give leave for such process to be served in some other specified manner.
  - (2) All other process shall, subject to the provisions of this order, be served upon the person affected thereby by delivery of a copy thereof in one or other of the following manners:—
    - (a) To the said person personally or to his duly authorized agent;
    - (b) at his residence or place of business or employment to some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing at or employed there;
    - (c) if the person to be served has chosen a *domicilium citandi*, at the domicile so chosen;
    - (d) in the case of a corporation or company at its local office or in any other manner specially provided by law;
    - (e) if the address of the person to be served is within the area of jurisdiction of the court for which the messenger has been appointed, and the plaintiff or his authorized agent has given written instructions to the messenger to serve by registered post, the process shall be so served: provided that where service has been effected in the manner prescribed by paragraph (c) or (e) of this sub-rule, the court or clerk of the court as the case may be, may, if there is reason to doubt whether the process served has come to the actual knowledge of the person to be served, treat such service as invalid.
    - (3) The messenger shall, on demand by the person upon or against whom process is served, exhibit to him the original of the process except where service has been effected by post, in which case the original may be inspected where it is filed of record.
  2. Clause (c) of Sub-rule (2) of Rule 7 of Order VI shall be amended by the insertion after the words "registered post" of the words "under this sub-rule."
  3. Sub-clauses (e) and (f) of Sub-rule (2) of Rule 8 of Order VI are relettered (d) and (e) respectively.
  4. Rule 10 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 10 substituted therefor:—
  10. (1) Where under any rule other than Rule 7 of this Order service of any summons or process may be effected by registered post the service shall be so effected by the messenger placing a copy thereof in an envelope, addressing and posting it by pre-paid registered letter to the address of the party to be served and at the time of registration making application requiring to be furnished with an acknowledgment by the addressee of the receipt thereof as provided in section *fifty-four* of Government Notice No. 1468 published in the *Union Gazette* of the 29th August, 1911.

A receipt form completed as provided in section *fifty-seven* of the said Government Notice shall be a sufficient acknowledgment of receipt for the purposes hereof.

  - (2) Every such letter shall have on the envelope a printed or typewritten notice in the following terms:—  
"If delivery of this letter cannot be made within ..... days it is to be returned to the sender."
  5. Rule 3 of Order X shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—
  3. (1) Where a defendant so consents to judgment, or where he has failed to enter an appearance to defend and the plaintiff has so requested judgment, the clerk of the court shall at such hour or hours of the day (if any) as the magistrate may fix, enter judgment in the terms, as the case may be, of the defendant's consent or of the plaintiff's request for judgment; provided that if the action be on a liquid document the plaintiff shall first file of record the original of such document duly stamped; provided further, that the clerk of the court may refer any claim to the magistrate for judgment, who may thereupon—
    - (a) call upon the plaintiff to produce such evidence, either written or oral, in support of his claim, as he may deem necessary; or
    - (b) order judgment to be entered as requested or otherwise;
    - (c) refuse judgment; or
    - (d) make such other order as he may deem fit; provided further, that if the action be one for damages, the plaintiff shall furnish to the court proof of the nature and extent of such damages, and in such case judgment shall be entered only for the amount of the damages allowed by the court; and provided also that default judgment on a summons sent by post shall not be given unless there is filed by the messenger with his return the acknowledgment of the addressee referred to in Sub-rule (1) of Rule 10 of Order VI. Where such acknowledgment is not filed the messenger shall endorse on his return that he has not received such acknowledgment.
    - (2) If a plea is not delivered as provided by Order XV, the clerk of the court may, on request of the plaintiff *ex parte* enter a default judgment against the defendant in the same manner as if the defendant had failed to enter an appearance to defend.

## BIJLAGE.

1. Regel 3 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—
- (1) Wanneer bij het hof applicatie gemaakt wordt voor een order die de vrijheid betreft van de respondent, dan wordt het desbetreffend gerechtelike akten gediend door afgifte van een afschrift daarvan aan de respondent in persoon, tenzij het hof om geldige redenen mocht toestaan dat de gerechtelike akte op een andere bepaalde wijze gediend wordt.
  - (2) Alle andere gerechtelike akten worden met inachtneming van deze order op de betrokken persoon gediend door afgifte van een afschrift daarvan op een van de volgende wijzen:—
    - (a) aan de persoon zelf of zijn behoorlik gemachtigde agent;
    - (b) aan zijn woning of plaats van bezigheid of dienstbetrekking aan iemand die op het oog ten minste zestien jaren oud is en blijkbaar aldaar woont of in dienst is;
    - (c) in geval de te bedienen persoon *domicilium citandi* gekozen heeft, aan zijn gekozen woonplaats;
    - (d) in het geval van een korporatie of maatschappij aan het plaatselijk kantoor daarvan of op enige andere uitdrukkelijk bij de wet bepaalde wijze;
    - (e) indien het adres van de te bedienen persoon binnen het gebied van jurisdictie van het hof is waarvoor de bode aangesteld is en de eiser of zijn behoorlik gemachtigde agent schriftelijk instructies gegeven heeft aan de bode om per geregistreerde brief te dienen wordt de gerechtelike akte aldus gediend;

met dien verstande dat wanneer de diening geschiedt is op de wijze bepaald bij paragraaf (c) of (e) van deze sub-regel, het hof of de klerk van het hof naar het geval moet zijn, indien er reden is om te bewijfelen of de gediende gerechtelike akte ter kennis van de bedienende persoon gekomen is, zulke diening als ongeldig kan behandelen.

  - (3) De bode moet op verlangen van de persoon op of tegen wie een gerechtelike akte gediend wordt het origineel van de akte aan hem vertonen, uitgezonderd in geval dat de bediening per post geschiedt, in welk geval het origineel geïnspecteerd kan worden alwaar het ingediend is en bewaard wordt.
  - 2. Klausule (c) van subregel (2) van regel 7 van Order VI wordt gewijzigd door de invoeging na de woorden "bij geregistreerde brief" van de woorden "ingevolge deze subregel."
  - 3. Subklausules (e) en (f) van subregel (2) van Regel 8 van Order VI worden respectievelijk (d) en (e) herletterd.
  - 4. Regel 10 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—
  - 10. (1) Wanneer ingevolge een andere regel dan Regel 7 van deze Order diening van een dagvaarding of gerechtelike akte per aangetekende brief geschiedt kan, vindt de diening aldus plaats door het plaatsen van een afschrift daarvan in een koevert door de bode, het adresseren en posten per vooruitbetaalde aangetekende brief aan het adres van de te bedienende partij en het maken van applicatie ten tijde van de aantekening verzoekende om erkenning van ontvangst door de geadresseerde persoon zoals bepaald in artikel *vier en vijftig* van Goevernementen Kennisgeving No. 1468 gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 29ste Augustus 1911.

Een ontvangstbewijs ingevuld zoals bepaald bij artikel *zeven en vijftig* van de gezegde Goevernementen Kennisgeving is een voldoend ontvangstbewijs voor de doeleinden hiervan.

  - (2) Elke zodanige brief heeft op het koevert een gedrukt of getypt opschrift, van de volgende inhoud:—  
"Indien aflevering van deze brief niet binnen.....dagen kan geschieden, moet hij aan de afzender teruggezonden worden."
  - 5. Regel 3 van Order X wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—
  - 3. (1) Wanneer een verweerde aldus in een veroordeling toestemt, of wanneer hij in gebreke gebleven is om verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen en de eiser aldus vonnis verzocht heeft, moet de klerk van het hof op zodanig uur of uren van de dag als de magistraat eventueel mocht vaststellen, vonnis aantekenen overeenkomstig de toestemming van de verweerde, of het verzoek om vonnis van de eiser, naar het geval moet zijn;

Met dien verstande dat indien de zaak gegrond is op een likwiede dokument, de eiser eerst het origineel van zodanig dokument behoorlik van zegels voorzien moet indienen;

met dien verstande voorts, dat de klerk van het hof een vordering aan de magistraat voor vonnis kan voorleggen. De magistraat kan daarop—

  - (a) van de eiser verlangen om zulk bewijs, hetzij schriftelijk of mondeling, ter staving van zijn vordering over te leggen, als door hem nodig geoordeeld mocht worden, of
  - (b) bevelen dat vonnis aangetekend wordt zoals verzoekt of anderszins, of
  - (c) vonnis weigeren, of
  - (d) zulk ander bevel geven als door hem geschikt geacht moet worden;

met dien verstande voorts, dat indien de vordering voor schadevergoeding is, de eiser aan het hof bewijs moet leveren van de aard en de omvang van zulke schade, en in zulk geval word vonnis aangetekend voor niet meer dan het bedrag van de schadevergoeding door het hof toegestaan;

en met dien verstande verder, dat geen vonnis bij verstek gegeven wordt op een dagvaarding per post verzonden tenzij door de bode tesamen met zijn relaas het ontvangstbewijs van de geadresseerde persoon bedoeld in Subregel (1) van Regel 10 van Order VI ingediend is. Indien zulk ontvangstbewijs niet ingediend wordt, moet de bode op zijn relaas aantekenen dat hij geen zodanig ontvangstbewijs ontvangen heeft.

  - (2) Wanneer een antwoord niet ingeleverd is zoals bepaald bij Order XV kan de klerk van het hof op verzoek van de eiser *ex parte* een vonnis bij verstek tegen de verweerde aantekenen op dezelfde wijze alsof de verweerde in gebreke was gebleven verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen.

- (3) Such judgments shall be entered by recording in the Civil Judgment Book the date and particulars of the judgment.  
 (4) Where there are several defendants, of whom one or more consent to judgment, or fail to appear to defend, and another or others appear to defend, the clerk of the court may enter judgment against such as have so consented or failed to appear, and the plaintiff may proceed on such judgment without prejudice to his right to continue the action against such as have so appeared to defend.

6. Sub-rule (4) of Rule 1 of Order XV shall be deleted.

7. The following Sub-rule (12) is added to Rule 5 of Order XXV:

- (12) Should the messenger have a balance in hand after payment of the judgment creditor's claim and costs he shall pay the same to the judgment debtor if he can be found; otherwise he shall pay such balance into court.

8. Rule 10 of Order XXXIV is deleted and the following new Rule 10 is substituted therefor:—

10. In all undefended cases where no steps have been taken by the plaintiff to proceed with the action within twelve months after the issue of the summons, the summons shall automatically lapse.

9. Sub-rule (1) of Rule 1 of Order XXXVI is amended by the deletion therefrom of the word "conviction" where it appears in the third line and the substitution therefor of the words "such conviction or sentence."

10. The form of summons No. 7 is amended (a) by the insertion after the words "with me" in the third line of the words "and also the plaintiff or his attorney at the address specified herein," (b) by the substitution for the word "two" in clause (1) of the third paragraph of the word "seven."

11. Form No. 25—Order obtained *ex parte*—is amended by the deletion of the words "forty-eight hours" from paragraph 2 thereof and the substitution therefor of the following: "— days."

12. Form No. 47—Daily Return of Judgments—is deleted.

13. Correction: In the amendment of Order XII, Rule 3, in Government Notice No. 2323 of the 22nd of December, 1920, in the *Gazettes* of the 24th and 31st of December, 1920, the word "conditionally" was printed in error for "unconditionally."

\* No. 1546.]

[18th September, 1923.

PERIODICAL COURT, ZANDFONTEIN.—DAYS FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Zandfontein, in the District of Pietersburg, will be held on the second Monday in each month.

\* No. 1566.]

[18th September, 1923.

NATAL RULE OF COURT.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has, under and by virtue of Section one hundred and eight of the South Africa Act, 1909, approved of the undermentioned new Rule of Court, No. 29, Order III, framed by the Judge-President and Judges of the Natal Provincial Division of the Supreme Court, and submitted by the Right Honourable the Chief Justice of South Africa:—

RULE 29, ORDER III.

Rule 5 of this Order is hereby repealed and the following provisions substituted therefor:  
 "During other than Term months, and during the said Vacation months, one of the Judges will attend at Chambers for the disposal of such matters as it may be competent for him to entertain, on every Tuesday, not being a holiday, at 10 a.m., and on such other day or days, and at such hours, as he may appoint."

\* No. 1567.]

[18th September, 1923.

APPOINTMENT: G. T. MORICE TO ACT AS A JUDGE.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section one hundred of the South Africa Act, 1909, appointed Advocate George Thomas Morice, K.C., to act as a Judge of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa from the date of his assumption of duty until the 30th November, 1923, in the absence of the Honourable Sir Arthur Wier Mason, on leave.

\* No. 1568.]

[18th September, 1923.

APPOINTMENT: SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE DEALESVILLE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section one of Act No. 2 of 1918, appointed Dr. Alan Charles McLean to be Special Justice of the Peace during pleasure at Dealesville, in the District of Boshof, Province of the Orange Free State, vice J. N. Nel, resigned.

\* No. 1569.]

[18th September, 1923.

ADMISSION: NOTARY PUBLIC, NATAL.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of Government Notice No. 148 of 1898 (Natal), approved of the admission of Thomas Theodore Woodhead, of Durban, an Attorney of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, as a Notary Public for and within the Province of Natal.

- (3) Zulke vonnissen worden aangetekend door inschrijving in het Civiele Vonnissen Register van de datum en biezonderheden van het vonnis.  
 (4) Wanneer er verscheidene verweerders zijn waarvan een of meer toestemmen tot vonnis, of in gebreke gebleven zijn om verschijning om zich te verdedigen aan te tekenen en een of meer verschijnen om zich te verdedigen, kan de klerk van het hof vonnis aantekenen tegen dezulken die aldus toegestemd hebben of in gebreke gebleven zijn verschijning aan te tekenen en de eiser kan zulk vonnis ten uitvoer doen leggen zonder afbreuk aan zijn recht om de aktie voort te zetten tegen dezulken die verschijning aangetekend hebben om zich te verdedigen.

6. Subregel (4) van Regel 1 van Order XV wordt geschrapt.

7. De volgende Subregel (12) wordt toegevoegd aan Regel 5 van Order XXV:—

- (12) Indien de bode na betaling van de vordering van de krediteur en de kosten een saldo in handen heeft betaalt hij hetzelfde aan de vonnis-schuldenaar indien dezelve gevonden kan worden, anders betaalt hij zulk saldo bij het hof in.

8. Regel 10 van Order XXXIV wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—

10. In alle onverdedigde zaken waar door de eiser geen stappen genomen zijn om met zijn vordering binnen twaalf maanden na de uitreiking van de dagvaarding aan te gaan, vervalt de dagvaarding vanzelf.

9. Subregel (1) van Regel 1 van Order XXXVI wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de in de plaats stelling daarvoor van het volgende: "— dagen."

10. De vorm van dagvaarding No. 7 wordt gewijzigd (a) door de invoeging na de woorden "bij mij" in de tweede regel van de woorden "en ook bij de eiser of zijn prokureur aan het hierin opgegeven adres," (b) door de vervanging van het woord "twee" in klausule (1) van de derde paragraaf door het woord "zeven."

11. Vorm No. 25—Order verkregen *ex parte*—wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de indeplaatsstelling daarvoor van het volgende: "— dagen."

12. Vorm No. 47—Dagelikse Lijst van Vonnissen—wordt geschrapt.

13. Verbetering: In de wijziging van Order XII, Regel 3, in Goevernements Kennisgeving No. 2323 van de 22ste Desember 1920 in de *Staatskoeranten* van de 24ste en 31ste Desember 1920, was het woord "voorwaardelijk" bij vergissing gedrukt voor "onvoorwaardelijk."

\* No. 1546.] [18 September 1923.  
 PERIODIEK HOF, ZANDFONTEIN.—DAGEN VOOR HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Periodieke Hof te Zandfontein, in het Distrikt Pietersburg, op de tweede Maandag in elke maand gehouden zal worden.

\* No. 1566.] [18 September 1923.  
 NATALSE REGEL VAN HET HOF.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, ingevolge en krachtens artikel honderd en acht van de Zuid-Afrika Wet, 1909, zijn goedkeuring heeft geschenken aan de onderstaande nieuwe Regel van het Hof, No. 29, Order III, opgesteld door de Rechter-president en Rechters van de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof en voorgesteld door Zijn Edelachtbare de Hoofdrechter van Zuid-Afrika:—

REGEL 29, ORDER III.

Regel 5 van deze Order wordt mits deze ingetrokken en de volgende bepaling daarvoor in de plaats gesteld:—

"Gedurende andere dan termijnmaanden en gedurende de gezegde vakantiemaanden zal een van de rechters in Camera zitten op iedere Dinsdag, niet zijnde een openbare feestdag, te 10 uur v.m., en op zodanige andere dag of dagen en op zodanige uren als hij mocht bepalen, voor het afdoen van zodanige zaken welke hij bevoegd is te behandelen."

\* No. 1567.] [18 September 1923.  
 AANSTELLING VAN G. T. MORICE OM TE AGEREN ALS EEN RECHTER.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge artikel honderd van de Zuid-Afrika Wet, 1909, Advocaat George Thomas Morice, K.C., aangesteld om te ageren als een rechter van de Transvaalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, van af de datum van dienstaanvaarding tot de 30ste November 1923, in de afwezigheid van Zijn Edelachtbare Sir Arthur Wier Mason, die op verlof is.

\* No. 1568.] [18 September 1923.  
 AANSTELLING SPECIALE VREDERECHTER DEALESVILLE.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel een van Wet No. 2 van 1918, voor zolang het hem goed zal dunken Dr. Alan Charles McLean aangesteld als Speciale Vrederechter te Dealesville, in het Distrik Boshof, Provincie Oranje Vrijstaat, in de plaats van J. N. Nel, die zijn dankbaarheid heeft ingestuurd.

\* No. 1569.] [18 September 1923.  
 TOELATING NOTARIS PUBLIEK, NATAL.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge de bepalingen van Goevernements Kennisgeving No. 148 van 1898 (Natal), de toelating goedgekeurd van Thomas Theodore Woodhead, van Durban, een prokureur van de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, als een Notaris Publiek voor en in de Provincie Natal.

\* No. 1570.]

[18th September, 1923.

## SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, MOOI RIVER.

The Minister of Justice has, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, fixed the undermentioned area, in the District of Estcourt, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and Mooi River as the place within such area at which such Special Justice of the Peace shall hold Court.

*Area over which the Special Justice of the Peace at Mooi River shall exercise jurisdiction.*

That portion of the District of Estcourt situated within the following boundaries:—

From the north-eastern beacon of Portion A of C of the farm Scotts Fontein, situated on the eastern boundary of the Magisterial District of Estcourt, generally southwards and westwards along the boundary of the magisterial district to the north-western beacon of the farm Forget-me-not, thence generally northwards and eastwards along the boundaries of the following farms so as to include them within this area:—

Forget-me-not, Brisbane, Foxford, Clermont, Battle, Orkney, Witteberg, Bowerie, Foxtail, Elands Park, Snowflake, Dunsink, Hastings, St. Leonards, Louis Daal, Hilltop, Zuikerboschrand, Forest Reserve, Mazwe, Hlatikulu Forest Reserve, Forest Lodge No. 2, South Holmsdale, Holmsdale, South Holmsdale, Briarmains, The Ferns, Lot No. 7, Lammermoor, Lammermoor No. 2, Rockmount, Lammermoor, Lot No. 7, The Ferns, Fieldhead, Elands Hoek, Highthorn, Harford, South Downs, Watershed, Bray Hill, Oatesdale, Brummerdaal, Highlands, Rudolph's Hoek, Lammermoor, Klip Fontein, Paarde Plaats, Scottsfontein, to the north-eastern beacon of Portion A of C of the last-named farm, the place of beginning.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1205.]

[23rd July, 1923.

## PROPOSED DEMARCTION OF RESERVE X, BUFFALO BAY FOREST RESERVE, DISTRICT OF KNYNSNA.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Knysna, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the Office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forests.

## SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
X	Buffalo Bay Forest Reserve:— Sub-reserve (a) Lots B and C, Gouwkama and Foreshore	356	93 (approx.).
	Sub-reserve (a.1) Foreshore, south and south-east of Lots A, B, C, and D, Gans Vlei	750	— (approx.).

27th July-24th Aug.-21st Sept.

No. 1242.]

[25th July, 1923.

## PROPOSED DEMARCTION OF LOTHIAN AND EXCELSIOR FOREST RESERVE, DISTRICT LYDENBURG.

In terms of section five of the Forest Act No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Lydenburg, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, the Conservator of Forests, Pretoria, and temporarily in the office of the Magistrate, Lydenburg, to be demarcated forests.

## SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
VIII	Lothian and Excelsior Forest Reserve:— Sub-reserve (a) Lothian No. 258 " (b) Excelsior No. 259	3655	57
		4144	481

27-J., 24-A., 21-S.

No. 1511.]

[5th September, 1923.

## PROPOSED PROCLAMATION OF KUILS RIVER RIVER DISTRICT, DIVISION OF STELLENBOSCH, CAPE PROVINCE.

Notice is hereby given that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section forty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, if no sufficient cause shall have been shown against the proposed exercise of the powers, by proclamation in the *Union Gazette*, to constitute the area described hereunder a river district and assign a name to the river district.

\* No. 1570.]

[18 September 1923.

## SPECIALE VREDERECHTER, MOORIVIER.

De Minister van Justitie heeft, ingevolge de bepalingen van artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918, de ondergenoemde streek in het Distrik Estcourt vastgesteld als het gebied waarover een Speciale Vrederechter rechtsmacht zal uitoefenen en Moorivier aangewezen als de plek binnen zodanige streek waar zodanige Speciale Vrederechter hof zal houden.

*Streek waarover de Speciale Vrederechter te Moorivier Rechtsmacht zal uitoefenen.*

Dat gedeelte van het Distrik Estcourt gelegen binnen de volgende grenzen:—

Van het noordoostelijke baken van Gedeelte A van C van de plaats Scotts Fontein, gelegen op de oostelijke grens van het Magistraatsdistrict Estcourt, over het algemeen zuidwaarts en westwaarts langs de grens van het magistraatsdistrict naar het noordwestelijke baken van de plaats For-get-me-not; dan over het algemeen noordwaarts en oostwaarts langs de grenzen van de volgendeplaatsen, zodat ze in deze streek inbegrepen worden:—

Forget-me-not, Brisbane, Foxford, Clermont, Battle, Orkney, Witteberg, Bowerie, Foxtail, Elands Park, Snowflake, Dunsink, Hastings, St. Leonards, Louis Daal, Hilltop, Zuikerboschrand, Bosreserve, Mazwe, Hlatikulu Bosreserve, Forest Lodge, No. 2, South Holmsdale, Holmsdale, South Holmsdale, Briarmains, The Ferns, Lot No. 7, Lammermoor, Lammermoor No. 2, Rockmount, Lammermoor, Lot No. 7, The Ferns, Fieldhead, Elands Hoek, Highthorn, Harford, South Downs, Watershed, Bray Hill, Oatesdale, Brummerdaal, Highlands, Rudolph's Hoek, Lammermoor, Klip Fontein, Paarde Plaats, Scottsfontein, to the north-eastern beacon of Portion A of C of the last-named farm, the place of beginning.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Gouvernemente Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,

Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1205.]

[23 Julie 1923.

## VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN RESERVAAT X, BUFFALOBAAI, BOSRESERVAAT, DISTRIKT KNYNSNA.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrik Knysna, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Knysna, gedemarkeerde bossen te verklaren.

## BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vierk. Roeden.
X	Buffalobaaibosreservaat:— Subreservaat (a), Perceelen B en C, Gouwkama en Vloedgebied	356	93 (ongeveer).
	Subreservaat (a.1), Vloedgebied ten zuiden en zuidoosten van Perceelen A, B, C, en D, Gans- vlei	750	— (ongeveer).

No. 1242.]

[25 Julie 1923.

## VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN LOTHIAN EN EXCELSIOR BOSRESERVAAT, DISTRIKT LIJDENBURG.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrik Lijdenburg, Provincie Transvaal, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Pretoria, de Bosbewaarder te Pretoria, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Lijdenburg, gedemarkeerde bossen te verklaren.

## BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn.
VIII	Lothian en Excelsior Bosreservaat:— Subreservaat (a) Lothian No. 258 " (b) Excelsior No. 259	3655	57
		4144	481

No. 1511.]

[5 September 1923.

## VOORGESTELDE PROKLAMATIE VAN KUILSRIVIER RIVIERDISTRIKT, AFDELING VAN STELLENBOSCH, KAAP PROVINCIE.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is, ingevolge en krachtens de macht hem verleend bij subartikel (1) van artikel zes en veertig van de Besproeings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, tenzij geen genoegzame gronden tegen de voorgenomen uitvoering van de bevoegdheden zijn ingebracht bij proklamatie in de Staatskoerant de streek hieronder omschreven tot een rivierdistrict te verklaren en een naam aan 't rivierdistrict te geven,

## BOUNDRY OF PROPOSED RIVER DISTRICT.

From the most south-westerly beacon of Lot No. 6 granted to P. A. M. Brink on the 14th March 1899 common to it and Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 and Belville Demarcated Forest Reserve; thence along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: Lot A portion of advertised Lot No. 1957 transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920, Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 7th August 1913, remaining extent of the property granted to J. van Renen on the 25th August 1821, portion of above granted property called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of the land granted to A. Dreyer on the 7th December 1855 called "Nooiensfontein" and transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of grant to J. van Renen on the 10th September 1818 called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, remainder of the land granted to J. van Renen on the 10th September 1818, remaining extent of Lot No. 14 granted to P. J. J. Joubert on the 22nd November 1892, remaining extent of Lot No. 17 granted to C. Thomas on the 29th November 1892, portion of land granted to H. F. Bosman on the 30th April 1833 and transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, freehold land called "De Kuilen" granted to Olof Berg on the 28th July 1705, land granted to Widow L. Jansens on the 20th April 1819, Lot D of the farm "De Kuilen" granted to D. Bosman (H/son) on the 2nd January 1816 and transferred to J. P. Bosman on the 15th September 1897, crossing main road to Capetown, Lot H of "De Kuilen" transferred to N. Sive on the 9th May 1903, crossing Station Road, Lot SR and Lot J of the farm "De Kuilen" transferred to A. B. du Toit Joubert on the 13th April 1923 and the Colonial Government on the 2nd September 1904 respectively, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, Lot B granted to S. M. D. Bosman on the 13th November 1893, Portion A of Lot 17 transferred to J. A. Thomas on the 10th August 1909, portion A of Lot No. 14 transferred to J. D. de Villiers on the 6th May 1898, remaining extent of the land granted to A. Dreyer on the 1st October 1856 and Lot A of the above grant transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 to the beacon first named.

7-14-21

★ No. 1543.]

[18th September, 1923.

## EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of August, 1923, is published for general information:—

Province—Provincie.	BEEF—Beestevlees.						BACON AND HAM—Spek en Ham.					
	CATTLE—Beesten.			CARCASSES—Karkassen.			PIGS—Varkens.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspek- teerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Doorgelaten.									
Transvaal... ... ... ... ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal ... ... ... ...	553	—	553	553	40	513	3,756	—	3,756	3,756	321	3,435
Cape (Kaap) ... ... ... ...	—	—	—	—	—	—	280	—	280	280	8	272
Orange Free State (Oranje Vrijstaat) ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (Totalen) ... ... ... ...	553	—	553	553	40	513	4,036	—	4,036	4,036	329	3,707

Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Capetown, Nil.Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Durban, Nil.

Total Export of Beef to 31st August, 1923—3,866 Quarters.

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.

1917—309,214 "

1918—123,367 "

1919—285,367 "

1920—65,885 "

1921—13,326 "

1922—4,888 "

Total Export of Bacon and Ham to 31st August, 1923, 44 Bales=10,646 lb.

Carcasses Nil.

Number of Carcasses (Pigs) Shipped during month Nil.

Bacon and Ham Shipped during month *ex* Capetown 24 Bales=5,794 lb.

" " " " " Durban Nil.

Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad, Nil.  
 Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Durban, Nil.  
 Totale uitvoer van beestevlees tot 31 Augustus 1923—3,866 kwarten.

Totale verschepingen van beestevlees 1916—115,992 kwarten.

1917—309,214 "

1918—123,367 "

1919—285,367 "

1920—65,885 "

1921—13,326 "

1922—4,888 "

Totale uitvoer van spek en ham tot 31 Augustus 1923, 44 Balen=10,646 lb.

" karkassen tot Nil.

Aantal karkassen (varkens) gedurende de maand verscheept—Nil.

Spek en ham gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad, 24 Balen=5,794 lb.

" " " " " Durban, Nil.

★ No. 1553.] [18th September, 1923.

## SPECIAL LEVY, EXPORT FRUIT, BRITISH EMPIRE EXHIBITION.

Notice is hereby given that, in pursuance of a resolution adopted at the Conference at Pretoria on the 8th August, 1923, convened by the Fruit Growers' Co-operative Exchange of South Africa, Limited, the Minister of Agriculture has been pleased, in terms of section three of the Agricultural Products Grading Act (Act No. 16 of 1922), to prescribe that from and after the 1st March, 1924, a special fee of five shillings per 40 cubic feet shall be paid in respect of the inspection and grading of deciduous and citrus fruit exported, such special fee to be additional to the special fee prescribed by Government Notice No. 1452 of the 4th September, 1922, to be payable in respect of all such deciduous and citrus fruit exported up to and including the 31st October, 1924. The proceeds are to be devoted to advertising and propaganda work overseas on behalf of extending the sales of South African fruit during the period of the forthcoming British Empire Exhibition.

## GRENZEN VAN VOORGESTELDE RIVIERDISTRIKT.

Vanaf het meest zuidwestelijke baken van Perceel No. 6 toegekend aan P. A. M. Brink op 14 Maart 1899 gezamenlijk baken daarvan en Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 en Belville Afgebakend Bosstreek; van daar langs de grenzen van de volgende eigendommen in volgorde zodat zij binnen dit gebied ingesloten worden: Perceel A gedeelte van geadverteerde Perceel No. 1957 getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920, Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan J. van Renen op 25 Augustus 1821, gedeelte van toegekend eigendom hierboven vermeld bekend als "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van de gronden toegekend aan A. Dreyer op 7 Desember 1855, bekend als "Nooiensfontein" en getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van toekenning aan J. van Renen op 10 September 1818 genaamd "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van de gronden toegekend aan J. van Renen op 10 September 1818, resterend gedeelte van Perceel 14 toegekend aan P. J. J. Joubert op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan C. Thomas op 29 November 1892; gedeelte van grond toegekend aan H. F. Bosman op 30 April 1833 en getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835; grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, onbezwaard eigendom genaamd "De Kuilen" toegekend aan Olaf Berg op 28 Julie 1705, grond toegekend aan Weduwe L. Jansen op 20 April 1819, Perceel D van de plaats "De Kuilen" toegekend aan D. Bosman H.zoon op 2 Januarie 1816 en getransporteerd aan J. P. Bosman op 15 September 1897, door welk het hoofdpad naar Kaapstad loopt, Perceel H van "De Kuilen" getransporteerd aan N. Sive op 9 Mei 1903 door welk het Station Pad loopt; Perceel SR en Perceel J van de plaats "De Kuilen" getransporteerd aan A. B. du Toit Joubert op 13 April 1923 en aan het Koloniale Goevernement op 2 September 1904 respectievelijk, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835, Perceel B toegekend aan S. M. D. Bosman op 13 November 1893, gedeelte A van Perceel 17 getransporteerd aan J. A. Thomas op 10 Augustus 1909, gedeelte A van Perceel 14 getransporteerd aan J. D. de Villiers op 6 Mei 1898, resterend gedeelte van grond toegekend aan A. Dreyer op 1 Oktober 1856 en Perceel A van boven vermelde toekenning getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 tot bij het eerstgenoemd baken.

★ No. 1543.]

[18 September 1923.

## UITVOER VAN BEESTEVLEES, SPEK EN HAM.

De volgende opgave in verband met beesten en varkens op verschillende plaatsen geïnspekteerd en uitgevoerd gedurende de maand Augustus 1923, wordt ter algemene kennis gebracht:—

Province—Provincie.	BEEF—Beestevlees.						BACON AND HAM—Spek en Ham.					
	CATTLE—Beesten.			CARCASSES—Karkassen.			PIGS—Varkens.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspek- teerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Doorgelaten.									
Transvaal... ... ... ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal ... ... ... ...	553	—	553	553	40	513	3,756	—	3,756	3,756	321	3,435
Cape (Kaap) ... ... ... ...	—	—	—	—	—	—	280	—	280	280	8	272
Orange Free State (Oranje Vrijstaat) ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (Totalen) ... ... ... ...	553	—	553	553	40	513	4,036	—	4,036	4,036	329	3,707

Hiermede wordt kennis gegeven dat, ter nakoming van een besluit op de Konferentie te Pretoria op 8 Augustus 1923, aangenomen, bijeengeroepen door de Vruchtkewkers Ko-operatieve Beurs van Zuid-Afrika, de Minister van Landbouw goedgevonden heeft, in termen van artikel drie van de Landbouwprodukten Gradeerwet (Wet No. 16 van 1922) voor te schrijven dat van af en na 1 Maart 1924 een speciale fooi van vijf shillings per 40 kubieke voet betaald moet worden voor het inspekeren en graderen van uit te voeren decidueuse en citrusvruchten, zodanige speciale fooi te zijn in toevoeging tot de speciale fooi voorgeschreven met Gouvernements Kennisgeving No. 1452 van 4 September 1922, betaalbaar voor alle zodanige decidueuse en citrusvruchten tot op en insluitende 31 Oktober 1924 uitgevoerd. De opbrengst zal gebruikt worden voor adverteer- en propagandawerk overzees, ten einde de verkoop van zuidafrikaanse vruchten, tijdens de Britse Imperiale Tentoontelling, uit te breiden.

★ No. 1553.] [18 September 1923.

## SPECIALE FOOI, UITVOERVRUCHTEN, BRITSE IMPERIALE TENTOONSTELLING.

★No. 1554.]

[13th September, 1923.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 6th September, 1923:—

No. 1554.]

[13] September 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 6 September 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

\* No. 1555.]

[18th September, 1923.]

## INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

<i>Farm.</i>	<i>Owner of Stock.</i>	<i>District.</i>
Hamilton.....	W. S. Wright.....	Richmond.
Tank Area No. 1, Empandhlensi Reserve		
No. 19.....	Natives.....	Nkandhlala.
Lots 2 and 3 (Cudworth).....	Mark Johnson.....	Nqutu.
Lot 4.....	Messrs. Anderson and Twiston.....	Nqutu.

\* No. 1556.

[18th September, 1923.]

[18th Sept.]  
**INFECTED AREAS.—CANCELLATION.**

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

---

SCHEDULE.

<i>Farm.</i>	<i>District.</i>	<i>No. of Government Notice.</i>
Hannadale.....	Umvoti.....	1641—11/10/1921
Angakatale.....	".....	1641—11/10/1921
Prospect.....	".....	164—25/ 1/1922
Middleton.....	".....	985—20/ 6/1922
Burleigh.....	".....	1757—22/ 9/1920
Caneema.....	".....	1757—22/ 9/1920
Lot 23.....	".....	1757—22/ 9/1920
Krantzkop Village.....	Krantzkop.....	951—22/ 6/1921
Newcastle (F. J. de Jager).....	Bergville.....	1796—8/11/1921
Kilburn (F. J. de Jager).....	".....	1796—8/11/1921
Langkloof (H. de Jager).....	".....	1796—8/11/1921
Bonte Rand (Larkin's portion).....	Umzimkulu.....	400—7/ 3/1922

\* No. 1555.]

## BESMETTE STREKEN.

[18 September 1923.]

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

<i>Plaats.</i>	<i>Eigenaar van Vee.</i>	<i>District.</i>
Hamilton.....	W. S. Wright.....	Richmond.
Dip Streek No. 1 Reserve, Empandhi- leni No. 19.....	Naturellen.....	Nkandhla.
Lotten 2 en 3 (Cudworth).....	Mark Johnson.....	Nqutu.
Lot 4.....	Heren Anderson en Turton.....	Nautu.

\* No. 1556.]

**BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.**

[18 September 1923.]

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel negen, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

<i>Plaats.</i>	<i>Distrik.</i>	<i>No. van Goevernements Kennisgeving.</i>
Hannadale.....	Umvoti.....	1641—11/10/1921
Angakatale.....	".....	1641—11/10/1921
Prospect.....	".....	164—25/ 1/1922
Middleton.....	".....	985—20/ 6/1922
Burleigh.....	".....	1757—22/ 9/1920
Canema.....	".....	1757—22/ 9/1920
Lot 23.....	".....	1757—22/ 9/1920
Krantzkop Village.....	Krantzkop.....	951—22/ 6/1921
Newcastle (F. J. de Jager).....	Bergville.....	1796—8/11/1921
Kilburn (F. J. de Jager).....	".....	1796—8/11/1921
Langkloof (H. de Jager).....	".....	1796—8/11/1921
Bonte Rand (Larkin's gedeelte).....	Umkimkulu.....	400—7/ 3/1922

★ No. 1571.]

[19th September, 1923.

## COMPULSORY CLIPPING AND HAND-DRESSING.

Under the powers in him vested under section *sixteen*, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the cattle in the area mentioned in the Schedule attached hereto shall, in addition to the five-day dipping published under Government Notice No. 945 of 11th August, 1916, be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

## SCHEDULE.

Reserve No. 19, Nkandhla, Natal.  
Tank Areas Nos. 9 and 18, Ngutu, Natal.

★ No. 1572.]

[19th September, 1923.

## COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- (a) Every five days in the five-day dip on Location No. 18, Sidakeni, Mount Ayliff District, Transkei.
- (b) Every five days in the five-day dip on the farms Lillie Dell and Orange Grove, Richmond District, Natal.
- (c) Every five days in the five-day dip on the farms Hamilton and Hilly Prospect, Richmond District; and Overdene and Craighead, Impendhle District, Natal.
- (d) Every five days in the five-day dip on the Nkandhla Town Lands, Nkandhla District; Tafelkop No. 81 A, Ninive No. 80 A, Naauwkuil No. 79 A, Entonjaneni District, and Naauwkuil No. 128, Babanango District, Natal.
- (e) Every seven days in the seven-day dip on the farms Bonte Rand (Larkan) and Bonte Rand (Reed), Umzimkulu District, Transkei.
- (f) Every five days in the five-day dip on Location No. 19, Cabazana, Mount Ayliff District, Transkei.
- (g) Every five days in the five-day dip on Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8, Ngutu District, Natal.
- (h) Every five days in the five-day dip on Kete Kete Cattle Dipping Tank Area, Mount Fletcher District, Transkei.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Paragraph (d) of Government Notice No. 730 of 11th May, 1921; that portion of Government Notice No. 1418 of 29th August, 1922, having reference to Dipping Tank Areas Nos. 6 and 29, Nkandhla District, Natal; paragraph (d) of Government Notice No. 1795 of 8th November, 1921; that portion of paragraph (b) of Government Notice No. 1714 of 17th October, 1922, having reference to the farms Bonte Rand (Larkan) and Bonte Rand (Reed), Umzimkulu District, Transkei; paragraph (c) of Government Notice No. 471 of 21st March, 1922.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 1573.]

[19th September, 1923.

## PROPOSED DEMARCATIEN OF SUB-RESERVES (a), (d), (e), (f), (g), (h), AND (i) OF RESERVE XII, HANKEY FOREST RESERVE, HUMANSDORP DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto, and situate in the District of Humansdorp, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, and temporarily in the Office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forests.

## SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
XII	Hankey Forest Reserve. The following portions of:	
	Sub-reserve (a) Berg Kraal	1901 442
	" (d) Southern Hay	1526 206
	" (e) Rylstone	1755 451
	" (f) Stinkhout Berg	1640 383
	" (g) Honey Clough Heights	1534 44
	" (h) Blueberg	2486 322
	" (i) Noaga	2412 353.8
		13,257 401.8

21 S.—19 O.—16 N.

★ No. 1571.]

[19 September 1923.

## VERPLICHTEND KNIPPEN EN HANDDRESSEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend met artikel *zestien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de beesten in de streek genoemd in de hieraan gehechte bijlage, behalve de vijfdaagse dippen, gepubliceerd met Gouvernements Kennisgeving No. 945 van 11 Augustus 1916, verder ontsmet moeten worden door middel van knippen en handdressing, zoals in de regulaties voorgeschreven, gepubliceerd met artikel 35 van Gouvernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, en op de wijze zoals daarin bepaald.

## BIJLAGE.

Reserve No. 19, Nkandhla, Natal.  
Dipbak Streken Nos. 9 en 18, Ngutu, Natal.

★ No. 1572.]

[19 September 1923.

## VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Gouvernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- (a) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Lokatie No. 18, Sidakeni, Distrik Mount Ayliff, Transkei-gebied.
- (b) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Lillie Dell en Orange Grove, Distrik Richmond, Natal.
- (c) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Hamilton en Hilly Prospect, Distrik Richmond, en Overdene en Craighead, Distrik Impendhle, Natal.
- (d) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de dorpsgronden Nkandhla, Distrik Nkandhla, Tafelkop No. 81 A, Ninive No. 80 A, Naauwkuil No. 79 A, Distrik Entonjaneni, en Naauwkuil No. 128, Distrik Babanango, Natal.
- (e) Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaatsen Bonte Rand (Larkan) en Bonte Rand (Reed), Distrik Umzimkulu, Transkei-gebied.
- (f) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Lokatie No. 19, Cabazana, Distrik Mount Ayliff, Transkei-gebied.
- (g) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Lotten Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8, Ngutu, Natal.
- (h) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Kete Kete Dipbakstreek, Distrik Mount Fletcher, Transkei-gebied.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Gouvernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseerd:—

Paragraaf (d), Gouvernements Kennisgeving No. 730 van 11 Mei 1921; dat gedeelte van Gouvernements Kennisgeving No. 1418 van 29 Augustus 1922 dat betrekking heeft op Dipbakstreken Nos. 6 en 29, Distrik Nkandhla, Natal; paragraaf (d), Gouvernements Kennisgeving No. 1795 van 8 November 1921; dat gedeelte van paragraaf (b), Gouvernements Kennisgeving No. 1714 van 17 Oktober 1922, dat betrekking heeft op de plaatsen Bonte Rand (Larkan) en Bonte Rand (Reed), Distrik Umzimkulu, Transkei-gebied; paragraaf (e), Gouvernements Kennisgeving No. 471 van 21 Maart 1922.

Dit bevel is van kracht van en na datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

★ No. 1573.]

[19 September 1923.

## VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUB-RESERVATEN (a), (d), (e), (f), (g), (h) EN (i) VAN RESERVAAT XII, HANKEY BOSRESERVAAT, HUMANSDORP DISTRIKT.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrik Humansdorp, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Kingwilliamstown en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Humansdorp, gedemarkeerde bossen te verklaren.

## BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vl. Rd.
XII	Hankey Bosreservaat. De volgende gedeelten van :	
	Subreservaat (a) Berg Kraal	1901 442
	" (d) Sonthern Hay	1526 206
	" (e) Rylstone	1755 451
	" (f) Stinkhout Berg	1640 383
	" (g) Honey Clough Heights	1534 44
	" (h) Blueberg	2486 322
	" (i) Noaga	2412 353.8
		13,257 401.8

\*No. 1574.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 13th September, 1923:—

[19th September, 1923.]

\*No. 1574.]

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 13 September, 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Cape—Kaap ...	Mange—Schurft ...	Kalmoesfontein ...	Albany.
" " "	" " "	Alicedale ...	"
" " "	" " "	Sydney's Hope ...	Cape—Kaap.
" " "	" " "	Wolf Street—Straat, Wynberg ...	Knysna.
" " "	" " "	Koffiebosch ...	George.
" " "	" " "	Voorbrugge ...	"
" " "	" " "	Victoria Street—Straat, George ...	Elliot.
" " "	" " "	Hibernia Street—Straat, George ...	Bloemhof.
Transvaal ...	Anthrax—Miltziekte ...	Eenzaam ...	Heidelberg.
" " "	" " "	Lot No. 25 ...	Marico.
" " "	" " "	Nooitgedacht No. 274 ...	Middelburg.
" " "	" " "	Brick and Tile Works—Steenbakkerij, Vereeniging ...	Potchefstroom.
" " "	" " "	Buffelsfontein No. 75 ...	Pretoria.
" " "	" " "	Brakfontein No. 157 ...	"
" " "	" " "	Kleinsuikerbosplaats No. 37 ...	Standerton.
" " "	" " "	Droogspruit No. 404 ...	Waterberg.
" " "	" " "	Potchefstroom ...	Lower Umfolozi.
" " "	" " "	Rooikoppies No. 44 ...	Umzinto.
" " "	" " "	Ricketslager No. 511 ...	Alfred.
" " "	" " "	Hatfield, Pretoria ...	Nqutu.
" " "	" " "	Nickerkspree ...	Lions River.
Natal ...	" " "	Zoetendal No. 1888 ...	Vrededorp.
" " "	" " "	Lot No. 203 ...	Winburg.
" " "	" " "	Tank Area No. 88 ...	Nqamakwe.
" " "	" " "	Paardekraal ...	Willowvale.
" " "	" " "	Cudworth ...	"
" " "	" " "	The Bushes ...	Idutywa.
" " "	" " "	Shafton Grange ...	Umtata.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat ...	Anthrax—Miltziekte ...	Broederstroom ...	Lusikisiki.
Transkeian Territories—Transkeiebergebied ...	" " "	Vredefontein ...	Flagstaff.
" " "	" " "	Mtebele's Location—Lokatie ...	Tsolo.
" " "	" " "	Village—Dorp ...	Matatiele.
" " "	" " "	Dinganas' Location—Lokatie ...	Mount Currie.
" " "	" " "	Vetbooi's Location—Lokatie ...	Umtata.
" " "	" " "	Sauli's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Village—Dorp, Idutywa ...	"
" " "	" " "	Magdo's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Maxongo's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Bushulus Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Qutu's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Dumasilila's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Ganligose's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Mtuli's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Mzongewana's Location—Lokatie ...	"
" " "	" " "	Kaalplaats ...	"
" " "	" " "	Ncambedlona ...	"

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,  
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

\* No. 1549.] [21st September, 1923.

## WITHDRAWAL OF ADVERTISED GOVERNMENT HOLDINGS.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 1414 of 24th August, 1923, is hereby amended by the deletion therefrom of all reference to the farm Toch Gekry, Division of Kuruman.

\* No. 1551.] [21st September, 1923.

Notice is hereby given for general information that the holdings Barberspan No. 452 and Hormah No. 1276, District Kroonstad, which were advertised for allotment by Government Notice No. 1481 of 7th September, 1923, are hereby withdrawn.

\* No. 1558.] [21st September, 1923.

## SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified for general information that the Government's undivided one-half part or share of and in the farm Rhenosterkop No. 127, District Marico, Transvaal, the whole farm measuring 4,517 morgen 334 square roods, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), by Mr. S. J. van der Spuy, auctioneer, in front of the Court-house at Zeerust, on Saturday, the 20th October, 1923, at 10 a.m.

The upset price is £1,180, and the terms of purchase will be 25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in six equal half-yearly instalments, calculated from the date of sale.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on or under the land will be reserved to the Crown.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneer's fees by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt not being produced when demanded.

The holding, which is situated about 20 miles north-east of Lichtenburg, is only suitable for stock-farming; no surface water; only a few patches suitable for cultivation; some trees and bush.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemeene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,  
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

\* No. 1549.] [21 September 1923.

## TERUGTREKKING VAN GEADVERTEERDE GOEVERNEMENTSHOEVEN.

Ter algemene informatie wordt hierbij kennis gegeven dat Goevernements Kennisgeving No. 1414 van 24 Augustus 1923, hierbij gewijzigd wordt door de weglatting daarvan van alle verwijzing naar de plaats Toch Gekry, Afdeling Kuruman.

\* No. 1551.] [21 September 1923.

Vir algemene informasie word hiermee kennis gegee dat die hoewes Barberspan No. 452 en Hormah No. 1276, Distrik Kroonstad, wat deur middel van Goewernementskennisgwing No. 1481 van 7 September 1923, vir toekenning beskikbaar gestel was, hierby teruggetrek is.

\* No. 1558.] [21 September 1923.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat het Goevernements onverdeeld gedeelte of aandeel van en in de plaats Rhenosterkop No. 127, Distrik Marico, Transvaal, welke plaats 4,517 morgen 334 vierkante roeden groot is, bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikking Ordonantie, 1903 (Transvaal), door de heer S. J. van der Spuy, venduaafslager, voor het Magistraatshof te Zeerust, op Zaterdag, 20 Oktober 1923, 'morgens op 10 uur.

De inzetprijs is £1,180, en de termen van koop zullen zijn: 25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen zes percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in zes gelijke halfjaarlike paaiementen berekend vanaf de dag van verkoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenteen, edele en onedele metalen op of onder de grond zullen gereserveerd worden aan de Kroon.

De verkoopvoорwarden zullen, *inter alia*, inhouden dat de afslagerskosten door de koper moeten worden betaald, en dat de grond, benevens alle paaiementen van de koopprijs, welke mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn ingeval de kwitantie voor herechten niet op aanvraje wordt overgelegd.

Het eigendom, welk ongeveer 20 mijlen noord-oost van Lichtenburg gelegen is, is geschikt voor veeboerderij; geen bovengronds water; een weinig stukjes beschikbaar voor landerijen; enige bomen en bossen.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

★ No. 1575.]

[21st September, 1923.

APPOINTMENT OF ACTING SURVEYOR-GENERAL,  
NATAL.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, William Alfred Anderson has been appointed to act as Surveyor-General, Natal, during the absence on leave of Frederick James Lewis, from the 29th September, 1923.

★ No. 1576.]

[21st September, 1923.

## APPOINTMENT OF UNDER-SECRETARY FOR LANDS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 27 of 1923, Graham Cross has been appointed as Under-Secretary for Lands, with effect from the 1st September, 1923.

★ No. 1575.]

[21 September 1923.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE LANDMETER-  
GENERAAL, NATAL.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat, kragtens artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, William Alfred Anderson aangestel is om te agreeer as Landmeter-generaal, Natal, gedurende die afwesigheid op verlof van Frederick James Lewis, vanaf die 29ste September 1923.

★ No. 1576.]

[21 September 1923.

## AANSTELLING VAN ONDERSEKRETARIS VIR LANDE.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 27 van 1923, Graham Cross aangestel is as Ondersekretaris vir Lande, vanaf die 1ste September 1923.

## General Notices—Algemene Kennisgevingen.

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

## ★ NOTICE No. 641 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,  
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,  
Pretoria, 15th September, 1923.

## MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.  
LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Bell, Mounsey Vause	De Rust, P.K. Zeerust.
2	Botha, Josephus Daniel Louwrens	Kafferskraal No. 93, Bus 89, Zeerust. (C/zoon)
3	Bruce, William	Naaupoort, P.O. Malmanni Oog.
4	Caplin, Jacob	De Putten, P.K. Bewley.
5	Cave, Douglas Gilliume Bidewell	Damesburg, P.O. Zeerust.
6	Glaeser, Johan Christiaan	Weltevreden No. 116, P.O. Lucerne, Marico
7	Heerden, van, Johannes Bernardus	Uitvlucht, Bus 82, Zeerust Wouda
8	Heerden, van, Johannes Lodevicus	Vergenoeg, Bus 82, Zeerust.
9	Lee, Rupert Charles	Kameeldoorn, P.O. Zeerust.
10	Lombard, Christoffel Johannes	Vergenoegd, Bus 93, Zeerust.
11	Maria, Charles Stephanus	Vergenoeg, Bus 2, Zeerust.
12	McCausland, John Wilson	Zendelingspost, P.O. Zeerust.
13	McLuckie, Colin	Stinkhoutboom, P.K. Lucerne.
14	Mulligan, Fredrick Dennis	Jagersfontein, P.K. Bewley.
15	Oosthuizen, Ockert Jacobus	Tweefontein, P.K. Zeerust.
16	Ordepp, Albert James	Welbedacht, P.K. Zeerust.
17	Plessis, du, Phillipus Jacobus Wilhelmus	Doornhoek, P.K. Lucerne.
18	Ross, Archibald	Montgomeryshop, P.K. Zeerust.
19	Roux, Petrus Daniel Albertus	De Wig No. 15, P.K. Buurmansdrift.
20	Snyman, Willem Hendrik Frederick	Doornfontein, P.K. Ottoshoop.
21	Spuy, van der, Sybrand Johannes	Vaalkop 66 Nanco, Bus 53, Zeerust.
22	Steyn, Louis Stephanus	P.K. Schuinsdrift.
23	Summers, Charles William	Kruisrivier, Bus 73, Zeerust.
24	Tasker, Richard Beaumont	Wykeham, P.K. Zeerust.
25	Theunissen, Philip Henry Ebden	De Rust, P.O. Box 14, Zeerust.
26	Warren, Robert Baird	Zendelingspost, Bus 83, Zeerust.
27	Whitfield, Leo Henery	De Rust, P.O. Zeerust.
28	Wilsenach, Ellen Mary Susan	Vangatgbult, P.K. Bewley.
29	Wilsenach, Hendrik Oostenwald	Kleinmaricopoort, P.K. Zeerust.

## WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.  
BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
467	Lubbe, Gerhardus Francois, Doordraai, P.K. Nijl-stroom	29/8/1923	Death (overlijden.)

## LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
333	Hobbs, Benjamin Joseph	Burnettsland, P.K. Lindley.
334	Hobbs, Philip Joseph	Wildebeestpoort, P.K. Lindley.
335	Oosthuizen, Hendrik Johannes Jacobus	Osspruit, P.K. Lindley.
336	Theron, Stephanus Johannes	Brakdam, P.K. Lindley.
337	Walker, Charles Alexander	Newton Grange, P.K. Lindley.

## KO-OPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

## ★ KENNISGEVING No. 641 VAN 1923.

De volgende bieonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,  
Pretoria, 15 September 1923.

## LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
157	Bruin, de, Louis Botha	Heldenmoed, P.K. Maseru.
158	Erasmus, Daniel Johannes	Middelspruit, P.K. Westminster.
159	McMaster, George Maitland	Visservlakte, P.K. Maseru.
160	Mentz, Albertus Wilhelmus	Landskroon, P.K. Palmyra.

## CENTRAAL WESTELIJKE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.  
ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1652	Keeve, Barend Johannes	Hollyrood, P.K. Kroonstad.

## VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.  
ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
740	Harding, Alfred John	Sheepdale, Box 79, Vrede.

## HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
405	Bekker, Jacobus Petrus	De Kuile, P.O. Woyenthin.
406	Hattingh, Josua Fransoир	Rietfontein, P.O. Woyenthin.
407	Holder, Henry James	Wildealskraal, P.K. Balfour.
408	Merwe, v. d., Johannes Andreas	Rietfontein, P.O. Woyenthin.
409	Russell, Ernest	Springfontein, P.K. Balfour.

## KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1048	Adams, Graham James	Vlakfontein No. 892, P.O. Box 13, Koster.
1049	Coetsee, Tjaart	Rietfontein No. 911, P.K. Vlakhoek.
1050	Gilham, James Edward	Vlakfontein, Portion "P," P.O. Koster.
1051	Mostert, Carel Hendrik	Bultfontein No. 628, P.K. Boons.
1052	Viljoen, Charl Jacobus	Bultfontein No. 628, P.K. Boons.
1053	Walt, van der, Jacobus Lukas Marthinus	Leeuwfontein, Bus 11, Koster.

## PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.  
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
110	Botha, Maria Magdalena	Rietfontein, P.O. Marabastad.
111	Grieves, Charles John	Macdale, P.O. Pietersburg.
112	Steijn, Hermanus Petrus	Uitkomst No. 1595, P.K. Munnik.
113	Wells, Cuthbert Ernest	Waterplaats No. 793, P.O. Box 249, Pietersburg.
114	Wells, Montague Haughton	Waterplaats No. 793, P.O. Box 249, Pietersburg.

## ★ NOTICE No. 646 of 1923.

With reference to Notice No. 38 of the 20th January, 1922, the following amended particulars in regard to the name of one of the members of the Marico Ko-operatieve Citrus Vereniging therein referred to, are published for general information.

JOHS. RETIEF,  
Registrar of Co-operative Societies.  
Department of Agriculture,  
Pretoria; 17th September, 1923.

## MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

## ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Address.
67	Staden, van, Cornelis Hendrik	Vergenoeg, P.K. Groot Marico.

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,  
Surveyor-General  
Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 619.] [5th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area—Groote.	Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrik.	Mijndistrik.	Eigenaar.	Mor. Sq. Rds. Vh. Rd. Sq. Ft. Vh. Vn.	Gemeten door.
B. 75/23	Claims Nos. 55503/55602 Base metal (Onedele metalen)	Segalla and (en) Mundts Concession	231	Barberton	Barberton	A. Tuhtan, R. C. Evans, now (nu) E. C. Dicey	68 526 —	A. H. Matthews

\* No. 638.]

[12th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Groote.	Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrik.	Mijndistrik.	Eigenaar.	Morgen. Sq. Morgen. Rds. Vh. Rd. Sq. Ft. Vh. Vn.	Gemeten door.
B/77/23	Claims Nos. 3627/3636	Vogelstruisfontein	62	Kruggersdorp	Johannesburg	M. R. Pugh [now (nu) E. J. Jones]	6 522 —	H. J. E. W. Halberstadt
B/74/23	Claims Nos. 3650/3676, 3681/3883	Vogelstruisfontein	62	Kruggersdorp	Johannesburg	D. Abrahamson, F. J. H. Green, J. R. Adendorff, S. Savell, W. M. Harries, K. Green, [now (nu) New Vogel Reef Explorations, Ltd.]	162 427 —	W. M. Harries

\* No. 639.]

[12th September, 1923.

It is hereby notified that Surveyor H. P. van Hees will resurvey the farm Nietgedacht No. 91, District of Pretoria, owned by M. F. Pretorius, M. W. Brits, and others.

The surveyor will be at the house of Mr. M. Pretorius on the above farm on Friday, the 5th October, 1923, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

## Adjoining farms—

Diepsloot No. 262, District Pretoria; owner, O. D. Oosthuijsen.  
Rietfontein No. 282, District Pretoria; owner, O. D. Oosthuijsen.  
Rietvallei No. 60, District Pretoria; owners, T. E. T. Krause and A. E. Adams.  
Zandspruit No. 91, District Kruggersdorp; owners, L. Geldenhuys and F. J. le Roux.  
Nooitgedacht No. 88, District Kruggersdorp; owners, C. W. Wessels, J. C. Esterhuysen, P. H. Duvenage and others.  
Bultfontein No. 90, District Kruggersdorp; owners, J. A. Wessels, H. O. Knoesen, A. Steyn, and others.

## ★ KENNISGEVING No. 646 VAN 1923.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 38 van de 20ste Januarie 1922 worden de volgende gewijzigde biezonderheden in verband met de naam van een van de leden van de Marico Ko-operatieve Citrus Vereniging daarin vermeld voor algemene informatie gepubliceerd.

JOHS. RETIEF,  
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.  
Departement van Landbouw,  
Pretoria, 17 September 1923.

## MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

## ADDITIONEEL LID.

No.	Naam.	Adres.
67	Staden, van, Cornelis Hendrik	Vergenoeg, P.K. Groot Marico.

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,  
Landmeter-generaal.  
Landmeter-generalskantoor, Pretoria.

No. 619.] [5 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommisaris in wiens mijndistrik het eigen dom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is inge komen.

\* No. 638.] [12 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommisaris in wiens mijndistrik het eigen dom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is inge komen.

\* No. 639.] [12 September 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter H. P. van Hees de plaats Nietgedacht No. 91, Distrik Pretoria, behorende aan M. F. Pretorius, M. W. Brits en anderen, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer M. Pretorius op bovengemelde plaats op Vrijdag, de 5de Oktober 1923, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eienaren te antmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

## Aangrenzende plaatsen—

Diepsloot No. 262, Distrik Pretoria, eigenaar O. D. Oosthuijsen.  
Rietfontein No. 282, Distrik Pretoria, eigenaar O. D. Oosthuijsen.  
Rietvallei No. 60, Distrik Pretoria, eigenaren T. E. T. Krause en A. E. Adams.  
Zandspruit No. 91, Distrik Kruggersdorp, eigenaren L. Geldenhuys en F. J. le Roux.  
Nooitgedacht No. 88, Distrik Kruggersdorp, eigenaren C. W. Wessels, J. C. Esterhuysen, P. H. Duvenage en anderen.  
Bultfontein No. 90, Distrik Kruggersdorp, J. A. Wessels, H. O. Knoesen, A. Steyn, en anderen.

## ★ No. 652.]

[19th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

## ★ No. 652.]

[19 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrik het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Registered Owners.	Area.—Grootte.			Surveyed by.
							Mijndistrik.	Geregistreerde Eigenaren.	Morgen. Morgen.	
B. 79/23	Diggers' ( <i>Delvers</i> ) Claims Nos. 451/455	Oorschot	29	Barberton	Barberton	E. C. Dicey	3	134	—	H. K. Matthews.
B. 80/23	Diggers' ( <i>Delvers</i> ) Claims Nos. 382/386	Armeide	30	"	"	E. C. Dicey	3	274	—	H. K. Matthews.

## ★ No. 653.]

[19th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

## ★ No. 653.]

[19 September 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
					Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vrh. Rdms.		
A. 1850/23	Makuba's Location	102	Pietersburg	Government (Goevernement)	2852	412	R. E. Antrobus	R. E. Antrobus.
A. 1943/23	Humbug [situate between ( <i>gelegen tussen</i> ) Zeekoehoek No. 95, Chance No. 95, and ( <i>en</i> ) Doornbosch No. 94]	24	Kruggersdorp	Government (Goevernement)	3	511	M. Briel and ( <i>en</i> ) H. P. v. Hees	H. P. v. Hees.

**MISCELLANEOUS.**

## ★ NOTICE No. 637 OF 1923.

## MISSION STATIONS AND COMMUNAL RESERVES ACT, 1909.

Notice is hereby given that a meeting of all persons affected by the proposed application of the above Act to the Genadendaal Mission Station will be held at Genadendaal, District of Caledon, on Wednesday, the 17th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of consultation and the election or appointment of a temporary Consultative Committee as provided for in the regulations promulgated under Government Notice No. 888 of 1910.

H. F. BORCHERDS,  
Magistrate.

Magistrate's Office,  
Caledon, 7th September, 1923.

## ★ NOTICE No. 640 OF 1923.

## QUEENSTOWN WAGES BOARD.

## MINIMUM WAGES OF WOMEN AND YOUNG PERSONS EMPLOYED AS DRESSMAKERS, MILLINERS, AND TAILORS FIXED FROM 1ST OCTOBER, 1923.

In terms of section nine (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above Board has amended Notice No. 40 of 1923 by cancelling clause No. 2 of the said notice, and substituting therefor the following minimum wages, to become operative as from the 1st October, 1923:—

## Dressmaking, Millinery, and Tailoring—

£2 per month for first year of employment, £3 per month for second year, and £4. 10s. per month for the third year, applicable to both women and young persons."

The attention of employers in the Magisterial District of Queenstown is drawn to regulation No. 16 made under section fifteen of Act No. 29 of 1918, which reads as follows:—

"Every employer shall exhibit in such a conspicuous place as aforesaid and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women and young persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or inspector."

Copies of notices may be obtained from the Secretary of the Board, Magistrate's Office, Queenstown.

E. C. A. WELSH,  
Chairman,  
M.M.L.366.

Queenstown, 10th September, 1923.

**GEMENGD.**

## ★ KENNISGEVING No. 637 VAN 1923.

## ZENDINGSTATIES EN GEMEENTELIKE RESERVATEN WET, 1909.

Kennis geschiedt hiermede dat een vergadering van alle personen, betrokken bij de voorgestelde toepassing van bovengenoemde Wet op de Zendingstatie te Genadendaal, zal gehouden worden te Genadendaal, Distrik Caledon, op Woensdag, 17 Oktober, te 10 uur voormiddag, met het doel tot beraadslaging en de kiezing of aanstelling van een tijdelijk beraadslagend Komitee zoals voorzien door de regulaties aangekondigd onder Goevernements Kennisgeving No. 888 van 1910.

H. F. BORCHERDS,  
Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Caledon, 7 September 1923.

## ★ KENNISGEVING No. 640 VAN 1923.

## QUEENSTOWN LOONRAAD.

## MINIMUM LONEN VOOR VROUWEN EN JIEUGDIGE PERSONEN WERKZAAM ALS KLEERMAKERS, MODISTEN EN VROUWEKLEERMAKERS, VASTGESTELD VANAF 1 OKTOBER 1923.

Overeenkomstig artikel negen (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918) wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad Kennisgeving No. 40 van 1923 veranderd heeft door klausule No. 2 in bovengenoemde kennisgeving te kanseleren en in plaats daarvan de volgende minimum lonen, die in werking zullen komen vanaf 1 Oktober 1923, vast te stellen.

## Kleermakerij, Modemakerij en Vrouwekleermakerij—

£2 per maand voor eerste jaar dienst, £3 per maand voor tweede jaar, en £4. 10s. per maand voor derde jaar, toe-passelijk op vrouwen zowel als jeugdige personen.

De aandacht van werkbevers in het Magistraatsdistrict van Queenstown wordt gericht naar regulatie No. 16 van de regulaties gemaakt onder artikel vijftien van Wet No. 29 van 1918, welke als volgt luidt:—

"16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de inspecteur, alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerjongens en/of halfwassen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorraarden, zoals hem door de Raad of de inspecteur mag opgedragen worden, aan te plakken en te onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als vooroemd."

Afschriften van Kennisgevingen kunnen verkregen worden van de Sekretaris van de Loonraad, Magistraatskantoor, Queenstown.

E. C. A. WELSH,  
Voorzitter.

Queenstown, 10 September 1923.

## \* NOTICE No. 642 of 1923.

## NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 20th November, 1923, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918 in favour of Hendrina Johanna Cecilia Booyens (born Venter) (married out of community of property to Zacharias Petrus Booyens), Andries Petrus Venter, and Jan Adrian Venter, in respect of a piece of perpetual quitrent land, in extent 1,144 morgen and 96 square roods, situate as in the Division of Philips-town, known as Ruigte Kloof, and bounded north by Mimosa, north-east and east by portion of Wolfefontein, south by No. 1, Slingersfontein, called Prambergfontein, and remainder of Slingersfontein, west by remainder of Slag Kraal and Venters Rust; the said Hendrina Johanna Cecilia Booyens (born Venter) (married out of community of property to Zacharias Petrus Booyens), Andries Petrus Venter, and Jan Adrian Venter having applied for the issue of such amended title as the registered owners of certain perpetual quitrent land held by virtue of Deeds of Transfer dated 18th March, 1913, and 22nd July, 1919, Nos. 1813, 1814, and 7221, respectively.

GEO. DEENOON,  
Registrar of Deeds.

Office of the Registrar of Deeds,  
Capetown, 13th September, 1923.

## \* NOTICE No. 643 of 1923.

## ELANDS RIVER IRRIGATION BOARD.

With reference to my notice dated the 21st August, 1923, it is hereby notified that Dr. William Ferguson McGlashan has been duly elected a member of the Elands River Irrigation Board, District of Stockenstrom, in the place of Mr. V. G. Fenner-Solomon, disqualified under the provisions of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and will hold office to the 18th May, 1925.

M. W. VERSFELD,  
Magistrate.

Magistrate's Office,  
Seymour, 12th September, 1923.

## \* NOTICE No. 644 of 1923.

## MOOI RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that, having been appointed Returning Officer for the election of members of the above Board to fill the places of the following members who retire on the 7th day of October, 1923—

*Ward No. 1.*—Coertze Andries Cornelis Frederick;  
*Ward No. 3.*—Terblanche, Petrus Johannes Hendrik Stephanus;  
*Ward No. 5.*—Bosman, Dirk Lourens Cornelius;

and of the following, who has resigned—

*Ward No. 2.*—Van Deventer, Pieter Gabriel;  
I will hold courts as mentioned hereunder for the nomination of candidates to fill the said vacancies:—

- (a) For Wards Nos. 1 and 2, at the Railway Station, Reismierbult, on the 25th day of October, 1923, at 10 a.m.
- (b) For Ward No. 3, at the Railway Station, Boskop, on the 25th day of October, 1923, at 2 p.m.
- (c) For Ward No. 5, at the Magistrate's Court, Potchefstroom, on the 26th day of October, 1923, at 10 a.m.

Should the number of candidates nominated for each ward not exceed the number to be elected, then such nominated candidates will forthwith be declared duly elected.

Should more candidates be nominated than the number of members to be elected, an election will be held at a date to be later declared.

H. BRITTON,  
Magistrate.

Potchefstroom, 13th September, 1923.

## \* NOTICE No. 645 of 1923.

## PUBLIC NOTIFICATION.

## SCHEDULE 5.

## REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Dundee Coal Company, Limited, of Durban, Natal, for the registration in their name of one mineral mining claim, as follows:—

Known as M.C. No. 320, situated on the farms Anniedale of A of Burnside, and Fels of Lichtenstein of A of Burnside, Klip River County, Province of Natal, in extent 101 acres 12.5 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 6th October, 1923.

J. E. VAUGHAN,  
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.  
12th September, 1923.

M.M. 2843/28.

## \* KENNISGEVING No. 642 VAN 1923.

## KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LAND BAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWIET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekendgemaakt, dat het plan bestaat om, krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 20ste November 1923, of zo spoedig mogelijk daarna, een certificaat van gemendeerde titel uit te reiken ten gunste van Hendrina Johanna Cecilia Booyens (geboren Venter) (buiten gemeenschap van goedegehuwd met Zacharias Petrus Booyens), Andries Petrus Venter en Jan Adrian Venter, met betrekking tot zeker stuk eeuwigdurende erfgrond, gelegen in de Afdeling Philipstown, bekend als Ruigte Kloof, groot 1,144 morgen en 96 vierkante roeden, begrensd: Ten noorden door Mimosa, ten noordoost en oost door gedeelte van Wolfefontein, ten zuiden door No. 1, Slingersfontein, genoemd Prambergfontein, en restant van Slingersfontein, ten westen door restant van Slag Kraal en Venters Rust; de genoemde Hendrina Johanna Cecilia Booyens (geboren Venter) (buiten gemeenschap van goedegehuwd met Zacharias Petrus Booyens), Andries Petrus Venter en Jan Adrian Venter, aansoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zulk een certificaat van gemendeerde titel als de geregistreerde eigenaars van zeker stuk eeuwigdurende erfgrond, volgens Akten van Transport, gedateerd 18 Maart 1913 en 22 Julie 1919, Nos. 1813, 1814 en 7221, respectievelijk.

GEO. DEENOON,  
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,  
Kaapstad, 13 September 1923.

## \* KENNISGEVING No. 643 VAN 1923.

## ELANDSRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot mijne kennisgeving gedateerd 21 Augustus 1923, wordt hiermede bekendgemaakt dat Dokter William Ferguson McGlashan behoorlijk gekozen is tot lid van de Elandsrivier Besproeiingsraad, Distrik van Stockenstrom, in de plaats van de heer V. G. Fenner-Solomon, onbevoegd verklaard onder de bepalingen van artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912, en zal de post bekleden tot 18 Mei 1925.

M. W. VERSFELD,  
Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Seymour, 12 September 1923.

## \* KENNISGEVING No. 644 VAN 1923.

## MOORIVIER RAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennis geschiedt hiermede ter algemene informatie dat, aangesteld zijnde als stembeampte voor de elektie van leden van bovengemelde Raad om de plaatsen te vullen van de volgende leden die op de 7de dag van Oktober 1923 afdreden:—

*Wijk No. 1.*—Coertze, Andries Cornelis Frederick;  
*Wijk No. 3.*—Terblanche, Petrus Johannes Hendrik Stephanus;  
*Wijk No. 5.*—Bosman, Dirk Lourens Cornelius;

en van de volgende die bedankt heeft:—

*Wijk No. 2.*—Van Deventer, Pieter Gabriel;  
zal ik hoven houden, zoals hieronder omschreven, voor de nominatie van kandidaten om de gezegde vacatures te vullen:—

(a) Voor Wijken Nos. 1 en 2, bij de Spoorwegstation, te Reismierbult, op de 25ste dag van Oktober 1923, om 10 uur v.m.

(b) Voor Wijk No. 3, bij Spoorwegstation, te Boskop, op de 25ste dag van Oktober 1923, om 2 uur n.m.

(c) Voor Wijk No. 5, bij Magistraatskantoor, Potchefstroom, op de 26ste dag van Oktober 1923, om 10 uur v.m.

Indien het aantal genomineerde kandidaten voor elke wijk dit aantal niet te boven gaat, zullen zodanige genomineerde kandidaten onmiddellijk als verkozen verklaard worden.

Indien meer kandidaten genomineerd zijn dan het getal dat gekozen moet worden, zal een elektie gehouden worden op datum later te worden vastgesteld.

H. BRITTON,  
Magistraat.

Potchefstroom, 13 September 1923.

## \* KENNISGEVING No. 645 VAN 1923.

## PUBLIEKE BEKENDMAKING.

## BIJLAGE 5.

## REGULATIE No. 25, NATAL MIJNWET, 1899.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat applicatie gemaakt is door The Dundee Coal Company, Limited, van Durban, Natal, voor het registreren van een minerale mijnclaim in hun naam als volgt:—

Bekend als M.C. No. 320, gelegen op de plaatsen Anniedale van A of Burnside, en Fels van Lichtenstein van A van Burnside, Distrik Kliprivier, Provincie Natal, groot 101 akkers 12.5 perches, en begrensd zoals aangewezen op de kaart daarvan;

en dat bezwaren tegen het registreren van zodanige claim schriftelijk bij mij moeten worden ingediend tezamen met het benodigd deposito op of vóór 6 Oktober 1923.

J. E. VAUGHAN,  
Adjunkt-Kommissaris van Mijnwezen.  
Natal, 12 September 1923.

## \* NOTICE No. 647 OF 1923.

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,  
Pretoria, 21st September, 1923.

## LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam van Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezighed.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Jackson-Lipkin Agencies	Jackson, L. M.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Jacob & Joseph	Kwela, J. and (en) J.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Jaffer, Ally	Jaffer, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jager, F. J. de	Jager, F. J. d.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Jan	Jan	Hawker—Venter	Johannesburg.
Jan, Malose Mokanyanie	Jan, M. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Jassat's Fruit Shop	Jassat, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Jasphe, Lazer	Jasphe, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jeena, Makkan	Jeena, M.	Hawker—Venter	Witbank.
Jeevan, Lalla	Jeevan, L.	Hawker—Venter	Brakpan.
Jeppo Motor and Cycle Works	Miles, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jeppo Trading Co.	Ashberg, M.; Kaye, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Johannesburg Poultry Auctioneers	Mason, E.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Johannesburg Poultry Auctioneers and Supply Stores	Mason, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Johannesburg Supply Stores	Bhika, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
John (51859)	John (51859)	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
John (31789)	Tabide, J. (31789)	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Johnson, I.	Johnson, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Johnson, L. E.	Johnson, L. E.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Johnston, Jeremiah	Johnston, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Johnson, Mildred	Johnson, M.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Jones, Howell	Jones, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Joosub, Aboobaker	Joosub, A.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Joosub & Co., Aboobaker	Joosub, A. and (en) M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Syferkuil, Dist. Pietersburg.
Joseph, Kalil	Joseph, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joseph's Stores	Ahmed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schraalbaas, Dist. Pietersburg.
Joubert, J. J.	Joubert, J. J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Joubert, Joh. J.	Joubert, J. J.	Auctioneer—Afslager	Manhaarand, Dist. Rustenburg.
Joubert & Co., D. J.	Joubert, D. J. and (en) M. A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Joubertdal, Dist. Barberton.
Joubert & Co., G. J.	Joubert, G. J.; Dippenaar, A. J.	Butcher and General Dealer—Slachter en Algemene Handelaar	Carolina.
Joubert Park Meat Market	Nathanson, S. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Joubert Park Tearoom	Botsis, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
July, Colzoa	July, C.	Hawker—Venter	Boksburg.
Jutha, Ramjee	Jutha, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
K's Bazaar	Kuliski, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kaalplaats Bakery	Fuchs, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaalplaats, Dist. Vereeniging.
Kallmeyer, H.	Kallmeyer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Kalogeroulos, Eustakhuis	Kalogeroulos, E.	Tearoom—Teekamer	Krugersdorp.
Kanjee, Pitember	Kanjee, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Kaplan, A.	Kaplan, A.	Billiard Room—Biljartkamer	Doornfontein, Johannesburg.
Kapstanakis, A.	Kapstanakis, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Kara, Noorbay	Kara, N.	Hawker—Venter	Middelburg.
Karam, Antonio	Karam, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Kark, M.	Kark, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Katergarakis, G.	Katergarakis, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wilgespruit, Dist. Krugersdorp.
Katz, Morris	Katz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Katzeff & Friedman	Katzeff, L.; Friedman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Kelapalageli, Joseph	Kelapalageli, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Kelly, Archie	Kelly, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geluk, Dist. Pilgrims Rest.
Kelly & Co.	Kelly, J. R. A.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Kenilworth Estate and Equitable Drawing Office	Lansley, W. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Keshavjee, Kaba	Keshavjee, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bandolierfontein, Dist. Pietersburg.
Khan, Kulsambi Mahomed	Khan, K. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Khan, Mia	Khan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Johannesburg.
Khureshi, M. I.	Khuneshi, M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waterval, Dist. Pietersburg.
Kilian, Ignatius Mitchell	Kilian, I. M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kind's Laboratory, Dr.	Kind, G. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Kirsch, N.	Kirsch, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Kleinbooi (63081)	Kleinbooi	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Klerk, W. A. de	Klerk, W. A. de	Chemist—Apoteker	Potchefstroom.
Klipspruit Stores	Kallmeyer, J.; Palte, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Pietersburg.
Kliptown Bakery	Fineberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Dist. Krugersdorp.
Klumo, D.	Klumo, D.	Hawker—Venter	Benoni.
Knep, S.	Knep, S.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Knight's Deep Trading Stores	Jacobs, L. M. D.	General Dealer, Butchery, and Kaffir Eating-house—Algemene Handelaar, Slachterij en Kaffereethuis	Germiston.
Korb, M.	Korb, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Kotze, T. P.	Kotze, T. P.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Kotze & Co.	Kotze, T. J. and (en) T. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Krom, Jack	Krom, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Kruger, J.	Kruger, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kruger, F. J.	Kruger, F. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kunene, Enos Nonagai	Kunene, E. N.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kupernik, M.	Kupernik, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
Kybane, Matthews	Kybane, M.	Hawker—Venter	Boksburg.
Lady Barber, The	Prout, L. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Laher, Hassanjee Ebrahimjee	Laher, H. E.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Lalla, Dyah	Lalla, D.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lamola, Lukas	Lamola, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Verwege, Potgietersrust Dist.
Lamola, Maluse	Lamola, M.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Lancaster Tearoom	Farrell, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kensington, Johannesburg.
Landsman, C.	Landsman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Landsman, J. J.	Landsman, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Langley, H. F.	Langley, H. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Langley, Alfred James	Langley, A. J.	Tea and Coffee Room and Blacksmith—Tee- en Koffiekamer en Smid	Willemsdal.
Latib, Osman Abdul	Latib, O. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg.
Lebakko, Jan	Lebakko, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lebenga, Edward	Lebenga, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.

## \* KENNISGEVING No. 647 VAN 1923.

## REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,  
Pretoria, 21 September 1923.

Business Name, Naam van Bezigheid,	Name(s) of Proprietor(s). Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.	Nature of Business. Aard van Bezigheid.	Name of Town or District. Naam van Dorp of Distrik.
Lebie, Mary ...	Lebie, M. ...	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Leesen, H. von ...	Leesen, H. von ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Legalie, Matsimela Jeremiah ...	Legalie, M. J. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Legoabe ...	Legoabe, S. D. ...	Hawker—Venter	Waterberg.
Leigh & Co., W. H. ...	Leigh, W. H. ...	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Lemana Store ...	Tschokke, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Lemana Estates, Zoutpansberg.
Lener Watch Works, The ...	Pegg, R. W. J.; Croxford, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Letswene, S. ...	Letswene, S. ...	Hawker—Venter	Rustenburg.
Levato, Ben ...	Levato, B. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Levin, J. ...	Levin, J. ...	Butcher and General Dealer—Slachter en Algemene Handelaar	Benoni.
Levinson, M. ...	Levinson, M. ...	Hawker—Venter	Pretoria.
Leviseur, Max ...	Leviseur, M.; Abrahamson, D. ...	Agent and Broker—Agent en Makelaar	Florida, Dist. Pretoria.
Lewate, Simon ...	Lewate, S. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lewis, F. ...	Lewis, F. ...	Hawker—Venter	Pretoria.
Lewis, Harry ...	Lewis, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Lewis, John ...	Lewis, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoekmakaar, Dist. Pietersburg.
Lewis & Forster ...	Lewis, S.; Forster, G. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Lichtenburg Cash and Produce Store	Rothschild, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Liebenberg, S. R. ...	Liebenberg, S. R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Hermanstad, Dist. Pretoria.
Lieberman, B. H. ...	Lieberman, B. H. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Lill, G. E. ...	Lill, G. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Lipkin & Co. ...	Lipkin, A. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg.
Lochmer, W. ...	Lochmer, W. ...	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Lichtenburg.
Locke, D. ...	Locke, D. ...	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
London Boudoir ...	Reynolds, B. I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
London Cash Store ...	Richardson, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Longall, John ...	Longall, J. ...	Hawker—Venter	Pilgrims Rest.
Lonstein Furniture Mart ...	Lonstein, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Loubser, A. J. ...	Loubser, A. J. ...	Hawker and General Dealer—Venter en Algemene Handelaar	Waterberg.
Lounge, The ...	Hellis, M. K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Lourens, George David ...	Lourens, G. D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Winterskraal, Dist. Wakkerstroom.
Louw, J. ...	Louw, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Louw, J. J. ...	Louw, J. J. ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Lowenstein, L. C. ...	Lowenstein, L. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Lowrys ...	Lowry, A. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lubisi, Luke ...	Lubisi, L. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lucas, Masumbako ...	Lucas, M. ...	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Lukela, Jim ...	Lukela, J. ...	Hawker—Venter	Ermelo.
Lungoomiah, Raja ...	Lungoomiah, R. ...	Hawker—Venter	Springs.
Lurie, H. ...	Lurie, H. ...	General Dealer and Jeweller—Algemene Handelaar en Juwelier	Klerksdorp.
Mabishama, James ...	Mabishama, J. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mabogane, Stemmer Mashabame ...	Mabogane, S. M. ...	Hawker—Venter	Pretoria.
Macdonald, Mrs. C. E. ...	Macdonald, C. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas, Dist. Pretoria.
Maggie ...	Maggie ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Magoz, Frank ...	Magoz, F. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Magueela, George ...	Magueela, G. ...	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Mahamba, John ...	Mahamba, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Mahmood, E. ...	Mahmood, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Mahomed, M. H. ...	Mahomed, M. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekoppies, Dist. Pretoria.
Mahomed, Ebrahim ...	Mahomed, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Mahomed, Ismail ...	Mahomed, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mahomed, Joosub ...	Mahomed, E. ...	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mahonko, Orphiel ...	Mahonko, O. ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Makan, B. ...	Makan, B. ...	Pedlar—Marskramer	Oberholzer, Dist. Potchefstroom.
Makangaka, George ...	Makangaka, G. ...	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Makasa, Sam ...	Makasa, S. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Makgato, S. ...	Makgato, S. ...	Pedlar—Marskramer	Louis Trichardt.
Makoane, Stephanus ...	Makoane, S. ...	Hawker—Venter	Pretoria.
Makonjila, Light ...	Makonjila, L. ...	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Makunya, Olsen ...	Makunya, Olsen ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Malambana, Solomon ...	Malambana, S. ...	Hawker—Venter	Witbank.
Malan, J. H. ...	Malan, J. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Worcester, Potgietersrust Dist.
Malobela, William ...	Malobela, W. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Malvern Electrical Engineer ...	Gabrielli, L. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Manamela, Jeremiah ...	Manamela, J. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Manamela, Sebusi ...	Manamela, S. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mancha, Bhaya ...	Mancha, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Manela, Fungati ...	Manela, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Johannesburg Dist.
Manthe, Carl ...	Manthe, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Maphacke, Klass ...	Maphacke, K. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Merchant, C. L. ...	Merchant, C. L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Mare, P. J. ...	Mare, P. L. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mareli, Roga ...	Mareli, R. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Marillier, Charles Frederick ...	Marillier, C. F. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Market Avenue Cash Butchery ...	Anderson, T. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Maimane, Joseph ...	Maimane, J. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Marotola, Frederick ...	Marotola, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Makapansgat, Potgietersrust Dist.
Marshall Butchery ...	Baleta, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Marshall, Joseph ...	Marshall, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	New Marabastad, Pretoria Dist.
Maserow, Abe ...	Maserow, A. ...	Hawker—Venter	Boksburg.
Mashoa, N. T. ...	Mashoa, N. T. ...	Hawker—Venter	Nylstroom.
Masterson, M. H. ...	Masterson, M. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Matabata, Willem ...	Matabata, W. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Matchibe, Ben ...	Matchibe, B. ...	Hawker—Venter	Pietersburg.
Matsene, Jonas ...	Matsene, J. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Matshila, M. ...	Matshila, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Matthews, E. M. ...	Matthews, E. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mavrondakis & Anifantakis ...	Anifantakis, J.; Mavrondakis, C. ...	General Dealer, Grocer, and Kaffir Eat-ing-house—Algemene Handelaar, Kruidenier en Kaffereethuis	Benoni.
Maza, Elias ...	Maza, E. ...	Pedlar—Marskramer	Vereeniging.
M'Bale & Mabuza ...	M'Bale, R.; Mabuza, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown.
Mbanjwa, Jim ...	Mbanjwa, J. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mcharlie, Jeremiah ...	Mcharlie, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
McIntosh & Smith ...	McIntosh, F. A.; Smith, S. V. ...	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Melrose & Co. ...	Melrose, R. B.; Vintel, H. A. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Melville Cash Butchery ...	Coetzee, A. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Melville, Johannesburg.
Membo, Piet ...	Membo, P. ...	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Mepa, Kara ...	Mepa, K. ...	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Merekos, Simon ...	Merekos, S. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Merwe, I. A. v. d. ...	Merwe, D. A. v. d. ...	Quarry—Steengroef	Wakkerstroom.
Merwe, D. C. van der ...	Merwe, D. C. v. d. ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Merwe, E. A. van der ...	Merwe, E. A. v. d. ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Merwe, J. P. van der ...	Merwe, J. P. v. d. ...	Hawker—Venter	Johannesburg.
Merwe, Lucas J. van der ...	Merwe, L. J. v. d. ...	Pedlar—Marskramer	Wolmaransstad.
			Witbank.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
Naam van Bezigheid.	Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.	Aard van Bezigheid.	Naam van Dorp of Distrik.
Merwitz, L.	Merwitz, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Messina Bakery, Confectionery, Insel, C. and Tearoom		General Dealer—Algemene Handelaar	Messina.
Meyer Bros.	Meyer, A. L. and (en) I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Meyer, J. L.	Meyer, J. L. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Meyer, J. P. de	Meyer, J. P. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Meyer, Floors Petrus de	Meyer, F. P. d.	Bootmaker—Schoenmaker	Willemstad.
Meyerowitz, L.	Meyerowitz, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Mhlangu, Richard	Mhlangu, R.	Hawker—Venter	Middelburg.
Mhlongo, George	Mhlongo, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Michael, B.	Michael, B.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Michaelson & Back	Michaelson, J.; Back, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Miller & Co.	Miller, A. C. and (en) H. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Millership, F. G.	Millership, F. G.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Milowitz, Solomon	Milowitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Milstein, P. A.	Milstein, P. A.	Auctioneer—Afslager	Nigel, Dist. Heidelberg.
Minty, A. I.	Minty, A. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton.
Mitchell, A.	Mitchell, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
Mitchelson, V.	Mitchelson, V. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Minnie, C.	Minnie, C. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
M'kwambi, Peter	M'kwambi, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nancefield, Johannesburg.
Mkweta, Kantolo	Mkweta, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mlarine, Astros Madubrita	Mlarine, A. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Moadi, Gert	Moadi, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Modderkraal Trading Store	Ebrahim, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Modderkraal, Dist. Wolmaransstad.
Moederlief Store, De	Hyde, H. A. v. d. and (en) Z. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Moederlief, Dist. Barberton.
Moeletsi, Darius	Moeletsi, D.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Mogoai, Eli	Mogoai, E.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Mogoto Butchery	Kekane, D. and (en) J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mogoto, Dist. Potgietersrust.
Mohamed, Abdool Latieb	Mohamed, A. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Mohoshane, Andries	Mohoshane, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mokielie, Zachariah	Mokiele, Z.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mohideen, Ebrahim Goolam	Mohideen, E. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Mokonoana, M. C.	Mokonoana, M. C.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Molima, Silatiola	Molima, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Momoniat, Ismail Bhikka	Momoniat, I. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg.
Monaledi, Andries	Monaledi, A.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Mongebada, Khadeshi Charlie	Mongebada, K. C.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mongoale, Kleinbooi	Mongoale, K.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Moolman, R. C.	Moolman, R. C.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Moorhouse, M. C.	Moorhouse, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moosaji, Banabhai	Moosaji, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Langlaagte.
Mooto, Frank	Mooto, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Morie, Andries	Morie, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Morar, Goven	Morar, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Motaung, Jacob	Motaung, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Motsepe, Rudolph	Motsepe, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaffirspruit, Dist. Pretoria.
Mouton & Fourie	Fourie, J. J.; Mouton, D. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Movie Cycle Works	Herman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mowat, E. S.	Mowat, E. S.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
MPahlele, Jan Lehlahga	MPahlele, J. L.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mpons, Robert	Mpons, R.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Msemiki, Roland	Msemiki, R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
M'tembu, Michael	M'tembu, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Mtyali, Simon	Mtyali, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mtyane, Willie	Mtyane, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mudan, Abel M.	Mudan, A. M.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Muller & Grobbelaar	Muller, P. J.; Grobbelaar, W.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Syferfontein, Dist. Wolmaransstad.
Munchin, Alex	Munchin, W. A.	Auctioneer—Afslager	Springs.
Murray & Co., M.	Murray, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Mzizi, Charlie	Mzizi, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ndhllala, Lapuyane	Ndhllala, L.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Namoni, Simon	Namoni, S.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Narasoo, G. T.	Narasoo, G. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Nathan, I.	Nathan, I.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Nathan, Jacob	Nathan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Nattroo, Morar	Nattroo, M.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Neale & Clutterbuck	Neale, J.; Clutterbuck, C. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Corundum Siding, Dist. Pietersburg.
Neilans & Co., R.	Neilans, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nelmapius, A. H.	Nelmapius, A. H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Newlands Tearoom	Verster, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Newman, J. W.	Newman, J. W.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Nicholson, J. R.	Nicholson, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nickolich, Eli	Nickolich, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Niehaus, Shoeman	Niehaus, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zeerust.
Niekerk, P. J. van	Niekerk, P. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Westdene, Johannesburg.
Nielsen, J. P. G.	Nielsen, J. P. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Nienaber, M. W. A.	Nienaber, M. W. A.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Nkoana, Gallope	Nkoana, G.	Hawker—Venter	Pietersburg.
N'Kunzi, Bill	N'Kunzi, B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Noppe, R.	Noppe, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Normal College Grocery Store	Theodo, I. H.; Yamin, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sunnyside, Pretoria.
Northend Garage	Rossedu, H. J.; Loots, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Northern Coal Agency	Jacobs, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Noyge, Henry	Noyge, H.	Pedlar—Marskramer	Springs.
N'thuli, Popi	N'thuli, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Nukur, Phillip	Nukur, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Nysschen, J. M. de	Nysschen, J. M. d.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
O'Brein, A.	O'Brien, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Olds, J. J.	Olds, J. J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Oliphant, John	Oliphant, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Omadjee, M.	Omadjee, M.	Hawker—Venter	Benoni.
Omar, Ahmad	Omar, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Oosthuizen, G. P.	Oosthuizen, G. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Oosthuizen, Pieter Willem	Oosthuizen, P. W.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ordman, J.	Ordman, J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Osmann, Khathieja	Osmann, K.	Hawker—Venter	Middelburg.
Osman & Co., Essack	Moosa, E. and (en) O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Naauwpoort, Dist. Lydenburg.
Osman & Sons	Osman, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Otto, A.	Otto, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Ottosdal Slaghuis	Berg, D. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ottosdal, Dist. Lichtenburg.

## ★ NOTICE No. 648 OF 1923.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries, the following report of the Labour Department for the month of August, 1923, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,  
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 13th September, 1923.

## ★ KENNISGEVING No. 648 VAN 1923.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Augustus 1923, ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,  
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid  
Pretoria, 13 September 1923.

OCCUPATIONS. BEROEVEN.	JOHANNESBURG.		PRETORIA.		CAPETOWN. KAAPSTAD.		DURBAN.		BLOEMFONTEIN.		PORT ELIZABETH.		EAST LONDON.		KIMBERLEY.		TOTALS. TOTALEN.												
	Applications. Aplikasies.	Demands. Aanvraeën voor arbeid. Vacancies filled. Openingen gevuld.																											
1. Mining—Mijnberoepen	243	—	—	11	2	2	11	1	1	7	—	—	1	—	2	1	1	12	3	—	287	7	4						
2. Engineering trades—Ingenieursvakken	141	1	1	40	3	3	126	8	8	35	—	—	9	5	—	10	1	1	7	1	—	402	20	14					
3. Building trades—Bouwvakken	85	6	1	53	7	7	94	6	6	17	1	1	11	2	—	7	1	—	9	5	5	23	3	1					
4. Printing and publishing trades—Drukkers- en Uitgeversvakken	4	—	—	4	—	—	58	1	1	3	—	—	—	—	—	1	—	1	1	2	—	—	73	2	2				
5. Clerical and semi-professional occupations—Klerklike en semi-professionele beroepen	85	—	—	33	2	2	126	9	9	49	7	7	22	1	2	14	1	1	12	3	3	29	1	1	370	24	25		
6. Food industries—Voedingsmiddelen-industrieën	10	—	—	5	2	2	12	—	—	2	—	—	2	—	—	2	1	1	—	1	1	3	1	1	36	5	5		
7. Clothing and textile industries—Kleren en tekstielnijverheid	1	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—		
8. Woodworking industries—Houtbewerking	7	—	—	3	—	—	9	—	—	3	—	—	2	4	2	1	1	—	—	1	—	—	26	5	2	—	—	—	
9. Other industries—Andere nijverheden	13	—	—	8	—	—	49	1	1	1	—	—	1	—	—	3	—	—	1	1	1	5	—	—	81	2	2	—	—
10. Farm and garden occupations—Plaats-en tuinbouwberoepen	59	2	1	29	12	12	83	6	6	1	—	—	14	7	5	15	1	1	2	1	1	6	—	—	209	29	26	—	—
11. Domestic occupations—Huishoudelike beroepen	47	—	—	9	—	—	47	6	6	8	—	—	4	—	—	5	5	2	6	1	1	6	—	—	132	12	9	—	—
12. Overseers, warders, etc.—Opzichters, bewaarders, enz.	20	1	1	33	—	—	105	6	6	9	3	3	7	1	1	1	—	—	10	4	4	19	—	—	204	15	15	—	—
13. Handy-men and unskilled labourers—Handlangers en ongeöefende arbeiders	558	3	3	342	2	2	332	32	32	46	2	2	206	1	—	39	2	2	34	—	—	78	—	—	1635	41	*41	—	—
14. Juveniles—Jeugdigen	282	40	40	82	14	14	137	20	20	235	15	15	46	14	7	10	2	2	4	1	1	128	12	11	924	118	110	—	—
15. Females—Vrouwen	154	21	20	50	10	7	100	51	33	12	—	—	23	12	5	17	4	2	—	—	—	21	2	1	377	100	68	—	—
Totals—Totalen	1709	74	67	702	54	51	1294	147	129	428	28	28	349	47	22	127	20	13	86	19	19	367	23	15	5062	412	344	—	—
Totals for previous month—Totalen voor vorige maand	1655	73	70	620	54	53	773	149	108	367	30	30	189	35	26	112	29	15	92	9	9	348	28	28	4156	407	339	—	—

\* In addition 1131 men were sent to Government Works as follows:—

\* Bovendien werden 1131 mannen naar Goevernement Werken gezonden, als volgt:—

	Permanent Forestry Settlements. Permanente Bosbouwederzettelinge.	Railway Construction. Spoorweg-konstruksie.	Irrigation Works. Irrigatie-werken.	Provincial Road Works. Provinciale Padwerken.	Municipal Relief Works (Subsidized). Municipale Bijstands-werken (Ondersteund).	Totals. Totalen.
Johannesburg ...	...	—	71	159	—	230
Pretoria ...	...	51	129	136	—	317
Capetown (Kaapstad) ...	...	6	—	—	254	260
Durban ...	—	—	11	—	92	103
Bloemfontein ...	—	156	—	—	—	156
Port Elizabeth ...	22	—	—	—	—	22
East London (Oost-Londen) ...	—	—	—	—	5	5
Kimberley ...	—	37	—	—	1	38
Totals (Totalen) ...	79	404	295	1	352	1131

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.  
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

Capetown. Kimberley. Kaapstad.	Capetown. Kimberley. Kaapstad.	Capetown. Kimberley. Kaapstad.
Applications. Aplikasies.	Demands. Aanvraeën voor arbeid. Vacancies filled. Openingen gevuld.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.
816	96	16
18	2	3
3	35	2
Totals—Totalen ..	837	132
	150	21
	119	19

† At Capetown, in addition, 243 men, were placed on relief works.

† Te Kaapstad werden bovendien 243 mannen op bijstandswerken geplaatst.

The following vacancies were unfilled as at 31st August, 1923:—

**Cape Town.**—Twenty-seven vacancies for housemaids, cooks, and domestic servants; also a number of vacancies for coloured men and women.

**Bloemfontein.**—Five plumbers, two joiners, one woodworking machinist, four farm labourers, one handyman, and nine domestic servants.

**NOTE.**—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Cape Town and Bloemfontein, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange concerned, giving full particulars regarding their previous service before proceeding to any of the towns in question.

\* NOTICE No. 649 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of August, 1923.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 31 Augustus 1923:—

**Kaapstad.**—Zeven en twintig openingen voor huishoudsters, koks en dienstmeisjes; alsook een aantal openingen voor gekleurde mannen en vrouwen.

**Bloemfontein.**—Vijf loodgieters, twee schrijnwerkers, een houtwerk machinist, vier plaatsarbeiders, een handlanger en negen dienstmeisjes.

**Nota.**—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad en Bloemfontein, zoals het geval moge zijn, en applicanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelike verbinding te stellen met het betreffende arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

\* KENNISGEVING No. 649 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen, en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand Augustus 1923.

Province.—Provincie.	Typhus Fever. Tyfuskoorts.				Smallpox. Kinderpokken.				Plague. Pest.				Number of Outbreaks dealt with during Month. Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.					
	European. Blanken.		Coloured. Gekleurden.		European. Blanken.		Coloured. Gekleurden.		European. Blanken.		Coloured. Gekleurden.		Pre-existing. Vroeger Voorgekomen.		New. Nieuw.			
	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Cases. Gevallen.	Deaths. Sterfgevallen.	Typhus. Tyfus.	Smallpox. Kinderpokken.	Plague. Pest.	Typhus. Tyfus.	Smallpox. Kinderpokken.	Plague. Pest.
Cape—Kaap ... ... ...	3	1	60	8	1	—	20	—	—	—	—	—	—	10	5	—	4	1
Natal ... ... ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	3	—	21	7	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3	2	—	3	2
Transvaal ... ... ...	—	—	8	6	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
Totals—Totalen ...	6	1	89	21	1	—	26	—	—	—	—	—	—	13	7	—	8	5

\* NOTICE No. 650 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 37, 1923,  
Week ended 15th September, 1923.

EPIDEMIC CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

Notifications during the week comprised 1 European, 2 mixed coloured, and 31 native cases in the Witwatersrand area, 1 European case at Queenstown and another at Tarkastad.

SMALLPOX.

**Fresh Outbreaks.**—Stutterheim Municipality, Stutterheim District (Cape); Petrusburg Municipality, Fauresmith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of East London, Elliot, Herbert, Herschel, Komgha (Cape); Bethulie, Rouxville, Zastraan (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

**Fresh Outbreaks.**—Maremane Reserve, Kuruman District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly West, Glen Grey, Kimberley, Kingwilliamstown, Queenstown, Qumbu, Tarka (Cape); Thaba 'Neho (Orange Free State); Klerksdorp (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—  
**Cholera** in Bombay, Calcutta, Rangoon, Karachi; Saigon; Bangkok; Basrah.

**Plague** in Bukoba (Tanganyika); Jinja (Uganda); Kisumu, Kilindini, Mombasa, Kiyambu, Kavironodo, Fort Hall (Kenya Colony); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Bombay, Karachi, Rangoon; Colombo; Canton; Saigon; Bangkok; Singapore; Malacca; Bagdad; Peru.

**Smallpox** in Basutoland; Inhambane; Belgian Congo; Tanga (Tanganyika); Zanzibar; Nigeria; Lisbon, Oporto; Torino; Valencia; Piraeus; Constantinople; Bombay; Calcutta; Madras, Karachi; Rangoon; Colombo; Hong-Kong, Shanghai; Saigon; Bangkok; Aden; Bagdad; Valparaiso; Mexico.

**Typhus Fever** in Basutoland; Algiers; Hamburg; Delft; Constantinople; Cairo, Alexandria; Vera Cruz.

**Yellow Fever.**—No reports received.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Secretary for Public Health.

\* NOTICE No. 651 OF 1923.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight of Act No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-room at Hofmeyr, Cape Province, on the 20th October, 1923, at 10 a.m., for the election of two members of the above Board in the room of Messrs. Izaak Hattingh and Hendrik Petrus de Wet, q.q.

F. MUNSCHEID,  
Returning Officer.

Hofmeyr, Cape Province,  
14th September, 1923.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 31 Augustus 1923:—

**Kaapstad.**—Zeven en twintig openingen voor huishoudsters, koks en dienstmeisjes; alsook een aantal openingen voor gekleurde mannen en vrouwen.

**Bloemfontein.**—Vijf loodgieters, twee schrijnwerkers, een houtwerk machinist, vier plaatsarbeiders, een handlanger en negen dienstmeisjes.

**Nota.**—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad en Bloemfontein, zoals het geval moge zijn, en applicanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelike verbinding te stellen met het betreffende arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

\* KENNISGEVING No. 650 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 37, 1923,

week geëindigd 15 September 1923.

EPIDEMIESE CEREBRO-SPINAAL MENINGITIS.

Mededelingen gedurende de week behelsden 1 blanke, 2 gemengde kleurling en 31 naturelle gevallen in het Witwatersrand gebied, 1 blanke geval te Queenstown en nog 1 te Tarkastad.

KINDERPOKKEN.

**Nieuwe Uitbrekingen.**—Stutterheim Municipaliteit, Distrik Stutterheim (Kaap); Petrusburg Municipaliteit, Distrik Fauresmith (Oranje Vrijstaat).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Oost-Londen, Elliot, Herbert, Herschel, Komgha (Kaap); Bethulie, Rouxville, Zastraan (Oranje Vrijstaat).

TYFUSKOORTS.

**Nieuwe Uitbrekingen.**—Maremane Reserve, Kuruman Distrik (Kaap).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Barkly West, Glen Grey, Kimberley, Kingwilliamstown, Queenstown, Qumbu, Tarka (Kaap), Thaba 'Neho (Oranje Vrijstaat); Klerksdorp (Transvaal).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste berichten bestond er:—  
**Cholera** in Bombay, Calcutta, Rangoon, Karatsjji, Saigon; Bangkok; Basrah.

**De Pest** in Bukoba (Tanganyika); Jinja (Oeganda); Kisumu, Kilindini, Mombasa, Kiyambu, Kavironodo, Fort Hall (Kenya Kolonie); Port Louis (Maritijs); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Bombay, Karatsjji, Rangoon; Colombo; Canton; Saigon; Bangkok; Singapore; Malacca; Bagdad; Peru.

**Kinderpokken** in Basoetoland; Inhambane; Belgiese Congo; Tanga (Tanganyika); Zanzibar; Nigeria; Lissabon, Oporto; Turijn; Valencia; Piraeus; Konstantinopel; Bombay, Calcutta, Madras, Karatsjji, Rangoon, Colombo; Hong-Kong, Shanghai; Saigon; Bangkok; Aden; Bagdad; Valparaiso; Mexico.

**Tyfuskoorts** in Basoetoland; Algiers; Hamburg; Delft; Constantinopel; Cairo, Alexandria; Vera Cruz.

**Gele Koorts.**—Geen berichten ontvangen.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Sekretaris voor Volksgezondheid.

\* KENNISGEVING No. 651 VAN 1923.

BESPROEINGSRAAD, MARAISBURG.

Hiermede geschiedt kennisgeving, overeenkomstig sectie acht en vijftig van Wet No. 8 van 1912, dat een publieke hofzitting zal gehouden worden om 10 uur v.m., op de 20ste Oktober 1923, in de Hofzaal alhier, voor de verkiezing van twee leden van boven-gemelde Raad, in de plaats van de heren Izaak Hattingh en Hendrik Petrus de Wet, q.q.

F. MUNSCHEID,  
Verslaggevende Ambtenaar.

Hofmeyr, 14 September 1923.

## ★ NOTICE No. 654 OF 1923.

## ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.

## ELECTION OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that at a Court for the nomination of persons for the election of a member of the above-mentioned Irrigation Board, held at Zandspruit on the 15th September, 1923, Mr. C. D. Ras was the only candidate nominated, and was declared duly elected as a member of the above-mentioned Board.

F. H. DAMANT,  
Magistrate's Office,  
Pretoria, 18th September, 1923.  
Magistrate and Returning Officer.

## ★ KENNISGEVING No. 654 VAN 1923.

## ZANDSPRUIT BESPROEIINGSRAAD.

## VERKIESING VAN LID.

Kennis geschied hiermee vir algemene informasie dat by die Hofitting vir die nominasie van personen vir verkiesing van een lid vir bogenoemde Besproeiingsraad gehou op Zandspruit op die 15de September 1923, die heer C. D. Ras die enigste kandidaat genomineer was en behoorlik verkies was as lid van die bogenoemde Raad.

F. H. DAMANT,  
Magistraatskantoor,  
Pretoria, 18 September 1923.  
Magistraat en Stemopnemende Beauftragte.

## TENDERS.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :-

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
*Additions to Addington School	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security, 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923, 28th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923, 10th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,  
Provincial Secretary, Natal Province.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrik.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
*Aanbouw aan School te Addington	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit, 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen.	1923, 28 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923, 10 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezoenderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,  
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Type Teachers' Quarters (in brick) at Kaffirs Kraal No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923, 14th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., Potchefstroom	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923, 3rd Oct.
*Additional Classrooms Jeppe Girls' High School, Kensington	Johannesburg	"	21st September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	28th Sept.
*Type School (in brick) for 56 pupils, Elandslaagte	Middelburg	"	28th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	"	17th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:

DIENST.	DISTRIKT.	BESCHIKBARE DOKUMENTEN.	DATUM WAAROP DOKUMENTEN VERKRIJGBAAR ZIJN.	WAAR VERKRIJGBAAR.	TENDERS TE WORDEN GADESSEERD AAN.	TENDERS VERVERTEN VOOR OF OP MIDDAG OP.
Type Onderwijzerswoning (in baksteen) te Kaffirspruit No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 14 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 3 Okt.
★ Additionale Klaslokalen aan de Jeppe Hogere School voor Meisjes te Kensington	Johannesburg	"	21 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	28 Sept.
★ Type School (baksteen) voor 56 leerlingen te Elandslaagte No. 139	Middelburg	"	28 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	"	17 Okt.

Een deposito van £2, of in contant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,  
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz.:-

SERVICE.	DISTRICT.	DOCUMENTS AVAILABLE.	DATE ON WHICH DOCUMENTS AVAILABLE.	WHERE OBTAINABLE.	TENDERS TO BE ADDRESSED TO.	TENDERS DUE AT OR BEFORE NOON ON.
Additions to School	Boshof	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 21st Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 9th Oct.
Erection of Reinforced Concrete Bridge at Krommelenboog Spruit, Road No. 121, Parys to Boschbank Farm, Berlin	Vrededorp	"	"	"	"	"
Erection of Reinforced Concrete Low-level Bridge at Kaffirfontein Spruit, Bloemfontein Town Commonage, on Bloemfontein-Dewetsdorp Road	—	"	"	"	"	"
★ Erection of Reinforced Concrete Bridge over the Bushmanskop Spruit, Road Bushmanskop and Zastron to Wepener, farm Bushmanskop	Wepener	"	28th Sept.	"	"	16th Oct.
★ Erection of Concrete Substructure and approaches over the Wilge River, Road Orangeville to Frankfort, at Orangeville Township	31 miles from Heilbron	"	"	"	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,  
Secretary for Public Works.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat:-

DIENST.	DISTRIKT.	BESCHIKBARE DOKUMENTEN.	DATUM WAAROP DOKUMENTEN VERKRIJGBAAR ZIJN.	WAAR VERKRIJGBAAR.	TENDERS TE WORDEN GADESSEERD AAN.	TENDERS VERVERTEN VOOR OF OP MIDDAG OP.
Aanbouw van School	Boshof	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 21 Sept.	Sekr. D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 9 Okt.
Maken van Brug van Gewapend Konkreet te Krommelenboogspruit, Weg No. 121, Parys, naar Boschbank	Vrededorp	"	"	"	"	"
Maken van Laaggelegen Brug van Cementkonkreet te Kaffirfontein-spruit, Bloemfontein Dorpsgrond, op de weg van Bloemfontein naar Dewetsdorp	—	"	"	"	"	"
★ Maken van Brug van Gewapend Konkreet over Bushmanskopspruit, Weg Bushmanskop en Zastron naar Wepener, plaats Bushmanskop	Wepener	"	28 Sept.	"	"	16 Okt.
★ Maken van Konkreet Onderbouw van Brug over de Wilgerivieren Oprit, Weg Orangeville naar Frankfort, Dorp Orangeville	31 mijl van Heilbron	"	"	"	"	"

Een deposito van £2 in contant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,  
Sekretaris voor Publieke Werken.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz.:-

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Additional Classrooms to Educational Block, Weston Industrial School	Weenen	Natal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria.	1923. 3rd Oct.
Magistrate's House and alterations to Public Offices at Bredasdorp	Bredasdorp	Cape	"	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" " "	10th Oct.
(1) Repairs and Renovations to Buildings, Military Hospital, Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	Specification	17th Sept.	Q.M.G.'s Office, Artillery Barracks, Pretoria	" " "	3rd Oct.
(2) Repairs and Renovations to Warrant Officers' Quarters, Artillery Barracks	"	"	Specification and schedule of quantities	"	" " "	" " "	"
(3) Alterations to one block of Jennings type of Latrines, Training Depot, Roberts Heights	"	"	Specification	"	" " "	" " "	"
*Detention Depot, Water Police Station, Point	Durban	Natal	Tender forms, plans, specification and schedule of quantities	28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" " "	17th Oct.
*Furniture for Magistrate's Court, Capetown	Capetown	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" " "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental-Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegeerde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten:—

DIENST.	Distrik.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zullen zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Additionele Klaslokalen aan Onderwijsblok Industriesschool te Weston	Weenen	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Dist. Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	1923. 3 Okt.
Magistraatswoning en veranderingen aan Gouvernementskantoren	Bredasdorp	Kaap	"	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr. D.P.W., Kaapstad	" " "	10 Okt.
(1) Reparates en Ver-nieuwingen aan Gebouwen, Militair Hospital, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	Spesifikatie	17 Sept.	K.M.G. Kantoor, Artilleriekaserne, Pretoria	" " "	3 Okt.
(2) Reparates en Ver-nieuwingen aan Adjudant-onderofficiere-kwartieren, Artilleriekazerne	"	"	Spesifikatie en Skedule van hoeveelheden	"	" " "	" " "	"
(3) Veranderingen aan een blok van Jennings type van Latrines, Oefningsdepot, Roberts Hoogte	"	"	Spesifikatie	"	" " "	" " "	"
*Detentiehuis, Waterpolietestation, Point	Durban	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	" " "	17 Okt.
*Meubels voor Magistraats-hoven, Kaapstad	Kaapstad	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr. D.P.W., Kaapstad	" " "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

## TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
★(1) Between the Post Offices, Maclear and Mount Fletcher, via the Post Office, Katkop, three times a week each way by cart, and not less than two horses in 8 hours, or by motor-car in 5 hours; and between the Post Offices, Mount Fletcher and Matatiele, via the Post Offices, Farview and Kenegha Drift, three times a week each way by cart and not less than two horses in 8 hours, or by motor-car in 5 hours; <i>Alternatively</i> :	1st January, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg and Port Elizabeth, or the Postmasters at the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	24th Oct., 1923.
(2) Between the Post Offices, Maclear and Matatiele, via the Post Offices, Katkop, Mount Fletcher, Farview, and Kenegha Drift, three times a week each way by cart and not less than two horses in 16 hours, or by motor-car in 10 hours. (The Contract will provide for six months' notice of termination to be given by either party.)				

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.  
Tenders should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

## TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdsperiode van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen voor of om 8 n.m. op.
★(1) Tussen de Postkantoren Maclear en Mount Fletcher, via het Postkantoor Katkop, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 8 uur, of per automobiel, in 5 uur; en tussen de Postkantoren Mount Fletcher en Matatiele, via de Postkantoren Farview en Kenegha Drift, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 8 uur, of per automobiel in 5 uur; <i>of alternatief</i> :	1 Januarie 1924 tot 31 Maart 1927	De Assistant Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritzburg en Port Elizabeth, of de Postmeesters van de genoemde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tender-kommissie, Uniegebouw, Pretoria	24 October 1923.
(2) Tussen de Postkantoren Maclear en Matatiele, via de Postkantoren Katkop, Mount Fletcher, Farview en Kenegha Drift, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 16 uur, of per automobiel in 10 uur. (Het kontrakt zal zee maanden kennisgeving van opzegging vereisen, die door een van beide partijen moet worden gedaan.)				

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenders moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwaame borgen worden vereist met edere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tender, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmee hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbint zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

## TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,  
Postmaster-General.

General Post Office, Capetown.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Grahamstown and Carlisle Bridge, twice a week each way.	5th November, 1923, to 31st March, 1926	The Assistant Secretary, General Post Office, Cape-town; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Post-masters, Grahamstown and Carlisle Bridge.

## TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,  
Hoofdpostkantoor, Kaapstad.

Dienst.	Tijdsperiode van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Grahamstown en Carlisle Bridge, tweemaal per week heen en terug	5 November 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistant Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; de Postmeesters, Grahamstown en Carlisle Bridge.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

CONSTRUCTION OF COMPOSITE TELEPHONE TRUNK AND TELEGRAPH ROUTE BETWEEN GRIQUATOWN AND NIEKERKSHOEPE VIA WITWATER, WITH BRANCHES TO SPRINGFIELD AND ABRAHAMSDAM (APPROXIMATELY 70 MILES).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

(1) Transportation of poles and stays only for the work from railheads at Prieska and Douglas to their positions on the route.

(2) Hole-digging for and erection of the poles and stays.

## DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

AANBOU VAN TWEELDIGE TELEFOONHOOF- EN TELEGRAAFLYN TUSSEN GRIKWASTAD EN NIEKERKSHOEPE VIA WITWATER, MET TAKKE NA SPRINGFIELD EN ABRAHAMS DAM (BY BENADERING 70 MYL).

Tenders word hiermee gevraagd vir die volgende gedeelte van die bovenoemde werk:—

(1) Vervoer van pale en ankers alleen vir die werk vanaf endstasies op Prieska en Douglas na hulle posiesies op die route.

(2) Grawe van gate vir, en inplanting van, die pale en ankers.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Erection of the Telephone Line, Griquatown-Niekerkshope," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 10th October, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, Telephone Exchange, Bloemfontein, or Postmasters, Prieska, Niekerkshope, Griquatown, and Douglas.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 8th September, 1923.

#### DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

##### TENDER FOR SUPPLY OF SIX SETS OF TWO-SPAN CAPE CART HARNESS TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Cape Cart Harness to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th day of September, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
Tender Board Offices,  
Union Buildings, Pretoria.

#### DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

##### TENDER FOR SUPPLY OF SADDLERY TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned Saddlery to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Saddlery to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

800 Saddles, Universal Pattern.

1,000 Girths, Leather, Universal Pattern.

1,000 pairs of Numnah Pannels for Saddles, Universal Pattern.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,  
Union Buildings, Pretoria.

#### DEPARTMENT OF DEFENCE.

##### TENDER FOR PURCHASE OF EMPTY AEROPLANE CASES.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned commodities from the Department of Defence, South African Air Force.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Empty Aeroplane Cases," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Number of empty aeroplane cases available for disposal: 18.

Description: Average length, 28 feet; average height, 8 feet; average width, 7 feet.

Constructed of deal; average framework material, 3 inches by 2 inches; boarded and floored with average 5 inches by  $\frac{1}{2}$  inch. Whole case covered and lined with malthoid. Small door at one end and louvre for ventilation at each end. Each case is strapped with iron 2 inches by  $\frac{1}{2}$  inch, the strapping being fitted with rings for purpose of lifting. Cases eminently suitable for living huts or small store rooms.

Any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding Aircraft Depot, Roberts Heights.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Verseelde tenders onder die opskrif "Tenders vir die aanbou van die Telefoonlyn, Griekwastad-Niekerkshope," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 10 Oktober 1923.

Volledige besonderhede kan by die Afdelingsingenieur, Posterye en Telegrafie, Telefoonsentrale, Bloemfontein, of die Posmeesters, Prieska, Niekerkshope, Griekwastad en Douglas verkry word.

Die kommissie verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 8 September 1923.

#### DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

##### TENDER VOOR LEVERING VAN ZES STELLEN KARTUIGEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE, PRETORIA.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Zuidafrikaanse Politie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Levering van Kartuigen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 26ste dag van September 1923.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen word op applikasie bij die Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

Die Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender sonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet die laagste of enige tender aan te nemen en alle tenderaars zijn verbonden aan die kondities op die officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.  
Kantoren van de Unie-tenderkommissie,  
Unie-gebouw, Pretoria.

#### DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.

##### TENDER VOOR DIE LEVERING VAN SAALS, ENZ., AAN DIE SUID AFRIKAANSE POLIESIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Suid Afrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor die levering van Saals, enz., aan die Suid Afrikaanse Poliesie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 10de dag van Oktober 1923.

800 Uniwersele Saals.  
1,000 Buikgordels, van Leer, vir Uniwersele Saals.  
1,000 Paar Numnah Panele vir Uniwersele Saals.

Tender vorms en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen word op applikasie bij die Kwartiermeester, Suid Afrikaanse Poliesie, 345A Skinner Straat, Pretoria.

Die Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender sonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet die laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verbonden aan die voorwaarden op die officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.  
Kantoren van de Unie-tenderkommissie,  
Unie-gebouw, Pretoria.

#### DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

##### TENDER VIR KOOP VAN LEE VLIEGTUIGKASTE.

Tenders word hierby gevraagd vir die aankoop van die onderstaande baten van die Departement van Verdediging, Suidafrikaanse Lugmag.

Verseelde tenders, waarop vermeld staat "Tender vir die Aankoop van Lee Vliegtuigkaste," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923.

Nommer van lee vliegtuigkaste dienstig om af te staan, 18.  
Beskrywing: Algemene lengte, 28 voet; algemene hoogte, 8 voet; algemene breedte, 7 voet.

Gebou van deel, algemeen omtrekmaterial 3 duim by 2 duim, met planke beslaan en uitvloer met algemeen 5 duim by  $\frac{1}{2}$  duim; geheel kas oortrek en blavon met "malthoid." 'n Klein deur op die een eind en 'n luggat vir ventilasie op beide einde.

Elke kas is vasbeslaan met yser, 2 duim by  $\frac{1}{2}$  duim; die binding is aanpas met ringe vir opligdoeleinde.

Kaste uitstekelik geskil vir woonhutte of klein stoorkamers.

Enige verdere biezonderhede kan verkry word op applikasie by die Offisier in Bevel, Vliegtuigdepot, Roberts Hoogte.

Die Kommissie behou hul die reg vir enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie die hoogste of enige tender aan te neem.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

## DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of building and electrical materials for South African Engineer Corps, Roberts Heights and Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Building and Electrical Materials, S.A.E.C.", must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th September, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer in Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

## TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January to 31st December, 1924.

- (a) Disinfectant Fluid.
- (b) Uniform Clothing.
- (c) Blankets and Blanketing.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

7th September, 1923.

## ★ TENDER FOR THE SUPPLY AND REPAIRS OF TYPEWRITERS.

Tenders are hereby invited for—

- (a) the sole and exclusive right of supply of typewriters to the Union Government; including the Railways and Harbours Administration;
  - (b) the supply of such typewriters as the Government may order from time to time, presuming the Government standardize more than one machine.
- Prices to be from stocks at Capetown, Port Elizabeth, and Durban.
- (c) the cleaning and repairing (including supply of new parts) of all typewriters installed in Government Offices.

The duration of the contract shall be from 1st April, 1924 to 31st March, 1927.

Signed tenders, under sealed covers, superscribed "Tender for Typewriters," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender. The successful tenderer or tenderers shall be required to give security to the satisfaction of the Board for the due fulfilment of their contract.

Further particulars can be obtained on application to the Government Printer, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

## ★ TENDER FOR THE CUTTING, MAKING, AND TRIMMING OF MACINTOSHES.

Tenders are hereby invited for the cutting, making, and trimming of Macintoshes for the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for cutting, making, and trimming of Macintoshes," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

21st September, 1923.

## ★ TENDER FOR THE SUPPLY OF FENCING MATERIALS, IN NATAL PROVINCE.

Tenders are hereby invited for the supply of Fencing Materials required by the Government of the Union of South Africa, in Natal Province.

Signed and sealed tenders on the official form superscribed "Tender for the supply of Fencing Materials, Natal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die levering van bou- en elektriese materiale vir die Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte, en Pretoria.

Versegele tenders, met die opskrif "Tenders vir Bou- en Elektriese Materiale, Suidafrikaanse Geniekorps," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, 26 September 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

## TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

- (a) Ontsmettings Vloeistof.
- (b) Uniforms.
- (c) Komberse en Kombersgoed.

Getekende en versegele tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

7 September 1923.

## ★ TENDER VOOR HET LEVEREN VAN EN HERSTELLINGEN AAN SCHRIJFMACHINES.

Tenders worden hierbij gevraagd voor—

- (a) het enig en uitsluitend recht voor het leveren van schrijfmachines aan het Unie Goevernement, inbegrepen de Spoorweg en Havens Administratie;
- (b) het leveren van zodanige schrijfmachines als het Goevernement van tijd tot tijd mag bestellen, veronderstellende dat het Goevernement meer dan één machine standaardiseert. Prijzen te zijn van voorraad te Kaapstad, Port Elizabeth en Durban.
- (c) het schoonmaken en herstellen (inbegrepen het leveren van nieuwe delen) van alle schrijfmachines in gebruik in Goewernementskantoren.

De duur van het kontrakt zal zijn van 1 April 1924 tot 31 Maart 1927.

Getekende tenders, in gezageld koevert, met het opschrif "Tenders voor Schrijfmachines," moeten geadresseerd word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moeten in zijn bezit zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender sonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen. Het zal van de suksesvolle tenderaar of tenderaars verwacht worden sekuriteit te geven tot voldoening van de kommissie voor de getrouwe nakoming van het kontrakt.

Verdere biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Goewernementsdrukker, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

## ★ TENDER VIR DIE SNY, MAAK EN OPMAAK VAN REENTJASSE.

Tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en opmaak van Reentjasse vir die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en versegele tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die sny, maak en opmaak van reentjasse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 10de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

21 September 1923.

## ★ TENDER VIR DIE LEWERING VAN OMHEININGS-MATERIAAL, NATAL PROVINSIE.

Tenders word hiermee gevra vir die levering van Omheiningsmateriaal benodig deur die Goewerment van die Unie van Suidafrika in Natal Provinie.

Getekende en versegele tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die levering van Omheiningsmateriaal, Natal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 10de dag van Oktober 1923.

Tender forms, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
21st September, 1923.

#### SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

##### \* TENDERS FOR STORES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on the dates specified for the supply of the undermentioned:—

Linseed Oil, 5th November, 1923.  
Soap, 5th November, 1923.  
Waste, Cotton and Woollen, 12th November, 1923.  
Disinfectant Fluid, 12th November, 1923.  
Red Oxide Paint in Paste, 12th November, 1923.  
Buffalo Hides, 12th November, 1923.

Forms of tender, together with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein; the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and the Town Agent, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 18th September, 1923.

##### \* NOTICE TO CONTRACTORS.

Alternative tenders are invited—

- (a) Employing White Labour,
- (b) Employing Native Labour,

for the erection of Concrete Viaducts over the Broederstroom and Scheerpoort Sprouts on the Hercules-Magaliesburg Line. The work consists of the erection of Three Thirty-foot Arches, Piers, and abutments at each Crossing.

On and after Monday, 24th September, 1923, the tender form, form of agreement, specification, and drawings can be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, or the District Engineer, Magaliesburg, and upon payment of a deposit of £3. 3s. copies of the tender form, form of agreement, and specification can be obtained at the latter office.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to the return of the above deposit, also to the refund of the cost of one only return railway journey over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, made in connection with the required inspection of the sites, provided duly signed certificates of inspection are attached to the tenders. Application for such refunds must be made to the Chief Civil Engineer, South African Railways, Johannesburg, giving the amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number of ticket, class, and date of issue.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Broederstroom and Scheerpoort Spruit Bridges," and addressed to the Secretary of the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by noon on Monday, 8th October, 1923.

The Administration reserves the right to let each bridge separately, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,  
General Manager.

Johannesburg, September, 1923.

#### FOREST DEPARTMENT.

##### \* SALE OF BUCHU.

Tenders are hereby invited for the buchu collected during last season from the Crown Forest Reserves as under:—

Division of Clanwilliam.—About 30,000 lb. *Barosma betulina* (short broad leaf buchu), in bales containing about 300 lb. per bale.

Division of Tulbagh.—About 2,400 *Barosma crenulata*, in grain bags containing about 55 lb. per bag.

Fair average samples may be inspected at the Office of the Conservator of Forests, Capetown.

These particulars are given for the information of tenderers, but the Government does not take any responsibility for their accuracy or for the quality of the buchu.

Tenders must state the price offered per lb. for the *Barosma betulina* as it lies in the Forest Department Seed Store, Searle Street, Capetown, and for the *B. crenulata* f.o.r. Wolseley Station, and must remain firm for one month after the date fixed for the closing of the tenders. Actual weight, less 10 lb. per bale or 3 lb. per bag, as the case may be, will be taken. Payment must be made in advance to the Conservator of Forests, Capetown, for all buchu purchased.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Buchu," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 31st October, 1923.

The attention of prospective tenderers is directed to the requirements of the law as set forth in sections two and three of the Buchu Ordinance, No. 17 of 1913.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
21 September 1923.

#### SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

##### \* TENDERS VIR VOORRAAD.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë, Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word, nie later dan middag op die gespesifieerde datums, vir die lewering van die volgende:—

Lynolie, 5 November 1923.  
Seep, 5 November 1923.  
Poetskatoen en Wol, 12 November 1923.  
Ontsmettings Vloeistof, 12 November 1923.  
Rooi Oxide Verf in Deeg, 12 November 1923.  
Buffelsvel, 12 November 1923.

Tendervorms tesame met volle besonderhede kan verkry word by die Spoorweg Magasyne, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Durban, Bloemfontein; die Kantoer van die Hoof Spoorweg Magasyne, Park Station Chambers, Johannesburg; en die Stad Agent, Johannesburg.

Die Administrasie verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

Johannesburg, 18 September 1923.

10306—21

##### \* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Alternatiewe tenders word ingewag—

- (a) Met Blanke Arbeid;
- (b) Met Natuurlike Arbeid,

vir die oprigting van konkreet baanbrugge oor die Broederstroom en Scheerpoort Spruite op die Hercules-Magaliesberg Lyn. Die werk bestaan uit die oprigting van drie dertig voet boë, piere en brughoofde by elke kruising.

Op en na Maandag, die 24ste September, kan die tendervorm, vorm van ooreenkoms, spesifikasie en tekeninge ingesien word op die kantoer van die Hoof Siviele Insjenieur, Johannesburg, of die Distrik Insjenieur, Magaliesberg, en teen betaling van 'n deposito van £3. 3s., kan kopiee van die tendervorm, vorm van ooreenkoms en spesifikasie by laagenoemde kantoer verkry word.

Kontrakteurs wat bona fide tenders instuur sal geregty wees op vergoeding van die bogenoemde deposito als ook op die terugbetaling van die koste van slegs een retro-spoorwegreis op die spoorweë wat deur die Suidafrikaanse Spoorweg Administrasie in die Unie van Suidafrika beheer word, en onderneem word in verband met die vereiste ondersoek van die terreine, mits 'n behoorlik getekende sertifikaat van inspeksie aan die tenders geheg is. Aansoeke vir sodanige vergoeding moet gerig word aan die Hoof Siviele Insjenieur, Suidafrikaanse Spoorweë, Johannesburg, met opgawe van die bedrag van die betaalde vrugprys, stasie waar die kaartjie uitgeneem is, nommer van kaartjie, klas en datum van uitgifte.

Verseêlde tenders met die opskrif "Tender vir Broederstroom en Scheerpoort Spruit Brugge," moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, geadresseer en in sy kantoer ontvang word teen die middaguur op Maandag, die 8ste Oktober 1923.

Die Administrasie behou die reg voor om elke brug afsonderlik toe te se en verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

W. W. HOY,  
Algemene Bestuurder.  
Johannesburg, September 1923.

10418—21

#### BOSWESEDEPARTEMENT.

##### \* VERKOPING VAN BOEGOE.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die boegoe wat gedurende die laaste oes ingesamel is in die Kroonbosreservate, as volg:—

Afdeling Clanwilliam.—Omtrent 30,000 lb. *Barosma betulina* (kort breë-blaarboegoe), in bale, elk waarvan omtrent 300 lb. bevat.

Afdeling Tulbagh.—Omtrent 2,400 lb. *Barosma crenulata*, in graansakke, elk waarvan omtrent 55 lb. bevat.

Taaamlike gemiddelde monsters is te sien by die kantoer van die Bosbewaarder, Kaapstad.

Hierdie besonderhede word vir die informasie van tenderaars gegee, maar die Regering hou hom nie verantwoordelik vir die juistheid daarvan of vir die kwaliteit van die boegoe nie.

Tenders moet die prys per lb. meld vir die *Barosma betulina* soos dit lê in die saadpakhuis van die Boswesedepartement, Searlestraat, Kaapstad, en vir die *B. crenulata* v.o.s. Wolseley-stasie, en moet van krag bly vir één maand na die datum vasgestel vir die sluit van tenders. Die ware gewig, min 10 lb. per baal of 3 lb. per sak, soos die geval mag wees, sal geneem word. Betaling vir al die boegoe wat gekoop word moet vooruit geskied aan die Bosbewaarder, Kaapstad.

Getekende en verseêlde tenders met die opskrif "Tender vir Boegoe," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unietenderraad, Uniegebou, Pretoria, en moet om 3 uur n.m., op Woensdag, 31 Oktober 1923, in sy besit wees.

Die aandag van persone wat tenders wil instuur word gevëstig op die vereiste van die wet, soos uiteengeset in afdelings twee en drie van die Boegoe Ordonnansie, No. 17 van 1913.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter, Unie-tenderraad.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

## VACANT DISTRICT SURGEONIES.

Applications for the undermentioned District Surgeonies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st September, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Natal— Kranskop	£250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal— Amsterdam	175	10

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

## PUBLIC SERVICE COMMISSION.

## \* VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.

Applications are invited from either sex for appointment as Assistant Physicians in the Union Mental Hospital Service. The salary attached to these posts is £460 per annum, with free board, lodging, fuel, light, and washing, plus such local allowance (if any) as may from time to time be prescribed. Appointments will be made in the first instance under contract for two years, with the prospect of extension of employment or appointment to the fixed establishment of the Public Service and subsequent promotion therein.

The following are the different grades at present applying to the fixed establishment of the Mental Hospital Service:—

## Assistant Physicians—

£475—£25—£550, plus quarters and allowances.

## Senior Assistant Physicians—

£575—£25—£650

## Physician-Superintendents—

1. £850—£25—£900

2. £950—£30—£1,100

Applicants, who must be British subjects of or about the age of thirty years, should state their conjugal condition, length of residence in South Africa, and knowledge of the official languages (English and Dutch). Preference will be given to candidates with previous experience in mental work and possessing a diploma in psychological medicine. The successful applicants will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 5th October, 1923.

## NEW MAP

OF THE

## Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

Prepared in the Office of the Surveyor-General, Capetown.

Printed in black on five sheets, each 40 inches by 25 inches.

CONTAINS: Magisterial District Boundaries; District Towns; Villages; Post Offices (where known); Railways; Rivers; Principal Roads; Irrigation Works; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

PRICE OF MAP (five sheets unmounted) ... . . . . . 17s. 6d.

The five sections comprising the map are named: Cape South-Western; Cape South-Eastern; Cape North-Western; Orange Free State and Natal; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown;

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

## VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe, vers gesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 21 September 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van pettiesies of andersins nie. Die betrekings is op 'n gedeelte-tyds basis, en privaat praktijk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld van hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Natal— Krantzkop	£250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal— Amsterdam	175	10

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetienediensne dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagerby teen 15s. per nag en bykomende fooie vir sekere ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomsdig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisies.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

## STAATSDIENSKOMMISSIE.

## \* VAKATURE VIR ASSISTENT GENEESKUNDIGES.

Applikasies word gevra vir aanstelling in sekere openinge vir Assistent Geneeskundiges, mannelik of vrouelik, wat bestaan in die Unie hospitale vir sielsiektes. Die salaris verbonde aan die poste is £460 per jaar, met vrye kos en inwoning, brandstof, lig en was, plus sulke plaselike toelae (indien betaalbaar) as wat van tyd tot tyd mag vasgestel word. Die aanstellings sal vireers wees volgens kontrak vir 2 jaar met die vooruitsig op verlenging daarvan of aanstelling op die vaste personeel van die Staatsdiens en verdere promosie.

Die volgende grade word op die oomblik toegepas op die vaste personeel van die hospitale vir sielsiektes:—

## Assistent Geneeskundiges—

£475—£25—£550 plus kwartiere en toelae.

## Senior Assistent Geneeskundiges—

£575—£25—£650

## Geneeskundige Superintendente—

1. £850—£25—£900

2. £950—£30—£1,100

Applikante moet Britse onderdane en omstreng 30 jaar oud wees. moet vermeld of hulle getroud of ongetroud is, hoelank woonagtig in Suid-Afrika en hulle kennis van die offisiële tale (Engels en Hollands). Voorkeur sal gegee word aan applikante met vorige ondervinding in sielsiektes en in besit van 'n diploma vir Psigiatry. Die persoon wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheid-sertifikate moet verskaf.

Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdienskommisie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 5 Oktober 1923.

## NIEUWE KAART

VAN DE

## Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

Vervaardig in het kantoor van de Landmeter-generaal, Kaapstad.

Gedrukt in zwart op vijf vellen, elk 40 duim bij 25 duim.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen; Distrik-steden; Dorpen; Poskantoren (waar bekend); Spoorwegen; Rivieren; Hoofdwegen; Besproeiingswerken; Lichttorens, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangetoond, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

PRIJS VAN KAART: (vijf vellen, niet opgeplakt) ... . . . . . 17s. 6d.

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd: Kaap Zuidwestelike; Kaap Zuidoostelike; Kaap Noordwestelike; Oranje Vrijstaat en Natal; Noordelike Afdeling Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen word van de Superintendant, Gouvernement-drukkerij, Kaapstad.

**DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS**

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 31st July, 1923, are published for general information.

**Office of the General Manager,  
Johannesburg**

W. W. HOY, General Manager

Dr.

Debet.

Johannesburg.  
RAILWAYS REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
SPOORWEG INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

**W. W. HOY, Algemene Bestuurder.**

06c

THE NETHERLANDS 1 APRIL 1923 TO 31 JULY 1923.												Kredit.						
EXPENDITURE.—Uitgaven.			Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.	EARNINGS.—Verdiensten.					Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.					
To Maintenance of Way and Works Aan Onderhoud van Weg en Werken	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.						
To Maintenance of Rolling Stock— Aan Onderhoud van Rollend Materieel—				236,014	2	3	676,232	12	2	912,246	14	5						
Locomotives ... Lokomotieven ...				167,908	0	2	454,815	7	7	622,723	7	9						
Coaching Stock... Bijtuigmaterieel				55,147	18	11	150,800	11	4	205,948	10	3						
Goods Stock ... Goederematerieel				91,467	10	8	243,197	8	4	334,664	19	0						
To Running Expenses Aan Treinloop-uitgaven				324,575	1	6	917,494	9	3	1,242,069	10	9						
To Traffic Expenses— Aan Vervoer-uitgaven—																		
Superintendence and Station Expenses Opzicht- en Stationuitgaven ...				305,208	0	1	879,898	14	8	1,185,106	14	9						
Advertising ... Adverteeren ...				2,094	14	7	3,844	18	0	5,939	12	7						
Compensation ... Schadevergoeding				1,774	19	7	8,763	17	1	10,538	16	8						
To General Charges ... Aan Algemene Onkosten				28,752	2	7	80,487	9	11	109,239	12	6						
To Superannuation ... Aan Pensioen ...				23,943	2	1	85,833	14	6	109,776	16	7						
To Cartage Services ... Aan Besteldienst				29,447	8	10	82,951	13	10	112,399	2	8						
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN				1,266,333	1	3	3,584,320	16	8	4,850,653	17	11						
To Depreciation— Aan Vermindering—																		
Permanent Way and Works and Rolling Stock Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel ...				107,549	12	9	298,022	11	9	405,572	4	6						
TOTAL WORKING EXPENDITURE... TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN ...				1,373,882	14	0	3,882,343	8	5	5,256,226	2	5						
To Balance (carried to Net Revenue Account) Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekkening) ...				460,159	14	11	1,267,979	5	2	1,728,139	0	1						
£	1,834,042	8	11	5,150,322	13	7	6,984,365	2	6	£	1,834,042	8	11					
													5,150,322	13	7	6,984,365	2	6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September, 1923

G. A. REID, Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

Dr.  
Debet.

Or.  
Kredit.

RAILWAYS—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
SPOORWEGEN—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

	Month of July, 1923. <i>Maand Julie 1923.</i>	Total to 30th June, 1923. <i>Totaal tot 30 Junie 1923.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1923. <i>Maand Julie 1923.</i>	Total to 30th June, 1923. <i>Totaal tot 30 Junie 1923.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Interest on Capital... ... ... ... ...	£ 341,161 3 8	1,009,258 2 6	1,350,419 6 2	By Balance from Revenue Account ... ... ...	£ 460,159 14 11	1,267,979 5 2	1,728,139 0 1
Aan Interest op Kapitaal ... ... ... ...				Per Saldo van Inkomensterekening ... ...			
To Interest on Superannuation and other Funds ... ...	26,391 17 10	97,866 7 2	124,258 5 0	By Net Revenue from Subsidiary Services—			
Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen ... ...				Per Netto Inkomensten van Hulpdiensten—			
To Charges in respect of Lines Leased :—				Catering Service ... ... ...	£ 1,856 13 4	1,724 10 4	3,581 3 8
Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :—				Restauratie ... ... ...			
Natal-Zululand Railway ... ... ...	1,125 0 0	3,375 0 0	4,500 0 0	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines ...	£ 2,326 2 2	6,749 6 0	9,075 8 2
Natal-Zululand Spoorweg ... ... ...				Boekstellen, Adverteren en Automatiese Machines			
To Miscellaneous Expenditure ... ... ...	2,187 1 1	3,928 15 7	6,115 16 8	Bedding Equipment of Trains ... ...	£ 1,935 8 9	2,800 4 2	4,735 12 11
Aan Diverse Uitgaven ... ... ...				Beddegoeduitrusting van Treinen ... ...			
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	128,778 4 8	256,644 0 8	385,422 5 4	Road Motor Services ... ...	£ 212 16 11	233 11 9	446 8 8
Aan Saldo (overgedragen naar Inkomensteverdelingsrekening)				Wegmotordienst ... ...			
				Grain Elevators ... ...	£ 1,978 2 5	99 12 5	2,077 14 10
				Graan-elevators ... ...			
				By Interest on Investments ... ...	£ 29,317 2 8	86,221 6 1	115,538 8 9
				Per Interest op Belegd Kapitaal ... ...			
				By Miscellaneous Receipts ... ...	£ 1,857 6 1	5,264 10 0	7,121 16 1
				Per Diverse Ontvangsten ... ...			
	£ 499,643 7 3	1,371,072 5 11	1,870,715 13 2		£ 499,643 7 3	1,371,072 5 11	1,870,715 13 2

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

STAATSKOERANT, 21 SEPTEMBER 1923.

Cr.

Kredit.

HARBOURS—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
HAVENS—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

EXPENDITURE—Uitgaven.	Month of July, 1923. <i>Maand Julie 1923.</i>	Total to 30th June, 1923. <i>Totaal tot 30 Junie 1923.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS—Verdiensten.	Month of July, 1923. <i>Maand Julie 1923.</i>	Total to 30th June, 1923. <i>Totaal tot 30 Junie 1923.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Maintenance and Upkeep ... ... ... ...	£ 36,226 9 1	102,095 5 8	138,321 14 9	By Dues on Ships ... ... ...	£ 16,120 15 10	42,134 17 5	58,255 13 3
Aan Onderhoud ... ... ... ...				Per Scheepsrechten ... ...			
To Traffic Working ... ... ... ...	4,937 11 0	14,817 0 0	19,754 11 0	By Dues on Goods and Live Stock ... ...	£ 57,854 18 9	166,671 5 1	224,526 3 10
Aan Eksplotiatie van Vervoer ... ... ... ...				Per Rechten op Goederen en Levende Have ...			
To General Charges ... ... ... ...	2,751 8 3	5,574 5 11	8,325 14 2	By Water ... ...	£ 1,671 7 7	4,925 17 2	6,597 4 9
Aan Algemene Onkosten ... ... ... ...				Per Water ... ...			
To Superannuation ... ... ... ...	969 14 0	2,983 5 1	3,952 19 1	By Tugs and Lighters ... ...	£ 9,960 0 5	30,337 2 10	40,297 3 3
Aan Pensioenen ... ... ... ...				Per Sleepboten en Lichters ...			
TOTAL Ordinary Working Expenditure ... ...	44,885 2 4	125,469 16 8	170,354 19 0	By Landing, Shipping, and Transhipping Charges ...	£ 959 14 4	2,407 11 6	3,367 5 10
TOTAAL Eksplotiatie-onkosten ... ...				Per Landings-, Verschepings- en Overschepingskosten			
To Depreciation ... ... ... ...	4,341 10 0	13,024 10 0	17,366 0 0	By Cranage Services ... ...	£ 4,938 1 11	12,840 13 7	17,778 15 6
Aan Vermindering ... ... ... ...				Per Kraandiensten ... ...			
TOTAL Working Expenditure ... ...	49,226 12 4	138,494 6 8	187,720 19 0	By Dry Docks and Slips ... ...	£ 556 5 2	4,305 6 5	4,861 11 7
TOTAAL Eksplotiatie-onkosten ... ...				Per Droogdokken en Hellingen ...			
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... ...	53,082 17 9	166,365 11 2	219,448 8 11	By Coaling Apparatus ...	£ 8,351 16 10	29,971 4 10	38,323 1 8
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomensterekening) ...				Per Steenkoollaadinrichting ...			
				By Rents ...	£ 387 8 1	1,006 4 0	1,393 12 1
				Per Huren ...			
				By Miscellaneous ...	£ 1,509 1 2	10,259 15 0	11,768 16 2
				Per Diversen ...			
	£ 102,309 10 1	304,859 17 10	407,169 7 11		£ 102,309 10 1	304,859 17 10	407,169 7 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

Dr.  
Debet.

HARBOURS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
HAVENS.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

Cr.  
Kredit.

	Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.		Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets)				By Balance from Revenue Account ...			
Aan Interest op Kapitaal (uitsluitende Nalatenschap)	£ 31,302 12 8			Per Saldo van Inkomensterekening ...	... ... ...	53,082 17 9	166,365 11 2
To Interest on cost of Dead Assets ...	1,150 11 3			By Miscellaneous Receipts ...	... ... ...	—	219,448 8 11
Aan Interest op kosten van Nalatenschap ...				Per Diverse Ontvangsten ...	... ... ...	—	—
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected ...	32,453 3 11	93,072 3 9	125,525 7 8				
Aan Vuurtorens—Teveel Uitgaven voor Verzamelde Lichtgelden ...	662 16 5	2,688 1 6	3,350 17 11				
To Miscellaneous Expenditure ...	—	0 1 7	0 1 7				
Aan Diverse Uitgaven ...	—	—	—				
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	19,966 17 5	70,605 4 4	90,572 1 9				
Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening) ...							
	£ 53,082 17 9	166,365 11 2	219,448 8 11		£ 53,082 17 9	166,365 11 2	219,448 8 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

Dr.  
Debet.

STEAMSHIPS.—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
STOOMSCHEPEN.—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

Cr.  
Kredit.

EXPENDITURE.—Uitgaven.	Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.	EARNINGS.—Verdiensten.	Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.
To Superintendence ...	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	By Freight ...	£ s. d.	£ d. s.	£ s. d.
Aan Oppertoezicht ...	222 8 11	604 4 11	826 13 10	Per Vracht ...	... ... ...	18,357 7 1	67,248 9 6
To Repairs and Upkeep ...	2,772 12 9	893 11 6	3,666 4 3	By Miscellaneous ...	... ... ...	0 13 10	0 13 10
Aan Herstellingen en Onderhoud ...				Per Diversen ...	... ... ...		
To Working of Vessels ...	9,106 2 4	14,475 13 4	23,581 15 8				
Aan Bedrijf van Vaartuigen ...							
To Compensation ...	—	108 12 2	108 12 2				
Aan Vergoeding ...	21 19 3	106 14 0	128 13 3				
To Agency Expenses ...	12 15 6	17 17 3	30 12 9				
Aan Agentuurkosten ...							
To General Charges ...	737 19 7	1,949 19 3	2,687 18 10				
Aan Algemene Onkosten ...							
To Insurance ...	12,873 18 4	18,156 12 5	31,030 10 9				
Aan Assurantie ...	1,027 16 6	3,017 3 6	4,045 0 0				
TOTAL Ordinary Working Expenditure ...	13,901 14 10	21,173 15 11	35,075 10 9				
TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven ...							
To Depreciation ...	4,456 6 1	46,074 13 7	50,530 19 8				
Aan Waardevermindering ...							
TOTAL Working Expenditure ...	£ 18,358 0 11	67,248 9 6	85,606 10 5		£ 18,358 0 11	67,248 9 6	85,606 10 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

Dr.  
Debet.

STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

Cr.  
Kredit.

	Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.		Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.
To Interest on Capital ... ... ... ... ... } Aan Rente op Kapitaal ... ... ... ... ... }	£ s. d. 1,027 16 6	£ s. d. 3,017 3 6	£ s. d. 4,045 0 0	By Balance from Revenue Account ... ... ... } Per Saldo van Inkomsterekening ... ... ... }	£ s. d. 4,456 6 1	£ s. d. 46,074 13 7	£ s. d. 50,530 19 8
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... } Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening) ... }	3,437 16 3	43,057 10 1	46,495 6 4	To Miscellaneous Receipts ... ... ... } Per Diverse Inkomsten ... ... ... }	9 6 8	—	9 6 8
	£ 4,465 12 9	46,074 13 7	50,540 6 4		£ 4,465 12 9	46,074 13 7	50,540 6 4

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

Dr.  
Debet.

REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST JULY, 1923.  
INKOMSTEVERDELINGSBEKENING VOOR HET TIJDPERK (DRIE MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 JULIE 1923.

Cr.  
Kredit.

	Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.		Month of July, 1923. Maand Julie 1923.	Total to 30th June, 1923. Totaal tot 30 Junie 1923.	Total to Date. Totaal tot op Datum.
To Contribution in reduction of Stores Stock ... ... } Aan Bijdragen ... ... }	£ s. d. 20,833 6 8	£ s. d. 62,500 0 0	£ s. d. 83,333 6 8	By Balance from Net Revenue Account—Railways ... } Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen ... }	£ s. d. 128,778 4 8	£ s. d. 256,644 0 8	£ s. d. 385,422 5 4
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ... } Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfonds ... }	8,185 0 0	24,555 0 0	32,740 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Harbours ... } Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens ... }	19,966 17 5	70,605 4 4	90,572 1 9
To Contribution to Betterment Fund ... ... ... } Aan Bijdragen tot Verbeteringsfonds ... ... ... }	20,833 6 8	62,500 0 0	83,333 6 8	By Balance from Net Revenue Account—Steamships ... } Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen ... }	3,437 16 3	43,057 10 1	46,495 6 4
To Balance ... ... ... ... ... } Aan Saldo ... ... ... ... ... }	102,831 5 0	220,751 15 1	323,083 0 1		£ 152,182 18 4	370,306 15 1	522,489 13 5
	£ 152,182 18 4	370,306 15 1	522,489 13 5				
To Deficit at 31st March, 1923 ... ... ... ... ... }		2,220,510 12 9		By Excess of Receipts over Expenditure, 1st April, 1923, to 31st July, 1923 ... ... ... ... ... }			323,083 0 1
		£ 2,220,510 12 9		By Balance ... ... ... ... ... } Per Saldo ... ... ... ... ... }			1,897,427 12 8
		£ 1,897,427 12 8					£ 2,220,510 12 9
To Balance ... ... ... ... ... } Aan Saldo ... ... ... ... ... }							

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1923.  
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## FURTHER ISSUE OF

## 5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

**Purposes**: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36.

**Subscription Lists** opened on the 1st June, 1923, and will be closed on the 1st December, 1923.

**The Prospectus**, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

**Period of Loan**: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

**Interest** will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

**Applications** must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

**Payment**: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

**Five per cent. (tax free)** Local Registered Stock, 1921-36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

**Union Treasury Bills**, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

**Transfer** of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

**Commission** at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

## UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

## VERDERE UITGIFTE VAN

## 5% PLAATSELIKE GERECHTIGEerde FONDSEN,

1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

**Doeleinden**: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921-36.

**Inschrijvingslijsten** zijn geopend op 1 Junie 1923 en worden gesloten op 1 Desember 1923.

**Het Prospektus**, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige biezonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

**Tijdsduur van Lening**: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effekten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarlijks betaald op 15 Maart en 15 September.

**Aanvragen** kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvouden van EEN POND worden ingeschreven.

**Betaling**: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

**Vijf percent (vrijgesteld van belasting)** Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921-36, mogen ingewisseld worden voor effekten van deze uitgifte. Volledige biezonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

**Unie Schatkistbiljetten**, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuiteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

**Overdracht van de Fondsen**, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

**Kommissieloon** tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921-36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuiteiten).

## ADVERTISEMENTS.

## PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH SEPTEMBER, 1923.

*Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

## OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 13 SEPTEMBER 1923.

*Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevallen daarvan.*

## APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specifikatie.
862	8/9/23	Owen Richard Williams	Railway Appliances Works, Darlington, England	Improvements in or relating to fishplates for railway and tramway rails, and in the methods of making rail-joints	Complete
863	8/9/23	(1) Henry William Joyce (2) Owen Richard Williams  (3) Henry Williams, Limited	(1) 18 Garden Reach, Calcutta (2) Railway Appliances Works, Darlington, in the County of Durham, England (3) Railway Appliances Works, Darlington, in the County of Durham, England	An improved rail-chair or bearing-plate for railway permanent way	Complete
864	10/9/23	(1) Albert Howell Sproule  (2) Kenneth Rodas Devaignes Shaw	(1) 16 Robert Mews, Hampstead Road, London, England (2) 144 Harley Street, London, England	Improvements in compressors for air and other gases	Complete
865	10/9/23	(1) Albert Howell Sproule  (2) Kenneth Rodas Devaignes Shaw	(1) 16 Robert Mews, Hampstead Road, London, England (2) 144 Harley Street, London, England	An improved fluid pump for mining and other purposes	Complete
866	10/9/23	Etablissements' Davey, Bickford, Smith & Co.,	1 Rue d'Harcourt, Rouen (Seine Interiorenre)	Improvements in and relating to lead azide detonators	Complete
867	11/9/23	Frederick Schroeder	Taumarunui, in the Dominion of New Zealand	Improved means for use in the production of power	Complete
868	11/9/23	Thomas Brown	P.O. Box 2, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in rotation devices for hammer rock-drills	Provisional
869	11/9/23	Thomas Brown	P.O. Box 92, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in rock-drills for rotating the tool and sludging the borehole	Provisional
870	12/9/23	(1) George Russell Beith (2) Arthur Martin Ludwig Dammrich	Both care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for locking electrical bell-pushes, and pulls, switches, and the like	Provisional
871	12/9/23	Frank Bolton	Holly House, Knutsford Road, Warrington, in the County of Lancaster, and Kingdom of England	Improvements in ignition means of internal combustion engines	Complete
872	12/9/23	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in electrical systems for automatic sub-stations	Complete
873	12/9/23	Techno-Chemical Laboratories, Ltd.	Fairlawn, Clarence Road, Clapham Park, London, S.W. 4, England	Improvements in or relating to separating solids from liquids	Complete
874	12/9/23	Layard Campbell	3000 Kingsbridge Avenue, in the City of New York, County of Bronx, State of New York, U.S.A.	Improvements in wire-strapping tool	Complete
875	12/9/23	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electron discharge devices and circuit arrangements therefor	Complete
876	12/9/23	(1) Charles Joseph Rhodes (2) George William Berry	Both of Grove Iron Works, Wakefield, in the County of York, England	Improvements in the method of and means for closing the tops and/or bottoms of sheet-metal receptacles	Complete
877	12/9/23	South Australian Stevedoring Company, Limited	Lipson Street, Port Adelaide, State of South Australia, Commonwealth of Australia	An improved method of and means for use in stacking cases of fruit or other produce in cool chambers, particularly for shipping purposes	Complete
878	12/9/23	William Teague	7 King Street, Southport, England	Improvements in magnetic toys	Complete
879	13/9/23	Michael Olsen	50 Bay Terrace, Durban, Natal, South Africa	Olsen's turn valve	Provisional
880	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities	Complete
881	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities	Complete
882	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities	Complete
883	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating divided materials of different specific gravities	Complete
884	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in machines for loading and transporting material and distant control therefor	Complete
885	13/9/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in circuit-controlling means	Complete
886	13/9/23	The Relay Automatic Telephone Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in automatic or semi-automatic telephone systems	Complete
887	13/9/23	Robert Henry Crozier	Sofaer's Buildings, Phayre Street, Rangoon, Burma	Process of and apparatus for the fractional distillation of oils from oil-shale or similar material	Complete
888	13/9/23	(1) Sydney Ernest Smith  (2) Brierly Woodhouse  (3) Walter Bradley Shepherd	(1) 298 Philip Lane, Tottenham, London, England (2) 7 Craignish Avenue, Norbury, England (3) The Gables, Upper Tooting Park, Balham, London, England	A new or improved pencil	Complete
889	13/9/23	William Stewart	189 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal	Improvements in ploughs	Provisional

## ADVERTISEMENTS.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT (*continued*).—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specifikatie.
890	13/9/23	Theodore Gerard John Coleunbrander	P.O. Box 857, Durban, Natal	Improvements in methods of fixing hoes, picks, pickaxes, axes, hammers, mattocks, and the like on wooden handles	Complete
891	13/9/23	Theodore Gerard John Coleunbrander	P.O. Box 857, Durban, Natal	An improved combined fertilizer, scooping, and rolling agricultural implement	Provisional
892	14/9/23	Archibald John Summerton	Corner Hawke Street and Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Process for the recovery of very fine gold	Provisional
893	14/9/23	John George Williamson	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in battery screen frames	Provisional
894	15/9/23	Henry Samuel Potter	26 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal, Province of the Union of South Africa	Improvements relating to hollow drill-steel	Provisional
895	15/9/23	Robert Howe Gould	London House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in burglar and like alarms	Provisional

## LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELED.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	
344	24/4/22	14/9/23	(1) Frederick Heather (2) Ernest Edward Hart	Improvements in means for silencing explosion noises, connected with motor-cars, motor-vehicles, cycle, gas, oil, and steam engines	
643	2/6/22	11/9/23	Andries Christoffel de Villiers	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors.	
644	2/6/22	11/9/23	Andries Christoffel de Villiers	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors.	
950	5/10/22	14/9/23	The Libbey Owens Sheet Glass Company	Changing bending rolls in a sheetglass-drawing machine	
989	18/10/22	14/9/23	Alexander Saxe	Improvements in toothbrush	
1201	21/12/22	14/9/23	Svenska Radioaktiebolaget	Method for electrical searching of ore.	
155	15/2/23	14/9/23	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaalstofaktieselskab	Improvements in oxidizing nitrogen in electric furnaces	
184	23/2/23	14/9/23	Berte Watson	A device for producing by means of steam pressure a blast or jet of superheated water for scalding, cleaning, melting, and removing wax and the like from casts in the manufacture of artificial dentures and for other like purposes	
212	2/3/23	14/9/23	Leonard Llewellyn Llandaff Mathew	Improvements in platforms or skidplates for use with light railways, tramways, and the like	
290	22/3/23	14/9/23	Red River Refining Company, Incorporated	Improvements in the art of oil distillation	
346	11/4/23	14/9/23	Percy Broadbent Crossley	A vitreous-coated article and process for manufacturing same	
385	24/4/23	14/9/23	Russell Thayer	Improved process of and apparatus for treating metalliferous pulp	
427	2/5/23	14/9/23	(1) Laurens Morgan Hamilton (2) Charles Leveque Joly (3) Granville Alexander Pollock	Improvements in and relating to rotary internal combustion engines	
428	2/5/23	14/9/23	Michael Martinka	Improvements in heat regenerators	
434	3/5/23	14/9/23	George Johnston	Improvements in machines for centrifugally separating solids from liquids	
435	3/5/23	14/9/23	George Johnston	An improved crushing-roll, gear-wheel, or the like	
441	5/5/23	14/9/23	George Ullrich	Process and apparatus for disintegrating and finely grinding hard and soft substances; also for squeezing and pressing out parts of plants and the like	
444	5/5/23	14/9/23	Enoch Armstrong	Improved draught-deflector for locomotive smokeboxes and the like	
451	9/5/23	14/9/23	Vickers, Limited	Improvements in binding devices for looseleaf ledgers, files, and the like	
453	9/5/23	14/9/23	(1) Frederick Clement Christian Rings (2) Thomas Christie Hood	Improvement in and relating to blockwork floors, roofs, and the like	
472	15/5/23	14/9/23	(1) Albert Charles Byerley (2) George Arthur Howard Robbins	Improvements in and relating to floor coverings	
478	16/5/23	14/9/23	Thomas Gaskell Allen	Improvements in or relating to systems of raising liquids	
479	16/5/23	14/9/23	Florice Arquimedes Rojas	Rheo-tat.	
480	16/5/23	14/9/23	Triangular Construction Company, Limited	Improvements in and relating to presses for moulding plastic substances	
481	16/5/23	14/9/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to lightning arresters	
501	23/5/23	14/9/23	(1) Richard Stanley Dowell (2) Albert Walton Dowell	Improved baby comforter or soother	
530	30/5/23	14/9/23	Frederick Hagger Headley	Improvements relating to perambulators and the like	
532	30/5/23	14/9/23	Aliever Burton Seaborne	Improvements in and relating to priming and straining devices for screw and centrifugal pumps	
633	30/5/23	14/9/23	(1) The Falkirk Iron Company, Limited (2) Arthur Reginald Wood	Improvements in and relating to electrically heated cooking stoves	

## COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

## VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patachten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Patanten.

## FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
506	13/6/22	12/9/23	Leonard Albert Ridgway	Sea View, near Durban, Natal	An improved method of fixing broom-handles to broom-heads
857	8/9/22	7/9/23	Johan Godlieb Mader van Niekerk	Stewart Street, Prieska, Cape	Floating water-wheel
935	8/10/22	5/9/23	Walter Vannet Hain	170 Windermere Road, Durban, Natal	An improved form of firefighter composed of wood shavings and naphthaline
963	10/10/22	10/8/23	David McColl Murchie	No. 6 Cottage, Married Quarters, Springs Mine, Transvaal	A renewable cylinder guide for rock-drills and the like

## ADVERTISEMENTS.

## FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
62	20/1/23	5/9/23	Alfred Garnett Kelly	C/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown Cape Alten-ofenerstrasse 186, Herne, Westphalia, Germany	An improved method for facilitating shaving
162	16/2/23	11/9/23	Maschinenbau - Aktiengesellschaft H. Flottmann & Comp.	38-39 Parliament Street, London, S.W. 1, England	Improvements in percussive pneumatic tools
405	27/4/23	11/9/23	Asphalt Cold Mix, Limited	(1) Siemens-Schuckertwerke Gesellschaft mit Beschränkter Haftung	Improvements in or relating to bituminous emulsions
510	23/5/23	17/9/23	(2) Edmund Altenkirch	(1) Siemensstadt, bei Berlin, Germany	Improvements in or relating to refrigerating apparatus of the absorption type
				(2) Fredersdorf, b/Alt-Landsberg (Ostbahn), Germany	
566	11/6/23	17/9/23	Dudley Norman Vize	Lately of Marandellas, at present of Salisbury, in the territory of Southern Rhodesia, South Africa	Improvements in or relating to the treatment of tobacco leaf
819	23/8/23	11/9/23	Western Electric Company Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in electric insulating material
823	27/8/23	17/9/23	Ernest Borland Stanbury	Lynton, 47 Colin Street, West Perth, Western Australia	A device for use in advertising
824	27/8/23	17/9/23	Crevelly Shelton Agar	19 Sanderson Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in the Transvaal Province of the Union of South Africa	Improvements in and relating to articles of clothing
826	28/8/23	17/9/23	John Mitchell Shippen	292 King Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in coolers for milk, cream, and the like
839	29/8/23	12/9/23	Liquid Oxygen Explosives, Limited	1 Albemarle Street, London, W. 1, England	Improvements in or relating to explosive cartridges

## SECOND ADVERTISEMENT.

975	12/10/22	5/9/23	(1) John Hart (2) Edward Hector Lonsdale Hart	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in the burner connections of acetylene gas lamps and the like
1000	23/10/22	5/9/23	James le Gallais Thelland	C/o P.O. Box 668, Johannesburg	Improvements in and relating to self-locking nuts
Cognate Application 1097	23/11/22	10/9/23	Tom Richard Starkey	Malvern, Natal	Multiple hearth retort and process for the recovery of oils and by-products from oil-shales and bituminous coals by low or medium temperature distillation
1098	23/11/22	11/9/23	Francis William James Robinson	12 Small Street, Germiston West, Transvaal	Shutter for motor car and motor cycle headlights
256	14/3/23	11/9/23	The Elyria Iron and Steel Company	232 East 131st Street, Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in and relating to electric welding machines
267	19/3/23	5/9/23	Horace William Doncaster	36 Railway Cottage, De Aar	Improved railway track switches
365	17/4/23	10/9/23	Francis John Marquand	Courtis Chambers, 132 St. George's Street, Capetown	A chambered method of building walls in cement concrete
529	30/5/23	10/9/23	Michael Martinka	Rakosszentmihaly, Hungary	Improvements in thermo-dynamic engines delivering a fluid under pressure
579	15/6/23	10/9/23	Naamlooze Venootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	Improvements in apparatus for the revivification of finely powdered decolorizing carbon and like absorbents
598	23/6/23	10/9/23	Naamlooze Venootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	A process for purifying, decolorizing, and filtering liquids
728	1/8/23	5/9/23	Alfred Thomas Duncan Anderson	Cleeve Hall, Champion Hill, Denmark Hill, London, S.E. 5, England	Improvements in or connected with plate-laying
731	1/8/23	5/9/23	(1) Harry John Winter (2) Kenneth Howard Leech (3) The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	All of 82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to fluid-pressure braking apparatus
787	15/8/23	5/9/23	The Merrill Company	121 Second Street, San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvement in process of recovering cyanide
797	16/8/23	10/9/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Westminster, London, England	Improvements relating to automatic and semi-automatic telephone systems
802	18/8/23	5/9/23	Thomas Landye	Irrigation Department, Union Buildings, Pretoria, Transvaal	Mechanism for shifting belts from fast to loose pulleys and vice versa
809	22/8/23	10/9/23	John Carlisle Pomeroy Magwood	146 Adelaide Road, Hampstead, London, England	Apparatus for playing race game
813	22/8/23	5/9/23	Joseph James Ragg	Lautoka, in the Colony of Fiji	A clarification and decolorization process for the manufacture of white sugar
814	22/8/23	5/9/23	Arnold Nesbitt MacNicol	31 Queen Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Process for manufacturing and preparing emulsive dips, drenches, sprays, or soaps
815	22/8/23	10/9/23	Frederick Cecil Gadsby	Commerce Buildings, Ash Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in means for automatically controlling an auxiliary supply of air to the cylinders of motor vehicles
816	22/8/23	10/9/23	Arthur Dexter	82 Garmoyle Road, Sefton Park, Liverpool, County of Lancashire, England	Improvements relating to carburetors for internal combustion engines
817	22/8/23	10/9/23	Robert John	229 W. Twenty-eighth Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to photo-mechanical printing
832	29/8/23	11/9/23	Dr. Heinrich Vogel	Premnitz, near Rathenow, Westhavelland, Prussia	Process for the manufacture of colloidal sulphur
835	29/8/23	11/9/23	(1) Sven Johan Nordstrom (2) The Merrill Company	Both of 121 Second Street, San Francisco, in the State of California, U.S.A.	Improvements in valves

## THIRD ADVERTISEMENT.

916	26/9/22	28/8/23	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in and relating to apparatus for concentrating crushed ore products and other materials
938	4/10/22	1/11/22	Alfred Edwin Roggers	27 and 28 Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in processes and apparatus for the treatment of sewage and the like
1036	3/11/22	28/8/23	David Stanislaus O'Donovan	12 Plantation, Vogelfontein, Transvaal	Improvements in furnaces for heating rock-drills and the like
1054	10/11/22	28/8/23	Adolf Sidersky	72 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in wrist-watch bracelets
1064	15/11/22	21/11/22	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machines

## ADVERTISEMENTS.

## THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1074	16/11/22	17/8/23	Charles Alfred Jaques	12-14 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in the manufacture of portland cement mortars
156	15/2/23	17/8/23	William Berry	Rossall Road, Cleveleys, near Blackpool, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to the obtaining of grain and like effects in painting
253	14/3/23	14/8/23	Thomas Quig Ryan	Holly Lodge, Kloof Street, Capetown, Cape	Paving material
359	13/4/23	28/8/23	Waygood-Otis (South Africa), Limited	54-55 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in push-button lifts or the like
404	27/4/23	24/8/23	Emmanuel Fostinis	8 Traverse de Gas, Marseilles, France	Improvements in driving motions for shafts
450	9/5/23	17/8/23	Leonard Hugh Bonnard	10 Kent Gardens, Ealing, London, W., England	Improvements in or relating to the production of vegetable coke
627	30/6/23	14/8/23	James Frenrick Bates	Belmont, Lower Hutt, in the Provincial District of Wellington, in the Dominion of New Zealand	An improved device for preventing damage due to back-firing in internal combustion engines
684	18/7/23	24/8/23	The Governors of the University of Toronto	In the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada	A product obtainable from the mammalian pancreas, the related glands of fishes, and other sources, useful in the treatment of <i>Diabetes mellitus</i> , and a method of preparing it
704	25/7/23	14/8/23	The Koppers Company	800 Union Arcade Building, in the City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for removing hydrogen sulphide from gases
710	25/7/23	14/8/23	Ferdinand Mora Canda	11 Pine Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for forming balls
712	25/7/23	14/8/23	International General Electric Company, Inc.	New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to filaments for incandescent lamps
714	26/7/23	14/8/23	Johan Sigismund Fasting	Monrads Alle 9, Valby, near Copenhagen, Denmark	Ball or tube mill
715	26/7/23	14/8/23	Cecil Albert Jardine	61 Gayville Road, Wandsworth Common, London, S.W. 11, England	Improvements in pruning shears
722	1/8/23	17/8/23	Electrical Improvements, Limited	34 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to fuels
723	1/8/23	17/8/23	Gill Propeller Company, Limited	Blackfriars Street, King's Lynn, Norfolk, England	Improvements in or relating to screw propellers or the like
724	1/8/23	17/8/23	Frank Vincent Elsden	Richmount, Ayr Road, Prestwick, Ayr, Scotland	Improvements in or relating to sluices
725	1/8/23	17/8/23	Minimax, Limited	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire extinguishers
726	1/8/23	17/8/23	(1) Morton Arendt  (2) Woolridge Brown Morton	(1) 216 West One Hundredth Street, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A. (2) 165 Broadway, Borough of Manhattan, aforesaid	Self-charging electric vehicles
730	1/8/23	17/8/23	John Virtue Rice, jun.	Bank Street, Bordentown, County of Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in gas-actuated rock-drill
740	2/8/23	21/8/23	(1) William Alexander Moir  (2) Arthur Robert Marks	(1) 67 Liverpool Road, Burwood, near Sydney, New South Wales, Australia (2) Angel Road, Strathfield, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in or relating to differential gears for road and similar vehicles
743	2/8/23	28/8/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone systems employing selecting devices
746	2/8/23	21/8/23	Ivo Arthyr Exley Edwards, C.M.G.	56 Buckingham Gate, London, England	Improvements in or relating to devices for suspending garments
747	2/8/23	21/8/23	Alfred Harry Huddart, M.B.E.	The Retreat, Chalk Road, Godalming, Surrey, England	Improvements in or connected with ambulance vehicles
754	7/8/23	21/8/23	John Friend	31 Carr Street, Coogee, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in machines for weaving slat blinds
757	8/8/23	28/8/23	Milton James Trumble	816 Higgins Building, City of Los Angeles, State of California, U.S.A.	Process of treating hydrocarbons
758	8/8/23	21/8/23	Robert Alexander Presslie.	17 Pier Road, Erith, in the County of Kent, England	Improvements in or relating to dental forceps, pliers, and other gripping appliances
759	8/8/23	21/8/23	L'Air Liquide Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, in the Republic of France	Improvements in or relating to thick-walled tubes wherein large quantities of heat are produced or introduced
760	8/8/23	24/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue	Sand projectors for filling moulds
761	8/8/23	28/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Portable moulding machines
762	8/8/23	24/8/23	William Paterson	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue	Improvements in apparatus for treating liquids with chemical reagents
765	8/8/23	28/8/23	(1) Frank Edward Adams  (2) Reginald Blakeney Moon	Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Improvements connected with opening means of or for sheet-metal boxes
767	8/8/23	24/8/23	Charles William Watson	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to the manufacture of structures of plastic material and apparatus therefor
772	9/8/23	24/8/23	(1) Elmer Viz  (2) Max Meinhardt	(1) The Grove, Lower Bebington, in the County of Chester, England (2) Roscrea, West Kirby, in the County of Chester, England	Improvements in the method for the production of thermo-induction currents
773	9/8/23	24/8/23	Edward Geisler Herbert	1. York Street, Saint Kilda, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Method of and means for testing the hardness of metals and other materials
774	9/8/23	24/8/23	(1) Edward Carr  (2) Harry Delamere Dansey	(1) The City of Ujpest, in the State of Hungary (2) City of Coventry, in the United Kingdom of Great Britain and Ireland	An improved water-heater
775	10/8/23	28/8/23	Franz Pawlik	Of the firm of Edward G. Herbert, Ltd., of Atlas Works, Levershulme, Manchester	Improvements in and relating to vapour-driven engines and method of operating the same
778	10/8/23	28/8/23	(1) John Ayton Metcalf  (2) Alfred Lennox	(1) East Coast Road, Milford, Auckland, in the Dominion of New Zealand (2) 17 Shortland Street, Auckland, aforesaid	Improvements in tube-expanding tools
779	11/8/23	28/8/23	Yngve Florell	Neustadstrasse 8, Rorschach, St. Gallen, Switzerland	Improvements in bearings
786	15/8/23	28/8/23	Minimax, Limited	(1) 1 Church Terrace, Wallsend-on-Tyne, England (2) 13 Park View, Wallsend-on-Tyne, England	Improvements relating to fire-extinguishing apparatus

## ADVERTISEMENTS.

## THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
788	15/8/23	28/8/23	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic sub-station control equipment
790	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of and apparatus for casting hollow metal bodies
791	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of preparing a refractory mould, the mould so prepared, and metal castings produced by the use of said mould
796	16/8/23	28/8/23	Ventimotors, Limited	Friars House, New Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to wind motors
798	16/8/23	28/8/23	Alexander Albert Holle	60 Oxford Terrace, Hyde Park, London, England	Improvements in and relating to motor road vehicles
801	17/8/23	28/8/23	Alfred Edwin Culley	The Cedars, Newton Solney, Burton-on-Trent, England	Improvements in the method of and in apparatus for expressing oil or other liquid from vegetable or other substances

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that Malcolm Stewart Beaton and Stewart Youngson, of Johannesburg, have made application for the restoration of the patent granted to them for an invention entitled "Improvements in self-closing valves for tubular connections," numbered 187, dated the 6th day of June, 1916, which became void on the 6th day of June, 1920, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14 to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

Date of first advertisement, 14th September, 1923.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

14-21-28

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Stanley Robinson, of Somerset West, in the Province of the Cape of Good Hope, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Patent Application No. 1033 of 1922 for "Improvements in and relating to the Recovery and Refining of Sulphur."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

7-14-21

## NOTICE.

Whereas LENNOX EGBERT OCHSE has withdrawn his capital in the business of GELDENHUYSEN & CO., he is not responsible for any transactions whatsoever in the above firm in future, and vice versa. COENRAAD JOHANNES GELDENHUYSEN being sole partner as from 1st July, 1923.

10061—14-21-28

## NOTICE.

The partnership between NATHAN JACOBSON and SHAY FRIEDMAN in respect of the two (2) general dealers' businesses carried on by them at 42 Elston Avenue, Benoni, the one under the style or firm of N. JACOBSON, and the other under the style or firm of THE TRANSVAAL PRODUCE COMPANY, has been dissolved as from the 10th day of September, 1923. All assets and liabilities of the said businesses as at the said 10th September, 1923, have been taken over by NATHAN JACOBSON aforesaid, who will continue to carry on and conduct the said businesses for his sole benefit and account. All amounts due to the said businesses must be paid to the said NATHAN JACOBSON only.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,  
Solicitors for parties, Benoni.  
10078—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by P. FLUSK under the style of P. FLUSK & COMPANY at Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1923.

Dated at Johannesburg, the 10th day of September, 1923.

CLIFFE & DEKKER,  
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,  
Johannesburg. 10082—14-21-28

The general dealers' business carried on by EBRAHIM MAHOMED MOOSA at Palmettofontein No. 280, District Ventersdorp, and registered at the Office of the Receiver of Revenue at Ventersdorp, has been abandoned.

10124—14-21-28

## KENNISGEVING.

ONS EERSTE VOLKSBANK, Pretoria, verhuist op 22 September 1923 van 12-13-14 African Arcade na haar eigen gebouw 170 Pretoriussstraat, tegenover het nieuwe Gouvernementsgebouw.

10135—14-21-28

## ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennis wordt mits deze gegeven dat de venootschap die bestond tussen HENRY FEUN en MARINUS GERHARDUS JOHANNES MEYBOOM, handelende onder de naam van Al ICE CREAM FACTORY op Erf No. 2050, Margarethastraat, Pretoria, ontbonden werd door onderlinge toestemming op de 14de dag van Augustus 1923, van af welke datum de gezegde HENRY FEUN de gezegde bezigheid zal blijven voortdrijven voor zijn eigen voordeel.

Gedateerd te Pretoria, deze 12de September 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,  
Prokureurs voor de partijen.  
10152—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. MAHMOOD & SON at Warmbaths has been abandoned as from 31st August, 1923.

10136—14-21-28

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MARINOS PETER DEFTEREOS (BROADWAY TEAROOM), Stand No. 78, Main Street, Rosettenville, Johannesburg, transferred to MARINOS PETER DEFTEREOS and PETER DEFTEREOS from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course.

9889—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HELEN GEORGE (Cape woman), trading as H. GEORGE, Stand No. 105, Garrick Street, Prospect Township, abandoned on 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9869—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name FAKIR ADAM and ADAWJEE FAKIR, 126 Anderson Street, Johannesburg, removed to Stand No. 424, 27 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, as from 29th August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9870—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS FREEMAN, Stand 980, 74 Avenue Road, Fordsburg, removed to Stand No. 341, 144 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9871—7-14-21

The general dealer business carried on by M. M. PAILWAN at Stand No. 28, Nigel, has been transferred to R. M. ISMAIL as and from the 23rd August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9872—7-14-21

The general dealer, grocer, and green-grocer's licences registered Johannesburg, 1923, name MARUGISH KISTAMMY RAMAYA, Stand No. 207, Hospital Street, Cleveland, will be abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9873—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. F. COHEN at Erf No. 128, Potchefstroom, has been transferred to Erf No. 127, Potchefstroom, as from 5th September, 1923.

9961—14-21-28

The general dealer's business carried on by Mrs. CELIA LEFCOVITCH at 50 Ameshoff Street, Braamfontein, will be transferred to Mrs. ANNIE PERL, public trader, on the 1st October, 1923. Johannesburg, 14th September, 1923.—Katzen & Spits, attorneys for the parties, Johannesburg.

9939—14-21-28

The business carried on by RICHARD MOSSELSON on Stand No. 85, Milna Street, Germiston, has been transferred to A. N. MOSSELSON from the 1st September, 1923.

9941—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMOS THOMAS LIKQUANE MOSOTHUANE, trading as AMOS T. L. MOSOTHUANE, has been transferred from Stand No. 279, New Location, Krugersdorp, to Stand No. 326, New Location, Krugersdorp, from 10th September, 1923.

9942—14-21-28

## ADVERTISEMENTS.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

## APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application; but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Trade Marks.

Nos. 508 to 510/23. No. 508/23, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; and No. 509/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; and No. 510/23, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, britannia metal, etc.), and jewellery and imitations of such goods and jewellery, in the name of Anaconda Copper Mining Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Montana, of 25 Broadway, New York City, New York, United States of America.

Filed 17th May, 1923.

(To be associated.)



9820—3rd Advt.

No. 739/23, in Class 42, in respect of fresh fruit and dried fruit, in the name of Daniel Francois Rossouw, of "Welbedacht," Wellington, Cape Province.

Filed 24th July, 1923.



9841—3rd Advt.

No. 963/22, in Class 42, in respect of fresh, dried, and canned fruit and vegetables, excluding peanuts, peanut butter, and other peanut products, in the name of Henry Alfred Pare and Alfred Gordon Taylor, trading as Pare & Taylor, of Cascade, Ceres, fruit growers.

Filed 8th November, 1922.



9751—3rd Advt.

Nos. 798 to 800/23. No. 798/23, in Class 2, in respect of chemically treated material (for use in absorbing moisture) included in Class 2; No. 799/23, in Class 15, in respect of jars or containers of glass, and lids, covers, or stoppers of glass, included in said class, and No. 800/23, Class 13, in respect of jars or containers of ordinary metal, also lids, covers, or stoppers of metal included in said class, in the name of Aridor Patents, Limited, of 9 Park Place, St. James, London, S.W.1, England, manufacturers.

Filed 10th August, 1923.

## ARIDOR

(To be associated.)

9768—3rd Advt.

No. 797/23, in Class 47, in respect of soap, included in said Class in the name of The New Transvaal Chemical Company, Limited, of Delmore, Transvaal Province.

Filed 10th August, 1923.

## SOAKO

9769—3rd Advt.

## HET HANDELSMERKEKANTOOR.

## APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

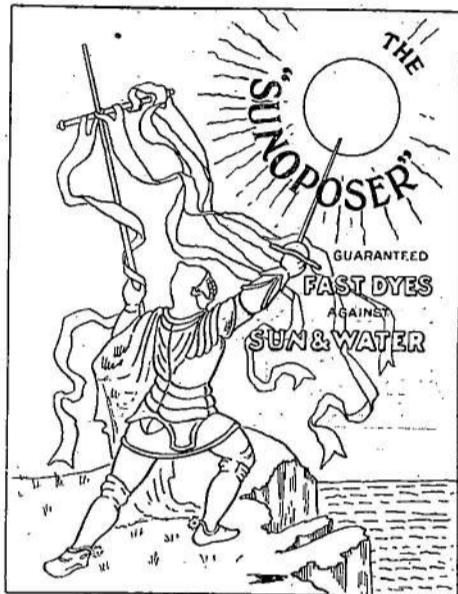
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevattende Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applicatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 768 to 770/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of John Israel Hart, trading as Fourgees Cotton Mills, of 27 and 29 Cannon Street, Manchester, Lancaster, merchant and shipper.

Filed 2nd August, 1923.

No. 768/23.



No. 769/23.

## GLADETTE

No. 770/23.

## GAMBRETTE

9813—3rd Advt.

No. 801/23, in Class 42, in respect of food preparations included in said class, in the name of Dr. Laboschin-Hageda Aktiengesellschaft Fabrik Chemisch-Pharmaceutischer Praparate, Chemical Manufacturers, a company organized under the laws of Germany, of 104 Alt Moabit, Berlin, Germany.

Filed 10th August, 1923.

## REJUVEN

9770—3rd Advt.



Filed 25th May, 1923.

9818—3rd Advt.

Nos. 774 to 779/23. Nos. 774, 776, and 778/23, in Class 2, and Nos. 775, 777, and 779/23, in Class 3, in respect of all goods included in these classes, in the name of Farbenfabriken Vormals Friedrich Bayer & Company, a company duly organized under the laws of Germany, of Leverkusen, near Cologne, on the Rhine, Germany.

Filed 3rd August, 1923.

Nos. 774-775/23.

## TOLID

Nos. 776-777/23.

## NEGUVON

Nos. 778-779/23.

## PULBIT

(All to be associated.)

9767—3rd Advt.

No. 297/23, in Class 13, in respect of lamps, horns, bells, and all kinds of other accessories for cycles, motor-cycles, and other motor vehicles, in so far as such goods are included in this class, in the name of Joseph Lucas, Limited, of Great King Street, in the City of Birmingham, England, manufacturers.

Filed 8th March, 1923.

## LUCAS

(To be associated.)

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9819—3rd Advt.



## ADVERTISEMENTS.

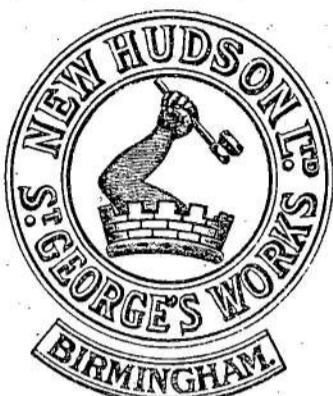
Nos. 66 and 67/22. No. 66/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles; and No. 67/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles, side-cars, and motor-cars, in the name of New Hudson, Limited, formerly The New Hudson Cycle Company, Limited, of St. George's Works, Icknield Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 23rd January, 1922.

No. 66/22.

### NEW HUDSON

No. 67/22.



No. 6/22. The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

9935—2nd Advt.

Nos. 631 to 635/23. No. 631/23, in Class 6, in respect of wine-making machines, sewing machines, and parts of such goods included in this class; No. 632/23, in Class 7, in respect of ploughs, drilling machines, reaping machines, harvesting machines, mowing machines, cultivators, harrows, chaff cutters, churns, and parts of such goods included in this class; No. 633/23, in Class 13, in respect of wine bins, picks, shovels, and spades, included in this class; No. 634/23, in Class 42, in respect of dried fruits, cereals, tea, and general produce included in this class; and No. 635/23, in Class 43, in respect of brandy, wine, and spirits, in the name of Barry's, Limited, of Robertson and Montagu, Cape Province, general merchants.

Filed 23rd June, 1923.

### BARRY

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10112—2nd Advt.

No. 496/23, in Class 50, in respect of toothbrushes, in the name of Pepsodent Company, a Corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois, of 1104 South Wabash Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 9th May, 1923.

### DECOATER

10111—2nd Advt.

No. 842/23, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Harris & Hart, Limited, of 2-8 St. James' Walk, off Harrington Street, Capetown, Cape of Good Hope Province, furniture and upholstery manufacturers.

Filed 25th August, 1923.

### UNIVERSAL

10119—2nd Advt.

No. 597/23, in Class 39, in respect of writing paper, superfine writing paper, bond writing paper, ledger paper, correspondence envelopes, and writing pads, in the name of Hammermill Paper Company, a Corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, of East Sixth Street, in the City and County of Erie, State of Pennsylvania, United States of America.

Filed 14th June, 1923.

### HAMMERMILL

10113—2nd Advt.

No. 824/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

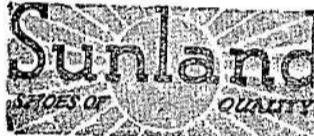
Filed 20th August, 1923.

### "Servicetus"

10116—2nd Advt.

No. 806/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters, in the name of Coe, Church & McPherson, Limited, of 18 and 20 King Square, Bristol, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 15th August, 1923.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

10110—2nd Advt.

No. 825/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Peek, Frean & Company, Limited, of 158 Drummond Road, Bermondsey, London, England, manufacturers.

Filed 22nd August, 1923.

### MELTIS

(To be associated.)

10109—2nd Advt.

No. 580/23, in Class 3, in respect of preparation suitable for those suffering from constipation included in this class, in the name of Morris Shulman, of 25d Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, merchant.

Filed 7th June, 1923.

### MARIENBAD JAM

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Marienbad."

10090—2nd Advt.

No. 805/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for sanitary purposes, fly specific, and vermin destroyer, in the name of Morris, Little & Son (Foreign and Colonial), Limited, of Hall Gate, Doncaster, England, manufacturers of dips and disinfectants.

Filed 13th August, 1923.

### MATAFLI

10001—2nd Advt.

No. 791/23, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of B. Morris & Sons, Limited, of 21, 23, 25, 27, and 29 Mansell Street, London, E. 1, England, tobacco, cigar, and cigarette manufacturers.

Filed 9th August, 1923.

### LAWN

9811—3rd Advt.

No. 788/23, in Class 42, in respect of cereals, in the name of Pyott (Durban), Limited, of Stamford Hill, Durban, biscuit manufacturers.

Filed 8th August, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Pyott" in the possessive case.

9756—3rd Advt.

Nos. 1098 and 1099/22. No. 1098/22, in Class 10, in respect of watches, clocks, and chronometers, and No. 1099/22, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, Britannia metal, etc.), and jewellery, and imitations of such goods and jewellery, in the name of Abel & Katz, Limited, of Atlantic House, 45-50 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England, manufacturers and exporters.

Filed 23rd December, 1922.

### NIRVANA

(To be associated.)

9654—3rd Advt.

No. 796/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, included in said class, in the name of The Norwich Pharmacal Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, and having a place of business at 70 Fulton Street, in the Village of Norwich, City of New York, County of Chenango, State of New York, United States of America.

Filed 10th August, 1923.

### UNGUENTINE

9771—3rd Advt.

No. 822/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, included in said class, in the name of Ardath Tobacco Company, Limited, of State Express Works, 39, 41, 43, 45, 47, 49, and 51 Worship Street, London, E.C., England, tobacco manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

### UPPER TEN

9772—3rd Advt.

## ADVERTISEMENTS.

Nos. 924 to 926/23. No. 924/23, in Class 6, in respect of fire-extinguishing machinery; No. 925/23, in Class 18, in respect of fire-extinguishing systems; and No. 926/23, in Class 50, in respect of fire-extinguishing compounds, in the name of Foamite Firefoam, Limited, of 65 South Molton Street, London, W.1, England, fire-protection engineers.

Filed 7th September, 1923.

(To be associated.)

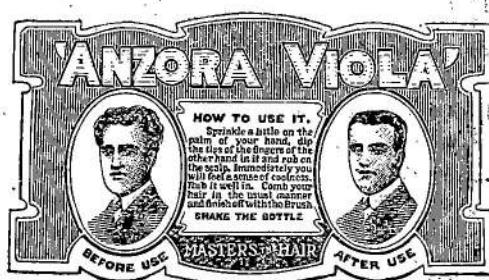
10304—1st Advt.

Nos. 81 and 82/23, in Class 48, in respect of preparations for the hair and skin and teeth, and perfumes and perfumed soaps, in the name of The Anzora Perfumery Company, Limited, of 28 Willesden Lane, London, N.W. 6, England, manufacturers of creams, perfumes, and toilet preparations.

Filed 17th January, 1923.

No. 81/23.

No. 82/23.



The description of goods appearing on the marks in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the pictures appearing on the mark.

(To be associated.)

10354—1st Advt.

No. 712/23, in Class 50, in respect of polishing powder and paste included in this class, in the name of Walter Wentworth Prime and John Hutt, trading as The Qweto Company, 7-13 Forest Street, Forest Hill, Johannesburg.

Filed, 17th July, 1923.



8933—2nd Advt.

No. 439/22, in Class 38, in respect of hats, caps, and other articles of headwear included in this class, in the name of Glyn & Company, Limited, of 25 and 27 Chiswell Street, London, England.

Filed 21st April, 1923.



(To be associated.) 10242—1st Advt.

No. 836/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Anglo-French Drug Company, Limited, of 238a Gray's Inn Road, London, England, merchants.

Filed 24th August, 1923.

### TRIMINE

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

10305—1st Advt.

No. 798/22, in Class 18, in respect of grates, cooking ranges, combination grates, fireplaces, and goods of a like kind included in this class, in the name of Triplex Foundry, Limited, of Toll End Road, Great Bridge, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 20th September, 1922.

### TRIPLEX

10355—1st Advt.

No. 688/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of R. S. Clare & Company, Limited, of 8-14 Stanhope Street, Liverpool, England, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.

### TIXIDE

10357—1st Advt.

No. 930/23, in Class 39, in respect of writing and printing paper and envelopes, stationery, and commercial books, in the name of W. H. Smith & Company, Limited, importers and agents, of Argus Buildings, 122 St. George's Street, Capetown.

Filed 10th September, 1923.

### LOYALIST

10412—1st Advt.

No. 841/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Arthur Henry Jones, of 84 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, registered chemist.

Filed 25th August, 1923.

### ELIAX

10336—1st Advt.

No. 821/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, included in said class, in the name of Bitulac, Limited, of 17 Sandhill, Newcastle-on-Tyne, England, chemical manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

### BITULAC

9773—3rd Advt.

No. 792/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, gaiters, socks for boots and shoes, and hose, in the name of Samuel Beal, Limited, of 31 to 39 Sanvey Gate, Leicester, England, manufacturers.

Filed 9th August, 1923.



9810—3rd Advt.

No. 766/23, in Class 2, in respect of weed-killer and insecticides, in the name of Acme Chemical Company, Limited, of Vale Road East, Tonbridge, Kent, and River Street, Bolton, Lancashire, England, chemical manufacturers.

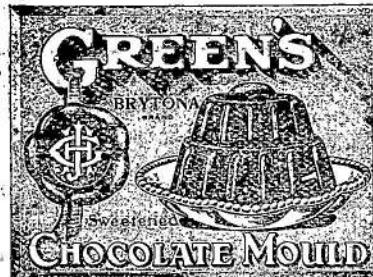
Filed 2nd August, 1923.

### ACME

9812—3rd Advt.



No. 429/23.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Green's," the device of a seal, the device of a jam sandwich, and the device of a moulded pudding.

(To be associated.)

10353—1st Advt.

## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of CHANG TIM, and carrying on business at 100 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to LAI SUN as from 1st September, 1923.  
9700—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under general dealer's licence as SAFRIC DEPOT by HARRY BERNARD COWHAN and JOHN STEPHEN GREGORY at 92 Pritchard Street, Johannesburg, will, on or after 24th September, 1923, be sold and transferred to WARRIORS LIMITED.

ANDREWS & BENJAMIN,  
Solicitors for the parties.  
9715—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel-keeper carried on by the late MARK ISAAC GREENBERG in the premises known as THE MANOR HOUSE HOTEL, Hanau and Jules Streets, Jeppestown, will, together with the assets thereof, be transferred into the name of CHRISTOPHER PHILIP on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences of the said premises into his name.

Johannesburg, 28th August, 1923.

H. HEIMANN,  
Solicitor for the parties.  
National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 9717—7-14-21

THE PROSPECT DAIRY registered E. C. v. d. MERWE at 67 Kingdon Street, Krugersdorp, removed to Stand No. 5 of Erf No. 56, Kingdon Street, Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.  
9723—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer lately carried on by A. M. PETERS on Stand No. 18, farm Langlaagte No. 13, Transvaal, has been abandoned as from the 31st August, 1923.  
9725—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Lydenburg in the name of SUSANNA JACOMINA LE ROUX (born WINTERBACH), trading under the style or firm of WINTERBACH & CO., has been sold, and is to be transferred to WILLEM ADRIAAN LE ROUX, who will continue the said business under the said name and style as and from the 1st September, 1923.

C. J. TRUTER,  
Attorney for parties.  
Lydenburg, 1st September, 1923.  
9734—7-14-21

The business carried on by GEORGE JOSEPH as tearoom and general dealer on Erf No. 314, Von Hagen Street, Carolina, will be sold and transferred to ANDRIES ADRIAAN VAN LOGGERENBERG from the 7th of September, 1923.  
9740—7-14-21

The business formerly carried on by T. HITGE & CO., at 58 Becker Street, Newtown, as live stock salesmen, has been abandoned from the 1st August, 1923.  
10107—7-14-28

Notice is hereby given that the business carried on by S. PELUNSKY as the BENONI ELECTRICAL CO. has been removed from 5 Benoni Arcade to 93b Market Avenue, Benoni, as from the 1st May, 1923. 9636—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer registered at the Municipal and Revenue Offices, Krugersdorp, in the name of LUN PUN in respect of Naude's Ground, Paardekraal No. 73, District Krugersdorp, will be transferred to MA YORK as from date hereof.

TOM S. RHODES,  
Agent for the parties.

32 Monument Street,  
Krugersdorp, 29th August, 1923.  
9637—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of GOOLAM M. EBRAHIM and MOOSA ALARKHIA, and trading as EBRAHIM BROS., at Witpoort, P.O. Bosmansrust, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 31st August, 1923.  
9639—7-14-21

The business carried on by PERCY WM. CAIRNS and EDWARD WATTS, trading as E. WATTS & CO., furniture dealers, 65 Rissik Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1923.  
9640—7-14-21

The business carried on by JACOB MORRIS under the style of BRAKPAN BILLIARD SALOON on Stand No. 897, Modder Road, Braakpan, has been transferred to MORRIS & SOUTTER, LTD., Johannesburg, 29th August, 1923.—Roos & Morris, Attorneys for the parties.  
9641—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel-keeper carried on by CHARLES KAHN in the premises known as the GRAND HOTEL, Lot No. 1152, Cranbourne Avenue, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to DANIEL HURLEY on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.

Johannesburg, 29th August, 1923.  
H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 9643—7-14-21

The general dealer's business conducted by OKERT JOHANNES LABUSCHAGNE and EGHBERT DANIEL GREEFF, styled LABUSCHAGNE & GREEFF, at Avondster, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,  
Solicitor.  
Bloemhof, 29th August, 1923. 9657—7-14-21

Notice is hereby given that the registered office of ALLEN, WACK & SHEPHERD, LTD., has been removed from Barsdorf's Buildings, Marshall Street, to 49-53 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg.  
9670—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALFRED PERCY HAWKEN on Erf No. 297, Potgietersrust, shall, as from the 1st October, 1923, be carried on by ALFRED PERCY HAWKEN and OLIVER COLE KEMSLEY in partnership under the style or firm of A. P. HAWKEN.

R. P. DEWAR,  
Solicitor for parties.  
Box 42,  
Potgietersrust, 3rd September, 1923.  
9741—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the general dealers' business carried on by THOMAS FREDERIK DREYER and PETRUS JACOBUS JOHANNES OPPERMANN in co-partnership under the style or firm of DREYER & OPPERMANN, on Stand No. 366, Fochville, District Potchefstroom, has been sold to, and will, as and from the 25th day of August, 1923, be transferred, together with all assets and liabilities to THOMAS FREDERIK DREYER and BARNETT KRETZMER, who will, as and from that date aforementioned, carry on the said business under the style of DRYER & KRETZMER at Stand No. 366, Fochville.

Dated at Fochville, this 1st September, 1923.

C. W. ADENDORFF,  
Attorney for parties.  
C/o Vorster & Rood Bros.,  
Fochville, Transvaal.  
9742—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership business carried on by A. SONNENBERG and J. FALCKE under the style of the SHIRLEY BUS AND TRADING COMPANY, of Germiston and Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st September, 1923, from which date the said FALCKE will continue to carry on the said business under the same style as heretofore, for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

L. W. RITCH,  
Attorney for the parties.  
New Chambers, New Street,  
P.O. Box 3971, Johannesburg.  
9755—7-14-21

Notice is hereby given that the business of agents or brokers carried on by W. F. ZIPP & SON at Nos. 5, 6, and 7 Birch's Buildings, 92 Market Street, Johannesburg, has been transferred to W. F. ZIPP & SON, LIMITED, as from 1st September, 1923, who will continue to carry on the business at the same address.

Johannesburg, this 1st day of September, 1923.

W. A. MORISON ABEL,  
Solicitor for the parties.  
Investment Buildings,  
Cor. Commissioner and Rissik Streets,  
Johannesburg. 9774—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of garage proprietors, motor engineers, and dealers in motor-cars, motor accessories and spares, carried on by the STANDARD MOTOR COMPANY OF AFRICA, LTD., in—

- (a) Stella Buildings, corner of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg;
- (b) in the premises at the corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg;
- (c) in the premises 227-231 Pretorius Street, Pretoria; and
- (d) in the premises at the corner of Smith and Aliwal Streets, Durban,

will, together with the goodwill of such businesses and the assets thereof, be transferred to MENDEL STOLPINSKY and ISAAC ABRAHAMSON, trading in partnership as the "NASH SOUTH AFRICAN MOTORS COMPANY, on the 22nd day of September, 1923.

Johannesburg, 1st September, 1923.

H. HEIMAN,  
Solicitor for the parties.  
National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 9776—7-14-21

General dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 25th January, 1923, Stand No. 1452, 54 Rissik Street, Johannesburg, has, on 3rd September, been sold to LOUIS and HENRY PHILLIPS, trading as PHILLIPS BROS.—S. L. Nathan, Provisional Trustee Inst. Estate S. H. Berman, Johannesburg.  
9786—7-14-21

## ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name B. GROLMAN, Stand No. 809-10, 164 Market Street, Johannesburg, removed to Stand No. 92, 162 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9880—7-14-21

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name GOVIND DHULABH, Stand No. 448, corner Fox and End Streets, City and Suburban, transferred to GOAN NANA as from 4th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9881—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name L. FLEKSER and I. LIKNAITZKY (L. FLEKSER & CO.), Stand No. 1598, 62 Troye Street, Johannesburg, removed to Stands Nos. 520-9, 216 Main Street, City and Suburban, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 9882—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by S. WOLSON, trading as S. WOLSON & COMPANY, at 149 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st day of September, 1923. 9887—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The dairy business known as STANDARD DAIRY, carried on by CHARLES EDWARD WHISKEN at 39 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg (Stand No. 195, Norwood), has been sold to JOHN HENRY McMURTRY, to whom the licence will be transferred in due course.

The said business will henceforth be carried on by the said JOHN HENRY McMURTRY under the name of GARDENS DAIRY.

Dated this 1st September, 1923.

P. KNOCKER,  
Solicitor for the parties.  
Trust Buildings, Johannesburg.

9789—7-14-21

General dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in respect of Stand No. 723, 46 Market Street, Johannesburg, has been altered in the following particulars:—AHMED MAHOMED COOVADIA (E.25880) is retiring from the said business as and from 1st October, 1923, and MOOSA SALAGEE (B/7171), ISMAIL MOOSA (5384/4600), ABDULHAK MOOSA (E26775), MAHOMED MOOSA (E/25687) will continue to trade under the style of M. S. COOVADIA & SONS for their sole interest and benefit. 9800—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by G. MAVRANDONIS on Stand No. 1538, corner of Fort Street and Harper Avenue, Benoni, under the name and style of the MARKET TEAROOMS, has been transferred to O. MORAITES as from 1st September, 1923. 9802—7-14-21

The general dealer and dairy licences registered Johannesburg, 1923, name A. WULFSOHN (THE WEST END DAIRIES), 29 West Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9862—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of MATHIESON & ASHLEY, High Court Buildings, will be transferred to Beresford Buildings, 86 Main Street, as from the 1st day of August, 1923. 9804—7-14-21

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by O. RASMUSSEN at 159 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923. 10106—7-14-21-28

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by ISRAEL SOSKALNE, JOSEPH WOLMAN, and OSBORNE WATTON, under the style of OUR BOYS' BUTCHERY, will be dissolved as from the 1st day of October, 1923, and the general dealer's and butchery businesses at present carried on by the said firm at Stand No. 161, Jeppes, and Stand No. 47, New Market, Newtown, respectively, will, as from the said date be carried on as follows:—ISRAEL SOSKALNE and OSBORNE WATTON will retain and carry on the business on Stand No. 161, Jeppes, for their own benefit, under the style of OUR BOYS' BUTCHERY, and JOSEPH WOLMAN will retain and carry on for his own and sole benefit the business at No. 47 New Market, Newtown, under the style of LONDON FRESH MEAT CO.

Johannesburg, this 4th September, 1923.

REEDERS & ROSETTENSTEIN, Attorneys for parties.  
Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

9801—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of PHOENIX HAIRDRESSING SALOON (VINCENT VIETRI), 80B Harrison Street, will be transferred to 75 Harrison Street, as from the 30th day of August, 1923. 9805—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name M. M. NOLTE & S. F. HOFFMANN at 24 Cason Road, Boksburg North, removed on the 1st July, 1923, to Stand No. 513, 6 Cason Road, Boksburg North.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 9806—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name LEAH COHEN, on Stand No. 146, 25 Hoof Street, Boksburg, transferred to LEAH COHEN and M. S. BEUKES as from the 1st September, 1923.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni. 9807—7-14-21

General dealer's business registered Benoni, name LEAH MELTZER, at 38B Harpür Avenue, Benoni, removed on the 11th August, 1923, to 102 Elston Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein, Agent, 91A Lake Avenue, Benoni. 9808—7-14-21

The general dealer's business carried on by ESSOPJEE SULIMAN on the farm Putfontein No. 70, District Lichtenburg, has been removed to the farm Omega No. 227, District Lichtenburg, as from the 1st September, 1923. J. W. VAN DYK, Attorney. Coligny, 1st September, 1923. 9827—7-14-21

## BUSINESSES REGISTRATION ACT,

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY BURBAITZKY and JOSEPH HARRY BURBAITZKY, carrying on business in partnership on Erf No. 428, Garsfontein, District Pretoria, under the style of B. & J. H. BURBAITZKY, has been sold, and will be transferred to ELIAS BARNETT MARIK, who will carry on the business under the name or style of E. B. MARIK, as from 22nd September, 1923.

SAUL A. KLAGSBRUN,  
Solicitor for parties.  
Hamilton Chambers, Pretoria.

9840—7-14-

The business of boys' and gentlemen's outfitters carried on by JOHN PATRICK KELLY and ALPHONSUS KELLY under the style or firm of KELLY'S at 299 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 30th September, 1923.—Adams & Adams, Attorneys for the Licensees. 9845—7-14-21

The Laundry Licence registered Johannesburg, 1923, name H. RITCH and A. NEL (THE HAMPSTEAD STEAM LAUNDRY), Stand N. 1272, 212 Jeppe Street, Johannesburg, removed to 37 Frere Road, Bertrams, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9860—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ANDRE JULES MICHELIN and EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm or style of A. MICHELIN ET CIE, at Johannesburg and elsewhere in South Africa, will be carried on as and from the 1st October, 1923, by MARCEL MICHELIN and the said EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm of M. MICHELIN ET CIE, the said A. J. Michelin having retired from the business, and the said Marcel Michelin having been admitted as a partner. The new firm will take over all the assets and will discharge all liabilities of the present firm.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

CLIFFE & DEKKER,  
Solicitors.  
Colonial Mutual Chambers,  
Fox Street, Johannesburg.

9777—7-14-21

Notice is hereby given that the dairy business carried on at 232 Turf Club Street, Kenilworth (Stand No. 53, Kenilworth), by NORMA DOWNES will be transferred to SARAH WILLCOX on 1st September, 1923.—Richard Mansfield, 33 Rissik Street, agent for the parties. 9779—7-14-21

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, on 29th January, 1923, by LEIB RANCHIN in respect of Stand No. 137, being 111 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923, and stock removed to 25 Lamoen Street, Belgravia. 9796—7-14-21

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by ANNIE BRUDO, trading as BRUDO'S DRAPERY STORE, on Stands Nos. 317-44, Plein Street, Johannesburg, has been removed to 89 Main Road, Fordsburg, and trading as THE WEST RAND DRAPERS, as from 15th August, 1923. 9797—7-14-21

The bakery business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th July, 1923, by WILLIAM ROBERT BURGESS, trading as the KEW BAKERY, at Kew Township, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923. 9798—7-14-21

The restaurant business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st April, 1923, by R. H. PRINCE, trading as PRINCESS CAFE, at 168 Main Street, Johannesburg, has been removed to Stand 124, Concord Street, Prospect Township, and trading as Township Cafe and Restaurant, as from 1st July, 1923. 9799—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name M. I. DAWOOD and M. SAIB, Stand No. 384, 15 Rockey Street, Doornfontein, transferred to BABA SAHIB from 21st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9864—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KHUSAL HEERA, Stand No. 122, 83 Wolbuter Road, Jeppe, will be transferred to RONSOD JEVA as from 15th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9865—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. E. AKALWAYA, Stand No. 184, 198A Market Street, Johannesburg, removed to 60 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9866—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name A. JASPAK (BOLTON'S LINEN SPECIALIST), 89A President Street, Johannesburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9867—7-14-21

## ADVERTISEMENTS.

The butcher's business carried on by ROBERT McGILVARY, trading as McGILVARY'S MEAT MARKET, Stand No. 190, Parkview, Johannesburg, will be transferred to ROBERT McGILVARY and CHARLES GREY HOCKLEY, trading as McGILVARY & HOCKLEY, from 1st September, 1923.  
10105—14-21-28

The general dealer business registered Springs, 1923, name HARRY KOZEL, Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, abandoned, and stock removed to Stand No. 371, Power Street, Brakpan, from the 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
10051—14-21-28

The leaf dealer's licence registered Johannesburg, 26th July, 1923, name JAGA BHULA, Stand No. 101, Benoni Location, Benoni, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
10052—14-21-28

The general dealer business registered Wolmaransstad, Transvaal, name JOE FISHER, Boschkuil, District Wolmaransstad, abandoned on 6th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
10053—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business registered at Pilgrims Rest, District Lydenburg, in the name of JOSEPH GORDON, trading as THE PILGRIMS FRESH MEAT SUPPLY, has been transferred to JOSEPH GORDON and SOLOMON TOBIANSKY as from 1st August, 1923.  
9906—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of general dealers registered at Germiston under the style or firm of JUDELSON & COHEN, and situated on Stand No. 264, Edenvale, has since the 21st day of August, 1923, been transferred to Stand No. 344, Edenvale.

Dated at Germiston, this 14th day of September, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,  
Attorneys for parties.

151 Meyer Street, Germiston.  
10056—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Germiston, 17th January, 1923, by HO KOO LEE (4807/E9948), Stand No. 370, Driefontein District, Germiston, has been transferred to SING HOW from 6th September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
10057—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th February, 1923, by RWODY FARAH, Stand No. 144, 13 Pioneer Road, Fordsburg, has been removed to 36 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, from 3rd September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
10058—14-21-28

The general dealer's and butchery businesses hitherto carried on by ISAAC GOODMAN, under the name of the WESTDENE CASH BUTCHERY, on Stand No. 174, Perth Road, Westdene, has been abandoned as from the 1st September, 1923.—Lubbers & Witkin, Attorneys for Isaac Goodman.  
10059—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and kaffir eating-house keeper carried on by SAUL HARRY JACOBSON on Stand No. 158, Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, together with the lease, goodwill, stock-in-trade, and other assets thereof, has been sold to RICHARD BERMAN on the 10th day of September, 1923, and application for the transfer of the business to RICHARD BERMAN will be made in due course.

Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

MAX GEFFEN,  
Attorney for parties.  
Loveday Street, Johannesburg.  
10060—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the legal practice carried on by ALBERT AHRENSON at 39 Human Street, Krugersdorp, has been transferred to JULIUS SIMMONS as from the 1st September, 1923.  
9999—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of W. DESMOND at 525 Market Street, Pretoria, has been sold to M. WOLSON on 11th July, 1923, and that M. WOLSON has sold the said business to MEYER POSVOLSKY, trading as the RAILWAY CYCLE AND MOTOR WORKS, on 18th August, 1923, and that transfer of the licence will be applied for after the third publication hereof.

Pretoria, 10th September, 1923.

10015—14-21-28

Notice that the dairy business carried on by A. J. STEER on Stands Nos. 238 and 239, 68 and 70 Nellie Street, West Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 271, 43 Dekker Street, West Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.

A. J. STEER.  
10017—14-21-28

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name KANA KHUSAL, Stand No. 1039, 270 Bree Street, Johannesburg, transferred to PARBHOO PARAG as from 10th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
10047—14-21-28

The general dealer and restaurant licences registered Johannesburg, 1923, name KELLY THOMAS (KELLY'S CAFE), Stand 7a Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
10048—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. URANOWSKY, Stand No. 764, Marshalls, 2 Von Weilligh Street, Johannesburg, abandoned and stock removed to Stand No. 760, Marshalls, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg, on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.  
10049—14-21-28

The general dealer, tearoom, and greengrocer's licences, registered Johannesburg, 1923, name BHAGA MANCHHA, Stand No. 636/7/8, corner Error and Van Beek Streets, New Doornfontein, Johannesburg, transferred to LOW CHOW from 7th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.  
10050—14-21-28

Notice is hereby given by Mrs. D. W. SCHNEIDER (born MICHEL), that the general dealer's business and the tearoom hitherto carried on by her under the name of Miss D. W. MICHEL at 178a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, has been removed to 532 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st day of September, 1923, and will there be carried on by her under the style of THE MARKET.

Johannesburg, 14th day of September, 1923.

MINNAAR & VAN DEN BROEK,  
Attorneys for the party.  
Robinson Buildings, Commissioner Street.  
10103—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant proprietor hitherto carried on my MILO LÖPICH, on Stand No. 10, Second Avenue, Springs, under the style or firm of SCOTTE'S CAFE will in future be carried on by the same person at the same address under the style or firm of the ORIGINAL CAFE.

Dated at Springs, this 14th day of September, 1923.

R. E. PUDNEY.

Attorney for party.  
2 and 4 Gray's Mansions,  
Second Avenue,  
P.O. Box 232, Springs.  
10104—14-21-28

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 20th June, 1923, by MAHOMED SALEJEE (No. 3722V2936), Stand No. 133, 27 Becker and Marshall Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 618, Rosenberg's Buildings, 10a Diagonal Street, Johannesburg, from 29th August, 1923.—P. Cronson & Son.  
9904—14-21-28

Notice is hereby given that JOSEPH GRIBBLE will be admitted as a partner in the business of GENERAL MINING MATERIAL MERCHANTS, heretofore carried on by WILLIAM ARTHUR BURALL under the style of ARTHUR BURALL at 95 Permanent Buildings, Johannesburg, and that such business will be carried on under the style of ARTHUR BURALL & CO. at 18-19 Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg, as from the 1st October, 1923.

E. F. K. TUCKER,  
Solicitor for the parties,  
Permanent Buildings, Johannesburg.  
10080—14-21-28

Notice is hereby given that the BELLEVUE MOTOR & CYCLE WORKS, 13 Rockey Street, Yeoville, have been closed as from 1st September, 1923. All accounts and payments must be rendered to P.O. Box 7655, Johannesburg.  
10084—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the Tearoom, Confectionery, and General Dealers' Business known as the A.B.C. Tearooms, carried on at 20b Joubert Street (Stand No. 330, Marshalls), Johannesburg, will be transferred from JAMES BRUCE to MARGARET DE BEER as from 1st October, 1923.

THURSTON & KEW,  
100a Fox Street,  
Agents for the parties.  
10085—14-21-28

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer carried on by H. D. G. SCHWARTZ at First Street, Boksburg North, has been abandoned as from the 8th day of September, 1923.  
10083—14-21-28

The business registered at Johannesburg under the business name of MORY'S BAZAAR (FREDERICK MORIARTY), Stand No. 788, Main Street, Rosettenville, will be transferred to corner of Main and Church Streets, Kenilworth.  
10128—14-21-28

The general dealer and kaffir eating-house licence registered Johannesburg, name K. GAMPET and N. MACRIS, Stand 427, 245 Commissioner Street, will be transferred to K. GAMPET as from the 15th of August, 1923.  
10129—14-21-28

The general dealer and tearoom licence registered Johannesburg, name JOHN WILLIAMS JONES, Stands Nos. 879-80, 23 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to JOHN ANYFANTAKIS as from the 1st of September, 1923.  
10130—14-21-28

## NOTICE.

The general dealer's and restaurant business carried on by THEUNIS FOURIE as the Springbok Restaurant, on Stand No. 50, 31 Becker Street, Old Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to GEORGE LEON LE BRETON on the 28th September, 1923.

Johannesburg, this 14th September, 1923.

HAYMAN & GODFREY,  
Solicitors for the parties,  
Marais Court,  
Commissioner Street,  
Johannesburg.  
10102—14-21-28

## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, butchers, and native eating-house hitherto carried on by S. J. WILLIAMS on Stand No. 314, Driefontein, will be transferred to DEMETRIUS PERIVOLARIS as from 20th July, 1923, and not as previously advertised to GEORGE MINOPETROS; also that the said DEMETRIUS PERIVOLARIS abandoned the businesses of general dealer, butcher, and native eating-house situate on Stand No. 194, Driefontein, on the 3rd September, 1923.

Dated at Boksburg, this 12th September, 1923.

KNIGHT & ELMES,  
10173—21-28-5 Solicitors for the parties.

The general dealer's business previously carried on by SIMON GOLDFOOT at St. Mary's Buildings, corner of Ellof and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred to WINGS (1923), LIMITED, as from the 14th day of August, 1923.—N. Werksman, attorney for parties, Johannesburg.  
10181—21-28-5

TO WHOM IT MAY CONCERN.  
I, the undersigned, do hereby give notice that I have relinquished the butchery and kaffir eating-house heretofore carried on by me under lease from The Colliery Trading Store, Limited, on farm Florida, District Ermelo, as and from 31st July, 1923.—JOHN McIVOR.  
10192—21-28-5

Notice is hereby given of the following change in the constitution of the firm GLENRAW DAIRY: ERNEST ALFRED WEBB retired from the firm as from the 1st September, 1923, and WYATT HUMBLE RAW remains sole member of the firm.  
10177—21-28-5

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD ARNOLD PENALUNA at 67b Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to MARY MILHEM (public trader). Johannesburg, this 21st day of September, 1923.—Katz & Spitz, attorneys for parties, Johannesburg.  
10195—21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JOE NOMIS as general dealer, Stand No. 1589, Primrose, Germiston, has been abandoned as from the 22nd June, 1923.  
10202—21-28

Notice is hereby given that the business carried on as THE CITY FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY STORE, situate at 48 Visagie Street, has been abandoned from the 14th of September, 1923.—S. Y. HARRIS and C. M. COMPAAN.  
10204—21-28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel keepers carried on by GEORGES TALIA-DOROS and PETER LOURANDOS in the premises known as the NUGGET HOTEL, City and Suburban Township, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to JACOB GAFFEN on the 6th day of October, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.

Johannesburg, 13th September, 1923.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg.  
10213—21-28-5

The business carried on by BERNATT FINE and LOUIS FINE, trading as CENTRAL GARAGE, Badenhorst Street, Wakkerstroom, was on the 7th September, 1923, sold to CORNELIUS JACOBUS PETRUS LOUW.

M. LEVY,  
Attorney for parties.  
Wakkerstroom.  
10224—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLARA MALKES at 70 Rissik Street, Johannesburg, under the style of O.F.S. SUPPLY STORES, has been abandoned as from 10th September, 1923.  
10251—21-28-5

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, carried on by ISAAC DRUAN in the premises situate on Stand No. 135, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to SAMUEL LEVY on the 6th day of October, 1923.

Johannesburg, 14th September, 1923.  
H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg.  
10253—21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HERBERT CHAPMAN under the style or firm of NICOLSON & CHAPMAN at Hendrina, on Erf No. 328, Hendrina, has been sold to THE HENDRINA SUPPLY STORES, LIMITED, as and from the 1st September, 1923.

D. P. CHAPMAN,  
Solicitor for the parties.  
P.O. Box 6, Breyten.  
10275—21-28-5

Notice is hereby given that L. MARCHIANO has retired from the firm of the WARMBATHS MOTOR CO. as from the 15th September, 1923.

WARMBATHS MOTOR CO.  
Warmbaths, 15th September, 1923.  
10276—21-28-5

The general dealer's business conducted by WINIFRED MURIEL IRENE RODGER, trading as W. M. I. RODGER, Matilda Street, Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,  
Solicitor for the party.  
Bloemhof, 17th September, 1923.  
10279—21-28-5

R. OXENHAM, carrying on business at 206 St. Andries Street, Pretoria, as chemist and optician, has transferred the above business to 136 Long Street, Capetown, as from the 5th September, 1923.

10281—21-28-5

The general dealer's business registered at Pretoria, 1923, in the name of Mrs. D. W. JEUNNE, on Stand No. 144, Rietfontein, Pretoria, has been abandoned as from 1st September, 1923.—S.A. Retail Trades Protection Co., Old Yost Buildings, Church Square, party's agents.  
19288—21-28-5

NOTICE.  
Notice is hereby given that the general dealer's business registered at the Magistrate's Office, Ermelo, and carried on by KATYA PATEL, trading under the name and style of AHMED MAHOMED MOOSA on the farm Roodewal No. 93, District Ermelo, will be closed from Monday, 17th September, 1923, and transferred to the town of Piet Retief.

KATYA PATEL,  
10290—21-28-5 Agent for party.

NOTICE OF REMOVAL.  
The business carried on by POLLY SHIRLEY, known as MADAME BELMONT, will from 1st October, 1923, be removed from Stand No. 405, corner of Ellof and Bree Streets, to Stand No. 412, corner of Bree and Hoek Streets, Johannesburg.  
10291—21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the personnel of the business carried on by ROBERT JOCHELSON, trading as PENMAN & JOCHELSON, at Victoria Mansions, Plein Street, Johannesburg, and at 75a Raleigh Street, Yeoville, has been altered by the admission of ARTHUR SYDNEY INNES as a partner as from 1st July, 1923, and who will continue to trade under the style of PENMAN & JOCHELSON.

PENMAN & JOCHELSON.  
ROBERT JOCHELSON.  
ARTHUR SYDNEY INNES.  
10292—21-28-5

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name SAMUEL GREENBLATT (G. G. IMPORTING CO.), Stand No. 1797, 159a President Street, Johannesburg, has been removed to Stands No. 809/10, 164 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.  
9861—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ISAAC HACKER, 44 Market Street, Johannesburg, removed to 46a Market Street, Johannesburg, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
9863—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name JAIRAM GOSAI, Stand No. 469, 22a Diagonal Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
9874—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name D. M. FREED, Stand No. 208, corner Seventh and Delarey Streets, Vrededorp, removed to Stand No. 272, corner Ninth and Delarey Streets, Vrededorp, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
9875—7-14-21

The general dealer business carried on by JOSEPH STEINBERG, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of DENVER BON MARCHE, at Stands Nos. 318-19, Station Street, Denver, transferred to ABRAHAM SHER as from 4th September, 1923.—J. Steinberg, Sole Trustee.  
9876—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS ISAAC-SON, Stand No. 665, 44 Raleigh Street, Yeoville, transferred to JOEL DAVIDOFF as from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.  
9877—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name LAI TIM, Stand No. 109, Crown Road, Fordsburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
9878—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name NG FOOK, Stand No. 212, Main Reef Road, George Goch, abandoned from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
9879—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESS.

The business of general dealers carried on by LAZARUS BENJAMIN and LOUIS LEVITON under the name of LAZARUS BENJAMIN on Stand No. 1061, Rustenburg, has been sold to LOUIS LEVITON as and from the 1st day of September, 1923, and application will be made at the Office of the Receiver of Revenue, Rustenburg, for registration of the change.

T. P. TAYLOR,  
Attorneys for parties.  
Rustenburg, 5th September, 1923.  
9900—14-21-28

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 15th day of August, 1923, the partnership business of Messrs. VAN HEES & RAAFF, consisting of A. S. VAN HEES, O. G. B. RAAFF, and C. H. DE WET,

- (1) carrying on business as attorneys at Christiana as Van Hees & Raaff,
- (2) carrying on business at Bloemhof as Van Hees & Raaff,
- (3) carrying on business at Wolmaransstad as Van Hees & De Wet,

has been dissolved; and notice is further given that as and from that date A. S. VAN HEES will carry on business for his own benefit at Christiana, O. G. B. RAAFF will carry on for his own benefit at Bloemhof, and C. H. DE WET will carry on for his own benefit at Wolmaransstad.

Christiana, this the 22nd day of August, 1923.

10401-21

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ASA VARACHIA (Malay woman), trading as WELCOME NAWABE TEAROOM, Stand No. 336, Eleventh Street, Vrededorp, transferred to MAROTAM NAGJEE as from 22nd September, 1923, and transfer will be applied for in due course.

10402-21-28-5

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH WEINER, trading under the style or firm of THE WEST END TEAROOM AND GROCERY STORE, general dealer, of corner of Bunyan Street and Market Avenue, Benoni, has made an assignment of his property to and in favour of JACOB FEHLER, butcher, of 35a Beit Street, Doornfontein, in trust for his Creditors, if they accept the same, and that the schedules of the said Joseph Weiner will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 22nd September, 1923, to the 6th October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on the 11th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Joseph Weiner as insolvent.

MAX TOKER,  
Attorney for Joseph Weiner,  
Central House, Market Avenue,  
Benoni, 18th September, 1923.

10313-21

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARTHUR HAMPTON PEARSE, trading as A. H. PEARSE & CO. at 74 Commissioner Street, Boksburg, Transvaal, general dealer, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER BURNETT, of 148 Market Street, Johannesburg, Transvaal, in trust for the Creditors of the said A. H. Pearse & Co. if they accept the same; and that the Schedules of the said A. H. Pearse & Co. will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1923, to the 6th day of October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 11th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said A. H. Pearse & Co. as insolvent.

ISRAEL & DURING,  
Attorneys for Applicant.

51-54 Meischke's Buildings,  
Harrison Street, Johannesburg.

10411-21

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).  
(Before the Honourable Mr. Justice Tindall.)

Johannesburg, Thursday, the 23rd day of August, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of CHARLES BROAD.

Upon the motion of Mr. L. Blackwell, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That the Company known as THE NEW AREACHAP COPPER MINES, LIMITED, be and it is hereby placed under provisional liquidation;
2. That Frank Watson Lean be and he is hereby appointed Provisional Liquidator, with powers in Sub-sections (b), (e), (f), and (j) of Section 127 of the Companies Act, No. 31 of 1909, subject to security being given to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days.

3. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 13th day of September, 1923, why the said Company should not be placed under a final winding-up order.
4. That service of this order be effected on the Company at its offices at Bloemfontein and Johannesburg and by one publication in the *Union Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,  
Assistant Registrar.

C. Broad.

Postea: Johannesburg, Thursday, the 13th day of September, 1923.

(Before the Honourable Mr. Justice Tindall.)

Upon the motion of Mr. L. Blackwell, of Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi* issued in this matter on the 23rd day of August, 1923, duly served and published as directed,

It is ordered:

That the Company known as The New Areachap Copper Mines, Limited, be and is hereby placed under a Final Winding-up Order.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,  
Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS  
AND CONTRIBUTORIES PURSUANT  
TO SECTION 128 OF THE COMPANIES  
ACT, 1909.

In the matter of the NEW AREACHAP COPPER MINES, LIMITED (C.A. 1465) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the New Areachap Copper Mines, Ltd., that a separate Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 2nd day of October, 1923, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a liquidator or liquidators;
- (c) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee, if appointed.

And it is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than 24 hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributors, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, for transmission to the Master not earlier than twelve at noon, on the 29th day of September, 1923, or later than twelve o'clock at noon on the 1st day of October, 1923.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,  
Pretoria, 18th September, 1923.

## KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake NEW AREACHAP COPPER MINES, BEPERKT (in likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren en Kontribuanten zijn van de New Areachap Copper Mines, Bpk., dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistant Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Johannesburg, op de 2de dag van Oktober 1923; de Vergadering van Krediteuren om 11 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

- (a) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
- (b) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applicatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
- (c) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applicatie aan het Hof te maken ten einde een Kommissie van Inspektie aan te stellen, om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke Kommissie, indien aangesteld, ook leden van de Kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur, voor het houden van zulke vergadering, bij de Assistant Resident Magistraat voor opzending naar de Meester worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat voor opzending naar de Meester, niet eerder dan 12 ure des middags, op de 29ste dag van September 1923, of niet later dan 12 ure des middags, op de 1ste dag van Oktober 1923.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,  
Hooggerechtshof van Zuid-Afrika  
(Transvaal Provinciale Afdeling),  
Pretoria, 18 September 1923.

10371-21

## SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Executor in the Estate of the late VINCENT ANGUS LEPPAN, will sell by public auction in front of their offices, King Edward Street, Potchefstroom, on Saturday, the 13th October, at 10.30 in the forenoon, the following property, viz.:—

A. (1) Certain portion marked "A" of the eastern portion of the quitrent farm Rooidraai No. 517, District Potchefstroom, Ward Upper Mooi River, measuring 9 morgen 354 square rods; (2) certain portion marked "B" of the eastern portion of the quitrent farm Rooidraai No. 517, situate as aforesaid, measuring 17 morgen 504 square rods; (3) certain remaining extent of the eastern portion of the quitrent farm Rooidraai No. 517, situate as aforesaid, measuring as such 934 morgen 457 square rods.

This property is situated on the Mooi River, about three miles from Rijsmierbult Railway Station; 8 morgen under water; good dwelling-house, brick under iron roof, six apartments; outbuildings, lucerne-shed, boys' room, kraals, etc.

B. Certain movables, consisting of: 1 three-furrow plough, 1 two-furrow plough (disk), 1 single-furrow mould-board plough, 1 disk harrow, 1 zig-zag harrow, 1 mower, 1 hayrake, 1 vice, 1 grinding-stone, 1 small bone or mealie mill, 1 old red cow, 1 tollie, 5 oxen, 2 oxen, 3 pigs.

Potchefstroom, 17th September, 1923.

J. H. ERLANK,  
Auctioneer.

The Potchefstroom Board of Executors,  
Box 102, Potchefstroom. 10282-21

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE TO CREDITORS.

Creditors in the Estate of the late HESTER PETRONELLA MULDER (born MULDER), widow, of Kalkbank, District Wakkerstroom, are requested to file their claims with the undersigned within a period of twenty-one days from date hereof.

G. MAASDORP.

Box 87, Volksrust. 10233—21

Insolvent Estate L. L. HOBI (C/8267).

Notice is hereby given that the movable and immovable assets belonging to the above Estate will be disposed of by public auction on the spot, Graskop, on Friday, the 5th October, at 9.30 a.m.

W. T. HALL,  
Sole Trustee.

P.O. Box 6057, Johannesburg. 10312—21

In the Insolvent Estate JAN HENDRIK VAN DER MERWE (No. C/9062):

Notice is hereby given that the property belonging to this Estate will be sold by public auction in front of the Trustee's Office, Market Street, Wakkerstroom, on Saturday, the 29th September, at 10 a.m.

H. SAUSENTHALER,  
Sole Trustee.P.O. Box 2, Wakkerstroom,  
15th September, 1923. 10234—21

In de Insolvente Boedel van JAMES HERBERT KUHLMANN, van de plaats Glen Cowie, nabij Pokwanie, Middelburg Distrik (No. C/9241).

Publieke verkoeling van landbouwgereedschap, machinerie, kunstmest, cement, enz.; zonder reserve.

De ondergetekenden, behoorlik geïnstrueerd door de Kurator in bovengemelde Insolvente Boedel, zullen ter verkoop aanbieden op Donderdag, de 27ste September 1923, op de plaats van Mevrouw Kuhlmann, Glen Cowie, nabij Pokwanie, aanvang nemende te 10.30 v.m., een hoeveelheid landbouwgereedschappen, waaronder ploegen, eggen, planters, hooihark, waterkar, schoffelploegen, baler, damschraper, mieleafmaker, schotskarren, trektouwen, jukken; als ook 1 Inkoos molen met oliemachine, tenten, cement, kunstmest, kalk en vele andere plaatsbenodigdheden, te veel om alles te vermelden.

Termen kontant; absoluut zonder reserve.  
Verdere biezonderheden te verkrijgen van de afslagers of van de kurator.

JOUBERT & v. d. MERWE,  
Afslagers,  
Postbus 34, Middelburg.A. Blaas, Kurator,  
Postbus 95, Middelburg. 10230—21

In the Insolvent Estate of WEBSTER &amp; COMPANY.

To be sold without reserve: Freehold Stand No. 12, Carr Street, Newtown, with buildings thereon; also all the stock-in-trade and movable assets of the Estate; on Wednesday, 26th September, 1923, at 10.30 a.m., on the spot, 113 Carr Street, Newtown, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.  
101 Fox Street, P.O. Box 795, Phone 320,  
Johannesburg. 10263—21

## TENDERS.

Insolvent Estate of MAHOMED HOOSEN KADERMIA (No. C/9281).

Tenders will be accepted for the purchase of the stock-in-trade in the above-named Estate.

Tenders, marked "Kadermia," must be sent to the undersigned not later than 9 a.m. on the 5th day of October, 1923.

The highest or any tender not necessarily accepted.

TEUNIS TOM,  
Trustee.  
King Edward Street, P.O. Box 216,  
Potchefstroom. 10335—21

## Insolvent Estate HAROLD ELDON (C/9127).

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee, will sell by public auction on Thursday, 27th September, 1923, at 2.30 p.m., certain southern half of Erf No. 629, Lang Street, Pietersburg, certain wood and iron buildings, tools, woodworking machinery, and household furniture.

Further particulars from —

E. W. NASH,  
Auctioneer.  
Pietersburg, 12th September, 1923. 10300—21

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of Messrs. I. H. SULIMAN &amp; CO., general dealers, of Nylstroom, District Waterberg.

Tenders will be received by the undersigned up to noon on Thursday, the 27th September, 1923, for the following assets in the above-mentioned Estate, namely:

(1) Lease for nine years from the 1st September, 1921, of Erven Nos. 79 and 80, with buildings thereon, situated in Main Street, in the town of Nylstroom.

The first six years of the lease the lessee pays no rent, and during the last three years, namely, from September, 1927, the rental is at £8 per month.

## (2) Stock-in-trade.

Further particulars can be obtained from the Trustee.

The highest or any tender not necessarily accepted.

GEO. W. HALL,  
Trustee.  
P.O. Box 35, Nylstroom,  
Transvaal. 10310—21

## SALE.

In the Insolvent Estate J. L. MALAN.

The undermentioned movables will be sold on the 29th September, 1923, at the following places and times:

Farming implements, etc., at the residence of the Insolvent on the farm Langkloof No. 242, at 11 a.m.

Implements in butcher's shop and bricks, in the Butcher's Shop on Erf No. 151, Church Street, at 4 p.m.

J. D. MINNAAR,  
Auctioneer.  
P.O. Box 116, Middelburg. 10311—21

## NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on Thursday, the 8th day of November, 1923, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ABRAHAM RUDOLPH, formerly carrying on business at Boksburg North under the style or firm of THE BOKSBURG COAL COMPANY.

Pretoria, this 19th September, 1923.

DE BEER & BOEZAART,  
Applicant's Attorneys.  
1, 2, 3 Sidney Buildings,  
St. Andries Street, Pretoria. 10383—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Thursday, the 18th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE HODGSON, a mine employee, of Benoni, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 25th day of September, 1923.

C. J. LAUBSCHER,  
Attorney for Applicant.

51c Market Avenue, Benoni:

10317—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 18th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS CORNELIS SCHOEYMAN THEUNISSEN, a farmer, of Lapfontein, Sub-District of Klerksdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Klerksdorp, for a period of fourteen days from the 25th day of September, 1923.

SMIT & JOOSTE,  
Applicant's Attorney.

Kimberley Road, Klerksdorp,

18th September, 1923.

10340—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 11th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK ANNIAS RETIEF, a farmer, of Klipplaatsdrift, Sub-District Ventersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 21st September, 1923.

G. VAN NIEKERK,  
Applicant's Attorney.

Ventersdorp, 14th September, 1923.

10342—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 18th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EMANUEL BAUME, trading as BOME & GORDON, gent.'s outfitters, 99a Eloff Street, Johannesburg, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 21st September, 1923.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1923.

F. LOWENBERG,  
Applicant's Attorney.Asher's Buildings,  
Joubert Street, Johannesburg.

10405—21

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of A. C. CHURCHMAN & CO., a building and general contractors' business carried on in co-partnership by ALFRED CHARLES CHURCHMAN and HENDRIK JOHANNES OTTO at 444 Church Street East, Pretoria, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

ADAMS & ADAMS,  
Applicants' Attorneys.

17 and 19 Bureau Lane,  
Pretoria, 18th September, 1923.

10358-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8202/1913, dated 30th September, 1913, transferred from the Insolvent Estate of M. Franken to Frank Gaedt Phillips in respect of Lot No. 403, Main Road, Wonderboom South, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 17th day of September, 1923.

CLARK & SOLOMON,  
10245-21 Attorneys for Applicant.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7877/1918, dated the 19th day of August, 1918, whereby certain Erf No. 662, situate on Bodenstein and Dorp Streets, in the town of Pietersburg, was conveyed from John Stephen Curlewis to Anna Cattorina McLeod (born Du Plessis), widow.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this the 15th day of September, 1923.

J. H. E. WAGNER,  
Applicant's Attorney.  
Hamilton Chambers, Pretoria. 10283-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2115/21, dated 6th July, 1921, passed by John Hewat, junior, in favour of Horace Pater, in respect of Stand No. 544 (formerly No. 1734), situate in Goud Street, in the township of Johannesburg, District of Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1923.

WILFRID FEARNHEAD,  
Executor, Dative, Estate of the late  
Horace Pater.

McEwan, Fearnhead & Pinkerton,  
Solicitors,  
7-15 Provident Buildings,  
Fox Street, Johannesburg. 10174-21

## NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 202894, for £500, on the life of DOUGLAS DOWLING.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

BERTRAM DOCKRALL,  
Transvaal Manager.  
90 Fox Street, Johannesburg,  
13th September, 1923.

10226-S.21-O.19-N.23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3760/1920, dated the 23rd March, 1920, passed by Jacobus Nicolaas Geldenhuys in favour of Lodewicus Johannes Botma in respect of—

- (1) certain Lot No. 225, situate in Selborne Avenue and Phillips Street on that portion known as the township of Maquassi of the freehold farm Oersonskraal No. 43, District Wolmaransstad, measuring 156 square roods 36 square feet;
- (2) certain Lot No. 227, situate in Phillips Street on that portion known as the township of Maquassi of the freehold farm Oersonskraal No. 43, District Wolmaransstad, measuring 156 square roods 36 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 19th day of September, 1923.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,  
10384-21 Applicant's Attorneys.

## LOST DEED OF LEASE, DEED OF TRANSFER, AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for—

- (a) A certified copy of Deed of Lease dated the 12th day of February, 1897, whereby the Turffontein Estate, Ltd., as lessor, leased to John Henry Spowart, as lessee, leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;
  - (b) a certified copy of Deed of Transfer No. L.787/22, made on the 2nd day of September, 1922, whereby John Wilson Campbell transferred to John Henry Spowart certain leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;
  - (c) a certified copy of Mortgage Bond No. L.854/22, passed by John Henry Spowart in favour of the United Building Society for £425 on the 2nd day of September, 1922, hypothecating Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;
- and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,  
Applicants' Attorneys.

United Buildings,  
Fox Street,  
Johannesburg. 9766-7-14-21

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 88931 for £500 on the life of BENJAMIN KAPLAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.  
H. S. BIHSOP,  
Resident Manager.  
Johannesburg, 20th August, 1923.  
9304-24-A., 21-S., 26-O.

In the matter between ROBERT VALANCE MILLIGAN, Plaintiff, and SYDNEY HERBERT WEBB, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Stands Nos. 184, 185, and 192, Orchards, (2) half interest in Leasehold Stand No. 328, Johannesburg, (3) half interest in Leasehold Stand No. 329, Johannesburg, and (4) Erf No. 285, Springs, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10271-21-28

SALE IN EXECUTION  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between SOPHY TOBIAN-SKY, Plaintiff, versus HERMAN TOBIANSKY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 6th of October, 1923, of the following property of the Defendant, to wit: Certain freehold lots, in number nine hundred and one (901), portion of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, as held by the Defendant under Certificate of Registered Title No. 827/1905. The lots will be sold as a whole; they are situated about four miles from the G.P.O., Johannesburg, and their numbers can be ascertained upon application from the Sheriff or his Deputy at Johannesburg.

## CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and auctioneer's tax, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,  
Sheriff of the Transvaal.  
Sheriff's Office, Pretoria,  
19th September, 1923. 10265-21-28

In the matter between EXECUTORS, ESTATE LATE E L I Z A B E T H ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and ALWYN PETRUS GROBLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Portion of portion VII of Lot A, (2) portion No. 14 of portion of Lot A, and (3) portion No. 25 of Lot A, all of the freehold farm Waterkloof No. 4, Rustenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.  
Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10266-21-28

## ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.  
WITHOUT RESERVE.

In the matter of ALFRED BARNES & CO., Plaintiffs, *versus* HARRY MORTIMER MASSEY, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1512, situate on Ninth Street and Tenth Avenue on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, held by Defendant under Deed of Transfer No. F2314/22, dated the 14th day of August, 1922.

*Conditions of Sale.*

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,  
Messenger of the Court.  
Johannesburg, 29th August, 1923.  
9936—14-21

SALE IN EXECUTION.  
WITHOUT RESERVE.

In the matter of HUBERT MORISSE & CO., LTD., Plaintiff, *versus* THOMAS GORTON, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 412, 413, and 414, situate in South Road, of that portion known as the Township of Regent Park Estate, of the freehold farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

*Conditions of Sale.*

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,  
Messenger of the Court.  
Johannesburg, 29th August, 1923.  
9937—14-21

In the matter between BORIS MELMAN, Plaintiff, and MARY FISHER, in her capacity as mother and natural guardian of her minor children JACK KILFOIL and WILLIAM KILFOIL, and in this capacity duly assisted by HENRY ALEXANDER VAN BREDA, the Trustee appointed to administer the property herein after named, in terms of Order of Court dated 16th August, 1909, and DORIS COOPER (born KILFOIL), married out of community of property to RICHARD COOPER, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Stands Nos. 1280, 1281, 1282, and 1283 (now known as Nos. 455, 456, 457, and 458), Commissioner Street, Boksburg, the property of the said Mary Fisher and her children.

C. VAN LEENHOF,  
Acting-Sheriff of the Transvaal.  
Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th September, 1923.  
10014—14-21

In the matter between HENDRIK RUESINK, Plaintiff, and HENDRIK PETRUS JOHANNES JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Remaining extent of portion No. 4 of the quitrent farm Middelbult No. 255, District Standerton, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,  
Acting Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th September, 1923.  
10009—14-21

In the matter between MAX FRIEDMAN, Plaintiff, and WILLIAM JOYCE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Lot No. 1190, situate in Woburn Avenue and Wilstead Street, Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,  
Acting Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th September, 1923.  
10010—14-21

In the matter between EDMUND ANDERSON CREED, Plaintiff, and ANDREAS LODEWICUS NAUDE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of portion marked "U" of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, District Krugersdorp, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,  
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th September, 1923.  
10011—14-21

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiff, and ALBERTUS JOHANNES VENTER and JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER WESTHUIZEN, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Undivided two-thirds portion of the quitrent farm Kliphoek No. 1554, District Pietersburg, the property of the Defendants.

C. VAN LEENHOF,  
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th September, 1923.  
10012—14-21

In a suit between MARY ELIZABETH STRUBEN and THE MASTER OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION), Plaintiffs, and JACOBUS CHRISTIAAN ROOS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

J. G. HORAK,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,  
19th September, 1923. 10333—21-28

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE  
IN EXECUTION OF FIXED PROPERTY.IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA  
(held at Pretoria).

(Case No. 1112/1920.)

Between AUGUST JOHANNES NICOLAAS VAN STADEN, Plaintiff, *versus* HENDRINA WILHELMINA PIETERSE, Defendant.

To HENDRINA WILHELMINA PIETERSE, Judgment Debtor.

Take notice that I have seized and laid under judicial attachment certain portion of Lot No. 13, situated in the Township of East Lynne, of the farm Derdepoort No. 469, District Pretoria, held by you under Deed of Transfer No. 8964/1910, in pursuance of a warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, dated 4th September, 1923, whereby I am required to cause to be levied and raised of your property in this district the sum of £82. 17s. and costs recovered against you by the judgment of the said Court in this action, and also for my charges in and about the said warrant; leave granted by the Magistrate on the 19th June, 1923, to serve this writ by publication in two issues of the *Volkstem* and *Gazette*.

Further take notice that unless the said sum of £82. 17s. and costs in satisfaction of this warrant is paid to me at or before 11 a.m. on the 19th October, 1923, the property above mentioned will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Pretoria, on that date and at that time, viz., 11 a.m. on 19th October, 1923 (Friday).

Dated at Pretoria, this 18th day of September, 1923.

C. J. BOSMAN,  
Messenger of the Court, Pretoria.  
10359—21-28

## SALE IN EXECUTION.

C. J. VAN DER MERWE *versus* J. P. UYS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 4th day of August, 1921, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 25th day of October, 1923, at 11 a.m.:—

Portion IV/F of portion No. 111 of Wolvfontein No. 124, District Middelburg, measuring 194 morgen 405 square roods.

(1) The property will be sold free from servitudes or detrimental leases to the highest bidder.

(2) The purchase price will be paid as follows: One-half cash on day of sale and the balance within four months from date of sale with 7 per cent. interest.

(3) The purchaser shall produce two sureties at the time of sale that the purchase price balance shall be paid on due date.

(4) Purchaser pays costs of transfer, transfer duty, and arrear taxes. Transfer to be passed by Messrs. Roos & Wessels, Middelburg.

J. M. SIEBERT,  
Messenger of the Court.  
19286—21-28

## ADVERTISEMENTS.

In the matter between EXECUTORS, ESTATE LATE ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Undivided one-fourth share in portion VI of Spitskop No. 99, Rustenburg, and (2) undivided one-twenty-eighth share in the remaining extent of said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.

10267-21 28

In the matter between ANDRIES LANSER, Plaintiff, and JACOB HENDRIK GERT LODEWIKUS KRUGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- Undivided one-eighth share in portion Wolfshok of the freehold farm Elandsfontein No. 281, District Heidelberg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.

10268-21 28

In the matter between MORRIS ABEL-HEIM, Plaintiff, and ABRAHAM LEVIN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- Leasehold Stands Nos. 398 and 420, situate in Bertrams Township, Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.

10269-21 28

In the matter between MINERS' PHTHISIS BOARD, Plaintiff, and PETER JACOBUS VAN DYK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- Lots Nos. 2490, 2496, 2510, and 2511, Newlands Township, Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.

10270-21 28

## SALE IN EXECUTION.

G. & H. ABRAHAMS & CO., versus  
B. J. VENTER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 3rd day of September, 1923, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 8th day of October, 1923, at 11 a.m.:—

Lot No. 381, Hendrina, District Middelburg.

Terms: Cash.

J. M. SIEBERT.  
Messenger of the Court.  
10287-21-28

In a suit between UNWIN S. BARRETT, in his capacity as Master of the Supreme Court, Plaintiff, and GEZINA ELIZABETH MARIA SUSANNA COERTZEE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,  
Sheriff.  
Sheriff's Office,  
Pretoria, 14th September, 1923.

10013-14-21

## J. R. DYER &amp; CO.'S SALES.

THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, has instructed Messrs. J. R. Dyer & Co., Auctioneers, to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 20th day of October, 1923, at 11.30 a.m.:—

1. Certain portion marked "B" of the quitrent farm Welgemeend No. 150, Ermelo District, measuring 386 morgen 118 square rods (declared executable by Order of Court), as registered in name of JAN ERNEST KRUGER under Deed of Transfer No. 11790/1920.

The following improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect: Fountain and borehole, house of stone under iron roof, stable and wagon-house under iron roof, 2 camps, and about 40 morgen dry lands. Farm enclosed. About 18 miles from Carolina and about 10 miles from Breyten.

2. (a) Certain portion marked "B" of the freehold farm Makoeispan No. 61, District Lichtenburg, Ward Upper Harts River, measuring 767 morgen 539 square rods.

(b) Certain portion marked "Lot C" of a portion of the quitrent farm Biesjesvallei No. 57, District Lichtenburg, Ward Upper Harts River, measuring 99 morgen 243 square rods.

(c) Certain portion marked "A" of that portion marked "Lot B" of the quitrent farm Biesjesvallei No. 57, District Lichtenburg, Ward Upper Harts River, measuring 98 morgen;

As registered in the name of MARTINUS JANSE VAN RENSBURG (Insolvent) under Deeds of Transfer Nos. 6146/1914, 2841/1910, and Certificate of Partition Title No. 5384/1916, dated 22nd August, 1914, 14th May, 1910, and 26th July, 1916, respectively.

The following improvements are alleged to exist on the properties, but nothing is guaranteed in this respect:—

On Makoeispan, about 70 morgen lands, well, borehole, and farm partly fenced. On Biesjesvallei, 7-roomed dwelling of stone under iron roof, dwelling of 3 rooms of clay under iron roof, stable and wagon-house, whole fenced.

J. R. DYER & CO.,  
Auctioneers and Appraisers.  
J. R. Dyer,  
Deputy-Sheriff, Pretoria.  
Box 61, Phone 621, Pretoria.

## J. R. DYER &amp; CO.'S VERKOPINGEN.

DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUIDAFRIKA, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912 en amendementen, heeft de heren J. R. Dyer & Co., opgedragen om bij publieke veiling in hun Veikooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, te verkopen, op Zaterdag, 20 Oktober 1923, om 11.30 v.m.:—

1. Zeker gedeelte gemerkt "B" van de leningsplaats Welgemeend No. 150, Ermelo Distrik, groot 386 morgen 118 vierkante roeden (eksekutabel verklaard op order van het Hooggerechtshof) zoals geregistreerd op naam van JAN ERNEST KRUGER onder Transportakte No. 11790/1920, gedateerd 23 Julie 1920.

De volgende verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: Fontein en boorgat, huis van klap onder ijzer dak, stal en wagenhuis onder ijzer dak, 2 kamperen en omtrent 40 morgen droge landen. Plaats omheind, omtrent 18 mijl van Carolina en omtrent 10 mijl van Breyten.

2. (a) Zeker gedeelte gemerkt "B" van de eigendomsplaats Makoeispan No. 61, Distrik Lichtenburg, Wijk Boven Hartsrivier, groot 767 morgen 539 vierkante roeden.

(b) Zeker gedeelte van de leningsplaats genaamd Biesjesvallei No. 57, Distrik Lichtenburg, Wijk Boven Hartsrivier, groot 99 morgen 243 vierkante roeden.

(c) Zeker gedeelte gemerkt "A" van dat gedeelte gemerkt "Lot B" van de leningsplaats Biesjesvallei No. 57, Distrik Lichtenburg, Wijk Boven Hartsrivier, groot 98 morgen;

Zoals geregistreerd op naam van MARTINUS JANSE VAN RENSBURG (Insolvent) onder Transportakten Nos. 6146/1914, 2842/1910 en Verdelingscertifikaat No. 5384/1916, gedateerd respektievelik 22 Augustus 1914, 14 Mei 1910 en 26 Julie 1916.

De volgende verbeteringen worden beweerd op de eigendommen te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:

Op Makoeispan: Omrent 70 morgen landen, put en boorgat, gedeeltelik omheind; op Biesjesvallei: Woonhuis van 7 kamers van klap onder ijzer dak, woonhuis van 3 kamers van klei onder ijzer dak, stal en wagenhuis, geheel omheind.

J. R. DYER & CO.,  
Afslagers en Schatters.

J. R. Dyer, Deputy-Sheriff,  
Bus 61, Telefoon 621, Pretoria.

10280-21

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain an underground electric distribution cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 1007, 1032, 1057, 1058, and 1082, held by the Government, leased to Brakpan Mines, Limited; freehold owner, Rand Selection Corporation, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Brakpan No. 5, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in June, 1923.

The distribution cable will intersect in its course the following surface rights:—

1. Electric light line, no grant—Brakpan Mines, Limited.
2. Surface Right, Grant No. K43/17—Brakpan Mines, Limited.
3. Railway and fence, Permit No. K12/23—Brakpan Mines, Limited.

Full particulars of the distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 845/23.

9788-7-14/21

## ADVERTISEMENTS.

BRITS TRADING CO., LTD.  
(In Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors and Contributors of the Brits Trading Co., Ltd., will be held in the Board Room, Transvaal Society of Accountants, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 28th September, 1923, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (1) To consider and instruct the Liquidators on matters connected with the lease of the Company's premises at Brits.
- (2) To consider and decide what action, if any, is to be taken on the letter received from the Master, with regard to the report made by the Liquidators, in terms of Section 124 of the Companies Act.

Proxies in the prescribed form must be delivered to the address as below before 10 a.m. of Thursday, the 27th September, 1923.

ROBERT DEY,  
H. E. SOMERS VINE,  
Joint Liquidators.

11th September, 1923.  
21-23 Royal Chambers,  
Simmonds Street, or P.O. Box 6776,  
Johannesburg. 10087-14-21

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, has made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and as amended by section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union) for the right to lay and maintain an underground compressed air pipeline, which will traverse ground held under the following mining titles:—

- Claims Nos. 308, 197, and 594, held by the Crown Mines, Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.
- Claim No. 198, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.
- Mynpact No. 349, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Robinson G.M. Co., Ltd.
- Claims Nos. 164, 173, 175, 166-9, held by the Ferreira Deep, Ltd., freehold owner, Ferreira Deep, Ltd.

The above mining titles are situated on the farm Turffontein No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The air pipe line will intersect in its course the following surface rights:—

1. South African Railways.
2. Pilot and telephone cable grant No. 61/14—The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
3. Water Right No. 398—Ferreira Deep, Ltd. and Robinson G.M. Co., Ltd.
4. Pipe line—Rand Water Board.
5. Outfall sewers—Johannesburg Municipality.
6. Stamp Battery Grant No. 15-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
7. Tramways, Power Line, Telephone Line, and Pipe Lines Grant No. 18-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
8. Pipe Line Grant No. 64/04—Ferreira G.M. Co., Ltd.
9. Catch Pit Channel, Permit 72/12—Robinson G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the air pipe line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,  
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.  
M.C.A. 759/23. 9765-7-14-21

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines, with branch lines, and an underground electric power distribution cable, which will traverse open proclaimed ground and ground held under the following mining titles:—

- Claims Nos. 12164/6, 12173/5, 12182, 12195/6 held by Hefren, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.
- Claims Nos. 12200/2, 12211/2, 12221/2, 12224/5, held by Beynon Gold Estates, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.
- Claim No. 91, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.
- Claims Nos. 276, 261/2, 4497/8, 4816, 1188/91, 366/70, 382/3, 389, 2605, 1196/7, 278/81, 1952/4, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8; freehold owner, Luipaardsvlei Estate and G.M. Co., Ltd.

Open proclaimed ground.

The foregoing mining titles are situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1923.

The overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable will intersect in their course the following surface rights:—

1. Road.
2. Proclaimed road.
3. Waste depositing site, headgear, sorting and hauling plant, and magazine, Grant No. J4/11—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
4. Tram line, Grant No. J27/12—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
5. Railway lines—South African Railways and Harbours.
6. Air pipe line, Grant No. 10/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.
7. Water pipe line, Grant No. J13/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.

Full particulars of the overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,  
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.  
M.C.A. 729/23. 9788-7-14-21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division),  
Johannesburg.

In the matter of FRED. COHEN GOLDMAN AND DENVER CARTAGE CO., LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that on Thursday, the 4th day of October, 1923, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the above Honourable Court for an Order—

- (a) for the discharge of the Liquidators,
- (b) for the dissolution of the Company, and
- (c) for leave to destroy the books and papers of the Company.

Johannesburg, 18th September, 1923.

H. HEIMANN,  
Attorney for Liquidators.  
National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 10298-21

FERREIRA DEEP, LIMITED.  
(Incorporated in the Transvaal.)

## DECLARATION OF DIVIDEND NO. 40.

A Dividend of five per cent. (5 %), one shilling (1s.) per £1 share, has been declared by the Board for the period ending 30th September, 1923, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th September, 1923, and to holders of Coupon No. 40 attached to Share Warrants.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th October, 1923, both days inclusive.

Dividend Warrants will be dispatched to Shareholders on or about the 5th November, 1923. Warrants dispatched from the London Office to persons resident in the United Kingdom will be subject to a deduction of English Income Tax, and those dispatched to persons resident in France will be subject to a deduction on account of French Transfer Duty and Income Tax.

Coupon No. 40 attached to Share Warrants will be payable on or after the 6th November, 1923, at the London Office of the Company, and at the Crédit Mobilier Français, 30 and 32 Rue Taitbout, Paris. Coupons must be deposited four clear days before being paid.

Coupons paid by the London Office, unless accompanied by Iuland Revenue declarations, will be subject to a deduction of English Income Tax. Coupons paid by the London Office to or on account of persons resident in France, and those paid by the Crédit Mobilier Français, will be subject to a deduction on account of French Transfer Duty and Income Tax.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,  
Secretary.  
Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, 18th September, 1923.  
10296-21

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line which will traverse open proclaimed ground on the farm Elandsfontein No. 11 (freehold owner, Simmer & Jack Proprietary Mines, Limited), in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The Transmission Line will intersect in its course the following surface rights:—

- 1 and 2. Sports Ground Surface Right Permits Nos. 12/16 and A.12/23; The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
3. Alberton Road; Germiston Municipality.
4. Railway Line; S.A. Railways and Harbours.
5. Stormwater-ditch, Permit No. 8/1895; Simmer and Jack Proprietary Mines, Limited.

Full particulars of the Transmission Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my Office on the 22nd day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 15th day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner, Johannesburg.  
M.C.A. 835/23. 10403-21-28-5

## ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line, and underground electric high tension distribution cable, and an underground pilot and telephone cable, which will traverse open proclaimed ground, owners' reservation, and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Open proclaimed ground: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation: Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation Mynpacht No. 657, held by the Daggafontein Mines Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines Ltd.

Claims Nos. 950 to 956, 946, 964, and 959, held by the Daggafontein Mines, Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

All the foregoing are situated on the farm Daggafontein No. 9, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The distribution line and cables will intersect in their course the following surface rights:—

1. North Daggafontein Road.
2. South Daggafontein Road.
3. Pipe-line, Rand Water Board.

Full particulars of the distribution line and cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 25th day of September, 1923.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1923.

G. HAMILTON,  
Acting Mining Commissioner.

M.C.A. 836/23. 9445-31-7-14

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.  
(Incorporated in the Cape Province.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## SIXTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, the 11th day of October, 1923, at twelve o'clock noon, for the following business:—

1. To receive the reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance-sheet for the year ended 30th June, 1923.

2. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

3. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the Articles of Association.

4. To transact such other business, if any, as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers of the Company will be closed from 5th to 11th October, 1923, both days inclusive.

By order of the Board.

A. C. SMITH,  
Secretary.

Head Office, Sixth Floor,  
National Bank Buildings,  
Simmonds Street, Johannesburg.  
20th September, 1923. 10297-21

## NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that George Bedford, of Victoria Hotel, Krugersdorp, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following mining titles:—

43 Prospecting Claims Nos. 3526 to 3568, inclusive, which claims are registered in his name, and are situate on the farm Witpoortie No. 44 (estate owner, J. P. Grey and others), in the Mining District of Johannesburg.

Particulars of this application for Bezitrecht may be obtained from the documents and from a diagram prepared by H. P. van Hees, Esquire, Government Surveyor, dated March, 1921, lodged in my Office by the Applicant.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said George Bedford within three months from the date of first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 6th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.  
9982-14-21-28

THE A.C. PROPRIETARY, LTD.  
(In Voluntary Liquidation).

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In terms of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at 109 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 23rd day of October, 1923, at 9.45 o'clock in the forenoon, for the purpose of receiving an account of the winding up, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company has been disposed of, and receiving any explanation in regard thereto, and in terms of Section 192 (1) (b) of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), directing the Liquidators in regard to the disposal of the books and papers of the Company.

HENRY ADLER,  
J. ANDREW COHEN,  
Joint Liquidators.

Johannesburg, 8th September, 1923.

10408-21

WITWATERSRAND DEEP, LTD.  
(Incorporated in the Transvaal.)

## NOTICE OF SPECIAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Exploration Building, Johannesburg, on Tuesday, the 16th day of October, 1923, at 3 p.m., for the purpose of considering and, if thought fit, of passing the following resolution:—

That Messrs. Horatio Gamble and Alfred Ernest O'Flaherty be and they are hereby removed from their office as Directors of the Company.

The Share-transfer Books of the Company will be closed from the 11th October, 1923, to the 16th October, 1923, both days inclusive.

The attention of Shareholders and of holders of Share Warrants to Bearer is drawn to Clauses 70 to 79 of the Company's Articles of Association relating to votes of members.

By order of the Board.

MALDWYN EDMUND,  
Secretary.

Head Office,  
87-91 Exploration Buildings,  
Johannesburg, 19th September, 1923.

10409-21

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.  
(Incorporated in the Transvaal.)

## NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room of the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 20th November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

To receive and consider the Statement of Accounts and Balance-sheet for the period ended the 30th June, 1923, and the Report of the Directors and Auditors thereon.

To elect four Directors in place of those retiring, in terms of the Company's Articles of Association.

To elect Auditors, and to fix their remuneration for the past financial year, and to transact any other ordinary business of the Company.

By Order of the Board.

M. N. NICOLSON,  
Secretary.  
10217-21

## S.A.I.F. CO-OPERATIVE DEVELOPMENT COMPANY, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the List of Contributors will lie for inspection with the Master of the Supreme Court, Pretoria (Transvaal Provincial Division), the Resident Magistrate, Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one (21) days from the 20th day of September, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 22nd day of November, 1923, for the confirmation thereof. Simultaneously with the above application, an application will be made to the Court to obtain leave to make calls on contributors who hold shares not fully paid up for the whole of the amount unpaid thereon. A list of persons whom it is sought to make liable for calls on shares not fully paid up will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, the Resident Magistrate, Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Capetown, for twenty-one (21) days from 20th September, 1923. All or any objections to be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, before the said day of November, 1923.

A. CRAWFORD,  
F. B. GIBBINS,  
ISE LEVY,  
Joint Liquidators.

4 Standard Bank Chambers,  
Johannesburg, 20th September, 1923.

10236-21

## EBRAHIM &amp; AMOD, LIMITED (in liquidation) (C.A. 988).

Notice is hereby given that a General Meeting of the Creditors in the above Estate will be held at the Offices of the Liquidator, 57-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 3 o'clock p.m., for the following purposes:—

To consider the offer of composition made by M. E. Mehta, the purchaser of the assets in the Estate, and Bakharia Mia & Company, the Guarantors of the said purchaser; the offer being £8. in £1 cash in full and final settlement of the balance of the purchase price owing. The said assets were originally sold by the late Liquidator.

THOMAS STERLING,  
Liquidator.

Johannesburg, 17th September, 1923.

10299-21



## ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late WILLIAM HENRY KENNEDY, of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for twenty-one (21) days from date of publication hereof.

Kimberley, this 18th day of September, 1923.

VOM DORP & BENISCHOWITZ,  
Attorneys for Executor.

Standard Bank Chambers, Kimberley.  
10388—21

In the Estate of the late WILLIAM SHILLING, of Kimberley (R1/567).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors and all concerned at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of three weeks reckoned from the 21st September, 1923.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,  
Attorneys for the Assumed Executors.  
Kimberley, 18th September, 1923.  
10360—21

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late ANTOINETTE ELIZABETH WOLFE (born KUYS) (162/449).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 25th September, 1923.

W. A. CURREY,  
Secretary,  
Executor Testamentary.  
Chamber Buildings,  
134 Adderley Street, Capetown.  
10362—21

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late MICHAEL McNAMARA (150/932).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 25th September, 1923.

E. M. THORNTON,  
W. A. CURREY,  
Secretary,  
Executors Testamentary.  
Chamber Buildings,  
134 Adderley Street, Capetown.  
10363—21

## NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late ADAM HEIDTMANN and subsequently deceased spouse, MARGARET HEIDTMANN (born MULLER), of Ohlsen, Stutterheim (Estate No. 1467).

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

C. R. WYLDE,  
Agent for Executor Dative.  
Stutterheim, 18th September, 1923.  
10262—21

Estate late BENCION BERMAN, of Simonstown (No. 180/179/2381/22).

Notice is hereby given that all claims in the above Estate must be filed with and all debts paid to the undersigned within thirty days from date hereof.

Dated this 10th day of September, 1923.

C. & A. FRIEDLANDER,  
Attorneys for the Executors.

85 Burg Street, Capetown. 10211—21

Estate late ALFRED DANIEL RYAN  
(No. 2149/23).

Notice is hereby given that all persons who have claims against or who are indebted to the above Estate must lodge their claims with or pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 12th day of September, 1923.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,  
Attorneys for the Executrix.

34 Wale Street, Capetown. 10209—21

Fifth Revenue Account, Estate late ORESTE ZACCARIA NANNUCCI.

Notice is hereby given that the above Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days from the 21st September, 1923.

Dated at Capetown, this 12th day of September, 1923.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,  
Attorneys for Executor.

34 Wale Street, Capetown. 10210—21

Estate late JOHN URQUHART BLACK  
(No. 160/41).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1923.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,  
Attorneys for the Executrix Testamentary.

34 Wale Street, Capetown. 10257—21

Estate of the late BENJAMIN NAUDE,  
deceased (folio No. 177/252).

The First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from 21st September, 1923.

P. C. LOTTER,  
Dative Executrix.

450 Albert Road, Salt River. 10260—21

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that AYLVA ERNEST SCHOCH and THEOPHILE ARNOLD SCHOCH, trading in partnership at Twenty-four Rivers and Halfmanshof, in the Districts of Piquetberg and Tulbagh, as DU PLESSIS & SCHOCH, have made an assignment of their property in favour of CECIL LOUIS SHORT, of 119 St. George's Street, Capetown, in trust for the their Creditors, if they do accept the same; and that the schedules of the said Du Plessis & Schoch will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) in Capetown and at the Offices of the Magistrates of Piquetberg and Tulbagh for a period of fourteen days reckoned from the 24th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court, in the Cape of Good Hope Provincial Division thereof, in Capetown, on Friday, the 12th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Du Plessis and Schoch as insolvent.

Dated at Church Square, Capetown, this 13th day of September, 1923.

VAN ZYL & BUISSINNE,  
Applicants' Solicitors.

In the Estate of the late SARAH JANE ASCHE (born OLIVER), of La Maisonneuve, St. Peter's Parish, Jersey, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following stock in companies chargeable with duty:—

N. O. Ruffee, Limited, First Mortgage Debenture Stock, value £800.

Application will be made to the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (in the Province of the Cape of Good Hope), at Kimberley, three weeks after the date of the publication of this notice, for authority to effect transfer of such stock, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Assistant Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice.

Dated at Kimberley, this 17th day of September, 1923.

E. OLIVER ASHE,  
Agent for Executor of the late Sarah Jane Ashe, appointed in Jersey.

10410—21

## UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate of the late CORNELIA ELIZABETH RUDMAN (born ERASMUS) (No. 62/2497/R158/210).

Notice is hereby given that the Liquidation Account in this Estate will lie for the inspection of all persons interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Uitenhage, for a period of twenty-one days reckoned from the 25th day of September, 1923, and should no objection be lodged thereto during the period of inspection the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

J. J. ALBERTYN, Secretary,  
Agent for Executor Testamentary.

Board's Offices, Uitenhage,  
13th September, 1923. 10261—21

Public Sale.—In the Insolvent Estate of ANDRIES PETRUS WIID.

Duly instructed by H. Hammerschlag, Esquire, Sole Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell in front of The National Hotel, Daniel's Kuil, at 12 noon, on Friday, the 12th October, 1923, the following:—

- (1) That well-known stock farm known as Derbe, situate in the Division of Barkly West, and in extent 3646 morgen and 246 square roods; the veld is excellent for all classes of stock; there is an excellent homestead on the farm, outbuildings, borehole, etc., with strong water; also a fine orchard.
- (2) 7 Horses, 1 cow, 1 young ox, 5 donkeys, and 30 sheep.
- (3) 1 Cart and horses.

For further particulars apply to the undersigned.

A. J. BESTER,  
Auctioneer and Government Sworn Appraiser,  
Postmasburg.

H. Hammerschlag, Sole Trustee,  
Kuruman. 10235—21

## ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of RICHARD DEWEY TERWIN, a farmer, of Binfield Park, in the District of Victoria East (No. 96/740).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate copy at the Office of the Magistrate for Victoria East, at Alice, for a period of fourteen days calculated from the 21st day of September, 1923.

Dated at Alice, this 15th day of September, 1923.

E. E. P. BURL,  
Sole Trustee  
10337—21

## NOTICE.

Insolvent Estate BESTER BROS., Loxton (No. 95/609).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate having been confirmed by the Master on the 6th September, 1923, notice is hereby given that a dividend is in course of payment to the Preferent Creditors.

H. H. STROEBEL,  
Sole Trustee.

Loxton, 17th September, 1923. 10415—21

In the Insolvent Estate of JACOBUS WILLEM ADRIAAN NEL, JUNIOR, a farmer, of Zaaiplaats (part Wolvedans), District Sutherland (No. 353).

Notice is hereby given that the Trustee in the above Insolvent Estate will cause the ground and movable assets belonging to the above Estate to be sold by public auction on the 10th day of October, 1923, at the home-stead of the Insolvent on the farm.

Dated at Sutherland, this 17th September, 1923.

NICO VLOK,  
Sole Trustee.  
10416—21

In the Insolvent Estate of NICOLAAS JOHANNES ALBERTUS ESTER-HUYSE, JUNIOR, a farmer, of Ongegund, in the Division of Sutherland (96/341).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Sutherland for a period of fourteen days reckoned from the 25th September, 1923.

Dated at Sutherland, this 17th September, 1923.

NICO VLOK,  
Sole Trustee.  
10417—21

In the Insolvent Estate of HENDRIK FREDERIK GOEDHALS, a farmer, of Misgund, District Uniondale (No. 484).

The assets of the above Estate, comprising cattle, horses, sheep, carts, farming implements, etc., will be sold by public auction at Misgund, District Uniondale, on 3rd October, 1923, at 10 a.m.

H. GERDENER,  
Sole Trustee.

Uniondale, 14th September, 1923.

10221—21

Insolvent Estate CHRISTIAN ARNOLDUS HATTINGH, of Danswoord, Albert District, Cape Province.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction on the spot on Wednesday, 3rd October, 1923, at 11 a.m.:

- (1) The farm Danswoord, in extent 66 morgen;
- (2) 14 Donkeys, 1 horse, 1 cow and calf, a quantity of wheat and potatoes, and farming implements.

FINCHAM & DANIELL,  
Auctioneers,  
Burgersdorp, Cape Province.

F. E. W. Groch,  
Sole Trustee.

10222—21

In the Insolvent Estate of JOHAN PETRUS WATSON, a mason, of Middelburg (Cape).

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will put up for sale by public auction in front of their offices, on Saturday, the 22nd September, 1923, at 10 a.m., the vested right of the Insolvent to the proceeds of Erf No. 3A, portion of Erf No. 3, Block L, situate in Middelburg (Cape), and loose assets, in terms of the will of Schalk Willem Vorster and Cecilia Levina Vorster, dated 1st February, 1913.

KOCK & KRUGER,  
Auctioneers for Sole Trustee.  
Middelburg (Cape),  
12th September, 1923. 10186—21

Instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of E. J. SCHULTZ, the undersigned will publicly sell on Tuesday, the 2nd October, at 10 a.m., at Piquetberg: Lot No. 17, with the building thereon, being offices, situate in the centre of the town; thereafter will be sold certain office furniture and law books.

On Wednesday, 3rd October, at 10 a.m., the undersigned will sell on the spot the farm De Tuin, in extent 278 morgen, and thereafter all the movables on the farm, such as horses, mules, wagon, carts, etc.

NICO J. VLOK,  
Auctioneer.  
Piquetberg, 10th September, 1923.

10259—21

Insolvent Estate of the late CHRISTIAAN CAROLUS THEUNIS BOUWER, of Langlaagte, Somerset East (No. 68).

The First Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate for Somerset East, for a period of fourteen days reckoned from the 21st September, 1923.

Dated at Somerset East, this 11th September, 1923.

G. J. DU TOIT,  
Sole Trustee.  
10178—21

Insolvent Estate PAUL DURBACH and LEOPOLD IMMERMAN, trading as P. DURBACH & CO., of Douglas (K.J. 15/28).

The Trustees Account of the composition in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and the Resident Magistrate, Douglas, for a period of fourteen days reckoned from the 24th September, 1923.

Douglas, this 14th September, 1923.

E. S. ABBOTT,  
Trustee.  
10223—21

In the Insolvent Estate of GERT PETRUS VISSER, a farmer, of De Poort, in the Division of Britstown.

Notice is hereby given that a Special Meeting in the above Insolvent Estate will be held on Friday, 5th October, 1923, at 10 a.m., in the Magistrate's Court, Britstown, for the proof of a further debt.

RAATH & DE VILLIERS,  
Attorneys for the Trustee.

Britstown, 14th September, 1923.

10239—21

NOTICE OF ASSIGNMENT TO MASTER.  
[Section 120 (1).]

Notice is hereby given that ROBERT CLUNIE LOGIE, JUNIOR, of Aberdeen, has made an assignment of his property in favour of HENRY WILLIAM FREDERICK LAWS, JUNIOR, of Aberdeen, in trust for the Creditors of the said Robert Clunie Logie, junior, if they accept the same, and that the schedules of the said Robert Clunie Logie, junior, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Aberdeen, for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1923, to the 10th day of October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 17th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Robert Clunie Logie, junior, as insolvent.

ROBT. C. LOGIE, JUNIOR.

14th September, 1923. 10229—21

ATKEY (LONDON), LIMITED  
(in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in this Estate will lie for inspection of interested persons at the Master's Office, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 21st September, 1923.

Dated at Capetown, this 17th day of September, 1923.

FULLER, DE KLERK & OSLER,  
10254—21 Attorneys for Liquidator.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 16th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of COENRAAD JOHANNES WIJUM, JUNIOR, a farmer, of De Doorns, in the District of Worcester, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and at the Office of the Magistrate at Worcester for a period of fourteen days from the 27th September, 1923.

J. E. KRIGE,  
Applicant's Attorney.

Worcester, 15th September, 1923. 10240—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 11th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CLEMENT RITCHIE WILL, a farmer, of Riverlands, in the Division of Colesberg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Colesberg for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1923.

SCHUTZ & DE JAGER,  
Applicant's Attorneys.

Colesberg, 15th September, 1923. 10264—21

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 16th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK RYK LUDOLPH EKSTEEN (F.'s son), a farmer, of Kleindam, in the Division of Caledon, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of fourteen days from the 25th day of September to the 9th day of October, 1923.

GUTHRIE & THERON,  
Applicant's Attorneys.

Caledon, 14th September, 1923. 10238-21

## INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, on Monday, the 15th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE EDWARD COOPER, a tenant farmer, of Quagga, in the Division of Humansdorp, as insolvent.

The schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Humansdorp for a period of fourteen days reckoned from the 22nd September, 1923.

Dated at Humansdorp, Cape Province, this 10th day of September, 1923.

JONES & MEYER,  
Applicant's Attorneys.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES MARTHINUS DE WET, a farmer, of Karreeplaas, District of Rouxville, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Rouxville for a period of fourteen days from the 24th day of September, 1923, to the 8th day of October, 1923.

DOUGLAS & BOTHA,  
Applicant's Attorneys.

Aliwal North, 13th September, 1923.

10199-21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 12th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES WALKER, of Saldanha, District Malmesbury, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Hopefield for a period of fourteen days from the 24th day of September, 1923.

STENT & SIMPSON,  
Attorneys for Applicant.

Capetown, 20th September, 1923.

10419-21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 19th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LETITIA WINIFRED STAFFORD (born ELSTON), married without community of property to THOMAS EDWARD STAFFORD, a farmer, of Pashan, in the District of Maclear, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Maclear for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1923, to the 11th day of October, 1923.

MALHERBE & KIRK,  
Applicant's Attorneys.

Maclear, 15th September, 1923.

10418-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1469, dated 27th February, 1914, passed by William Runciman as Executor Dative of the Estate of the late Sarah Beatrice Inglis (born Broome), widow, in favour of Elizabeth Blackburn (born Anderson), married out of community of property to Alfred Lagden Blackburn, in respect of certain piece of ground, being Lot No. 2, situate at Simonstown, in the Cape Division, measuring 29 square rods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1923.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,  
Attorneys for Harry William Blackburn,  
Executor Testamentary.

40 Burg Street, Capetown. 10243-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by Louisa Kapp (born Julian), widow, in favour of Michael Hendrik Kapp on the 2nd July, 1914 (No. 5477), in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate at Ronde Bush, in the Division of Knysna, being Lot No. 1 of the Woodcutters' Allotments, measuring two hundred and thirty-six morgen two hundred and fifty square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Knysna, this 11th day of September, 1923.

RAUBENHEIMER & TIDSWELL,  
Applicant's Attorneys.

Melville Street, Knysna. 10206-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8434, dated 12th October, 1912, passed by Chaie Basie Slom, in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late Israel Slom, in favour of Chaie Basie Slom (born Cohen), a widow, in respect of certain freehold land, being portion of Lot No. 4, Block D, in the village of Uniondale, measuring 68 square rods 24 square feet and 14 square inches; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Uniondale, this 11th day of September, 1923.

STONE & STONE,  
Attorneys for Applicant.

10190-21

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:

(a) No. 1884, dated 5th April, 1909, passed by John Louis Charles Commaile, in his capacity as Sole Trustee of the Insolvent Estate of Gaim Kramer; in favour of Moses Schur, carrying on business as M. Schur & Son, in respect of—

(1) certain piece of land situate in the village of Bowesdorp, Division of Namaqualand, marked No. 2 on the General Plan, measuring 332 square rods;

(2) certain piece of land situate as above, being Lot No. 7 of the General Plan, measuring 208 square rods 30 square feet.

(b) No. 12304, dated 2nd November, 1904, passed by Gerard Genis in favour of Moses Schur in respect of—

(1) certain piece of land, marked Lot B or b, situate as above, measuring 68 square rods 9 square feet;

(2) certain erf or lot of ground, marked No. 5, situate as above, measuring 263 square rods 121.5 square feet;

(3) certain lot of ground, marked No. 6 on the General Plan, situate as above, measuring 300 square rods 51 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th September, 1923.

FRANK & WARSHAW,  
Applicant's Attorneys.

12 Queen Victoria Street,  
Capetown. 10255-21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 9500, dated the 27th day of October, 1913, passed by James Dlokovu in favour of Sophia Congwa, a spinster, of Korsten, in the District of Port Elizabeth, in respect of certain piece of land, being Sub-division 9 of the divided Erven Nos. 38, 40, 42, and 44, situate at Korsten, in the District of Port Elizabeth, measuring thirty-four (34) square rods and one hundred and four (104) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of August, 1923.

ABE KAPLAN,  
Applicant's Attorney.

66 Main Street, Port Elizabeth. 10272-21

## PAUKWAB TINS, LIMITED.

## LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the above Company for the issue of a duplicate Share Certificate in respect of Shares Nos. 2837-2886 (inclusive), issued under Certificate No. 36 to Mary Louisa Sophia Culliford (widow), 10 Rees Street, East London.

Any objection to the issue of such duplicate certificate should be lodged with the Secretary of the Company at East London within one month from the date of publication hereof.

Dated at East London, this 4th day of September, 1923.

H. D. DEARY,  
Secretary.

P.O. Box 254, East London.

9924-14-21-28

## ADVERTISEMENTS.

## LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Solomon Eliasov for a certified copy of Transfer No. 7496, dated 2nd June, 1920, passed by the Executors in the Estate of the late Edward Jukes Knight in favour of Solomon Eliasov in respect of the redeemed quitrent land, now freehold, being Lot No. 170, of the land transferred by transfer No. 145—21st December, 1846, to the Committee of the Groot River Community, being part of the land granted to G. Buitendag, Somerset Quitrent Grants Volume 7, No. 35, 31st March, 1927, in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring 47 square roods 12 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Burghersdorp, this 13th day of September, 1923.

KANNEMEYER, GROCH & BOTHA,  
10198-21 Attorneys for S. Eliasov.

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7228 dated 7th October, 1920, passed by Alfred Lishman Wainwright in favour of Ada Letitia Wainwright, spinster, for £700 plus £100 to cover costs, in respect of—

- (1) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Middelburg, being the place or farm Dromore, portion of part of Slootfontein, and portion of Rheeboekfontein, measuring 487 morgen 60 square roods;
- (2) Certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the remainder of portion of the place or farm Ezelshoek, measuring as per remaining extent 152 morgen 435 square roods;
- (3) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of part of the place or farm Jagt Poort, measuring as per remaining extent 1 morgen 217 square roods;
- (4) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of portion of the place or farm Jagt Poort, measuring as per remaining extent 165 morgen 136 square roods;
- (5) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the portion Tully of the place or farm Ezelshoek, measuring 65 morgen 55 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 31st day of August, 1923.

ROSS & NORTON,  
Applicant's Attorneys.

17 Terminus Street,  
East London. 9684-7-14-21

## THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 295641 for £200 on the life of Abraham David Stefanus Theron:

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.  
N. V. DE KOCK,  
Manager.

Church Square,  
Capetown, 14th August, 1923.  
9213-24-A., 21-S., 26-O.

## SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

## LOST POLICIES.

Life Policies Nos. 7076 and 7077, effected for the sums of £250 each, and made paid up for the sums of £38 and £42 respectively, on the life of Solomon Weinberg in favour of his sons, Norman and John respectively.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals being lost, notice is hereby given that unless the original policies be produced at this office within three months of date hereof official copies will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,  
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,  
Capetown, 13th August, 1923.

9212-24-A., 21-S., 26-O.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 9739, dated 9th July, 1920, made and passed by Hendrik Schalk Burger in favour of William Henry Garbers in respect of certain piece of ground situate in the Township of Friedlander, Municipality of De Aar, Division of Britstown, being Lot No. 286, part of Lot F, portion of the farm De Aar, measuring 50 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

De Aar, 6th September, 1923.

RAATH & DE VILLIERS,  
Attorneys for W. H. Garbers.

De Aar. 9973-14-21

## THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 282472 for £1000 on the life of DONMICK PATRICK MULLINS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By order of the Board.  
N. V. DE KOCK,  
Manager.

Capetown, 12th July, 1923.

8006-20J-17A-21S

SHERIFF'S SALES.  
DISTRICT OF HANOVER.

In the suit between Estate late N. G. A. GELDENHUIS, Plaintiff, and ADRIAN JACOBUS LENGENFELDER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court in the above suit a sale will be held at Hanover Road, in said District, on Thursday, the 27th day of September, 1923, of the following, viz.:—

215 Merino sheep ewes with lambs, 151 bastard ewes with lambs, 277 mixed sheep, 30 goats, 8 cows with calves, 5 young cattle, 10 horses and mules.

Also 1 wagon, 2 carts, farming implements, and a small assortment of household furniture, for which see handbills.

C. H. VAN ZYL,  
Deputy-Sheriff, Hanover, Cape  
Province.

Sale to commence at 11 a.m. o'clock.

9980-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that H. A. JONES, LTD., intend to transfer the general dealer's business carried on at 19 Donkin Street, Port Elizabeth, under the style or firm of THE BAG STORES, to FREDERICK CHARLES WALKER & SONS, and fourteen (14) days after the date of publication hereof application will be made by the said purchasers to the Council of the City of Port Elizabeth for a certificate allowing the issue of a general dealer's licence to them.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of September, 1923.

R. THEOPHILUS,  
Attorney for the parties.

65-66 Mutual Buildings,  
Main Street, Port Elizabeth.

10062-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SUESSKIND KRAMER, trading as THE LADIES' OUTFITTING COMPANY, at 109 Main Street, Port Elizabeth, District of Port Elizabeth, intends to transfer his said business to WILLIAM HENRY MATHEWS; and fourteen (14) days after the date of publication hereof, application will be made by the said WILLIAM HENRY MATHEWS to the Council of the City of Port Elizabeth, for a certificate allowing the issue of a General Dealer's Licence to him.

Dated at Port Elizabeth, this 3rd day of September, 1923.

R. THEOPHILUS,  
Attorney for the parties.

65-66 Mutual Buildings,  
Main Street, Port Elizabeth. 9913-14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the sale by AMY EDITH EVELEEN SHORTEN, widow, to ERNEST WELLS of Ugie, of the butchery, bakery and dealer's business carried on by her in premises situate on Erf No. 1, Block VI, Ugie.

Dated at Maclear, this 6th September, 1923.

EDW. P. JONES,  
Attorney for the parties.

P.O. Box 10, Maclear. 9985-14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that BARNARD STOCH and JACOB STOCH, carrying on business at Kalabaskraal Station, Malmesbury Division, as speculators, farmers, etc., under the style or firm of STOCH BROTHERS, was dissolved as from the 1st day of September, 1923, and that the said firm of STOCH BROTHERS has sold the business with all its assets and belongings to BARNARD STOCH.

Malmesbury, 8th September, 1923.  
FRED. WERDMULLER,  
Attorney for parties.

10074-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the sale by CHARLES EDWIN HARRIS and WILLIAM EWART DAMEREELL, trading together at Port Elizabeth in co-partnership under the style or firm of HARRIS & DAMEREELL, to HARRIS & DAMEREELL, LIMITED, of Port Elizabeth, of the business carried on by them in Holland Street, Port Elizabeth, as plumbers, sanitary engineers, and contractors.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of September, 1923.

McWILLIAMS & ELLIOTT,  
Attorneys for the parties.  
64 Main Street, Port Elizabeth.

10420-21-28

## ADVERTISEMENTS.

**RULES AND REGULATIONS OF THE BOARD OF CONTROL OF BOXING FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.**

**1. Name.**

The name of the Board shall be "The Cape of Good Hope Board of Control of Boxing."

**2. Headquarters.**

The headquarters of the Board shall be in Capetown.

**3. Objects.**

The objects, intents, and purposes of the Board:

- (a) To control boxing contests held in the Province of the Cape of Good Hope;
- (b) to promote and obtain honourable practice, and to repress malpractices in professional boxing contests and competitions and to safeguard the interest of professional boxers, promoters, and the public generally;
- (c) to, within the Province of the Cape of Good Hope, perform the duties assigned to and exercise the rights given to boards of control under and by virtue of the Boxing Act, 1923;
- (d) to make and pass rules and regulations with regard to the conduct and management generally of boxing contests and competitions in the Province of the Cape of Good Hope, and to add to, repeal, or alter such rules and regulations from time to time, and to enforce the carrying out of the same;
- (e) to act jointly with other bodies outside the Province of the Cape of Good Hope having similar objects.

**4. Composition of Board.**

The Board shall consist of Dr. Cecil Impey, Vincent A. van der Bijl, Lieut.-Colonel G. A. Morris, E. J. Weston, and James Weight.

A member of the Board shall hold office until his seat has been declared vacant by the Board. All such vacancies shall be filled by the Board, subject to confirmation by the Commissioner of Police.

The Board shall elect its own Chairman and Vice-Chairman. The Chairman shall have a deliberative as well as a casting vote.

**5. Meetings and Quorum.**

Meetings of the Board shall be held whenever necessary, and the attendance of three members shall form a quorum at such meetings.

**6. Power of the Board.**

The jurisdiction of the Board shall be the Province of the Cape of Good Hope, and it shall have power—

- (a) to engage a paid secretary, who shall have no vote on the Board;
- (b) to appoint, subject to the approval of the Commissioner of Police, local advisory committees in any centre of the Cape Province that it may deem advisable; local advisory committees, so appointed, shall have such powers as may be delegated to them by the Board, but they shall at all times be subordinate to the Board and their actions subject to its review;
- (c) to grant or refuse registration certificates to professional boxers and promoters of professional boxing contests or competitions;
- (d) to insist that any person wishing to take part in a professional contest or competition as a boxer, promoter, or official shall first apply for registration in such form as the Board may direct, and upon registration pay the fees herein after provided;
- (e) to grant or withhold licences for the holding of boxing contests or competitions, and having granted a licence to withdraw and cancel same at any time before or during such contest or competition without being held in any way responsible for any financial loss caused thereby;
- (f) to suspend or cancel the registration of any professional boxer, promoter, or official without assigning any reason therefor;
- (g) to test the physical fitness and the boxing capabilities of a competitor at any time prior to a contest or competition;
- (h) to call for the articles agreed upon by those about to take part in a boxing contest or competition and for particulars of all other agreements or

arrangements relating to a boxing contest or competition about to take place and to veto the whole or any portion or portions thereof and to take such steps as it may deem fit to ensure that such articles, agreements, and arrangements as are approved of by the Board are faithfully carried out and observed;

- (i) to frame by-laws and generally to do whatsoever the Board may consider necessary to carry out the objects of the Board set out above or any one of them.

**7. Revenue of the Board.**

The revenue of the Board shall be derived from fees for registrations, renewals of registrations, and licences for boxing contests or competitions as provided in clauses 8 and 9 hereof, and from such other sources as may be approved of by the Commissioner of Police.

**8. Registration Certificate Fee.**

Any person wishing to take part in a professional contest or competition as a boxer, or promoter, or paid official, shall first apply for registration in such form as the Board may direct, and upon registration every such boxer or promoter shall pay an initial registration fee of one guinea (£1. 1s.).

All registrations shall only be valid until the 30th June next ensuing, when applications for renewals shall be made.

Professional boxers and promoters shall pay a fee of 5s. for each renewal registration.

**9. Fee for Licence to hold a Professional Contest or Competition.**

A fee ranging from £2. 2s. to £10. 10s. shall be payable to the Board by the applicant for every licence given for the holding of a professional boxing contest or competition.

The Board shall take all the circumstances into consideration and shall have absolute discretion to fix the fee at any figure between the limits mentioned.

**10. Annual Report and Financial Statement.**

A report and the balance-sheet of the Board shall be annually submitted to the Commissioner of Police.

**11. Rules Governing Boxing Contests.**

(a) The rules governing all professional boxing contests and competitions shall, save and except as herein specially provided, be the rules, set out in the Schedule hereunto annexed marked "A".

(b) No registered boxer shall box in public with an unregistered professional boxer, nor shall he take part in any contest or competition not duly licensed by the Board.

(c) Contests or competitions between white and coloured boxers are not permitted.

(d) No contest or competition shall be advertised before the sanction of the Board to its being held shall have first been obtained, and all advertisements of contest or competitions so approved shall bear thereon the words "Sanctioned by the Board of Control."

(e) The Board shall not be held responsible for the payment of any prize-money or purse.

**12. Championships.**

**STANDARD WEIGHTS.**

Fly Weight: 8 st. and under.

Bantam Weight: 8 st. 7lb. and under.

Feather Weight: 9 st. and under.

Light Weight: 9 st. 9 lb. and under.

Welter Weight: 10 st. 7 lb. and under.

Middle Weight: 11st. 6 lb. and under.

Light Heavy Weight: 12 st. 7 lb. and under.

Heavy Weight: Any weight.

To weigh in eight hours before entering the ring.

Contests for all championships shall be decided under the control of the Board under the boxing rules prescribed by it.

The winner of any championship contest retains possession of the title until—

- (a) defeated in a championship contest;
- (b) convicted of a crime;
- (c) proved guilty to the satisfaction of the Board, of gross misconduct as a boxer;
- (d) if he refuse to defend his title after receipt of a challenge approved of by the Board;
- (e) if prevented by illness, accident, or absence abroad from taking part in a championship contest [a reasonable time limit, at the discretion of the Board, will be allowed in (d) and (e)].

**13. Amendments to Rules and Regulations.**

Subject to confirmation by the Commissioner of Police, the foregoing rules, or any of them, may be added to, repealed, or altered at any meeting of the Board duly convened for the purpose, of the holding of which meeting at least seven days' notice shall be given.

**SCHEDULE "A."**

1. All contests to be decided in a roped ring, not less than 14 ft. or more than 20 ft. square.

2. Contestants to box in light boots or shoes (without spikes) or in socks. The gloves to be a minimum weight of 6 oz. each. Contestants to be medically examined before entering the ring, and to weigh on the day of contest.

Should bandages be agreed to, the length and material of same to be approved and deposited with the Management of the Association at the time of the signing of articles. The length of bandage for each or either hand not to exceed six feet and width not to exceed one inch.

3. In all contests the number of rounds shall be specified. No contest shall exceed 15 rounds, except championships, which shall be limited to 20 rounds. No round shall exceed three minutes in duration. The interval between the rounds shall be one minute.

4. Seconds shall leave the ring when "time" is called and shall give no advice or assistance to the contestants during the progress of any round.

5. In all contests a referee and timekeeper shall be appointed by the Executive Board of the Association. The referee shall award a maximum number of 5 marks at the end of each round to the better man and a proportionate number to the other contestant, or, when equal, the maximum number to each.

If a contestant is down, he must get up unassisted within ten seconds; his opponent meanwhile shall retire out of striking distance and shall not resume boxing until ordered to do so by the referee. A man is to be considered down even when he is on one or both feet if at the same time any other part of his body is touching the ground, or when in the act of rising. A contestant failing to continue the contest at the expiration of ten seconds shall not be awarded any marks for that round, and the contest shall then terminate.

The referee shall decide all contests in favour of the contestant who obtains the greater number of marks.

If at the conclusion of any rounds during the contest, one of the contestants should attain such a lead on points as to render it an impossibility for his opponent to win or tie, he must then be declared the winner.

If a contestant falls or is in imminent danger of falling out of the ring structure, he may be assisted but to the outside of the ropes only.

"Marks" shall be awarded for "attacks," direct clean hits with knuckle part of the glove of either hand, on any part of the front or sides of the head or body above the belt; "defence," "guarding," "slipping," "ducking," or getting way. Where contestants are otherwise equal, the majority of marks shall be given to the one who does most of the leading or who displays the better style.

6. The referee shall have power to disqualify a contestant for any of the following acts: For hitting below the belt, for using the pivot blow, for using the kidney punch, for hitting with the open glove, the inside or butt of the hand, or with the wrist or elbow; for holding, butting, or shoulder, intentionally falling without receiving a blow, wrestling or roughing, or for any other act which he may deem foul. The referee shall also have power to stop the contest if in his opinion a contestant is outclassed or accidentally disabled.

7. If in the opinion of the referee a deliberate foul is committed by a contestant, such contestant shall not be entitled to any prize.

8. The breaking of any of these rules by a contestant or his seconds shall render such contestant liable to disqualification.

9. The referee shall decide (1) any question not provided for in these rules; (2) the interpretation of any of these rules.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HUGH RICHARD WHITING, in his capacity as Assignee in the Assigned Estate of PERCIVAL CHARLES HENRY WHITEHORN under Deed of Assignment completed on the 3rd day of September, 1923, heretofore carrying on business at 73 Fleet Street, East London, under the style or firm of the CRITERION TEAROOMS, intends to dispose of the said business to FLORENCE ELAINE WAKEFORD, who will carry on business for her own account, and that application has been made to the Municipality of East London and elsewhere for the issue of the necessary licences.

H. R. WHITING,  
Assignee.

East London, 11th September, 1923.

10200—21

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between TREDWELL JOHN HOUGHTON-GRAY and THOMAS BLAKE TURNER, as attorneys and notaries, at Matatiele, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st September, 1923, and that all assets and liabilities of the said firm have been taken over as and from the said date by the said TREDWELL JOHN HOUGHTON-GRAY, who will carry on the said business from such date under the style or firm of HOUGHTON-GRAY & TURNER.

TREDWELL J. HOUGHTON-GRAY.  
T. B. TURNER.  
Matatiele, 10th September, 1923.

10201—21

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, CAPE PROVINCE.

In the matter between JOHN HENRY CAVE, Plaintiff, and ESTATE R. F. WALLACE, Defendant.

Case No. 1593 of 1923.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suit will be held in front of the Court-house, Wynberg, on Friday, 5th October, at 11 a.m., of the following landed property, viz.:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Diep River, in the Municipality of Wynberg, in the Cape Division, being Lots Nos. 1a, 2a, and 3a of Lots Nos. 8 and 9, Block A of Lot No. 27 of the allotment near Princess Vlei, measuring eighty-eight (88) square rods and seventy-eight (78) square feet; bounded north-east by Lot No. 10, south-west by road 30 feet, south-east by road 30 feet, north-west by Lot No. 4a; as per Deed of Transfer No. 3473 in favour of Rudolph Frederick Wallace, dated 18th April, 1921.

Terms cash. Purchaser to pay any arrear rates and taxes.

W. H. SEFTON,  
Messenger of the Court,  
10241—21-28 Wynberg.

## LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATORS.  
By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed OSWALD CARLYLE METELER-KAMP, of Zuurbron; CORNELIS JOHANNES VAN ROOYEN, of The Willows; HENRY GEORGE FOURCADE, of Witte Els Bosch, to value properties in the District of Humansdorp for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,  
General Manager.  
Land and Agricultural Bank of South Africa,  
Pretoria, 15th September, 1923.

10307—21

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, CAPE PROVINCE,  
HELD AT MIDDELBURG, CAPE PROVINCE.

In the matters between (1) A. L. KOLLER, Plaintiff, (2) M. STAHL & CO., Plaintiff, and H. C. WILCOCKS, Defendant.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suits will be held in front of the Court-house, Middelburg, Cape Province, on Saturday, 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following landed property:

Certain piece of land, being Part No. 1 of Erf No. 3, Block MMM, situate in the Town and Division of Middelburg, measuring 30 square rods 38.97 square feet.

## CONDITIONS OF SALE.

Terms: Cash. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, commission, and all arrear rates and taxes.

J. H. VICTOR,  
Messenger of the Court, Middelburg, Cape Province.

Middelburg, Cape Province,  
15th September, 1923. 10316—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that ISRAEL SHEIN, ZUNDEL SHEIN, and MICHEL WILLIAM MICHELOW, who have hitherto been carrying on business in co-partnership as general dealers and hotel-keepers at Honey Nest Kloof, in the District of Herbert, under the style of SHEIN BROTHERS & MICHELOW, have as from this date disposed of their said business to ROBERT SHAW and GERT PETRUS PRETORIUS, who intend carrying on business under the style of SHAW & PRETORIUS. The said SHEIN BROTHERS & MICHELOW will not be liable for any debts incurred in the said business after this date, and all claims against the said SHEIN BROTHERS & MICHELOW will be paid at their business known as the TRADING COMPANY, Market Square, Kimberley, and all debts due to them must be paid at the same place.

Dated at Kimberley, this 15th September, 1923.

FARRELLY & FARRELLY,  
Attorneys for the parties.

2 Market Street, Kimberley.

10381—21-28

## SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

KURUMAN BOARD OF EXECUTORS,  
LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the undersigned was by Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, bearing date 24th August, 1923, appointed Official Liquidator of the Kuruman Board of Executors, Limited, with powers under Section 149 of Act No. 25 of 1892.

All parties indebted to the said Company so in liquidation are hereby required to pay their indebtedness without delay to the undersigned.

All parties alleging claims against the said Company so in liquidation are hereby required to lodge the same with the undersigned within thirty days of the date of publication hereof.

C. L. SHORT,  
Official Liquidator.

119 St. George's Street,  
Capetown, 17th September, 1923.

10361—21

## PUBLIC EXECUTION SALE.

## DISTRICT OF HERBERT.

In the matter between DANIEL BAILEY, Plaintiff, and J. GIDEON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate at Kimberley in the above matter, a sale will be held at Douglas, in front of the Court-house, on Saturday, the 6th day of October, 1923, at 10 a.m., of the following:

Building Lot No. 223, Douglas, extent 150 square rods.

Building Lot No. 220, Douglas, extent 150 square rods.

Building Lot No. 178, Douglas, extent 150 square rods.

M. J. LIEBENBERG,  
Messenger of the Court.

Douglas, 14th September, 1923. 9652—21-28

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the matter of THE CAPE PROPERTY INVESTMENT, LIMITED (in liquidation), CAPETOWN.

Notice is hereby given that the above-mentioned Company was placed under official liquidation on the 7th September, 1923, and the Order was made final on the 14th September, 1923, and the undersigned appointed Official Liquidators, with the powers under Section 149 (2) of Act No. 25 of 1892.

All persons claiming to be Creditors of the Company are hereby required to file their claims with the second undersigned within a period of fourteen days from the date hereof, and all those indebted to the Company to pay their debts within the same period.

ALEX. THAL,  
C. L. SHORT,  
Official Liquidators.

Syfret's Trust Co., Ltd.,  
119 St. George's Street, Capetown,  
21st September, 1923. 10248—21

HOWIE & ROBERTSON, LIMITED  
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 181 of The Companies Act, 1892, that at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company, held at the Company's Registered Office at Kimberley, on the 27th of August, 1923, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the said Company, also held at the Office of the said Company on the 17th September, 1923, the following special resolution was passed:—

That Howie & Robertson, Limited, be and the same is hereby wound up and placed under voluntary liquidation in terms of Section 178 (2) of The Companies Act, 1892 (Cape), and that James Mills Roberson be appointed the Liquidator of the Company.

Dated at Kimberley, this 18th day of September, 1923.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,  
Attorneys for the Liquidator.  
10365—21

IN HET MAGISTRAATSHOF VAN HET DISTRIKT KIMBERLEY,  
GEHOUDEN TE KIMBERLEY.

No. 1268 van 1923.

Tussen PETRUS JACOBUS HUGO, Eiser,  
en DANIEL OLIFANT, Verweerder.

Ter uitvoering van een vonnis van het hof in bovengetalde zaak, zal verkocht worden te Philipstown op Zaterdag, de 6de Oktober 1923, om 11 uur v.m., bij het Magistraatskantoor, het volgende vaste eigendom, gelegen in het dorp Philipstown in Plessisstraat:—

Een droge Erf, No. 175, 33 vierkante roeden 48 vierkante voeten.

J. L. VAN VUUREN,  
Bode van het Hof.

Philipstown, 12 September 1923.

10244—21-28

## ADVERTISEMENTS.

Testate Estate JAMES MILLAR KETTLE (No. 8551), deceased, stockbroker, Durban.

Notice is hereby given that the undersigned has been appointed Executor Dative. Creditors and Debtors are requested to lodge their claims, duly sworn, and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of this notice.

Dated at Durban, this 21st day of September, 1923.

H. FELLOWS-SMITH,  
Incorporated Accountant,  
Executor Dative.

8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 Natal Bank Chambers,  
Opposite Post Office, Durban.

10369—21

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of S. A. BEHR,  
of Durban, manager.

Take notice that the Sixteenth Liquidation and the Fifteenth Distribution Accounts in above Estate have been filed with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, where they will lie for inspection for fourteen days from Friday, the 21st September, 1923, until Friday, the 5th October, 1923, on which date, or so soon thereafter as Counsel can be heard, the Honourable the Supreme Court will be moved to allow and confirm same. Copy has been lodged at the Magistrate's Office, Durban.

Dated 21st September, 1923.

H. FELLOWS-SMITH, F.S.A.A. (Eng.),  
Trustee.

8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 Natal Bank Chambers,  
Opposite Post Office, Durban.

10370—21

Insolvent Estate RAHMAN KHAN, trading  
as DILDAR KHAN, of Durban, store-  
keeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 4th October, 1923, at 10 a.m., for Proofs of Debt.

Durban, this 18th day of September, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,  
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban.

10372—21

## NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HERMAN JULIUS HOLM PETTERSEN, general dealer, trading as PARK RYNIE TRADING COMPANY, of Park Rynie, District of Umgzinto.

Notice is hereby given that a Special Meeting for the Proof of Debts against the Estate will be held before the Magistrate at the Law Courts, Durban, on Thursday, the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Durban, this 14th day of September, 1923.

H. BURR-HIGGS,  
Trustee.  
10 Union Buildings, West Street,  
Durban.

10232—21

## NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), at Durban, on Monday, the 12th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of BARNETT WOOLF, of Durban, Natal, bookmaker.

Dated at Durban, Natal, this 17th day of September, 1923.

H. L. MAGID,  
Applicant's Attorney.

Poynton's Chambers, 339 Smith Street,  
Durban, Natal.

10318—21

## PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of NANUCK, of Tongaat, District Inanda, Natal.

Notice is hereby given that the undermentioned property will be sold by public auction on the Market Square, Verulam, on Wednesday, 3rd October, 1923, at 10.30 a.m.:

Lot No. 1 of Remainder of A of Lots Nos. 49, 50, A73, B73, 74, 75, 78, 79, and 80, on the River Tongaat, County of Victoria, Province of Natal, in extent 17 acres 1 rood and 14 perches, together with all buildings and erections thereon.

For further particulars apply to the undersigned.

K. G. ANDERSON,  
for Self and Co-Trustee.

Verulam, 14th September, 1923. 10220—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal) on the 14th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CYRIL DURHAM JAMES DUNNING, trading under the firm name of CONGELLA CASH MEAT SUPPLY, Commodore Road, Congella, Durban, Natal, butcher, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 23rd day of October, 1923.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1923.

HENWOOD & BRITTER,  
Applicant's Attorneys.

350 West Street, Durban. 10341—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of the following deeds:

(1) Deed of Transfer No. 3794/1905, and dated the 22nd December, 1905, in favour of Alexander Skene, of Durban, blacksmith, with diagram annexed, in respect of a certain piece of freehold land, in extent two roods, being Subdivision A of Lot No. 25A of the remaining portion of the remainder of the farm Duikerfontein, situate in the County of Victoria; and

(2) Deed of Transfer No. 985/1920, and dated the 28th day of February, 1920, in favour of William Charles Best, of Durban, printer;

and all persons having objections to the issue of the above such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in the Province of Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1923.

STOCKEN & STOCKEN,  
Applicant's Attorneys.

392 West Street, Durban.

10194—21

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 126872, for £500, on the life of CHARLES ELLIS RISLEY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office or at the Head Office of the Society, Cape Town, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By the order of the Board.

A. A. ANDRIES,  
Resident Manager, Natal Branch.

Durban, 12th September, 1923.

10189—S.21-O.19-N.23

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of an application for the winding up of GREYVILLE CINEMA, LIMITED.

To the Honourable the Judge-President and the Judges of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

The petition of Argus Printing and Publishing Co., Ltd., of Durban and elsewhere, humbly sheweth:

(1) Greyville Cinema, Ltd. (herein after referred to as the Company), is a company registered with limited liability in Natal, and having its head office in Durban, where it carries on business;

(2) The Company is justly and truly indebted to your Petitioners in the sum of eighty-five pounds four shillings and threepence (£85. 4s. 3d.) and costs in respect of judgment obtained by them against the Company in the Magistrate's Court for the District of Durban on the 12th day of July, 1923.

(3) Your Petitioners do not nor does any person on their behalf hold any security for the due payment of the said sum or any part thereof.

(4) On the said 12th July, 1923, writ of execution was issued at the instance of your Petitioners against the Company under the said judgment, and on the 17th July, 1923, a *nulla bona* return was made thereto by the Messenger of the Court.

Copies of the said writ and return are hereto annexed.

(5) The whole of the said judgment debt and costs is still due and owing; that is, the said judgment debt has remained unpaid, unsecured, or uncompounded for the space of sixty (60) days from the date of the said judgment.

Dated at Durban, this 11th day of September, 1923.

For and on behalf of Argus Printing and Publishing Co., Ltd.,

D. M. RAMSAY,  
Durban Manager.

I, David Milne Ramsay, of Durban, Manager of the Durban Office of Argus Printing and Publishing Co., Ltd., the above-named Petitioners, and acting herein on their behalf, do make oath and say:

That the statements in the foregoing petition contained are true and correct to the best of my knowledge and belief.

D. M. RAMSAY.

Sworn before me at Durban, this 11th day of September, 1923.

G. H. WHYTE, J.P.

*Order Prayed.*

1. That Greyville Cinema, Ltd., be wound up under and in terms of the Companies Winding-up Law, No. 19 of 1866.

2. That this Order be advertised in the *Union Gazette* and be served at the office of the Company, Greyville Junction, First Avenue, Durban.

3. That notice be given in terms of the 14th Section of the Law, twice in the *Union Gazette* and twice in a Durban newspaper, that this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, will proceed on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager of the said Company under the said Law.

10162—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GEORGE JAMES SMITH intends to sell the business known as the CLAIRWOOD BRICK FIELDS, Clairwood, to RUSSELL WALLACE LIVINGSTONE and DOUGLAS FRANCIS JOHNSON, Mayville, fourteen days from date.

Durban, 10th September, 1923.

H. G. GODWIN & CO.,  
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,  
339 West Street. 10142—14-21

## ADVERTISEMENTS.

## IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Natal Provincial Division).

In the matter between ANNA MAGDALENA DE CROES (*née* PIETERS), of Durban, Natal, Plaintiff, and PERCIVAL WILLIAM THOMAS DE CROES, formerly of Ladysmith, but whose present whereabouts are unknown, Defendant.

George V., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To the Sheriff of the Province of Natal, or his lawful Deputy.

Greeting:

Command PERCIVAL THOMAS WILLIAM DE CROES, formerly of Ladysmith, but whose present whereabouts are unknown (herein after called the Defendant), that on or before the 31st day of October, 1923, he cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, to answer ANNA MAGDALENA DE CROES in an action in which the Plaintiff says and complains that the Defendant has wrongfully, unlawfully, and maliciously deserted her.

Wherefore the Plaintiff claims—

- (a) an order directing the Defendant to restore conjugal rights to the Plaintiff at Durban; failing which
  - (b) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
  - (c) custody of the minor child of the marriage;
  - (d) dissolution of community of property;
  - (e) costs of suit;
- all on grounds to be more fully stated in the declaration in this action.

Witness: The Honourable Sir John Carnegie Dove Wilson, Kt., Judge-President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, this 11th day of September, 1923.

K. W. McALISTER,  
Registrar of the Court.

J. H. Nicolson & Thorpe,  
Plaintiff's Attorneys,  
Parry Road, Durban.

## NOTE TO SAID DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you, who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

K. W. McALISTER,  
Registrar of the Court.

J. H. Nicolson & Thorpe,  
Plaintiff's Attorneys,  
Parry Road, Durban. 10136A-14-21

## RESIGNATION OF SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that WILLEY ERNEST WYNN has resigned his appointment as Sworn Appraiser for the District of Vryheid, with effect from the 6th September, 1923.

H. G. BOTHA-REID,  
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).  
Master's Office, Supreme Court,  
Pietermaritzburg, 12th September, 1923.

## BEDANKING VAN BEEDIGDE TAKSATEUR.

Kennis geschiedt hiermede dat WILLEY ERNEST WYNN bedankt heeft voor zijn ambt als Beëdigde Taksateur voor het Distrik Vryheid, ingaande van af de 6de September 1923.

H. G. BOTHA-REID,  
Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Natal Provinciale Afdeling).  
Meesters Kantoor,  
Pietermaritzburg, 12 September 1923.  
10179-21

## IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Natal Provincial Division).

To CHARLES HERBERT CLARKE, formerly of Durban, Natal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation this day issued from and filed in this Office in terms of an Order of this Honourable Court granted on the 4th instant, you are required on or before the 31st day of October, 1923, to cause an appearance to be entered in this Court at Pietermaritzburg in an action against you by your wife, ISABEL MARGARET CLARKE, of Durban, in which she claims—

- (1) A decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her; failing which
  - (2) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
  - (3) custody of the minor child of the marriage;
  - (4) costs of suit;
- as it is said.

You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of an appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of September, 1923.

K. W. McALLISTER,  
Registrar.

E. Renaud, Brokensha & Chapman,  
Plaintiff's Attorneys,  
385 Smith Street, Durban.

9978-14-21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal).

To SYDNEY OWEN THORNHILL, formerly of Durban, Natal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation this day issued from and filed in this office in terms of an Order of this Honourable Court granted on the 17th day of September, 1923, you are required on or before the 12th day of November, 1923, to cause an appearance to be entered in this Court at Durban in an action against you by your wife, LILY MAY THORNHILL, of Durban, in which she claims—

- (1) A decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her; failing which
  - (2) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
  - (3) custody of the minor child of the marriage;
  - (4) forfeiture by the Defendant of the benefits of the community attaching to the marriage;
  - (5) costs of suit;
- as it is said.

You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of an appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 18th day of September, 1923.

P. J. BURGER,  
Acting Assistant Registrar.

E. Renaud, Brokensha & Chapman,  
Plaintiff's Attorneys,  
385 Smith Street, Durban.

10348-21-28

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,  
HELD AT VERULAM.

In the matter of KESHVWJEE MAHARAJ, Plaintiff, and OTTAM GOORDHAN JOOTHA and HARILAL BOYAN, in their capacities as the Executors of the Estate of the late JOOTHA JEERAM, Defendants.

In pursuance of a writ of execution dated the 29th day of August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

A certain piece of land, situate and being Lot E of Erf No. 26, Block B, of the village of Victoria, County Victoria, Province of Natal, in extent six decimal three seven (6.37) perches.

J. BECKETT,  
Messenger of the Court, Inanda District.  
10228-21-28

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,  
HELD AT VERULAM.

In the matter of E. H. LANGSTON, Plaintiff, and M. B. V. PILLAY, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 4th day of September, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

A certain piece of land, in extent one (1) acre more or less, situate in the village (now township) of Verulam, on the River Umhloti, in the County of Victoria, Province of Natal, and numbered 134 on the general plan of the said village.

J. BECKETT,  
Messenger of the Court, Inanda District.  
10227-21-28

## SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 1512/1923.

F. S. GRANTHAM versus ESAU KUMALO.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg in the above suit, dated 11th day of August, 1923, the following land will be sold in front of the Magistrate's Court at Newcastle, Natal, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, at 10.30 a.m.:—

Certain three pieces of freehold land, viz.:—  
(1) Lot No. 94 of the township of Watersmeet of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent one acre.  
(2) Lot No. 71 of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent seventy-three acres three roods twelve decimal two eight seven perches (73 acres three roods thirty-five perches (15 acres 3 roods 35 perches).  
(3) Lot No. 72 of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent fifteen acres three roods thirty-five perches (15 acres 3 roods 35 perches).

The conditions of the sale are:—  
(1) The purchase price is payable in cash immediately after the sale.

(2) The purchaser shall pay transfer duty and all costs of transfer.

FRANK GREAVES, JUNIOR,  
Messenger of the Magistrate's Court for the District of Newcastle.  
Newcastle, 17th September, 1923.

10294-21-28

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of A. HENLEY & CO., registered at Maritzburg, Natal, with ARCHIBALD HENLEY and WILLIAM STANLEY WILLIAMS as partners, no longer exists.

ARCHIBALD HENLEY is carrying on business as agent, etc., at 19 Timber Street, Maritzburg, under the style of A. HENLEY & CO. as from the 3rd August, 1923.

A. HENLEY & CO.

10295—21

## NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

We, the undersigned, WILLIAM HENRY DUCKHAM and JAMES ERNEST DUCKHAM, hereby give notice that on the 17th day of August, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of DUCKHAM BROTHERS, that is to say:—

JOHN WINTER DUCKHAM retired from the firm.

Greytown, Natal, 17th September, 1923.

TATHAM & FORDER,  
Solicitors to Duckham Brothers.  
Greytown. 10324—21

## LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

## APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed R. O. B. E. R. T. J. A. R. R. O. L. D. HARRISON, of Avoca, to value properties in the District of Inanda, for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,  
General Manager.  
Land and Agricultural Bank of South Africa,  
Pretoria, 11th September, 1923. 10176—21

## REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 1st August, 1923, the following change has taken place in the constitution of the firm of GLUCKSTADT STORES, of Gluckstadt, Vryheid District, that is to say, RICHARD GOTTLIEB HEINRICH PUTTKAMER retired from the firm, and CHRISTOPH HERMANN AUGUST LILJE became sole partner.

S. E. HENWOOD,  
Solicitor for the parties.  
Church Street, Vryheid. 10193—21

## NOTICE.

Whereas on the 11th day of May, 1923, an advertisement was published stating that it was the intention of JOHN STONE to sell the DOONSIDES QUARRIES to CHRISTOPHER ERNEST WHITELOCK and FRANK VINCENT CHIAZZARI; notice is hereby given that the said sale did not take place, and that the said quarries are the sole and exclusive property of the said JOHN STONE.

COWLEY & COWLEY,  
Solicitors,  
on behalf of all parties.  
60 Field Street, Durban,  
11th September, 1923. 10237—21

## NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of the Act No. 32 of 1916, that CLAUD LANDER WOODROFFE intends to sell the business of stationer and printer conducted by him under the style of WOODROFFE BROTHERS at Greytown, to WOODROFFES, LIMITED, at the expiration of fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Durban, this the 17th day of September, 1923.

G. A. F. BRETT,  
Solicitor for parties.  
Electric Chambers, Durban. 10373—21-28

## APPLICATION FOR NEW LICENCE.

I hereby apply for a licence on behalf of NASH SOUTH AFRICAN MOTORS COMPANY for wholesale and retail motor dealers, stockists of petrol, and public garage proprietors, in respect of premises in Smith Street East, Durban, for year ending 31st December, 1923.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1923.

G. A. F. BRETT,  
Solicitor for Applicants.  
Electric Chambers,  
Parry Road, Durban,  
Solicitor for Applicants.

10374—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of ROBERT DAVID LAVERY to sell his business carried on by him at 29 Pine Street, Durban, as an electrical and mechanical engineer and armature winder to JOHN HENRY BURNESS, of Durban, secretary.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1923.

CANEY & YOUNG,  
Solicitors to the parties.  
59 Field Street, Durban. 10380—21-28

SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of WILLIAM FINDLAY STORM, of Durban, Plaintiff, and WILSON BRUNYEE CARTWRIGHT, of Red Hill, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court (Durban and Coast Circuit Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Beningfield & Son, of Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

194 Shares in Coronation Brick and Tile Co., Ltd.

E. SANDYS,  
Deputy-Sheriff.

Durban, 12th September, 1923.

10197—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that ALEXANDER BRUCE MITCHELL intends to sell the business carried on by him as a butchery at F68 Umbilo Road to HUGH ROBERTS as from 1st October, 1923.

Durban, 12th September, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,  
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,  
339 West Street. 10225—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SUSANNA BAKER intends to sell the business known as the A.B.C. TEAROOMS, situate 481 West Street, Durban, to ARCHIBALD LYON. Durban, 12th September, 1923.—S. BAKER.

10214—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on as HENDERSON & CO., was sold to R. H. HENDERSON, LIMITED, on the 16th of July, 1923. Durban, 6th September, 1923.—Wm. Palmer & Son, Agents for parties 9953—14-21

Notice is hereby given that Messrs. POLLOK BUTTON & COMPANY, of Durban, wool brokers, etc., have sold their business to the Joint Stock Company called CLARK & COMPANY, LIMITED, Durban, 17th September, 1923.—Burne & Burne, attorneys for Clark & Company, Limited.

10379—21-28

Notice is hereby given that I am applying for a licence as a stock and share broker for the period ending 31st December, 1923; business to be carried on at 45 Acutt's Arcade, Durban.

10345—21-28

P. HAYES.

In the Estate of the late MINNIE EDITH DE VILLIERS (born DRUMMOND) (No. 16095), formerly married out of community of property to JEAN ETIENNE REENEN DE VILLIERS, of Bloemfontein.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of three weeks reckoned from the 21st day of September, 1923.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of September, 1923.

GORDON FRASER,  
10364—21 q.q. Executor Dative.

In the Insolvent Estate of DANIEL JOHANNES ERASMUS VAN DER WALT (X/2328).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein for a period of fourteen days as and from the 24th day of September, 1923.

WALTHER LEINBERGER,  
Sole Trustee.

154 Maitland Street, Bloemfontein,  
14th September, 1923. 10208—21

## SALE.

Insolvent Estate JAN ANDRIES LOMBARD (X/2110), farmer, of Newlands, District Fauresmith.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction on the farm Steenbokvlakte, District Fauresmith (Newlands), on Tuesday, 25th September, 1923, the assets of the above Insolvent Estate, including—

- (1) the farm Reitzfontein No. 642, District Fauresmith, in extent 558 morgen 215 square roods;
- (2) the farm Steenbokvlakte No. 771, District Fauresmith, in extent 1,500 morgen.

The sale will be without reserve.

LOUIS J. BUTLER,  
Auctioneer,  
Box 10, Smithfield.

H. D. Coney, Trustee,  
Box 135, Vereeniging. 10315—21

## WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender by JAN JACOBZ, farmer, residing at Kestell, District Bethlehem, which appeared in the Government Gazette of the 3rd August, 1923, and in the Friend newspaper of the 20th July, 1923, is hereby withdrawn.

Bloemfontein, 13th September, 1923.

FRASER & SCOTT,  
Applicant's Attorneys.

## CERTIFICATE.

In the matter of the Notice of Intention to Surrender of JAN JACOBZ, farmer, residing at Kestell, District Bethlehem.

Whereas it has been made to appear that the above-mentioned notice, published in the Government Gazette of the 3rd August, 1923, and in the Friend newspaper of the 20th July, 1923, was so published in good faith, and that there is good cause for its withdrawal;

Now, therefore, I hereby certify in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, my consent to such withdrawal.

RAY HARLEY,  
Master of the Supreme Court of South Africa  
(Orange Free State Provincial Division).  
Master's Office, Bloemfontein,  
13th September, 1923. 10207—21

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS LODEWICUS KRUGER, a farmer, residing at Middelpoort, District Bloemfontein, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days reckoned from the 24th day of September, 1923.

DANIELS & SMIT,  
Attorneys for Applicant.  
P.O. Box 260, Bloemfontein,  
18th September, 1923. 10375—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOMAS BENJAMIN MILLER, a farmer, of Deelkuil, District Frankfort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1923, to the 7th day of October, 1923.

S. S. SAAYMAN,  
Applicant's Attorney.

Villiers, Orange Free State,  
17th September, 1923. 10376—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES JOHANNES HENDRIK STEENKAMP, a farmer, of Villiershoek, P.O. Steunmekaar, District Fauresmith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Fauresmith for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1923.

Bloemfontein, this 17th day of September, 1923.

GOODRICK & FRANKLIN,  
10278—21 Attorneys for Applicant.

## KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling), op de 15de dag van Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advocaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van HENDRIK JOHANNES VAN LOGGEREN-BERG, boer, van Abbotsford, Distrik Vrede, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Vrede voor een tijdperk van veertien dagen van de 24ste dag van September 1923 tot de 8ste dag van Oktober 1923.

J. W. L. KRIGE,  
Prokureur van Applikant.

Vrede, 15 September 1923. 10284—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS ALBERT MAGGS, farmer, of Penshurst, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,  
Applicant's Attorney.  
Ladybrand, Orange Free State. 10215—21

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 15th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PHILIPPUS RUDOLPH BOTHA, farmer, of Driekuil, District Ladybrand, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days as from the 22nd September, 1923.

Dated at Ladybrand, this 18th September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,  
10366—21 Applicant's Attorney.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GIDEON PETRUS VAN DER SCHYF, bricklayer, of Parys, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1923, to the 10th day of October, 1923.

VORSTER & ROOD BROS.,  
Applicant's Attorneys.  
P.O. Box 38, Vereeniging,  
14th September, 1923. 10216—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 97/1915, dated 10th February, 1915, passed by Isaac Strashoon in favour of Christoffel de Villiers in respect of certain portion marked (a) of Portion A of Erf No. 227, situate in Steabler Street, in the Town of Harrismith, District of Harrismith, measuring 240 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of September, 1923.

G. A. HILL,  
Applicant's Attorneys.  
10367—21

## LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Grant, dated the 15th May, 1896, granted by the Government of the Orange Free State to Christiaan Lourens Dreyer in respect of the farm Zuurbult No. 750, situate in the District of Kroonstad, measuring 2452 morgen 471 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of September, 1923.

G. A. HILL,  
10368—21 Applicant's Attorneys.

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 114666, for £500, on life of FRANS MATTHEUS BREWIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,  
Resident Secretary.  
Mutual Buildings, Market Square,  
Bloemfontein, Orange Free State.  
10377—S.21-O.19-N.23

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 12735 (paid up for £61) (originally £500) on the life of DANIEL JACOBUS JONATHAN VAN SCHALKWIJK.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,  
Resident Secretary.  
Mutual Buildings, Market Square,  
Bloemfontein, Orange Free State.  
10188—S.21-O.19-N.23

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 69680 for £500 on the life of HENDRIK JACOBUS VAN NIEKERK.

Application having been made for a duplicate of above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

R. VAN SELM,  
Resident Secretary.  
Mutual Buildings,  
Market Square, Bloemfontein,  
Orange Free State.  
8926—17-A., 21-S., 19-O.

## SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiffs, and FLORRIE SILVER (born LEWISON), Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Friday, the 5th day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain undivided half share of Erf No. 200, situate on Tenth and Railway Streets, in town of Tweeling, District Frankfort, in extent 68 square rods 95.5 square feet.

W. H. FITCHETT,  
Sheriff, Orange Free State.  
Office of the Sheriff of the Orange Free State,  
Bloemfontein, 18th September, 1923.  
10414—21

## ADVERTISEMENTS.

## SWORN APPRAISER.

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GIOVANNI ARENT VLOTMAN, Esquire, of Ladybrand, to act as Sworn Appraiser for the District of Ladybrand.

RAY. HARLEY,  
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 12th day of September, 1923. 10277—21

## NOTICE.

I, the undersigned, IZAK JOHANNES MEYER, farmer, of Good Hope, District Harrismith, hereby give notice that I withdraw any and all powers of attorney given by me to CHARLES HENRY OCHSE, and specially (1) Power No. 51/1922, dated 26th May, 1922, and (2) General Power No. 108/1922, dated 9th October, 1922.

I. J. MEYER.

Harrismith, 13th September, 1923. 10285—21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HUGH MIDDLETON intends to dispose of the general dealer's business heretofore carried on by him on Erven Nos. 269 and 270, corner of Main Avenue and Main Street, Clocolan (District Ladybrand), Orange Free State, to FREDERICK HEINRICH WULFF, to be carried on by the said F. H. WULFF for his sole account and benefit.

Dated at Clocolan, this 12th day of September, 1923.

P. J. HODGSON,  
Attorney for parties.  
Clocolan, P.O. Box 5. 10183—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 32 of Ordinance No. 8 of 1903, that JOHANNES DANIEL CRONJE, of Paul Roux, intends applying to the Liquor Licensing Court for the District of Senekal for permission to remove the retail liquor licence at present held by him from Erven Nos. 353, 354, 355, and 356, Paul Roux, in respect of which even his liquor licence is granted, to the premises situate on the Erf No. 418, Paul Roux.

VISSEN & CO.,  
Applicant's Attorneys.  
Box 49, Phone 42, Senekal. 10184—21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), of the Insolvency Act (No. 32, 1916), that THE EDENBURG BOERE GARAGE are disposing of their business carried on at 37 and 39 Loop and Pienaar Streets, Edenburg, to GOUWS BROTHERS, of Edenburg.

P. J. E. HUGO,  
Attorney for Applicants.  
Edenburg, 17th September, 1923.  
10325—21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that J. F. H. VISSEN intends to dispose the general dealers business heretofore carried on by him at Erf No. 18, Fountain Street, Ventersburg, District Winburg, to W. J. STAHLER of Ventersburg.

Dated at Ventersburg, this 4th September, 1923.

D. J. P. SCHOLTZ,  
Attorney for party  
Ventersburg, Box 10. 9926—14-21

## (Copy of Original.)

Civil Record No. 625 of 1923.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Monday, 17th September, 1923.

(Before the Honourable Mr. Justice McGregor.)

In the matter of the petition of ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late LOURENS BADENHORST DE VILLIERS (V/543).

Upon hearing Mr. E. M. de Beer, Counsel for the Petitioner,

It is Ordered:

(1) That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of October, 1923, why an order shall not be granted directing and authorizing the Registrar of Deeds of the Orange Free State Province at Bloemfontein to make a note on the duplicate original Bond No. 13664, registered on the 18th of April, 1885, passed by Lourens Badenhorst de Villiers in favour of William Macalister Duncan, in his capacity as Manager of the Harrismith Branch of the National Bank, O.F.S., Limited, filed in the Deeds Registry at Bloemfontein, that it is cancelled and to cancel all entries in the registers of the said Deeds Registry relating to the said bond, which bond thereafter shall not be of any force, power, or effect whatever, and directing further that it shall not be necessary for the Petitioner to apply for or obtain a certified copy of the said bond to serve as original, or otherwise.

(2) That this order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Friend* newspaper of Bloemfontein, and that express notice be given to the National Bank of South Africa, Limited, through its Harrismith Branch.

W. H. FITCHETT,  
Registrar.

Mr. A. W. McHardy,  
Petitioner's Attorney,  
Bloemfontein. 10378—21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARIA SU-SANNA JACOBA VAN WIJK, a general dealer, of Brandfort, carrying on business under the firm or style of M. VAN WIJK, has disposed of her business at Brandfort to HARRIS BLOCH, of Bloemfontein, who will trade under the firm or style of H. BLOCH.

HENDRIKZ & DE VLETER,  
Attorneys to the parties.

Brandfort,  
4th September, 1923. 9912—14-21

## REGULATIONS

## RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND  
OTHER DEEDS

## IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE  
UNION AND RAND TOWNSHIPS  
REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price : 2s.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

## NATURALIZATION NOTICES.

I, FERRUCCIO PORRETTI, of 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10180

I, JOSEPH CANTAMESSA, of Nigel, Transvaal Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10231

I, NATHAN FRIEDMAN, of 75 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10258

I, ENRICO FRITTELLI, of Rosehill Orchard, Cyferfontein, near Johannesburg, P.O. Box 1139, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10273

I, GIUSEPPE BONAVIA, of 142 Jeppe Street, Johannesburg, P.O. Box 3765, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10274

I, HARRY WINGRIN, of Church Street, Vryheid, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10293

I, HYEMANN GOLD, of Erasmus, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10296A

I, MIKE ROSENZWEIG, of 58 Davis Street, Doornfontein, Johannesburg, P.O. Box 1151, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10302

I, JOHAN COENRAAD RONGE, of 3 Amershoek Street, Braamfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10319

I, STEPHEN PETRATOS, of Memel, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10334

I, MAXWELL SOLOMON APTER, of 41 Milner Street, Kimberley, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10339

I, RICHARD GOTTHOLD KOEHLER, of 180 Troye Street, Pretoria, P.O. Box 1207, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10382

## ADVERTISEMENTS.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatenen echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistant Meester, te Johannesburg voor de Assistant Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.  
H. O. DE VILLIERS, Assistant Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No of Estate. <i>Registratienummer van Buodel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voor-naam.</i>					
2005	Abrams (born Booyens) Abrams	Elizabeth David	— Farmer	12th March, 1923, Mount Currie 9th July, 1923, Mount Currie	3rd October, 1923, 10 a.m.	Kokstad	Executor.
2197	Bowers	John	Cartage contractor	29th November, 1911, Port Elizabeth	5th October, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2197	Bowers (born Watson)	Susan	—	8th January, 1908, Port Elizabeth	2nd October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2193	Gilroy	Ronald Roy	—	21st February, 1914, Woodstock, Cape	3rd October, 1923, 10 a.m.	Graaff-Reinet	Executor.
2240	Collett (born Simpson)	Mary	—	17th August, 1923, Graaff-Reinet	3rd October, 1923, 10 a.m.	Kokstad	Executor.
2067	Fulia	—	—	— November, 1907, Port Shepstone	3rd October, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2200	Hughes	Melville Atherstone	Taxi proprietor	20th August, 1923, Port Elizabeth	5th October, 1923, 10 a.m.	Somerset East	Executor.
130/381	Hurter	Jacobus Nicolaas	—	7th September, 1906, Bitouwfontein, Division Somerset East	5th October, 1923, 10 a.m.	Dordrecht, Cape Province	Executor.
149/835	Venter	Jan Michiel Carel	Farmer	21st August, 1913, Middelplaats, Wodehouse	9th October, 1923, 10 a.m.		Executor.

## CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

2005	Abrams (born Booyens) Abrams	Elizabeth David	— Farmer	12th March, 1923, Mount Currie 9th July, 1923, Mount Currie	3rd October, 1923, 10 a.m.	Kokstad	Executor.
2197	Bowers	John	Cartage contractor	29th November, 1911, Port Elizabeth	5th October, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2197	Bowers (born Watson)	Susan	—	8th January, 1908, Port Elizabeth	2nd October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2193	Gilroy	Ronald Roy	—	21st February, 1914, Woodstock, Cape	3rd October, 1923, 10 a.m.	Graaff-Reinet	Executor.
2240	Collett (born Simpson)	Mary	—	17th August, 1923, Graaff-Reinet	3rd October, 1923, 10 a.m.	Kokstad	Executor.
2067	Fulia	—	—	— November, 1907, Port Shepstone	3rd October, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2200	Hughes	Melville Atherstone	Taxi proprietor	20th August, 1923, Port Elizabeth	5th October, 1923, 10 a.m.	Somerset East	Executor.
130/381	Hurter	Jacobus Nicolaas	—	7th September, 1906, Bitouwfontein, Division Somerset East	5th October, 1923, 10 a.m.	Dordrecht, Cape Province	Executor.
149/835	Venter	Jan Michiel Carel	Farmer	21st August, 1913, Middelplaats, Wodehouse	9th October, 1923, 10 a.m.		Executor.

## TRANSVAAL.

51339	Rautenbach	Martha Dorothea Elizabeth John Thomas	— Miner	18th March, 1923, Lichtenburg 27th July, 1923, Johannesburg	5th October, 1923, 10 a.m. 2nd October, 1923, 11 a.m.	Lichtenburg Johannesburg	Executor. Executor.
52059	Paskin	Max Wilhelm	Banker	16th January, 1915, Berlin	2nd October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52025	Schlesinger	David	Miner	2nd October, 1914, Fifeshire	2nd October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52223	Penman	Petrus Stephanus	Farmer	25th August, 1923, Wolmaransstad	5th October, 1923, 10 a.m.	Wolmaransstad	Executor.
52204	Rossouw	Arthur Evan	Reduction worker	3rd August, 1923, Benoni	26th September, 1923, 10 a.m.	Benoni	Executor.
52221	Johns	Oscar	Privy councillor of justice	4th January, 1922, Germany	26th September, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52103	Michaelis	Frans Wilhelm Oscar	Accountant	19th August, 1923, Belfast	28th September, 1923, 10 a.m.	Belfast	Executor.
52153	Heinichen	—	—	—	—	—	—

## NATAL.

8219	Tabbert	Richard Louis	Retired	16th November, 1917, Germany	10th October, 1923, 2.15 p.m.	Dundee	Executor.
7941	Chapti	Husain Ibrahim	Storekeeper	12th June, 1922, India	3rd October, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor.
3996	Nkehli	James	Farmer	7th April, 1919, Maritzburg	3rd October, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor.

## ADVERTISEMENTS.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
 H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
 H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
 H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
 H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waaronder Hofwaardoor Order gemaakt.		Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.	
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.						
892	Ahmed Ismail Asmal, trading as Hoosen Bros., merchants, Durban, Natal	10/9/23	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Durban,
921	Noor Mahomed Hajee Alli, of Overport, Durban, Natal, storekeeper	11/9/23	Natal Provincial Division	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Durban,
922	Bernhardus T. Badenhorst, of Kempenveldt, Dundee Division, farmer	11/9/23	" "	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Dundee,
543	White, George Henry, lately carrying on business at Heidelberg, Cape Province, as the Heidelberg Motor and Engineering Works	11/9/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Monday	8/10/23	10 a.m.	Swellendam.
544	Du Toit, Gabriel Johannes, of the Good Hope Bar, Worcester	11/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Worcester.
563	Hassen, Sheik, a general dealer, carrying on business at 136 Foundry Road, Salt River, Cape	13/9/23	" "	Friday	5/10/23	10 a.m.	Capetown.
580	Schmidt, Johannes Willem, a farmer, of Mountain View, District Aliwal North	12/9/23	" "	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Aliwal North.
581	Gubb, Joseph Gauntlett, a farmer, of Newlands, in the District of Aberdeen	11/9/23	" "	Monday	8/10/23	10 a.m.	Aberdeen.
582	Briede, Jacobus Olivier, café and bioscope proprietor, of Fraserburg	12/9/23	" "	Monday	8/10/23	10 a.m.	Fraserburg.
585	Van Niekerk, Petrus Hendrik Ferreira, a butcher's clerk, of Uniondale	14/9/23	" "	Monday	8/10/23	10 a.m.	Uniondale.
528	Karstens, Dirk Johannes, of Leeuwkop, in the District of Britstown	14/9/23	" "	Friday	5/10/23	10 a.m.	Britstown.
557	Barnsley, Bertha Johanna Dorothea (born Malan), carrying on business as the Malan Toilet Requisite Store, at Humansdorp, married out of community of property to James Edward Randolph Barnsley	12/9/23	Eastern Districts Local Division	Friday	5/10/23	10 a.m.	Humansdorp.
X/2511	Gerhardus Josephus Oosthuizen, a farmer, of Overeenkommest, District Wepener	15/9/23	Orange Free State Provincial Division	Friday	5/10/23	10 a.m.	Wepener.
X/2520	Pieter du Toit Meyer, an accountant, carrying on business at 27 Elizabeth Street, Bloemfontein	15/9/23	" "	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Bloemfontein.
924	Ethel Gordon Hughes, of Isipingo, Natal, private hotel proprietor	17/9/23	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Durban.
C/9400	Factor, Morris, general dealer, 236 Main Street, Jeppes, Johannesburg	13/9/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	2/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9401	Grant-Dalton & Kall (Neville Grant-Dalton and Frederick August Kall), native eating-house keepers, 50 End Street, Doornfontein, Johannesburg	13/9/23	" "	Tuesday	2/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9402	Grant-Dalton, Neville, Doornfontein, Johannesburg	13/9/23	" "	Tuesday	2/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9403	Kall, Frederick August, Doornfontein, Johannesburg	13/9/23	" "	Tuesday	2/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9405	Harpman, Joseph, sales agent, Athenaeum Club, Wolmarans Street, Johannesburg	13/9/23	" "	Tuesday	2/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9408	Capper, W. A., miner, Brakpan	13/9/23	" "	Friday	5/10/23	10 a.m.	Brakpan.
C/9409	Williams, Claude Stuart, mine employee, Modder B Gold Mining Co., Ltd., Benoni	13/9/23	" "	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Benoni.
C/9435	Jooste, Michiel Jacobus, farmer, Alexander, District Bethal	14/9/23	Transvaal Provincial Division	Friday	5/10/23	10 a.m.	Bethal.
C/9436	Law & Clifton (Arthur Frederick Law and Henry Samuel Clifton, trading as), hotel keepers, Bloemhof	13/9/23	" "	Friday	5/10/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9396	Pretorius, Philippus Jacobus, farmer, De Nauwte, District Waterberg	18/9/23	" "	Friday	5/10/23	10 a.m.	Nylstroom.
C/9398	Viljoen, Christoffel Johannes, farmer, of Gegund, District Heidelberg	19/9/23	" "	Tuesday	2/10/23	10 a.m.	Heidelberg.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is gesekwestreerd of Afgestaan.	Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Purpose of Meeting. Doel van Bijeenkomst.
			Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.		
—	Jacob Friedlander, miller, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	25/9/23	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
97/164	Insolvent Estate of Thomas Simpson, of Maitland, Cape	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Capetown	Special meeting for proof of further claims.
C/9123	Casparus Strydom, a farmer, of Witklip No. 138, District Potchefstroom	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Ventersdorp	Proof of debts.
648	M. S. Mota, storekeeper, Pinetown	Sequestrated	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Durban	Pass resolution confirming Trustee's action in disposing of immovable property to Mr. Broad, of Pinetown.
96/602	Barnard Zaacks, coal merchant, etc., 131 Buitenkant Street, Capetown	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Capetown	Further proof of debt.
C/8980	Gani Latib	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Lydenburg	Further proof of claims.
C/6909	Insolvent Estate of S. G. H. Sarfudin & Bro.	Sequestrated	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
C/6417	Insolvent Estate Fakir Ebrahim & Company	Sequestrated	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	‡ See footnote.
C/9118	I. H. Suliman & Co.	Sequestrated	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Nylstroom	To prove further debts.
35	Hermanus Dempers Nieuwstadt, a general dealer, of Hofmeyr, Cape Province	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Hofmeyr, Cape Province	Proof of debt.
C/8480	David Jacobson and Max Jacobson, trading as Jacobson Bros., general dealers, at Welgevonden, District Pretoria	Sequestrated	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9082	Michael Abrahamson, general dealer, of Morgenzon, District of Ermelo	Assigned	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/8750	Pericles Stavridis, general dealer, of 74 Jorriessen Street, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/8656	Osman Brothers, general dealers, Standerton	Sequestrated	Thursday	18/10/23	11 a.m.	Johannesburg	To pass resolutions for leave to apply to Court to obtain from the Railway certain goods belonging to the Estate and for instructions to the Trustees to make investigations.
C/9035	Alick Raff, general dealer, of Zeerust	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Zeerust	Proof of claims.
C/8670	Abdool Carrim Joosub, merchant, of Pretoria, Transvaal	Sequestrated	Friday	5/10/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
X/2441	Abraham Solomon, tailor, of Bloemfontein	Sequestrated	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Bloemfontein	Proof of debt.
X/2403	Hendrik Jacobus Botha, a farmer, of Doornpan, Theunissen, District Winburg	Sequestrated	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Theunissen	Granting the Trustee extension until 30th November, 1923, to sell the farm Doornpan No. 858, Winburg.
794	Insolvent Estate Henry William Rudolph Scheferman, of Richmond, Natal	Sequestrated	Friday	5/9/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proof of debt.
160	Stephanus Elias Terblanche, farmer, of Goede Hoop, District Humansdorp, Cape Province	Sequestrated	Friday	19/10/23	10 a.m.	Humansdorp	(1) For proof of debts. (2) To consider application of Insolvent for leave to retain household furniture. (3) To consider claim of widow I. W. Terblanche for rent, and instruct Trustee in regard thereto.
305	Petrus Johannes George Bester, of Steytlerville	Sequestrated	Friday	19/10/23	10 a.m.	Steytlerville	To consider application of Insolvent for leave to retain household furniture.

\* To consider the following offer of composition:—(1) The payment of all preferential claims in full. (2) Payment of 3s. in the £1 to the concurrent Creditors of the Insolvent Estate of Jacob Friedlander. (3) The Insolvent guarantees payment of the claims which concurrent Creditors have in the separate Estate of the late Annie Friedlander in full. (4) The aforementioned 3s. (three shillings) in the £1 to be paid within one month of the acceptance of the offer after the agreement has been signed by the necessary majority of Creditors. (5) All costs of sequestration and administration to be paid immediately and the Insolvent shall furnish such security for the payment of same as may be required by the Trustees. (6) The aforementioned dividend of 3s. (three shillings) in the £1 shall be paid to the Trustees who will distribute same *pro rata* amongst the Creditors. (7) Upon the acceptance of the offer of composition all the assets belonging to the Insolvent Estate of the said Friedlander shall be returned to him. For the purpose of filing further proofs of debt.

† To consider the offer of composition made by M. E. Mehta, the purchaser of the assets in the Estate, and Bakharria Mia & Company, the guarantors of the said purchaser; the offer being 3s. in the £1 cash in full and final settlement of the balance of the purchase price owing. The said assets were originally sold by the late Trustee.

‡ To consider the offer of composition made by M. E. Mehta, the purchaser of the assets in the Estate, and Bakharria Mia & Company, the guarantors of the said purchaser; the offer being 3s. in the £1 cash in full and final settlement of the balance of the purchase price owing. The said assets were originally sold by the late Trustee.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDE.—BIJLAGE.

No. of Estate. Nr. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waardop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevoerd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/8557	Insolvent Estate of Hajee Osman, general dealer, of the farm Hartebeestpan No. 102, District Wolmaransstad	10/9/23	Contribution being collected	J. A. Wolfaardt	P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad.
C/7735	Ismail Hassim Bulbulia, general dealer, Zwartburgens and Twyfelpoort, District Rustenburg	7/9/23	Dividend to preferent Creditors only	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8059	Assigned Estate of T. G. N. Steenkamp, farmer and storekeeper, Dullstroom	10/9/23	Preferent Dividends only	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/6715	Harry Harvey, miner, of Benoni	7/9/23	Dividend to preferent Creditors only	F. T. Howard	P.O. Box 3153, Johannesburg.
C/6724	Assigned Estate of J. S. Abroms, general dealer, of Morgenzon	11/9/23	Final Dividend being paid	W. L. Cousins	22-24 Sack's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8209	Sussman Ronde, a storekeeper, of Commissioner Street, Johannesburg	12/9/23	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o Merchants' Trust Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
96/119	Insolvent Estate Johannes Andreas Lode-wicus Holtshousen, of Hopetown	6/9/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
B/321	Henry Pullen Butler, farmer, of Retief, District Kroonstad	11/9/23	Dividend is being paid	J. G. Vorster	P.O. Box 110, Kroonstad.
X/2347	Willem Adriaan Barnard, farmer, of Paardekuil, District Kroonstad	11/9/23	Dividend is being paid	W. T. Kelly	P.O. Box 128, Kroonstad.
X/1944	First and Final Liquidation and Distribution Account Insolvent Estate George Delaunitz McKechnie, a farmer, of Belmont, Winburg	11/9/23	Dividend is being paid	A. B. de V. Pickard	P.O. Box 34, Marquard.
C/8680	Patrick Cooney, a miner, of Boksburg	12/9/23	Neither	H. A. van Breda	54A Commissioner Street, Boksburg.
C/7542	Arthur James Sperrijn and Evert Dommis, trading as Sperrijn & Dommis, general agents, of Ermelo	3/9/23	Dividend being paid	A. Brink	P.O. Box 41, Ermelo.
C/7846	Andries Christian Dormehl, Elandsfontein No. 6, District of Germiston	12/9/23	Third Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sack's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8305	Ore Green, general dealer, farm Boskop No. 295, near Rayton, District of Pretoria	12/9/23	Both	Louis Myer Herman	49-51 Sack's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/7772	Jeevakhan & Co., general dealers, Coligny	12/9/23	First Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sack's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8659	Samuel Jeffers, trading as Ray's Shoe Stores, Johannesburg	12/9/23	Both	Louis Myer Herman and Stakeby Lewis	Sack's Buildings, Johannesburg.
X/1770	S. & L. Atkins, trading as Brighton Supply Stores, District Bethlehem, Orange Free State	11/9/23	Third and Final Dividend being paid	Harry Cohen	Clonmel Chambers, Johannesburg.
C/8250	Samuel Levinson, general dealer, Braamfontein, Johannesburg	12/9/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	49-51 Sack's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8502	Osman Hoosen, general dealer, 171 Main Road, Fordsburg, also Rietfontein, District Balfour	12/9/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, Ellof Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
96/580	Insolvent Estate Emily Pringle (born Walker), married without community of property to Harry Herbert Pringle, a farmer, of Sandfontein, District Middelburg, Cape Province	6/9/23	Dividend being paid	A. L. Venter	The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, Ellof Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8418	Heiman Coppel Magid, of Johannesburg	12/9/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
O/19	Jacobus Johannes Odendaal, farmer, of Onzerust, District Harrismith	11/9/23	Contribution collected	Benjamin Sammel	Stuart Street, Harrismith.
185	Calvert Spensley Wakeford	31/8/23	Dividend being paid	A. W. Glover	P.O. Box 404, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth.
C/8457	Assigned Estate of Sam Taylor, Charles Mayer Taylor, and Ben Sack, trading as Taylor Bros. & Sack	6/9/23	First and Final Dividend being paid	Fredk. E. Roberts	P.O. Box 2536, Johannesburg.
2034	Carel Jacobus Smit, farmer, of Erfdeel, District Senekal	11/9/23	Dividend is being paid	J. C. P. Read	P.O. Senekal.
X/1800	Insolvent Estate of Abraham Johannes van Wyk, sen., farmer, of Roodepoort, District Harrismith	11/9/23	Dividend payable	E. J. Smit	P.O. Box 14, Memel, Orange Free State.
444	Essopjee Salajee Vawda, of Umhloti Drift, near Verulam, Inanda, storekeeper	12/9/23	Liquidation Account only	K. G. Anderson	Verulam, Natal.
C/8669	Harry Green, a merchant and general dealer, of the farm Dwarsfontein, District Pretoria	13/9/23	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
O/7702	Insolvente Boedel van Barend Christiaan Lotter, een boer, van Pietzjudrift, District Wakkerstroom	16/8/23	Beide	Albert Kuit	Postbus 20, Amersfoort.

## ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevoerd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/8252	Johanna Christina Venter, a male person, of Jacobskloof, in the District of Zoutpansberg	7/9/23	Dividend being paid	E. A. Rooth	Krogh Street, Louis Trichardt, or P.O. Box 52, Louis Trichardt.
103	Petrus Jacobus Martin, a general dealer, Paarl	13/9/23	Dividend is being paid	Stirling Graham Low	P.O. Box 36, Noorder Paarl.
52	Insolvent Estate Morris Watner, general dealer, Beaufort West, Cape Province	13/9/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
8783	Nicolos van der Merwe, a farmer, of Rooipoort, District Potchefstroom	28/8/23	Contribution being collected	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
8318	Willem Hendrik Swart, a farmer, of Roodepan No. 269, District Potchefstroom	3/9/23	Dividend being paid	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
C/8042	Arthur Borland Osborne (Transvaal Footwear Hospital)	12/9/23	—	J. H. C. Versfeld	P.O. Box 22, Johannesburg.
C/8703	Insolvent Estate A. O. V. Jensen, of Pietersburg	12/9/23	Contribution being collected	Thomas Sterling	57-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
97/185	Insolvent Estate John Herold van der Riet, of Somerset Strand	13/9/23	No Dividend is being paid; no Contribution is being collected	Johannes Albertus Louw	82 Main Street, Somerset West.
C/8750	Pericles Stavridis, general dealer, 74 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg	14/9/23	First Dividend is being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
96/172	Insolvent Estate of Elias Snitcher, a general dealer, of Porterville Road, Tulbagh	13/9/23	A First Dividend is now being paid	Kenneth White	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
97/160	Insolvent Estate Sarah Isabella Campe (born Ceiff), married out of community of property to Ludewig Gustav Adolf Campe, housewife, of the farm Eureka, Stikland, District Belleville, Cape Division	13/9/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
96/419	Insolvent Estate Shecander Rowson, carrying on business at Hamilton Buildings, Lansdowne Road, Claremont, 17 Main Road, Claremont, and corner of Surrey Street and Second Avenue, Claremont	13/9/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/7099	Insolvent Estate of Jack Nafte and Isaac Nafte, trading as Nafta Bros., farmers, of Bethal District	14/9/23	Final Dividend being paid	W. L. Cousins and C. S. Raath	22-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7100	Insolvent Estate Jack Nafte, partner in Nafta Bros., farmer, Bethal	14/9/23	Final Dividend being paid	W. L. Cousins and C. S. Raath	22-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8992	Insolvent Estate of G. S. J. Allpass, a carpenter, of Johannesburg	12/9/23	Contribution being collected	W. L. Cousins	22-24 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8917	Insolvent Estate of Aaron Davidoff, of Johannesburg	12/9/23	Contribution being collected	W. L. Cousins	22-24 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8945	Assigned Estate of Glen White Scorgie, general dealer, Potgieter Street, Potchefstroom	12/9/23	First Dividend being paid	D. G. M. Hoffman	P.O. Box 71, Potchefstroom.
X/2235	Assigned Estate J. G. Fourie, trading as Fourie & Coetzee, Bloemfontein	7/9/23	Dividend paid	A. S. Leith G. H. Smit S. P. Bekker and S. L. Harris	P.O. Box 169, Bloemfontein. P.O. Box 260, Bloemfontein. P.O. Box 72, Ermelo.
C/8173	First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of Naum Freedman (trading as Breyten Hotel), of Breyten, Ermelo	14/9/23	Dividend being paid	A. S. Leith G. H. Smit S. P. Bekker and S. L. Harris	P.O. Box 11, Ficksburg.
X/1959	Insolvent Estate of Christoffel Petrus Stephanus Badenhorst, a farmer, of Fraaiuitzicht, District Ficksburg	11/9/23	Contributions being collected	H. L. van der Merwe, jun.	P.O. Box 26, Graaff-Reinet.
97/138	Samuel Albertus Johannes Laubscher, a farmer, of Langfontein, District Graaff-Reinet	13/9/23	Dividend being paid	A. S. Meiring	P.O. Box 24, Church Street, Victoria West.
R/134	Insolvent Estate of Rasmus Daniel Josias de Wet, a farmer, of Slagberg, District Victoria West	30/8/23	Dividend paid to preferent Creditors only	Willem Hendrik Kempen	Box 10, Maclear, Cape Province.
94/450	Woodford Lones Kretzinger, farmer, Termination Hill, Maclear District	26/7/23	Dividend paid	Edw. P. Jones	

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.

UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.

H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.

R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.

H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

## ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made, <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of, <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
576	Singh, Munsha, carrying on business under the style or firm of R. & M. Singh at 252 Albert Road, Woodstock, Cape	11/9/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Runga Nathan Pillay.
578	Ardis, David, of the Central Market and Farmers' Agency Buildings, Adderley Street, Capetown	11/9/23	" "	Alexander Brown.
583	Du Toit, Christoffel Francois, of Fairview, a farm near Villiersdorp	14/9/23	" "	Jacobus Petrus Morkel.
584	Walker, Nicholas Percy, of Muizenberg, Cape	14/9/23	Eastern Districts Local Division	The Central News Agency, Ltd.
587	Rheeder Bros.: Johan Christian Rheeder and Gert Johannes Rheeder, residing and carrying on farming at Lushington, in the District of Stockenstrom, under the style of	11/9/23		The Standard Bank of South Africa, Ltd. (Seymour Branch).
588	Rheeder, Johan Christian (Private Estate), partner in Rheeder Bros., residing and carrying on farming at Lushington, in the District of Stockenstrom	11/9/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (Seymour Branch).
586	Rheeder, Gert Jonannes (Private Estate), partner in Rheeder Bros., residing and carrying on farming at Lushington, in the District of Stockenstrom	11/9/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (Seymour Branch).
C/9424	Dawood, Hassin, storekeeper, Amersfoort, District Wakkerstroom	13/9/23	Transvaal Provincial Division	Essop Suliman & Co.
C/9425	Whitshorn, John Reginald, Ontvrede, District Zoutpansberg	13/9/23	" "	Arthur Tomkinson Haywood.
C/9426	MacDonald, Henry Forbes, farmer, Droogefontein, near Delmas, Pretoria	14/9/23	" "	W. T. Hall (in his capacity as Liquidator of Rietklof Stores, Ltd.).
C/9437	Ball, Susan Gertrude, married out of community of property to Frederick Herbert Ball, trading as Home Dining-Room, 181 Pretoria Street, Pretoria	18/9/23	" "	Susanna Gertruida Daniel.
C/9427	Abramson, Myer, dairyman, 66 Rawbone Street, Johannesburg	14/9/23	Witwatersrand Local Division	The Ophirton Produce Supply Co.
C/9428	Westhuizen, van der, Gerrit Johannes Jacobus, jun., formerly dairyman, now miner, 21 Cornwall Street, Turffontein, Johannesburg	14/9/23	" "	Gerrit Johannes Jacobus van der Westhuizen, sen.
C/9429	Hayes, Patrick H. fferman, clerk, S.A.R., 3 Ninth Street, La Rochelle, Johannesburg	13/9/23	" "	Henry Durant Cooke.
C/9430	Crous, Dirk Reyner, clerk, 14 High Street, Brakpan	13/9/23	" "	Daniel Naude.
C/9431	Krog, Willem Johannes, transport rider, 154 Kemston Avenue, Benoni	13/9/23	" "	Charles James Laubscher.
C/9432	Uranowsky, Barney, general dealer, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg	13/9/23	" "	Morris Kuperman.
C/9433	Savage, T., min'r, 91A Howard Avenue, Benoni	13/9/23	" "	William Thomas Kemp.
C/9434	Fouché, Francois Petrus, miner, 33 Witpoortje Estate, Brakpan	13/9/23	" "	Petrus Jacobus Koster.
C/9438	Aron, Morris	18/9/23	" "	Rand Warehouse Co.
C/9439	Levin, A.	17/9/23	" "	Elephant Trading Co.

## NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

## KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respectieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent. Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.	Place of Business or Residence. Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application, <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
C/4552	Morris Oblowitz	Inyangana, Rhodesia	25/6/14	Thursday	8/11/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 9th April, 1915.
95/300	Nicolaas Jacobus Latsky, a farmer	Formerly of Boschduif, District of Kenhardt, but now of Jagtfontein, District Kenhardt	8/6/21	Tuesday	13/11/23	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916, six months having elapsed since confirmation of the Second and Final Liquidation and Distribution Account.
C/9142	Charles Reeb, merchant, of Johannesburg	40 Corporation Buildings, Johannesburg	21/6/23	Thursday	18/10/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Offer of composition accepted 13th September, 1923.
X/2055	Charles Hirschman, merchant, of Heilbron	Heilbron	1/8/22	Monday	15/10/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
M/219	Lukas Wilhelmus Meyer, a farmer	Annasrust, District Vrede	27/1/21	Monday	15/10/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Certificate obtained pursuant to Section 105 of Act No. 32 of 1916.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.  
Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsectie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspeksie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Description of Account.	Offices at which Account will lie open.		Date from which Account will lie open.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.		
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Beschrijving van Rekening.			Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.	Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.
73	The Insolvent Estate of Harris Koopowitz, of Currie Street, East London	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	East London	21/9/23	14 days.
C/9231	Insolvent Estate of David Feinberg, chemist, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	—
C/8033	Insolvent Estate Horace Kilby Hughes, trading as H. Hughes & Co., house furnisher, of Johannesburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	—
C/8493	Assigned Estate J. D. v. d. Berg	Supplementary and Final	Pretoria	Bethal	21/9/23	14 days.
C/8645	Insolvent Estate of Johannes Jacobus Vosser, a farmer, of the farm Bulfontein No. 3, District Lichtenburg	Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Lichtenburg	21/9/23	14 days.
C/8424	Insolvent Estate of Barend Louis Bredenkamp, a miner, of Benoni	First and Final Administration and Distribution	Pretoria	Benoni	21/9/23	14 days.
306	Cornelius Gerhardus de Klerk, a farmer, of Lemoenkraal, Albert, Cape Province	Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	24/9/23	14 days.
C/8844	J. Prissman & Co., general dealers, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
C/8849	Insolvent Estate of J. G. Robinson, a miner, of Benoni	First and Final Administration and Contribution	Pretoria	Benoni	21/9/23	14 days.
C/8909	Assigned Estate of William Patrick Grant MacPherson, farmer, of Macsville, in the District of Barberton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Barberton	21/9/23	14 days.
C/9105	Insolvent Estate Francis George Lloyd, stationer, Springs	First and Final Liquidation	Pretoria	Springs	21/9/23	14 days.
C/8744	Benjamin Schatz, general dealer, Blesbok-spruit, District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	21/9/23	14 days.
C/8013	Robert Cas-erley, outfitter, Joubert Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
C/8814	Insolvent Estate Marthinus Gerhardus Francois Delport, brickmaker, of Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	22/9/23	14 days.
R. 2/405	Frederick Doyle, motor mechanic, Klipdam	First and Final Liquidation and Contribution	Kimberley	Klipdam	24/9/23	14 days.
C/8737	Durban Milton Gardiner, trading as the Klerksdorp Motor Garage and Vulcanising Works, Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	22/9/23	14 days.
X/2264	Insolvent Estate Maurice Modlin, general dealer, Vaalbank, District Thaba 'Ncho	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Thaba 'Ncho	21/9/23	21 days.
A/70	Insolvent Estate Samuel Abrahams, general dealer, of Hoopstad	Ninth and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Hoopstad	24/9/23	14 days.
144	Insolvent Estate Anthony Geanneas, café proprietor and fruiterer, Muizenburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Simonstown	24/9/23	14 days.
C/9037	Barney Benjamin Cohen, hotel-keeper, Grand Hotel, Boksburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Boksburg	22/9/23	14 days.
C/7032	Robert Henry Morley	Third and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
95/584	Insolvent Estate S. Porter, trading as S. Porter & Co., and S. & A. Porter	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	21/9/23	—
95/629	Johannes Hendrik van der Walt	Second and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Britstown	25/9/23	14 days.
96/206	Zirk Johannes Stephanus Kruger, of Matjies-kloof, Namaqua and	First Liquidation and Distribution	Capetown	Springbok	24/9/23	14 days.
97/61	Jacobus Albertus Strauss, a farmer, of Gannaga, Calvinia	First and Final	Capetown	Calvinia	24/9/23	14 days.
97/56	Insolvent Estate Gilbert Thomson, a general dealer, of Buxton, District of Stocken-strom	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Seymour	25/9/23	14 days.
96/747	Insolvent Estate Jacobsa Wilhelmina Smit, of Strydkloof, Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	25/9/23	14 days.
364	Nissen Traub, general dealer, of Queenstown	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Queenstown	25/9/23	—
171/1923	Pieter Barend Botha, tenant farmer, of Aan de Doorns, Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	25/9/23	—
C/9165	Insolvent Estate Marks Barr, general dealer, Prospect Township, District Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/23	14 days.
X/2055	Insolvent Estate Charles Hirschman	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	21/9/23	—
C/8714	Jacob Galansky, trading as Galansky & Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
X/2375	Insolvent Estate of Cheim Beiles, a general dealer, of Heilbron, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	24/9/23	14 days.
116	Abdul Razack Dawray, an Indian general dealer, of 17 Coleridge Road, Salt River, Cape	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	24/9/23	14 days.

## ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Offices at which Account will lie open. Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.		Date from which Account will lie open. Datum van af wanneer Rekening ter Inzake zal liggen.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tijdrak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	From. Van.	
C/9034	Joseph Seel, general dealer, Pretoria District	Amended Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	—	22/9/23	—
C/8705	Israel Lande, trading under the style or firm of the Zebediala Township Supply Stores, at Pietpotgietersrust	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Nylstroom	21/9/23	—
C/9068	Assigned Estate Joseph Swidler, confectioner and general dealer, 54 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
X/2165	Frederik Wilhelm Christiaan Neethling van Niekerk, blacksmith, of Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Frankfort	24/9/23	14 days.
C/8605	Insolvent Estate of John Eglinton Montgomerie, farmer, of Standerton	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	21/9/23	—
C/8370	Insolvent Estate of Max Schneider, general dealer, of Brakpan	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	22/9/23	14 days.
X/2258	Milner & Pick, general dealers, Senekal, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Senekal	21/9/23	14 days.
C/8745	David Taylor Robinson, trading as Robinson & Co., at Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	21/9/23	—
97	Alewijn Nicolaas Grobbelaar, a farmer, of Klein Jakhals Draai, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	21/9/23	14 days.
205	William Alexander Stewart, farmer, of Ivy Lodge, Barkly Bridge, District Uitenhage	—	Capetown	Uitenhage	21/9/23	14 days.
90	Allie Ebrahim Esa, general dealer, 2 Arnold Street, Observatory, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	28/9/23	14 days.
X/2415	Sarel Francois du Plessis, a farmer, of Mimosa, District Winburg	First and Final	Bloemfontein	Winburg	24/9/23	—
X/1754	George Lyon, farmer, of Warden	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Harrismith	1/10/23	14 days.
179/193 1971/22	Insolvente Boedel Paul Johannes Braaf, van Eureka Estate, Kaapse Vlakte, Afdeling Wynberg	Eerste en Finale	Kaapstad	—	18/9/23	21 dae.
842	Insolvent Estate of Wood & Epstein, of Zuinguin, storekeepers	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	21/9/23	14 days.
841	Insolvent Estate of George Epstein, of Zuinguin, storekeeper	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg	Vryheid	21/9/23	14 days.
C/8524	Solomon Slomovitz and Barney Slomovitz, trading as Slomovitz Bros., butchers, of Erasmus, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	21/9/23	—
C/8525	Solomon Slomovitz, partner in Slomovitz Bros., of Erasmus, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	21/9/23	—
C/8369	Osher Rubin Selimsky, general dealer, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	22/9/23	14 days.
C/9138	Insolvent Estate of Horace Clayton, carrying on business as H. Clayton & Co., agent, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	21/9/23	14 days.
X/1912	Carrel Sternberg Lezar	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	22/9/23	14 days.
97/167	Insolvent Estate Garnet Tweedie, of Leyden, Mount Currie, East Griqualand	First Liquidation and Distribution	Capetown	Kokstad	28/9/23	—

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

## FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5.

## SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Date of Trustee or Assignee's Appointment. Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening moet worden ingediend.	Period of Extension required. Tijdperk van Verlenging Benodigd.	To whom Application will be made. Bij wie Applikasie zal worden Gemaakt.
C/8664	Jacobus Marthinus Barnard, farmer, of Syferfontein	George Wray Hopkinson	26/3/23	26/9/23	4 months	Master, Pretoria.
C/8843	Insolvent Estate Samuel Isaac Schwartz	Joseph Peel	10/4/23	10/10/23	6 months	Master, Pretoria.
C/8691	Insolvent Estate Ernest Simon and Harry Emanuel Miller, trading as Service Garage	Joseph Peel	3/4/23	3/10/23	6 months	Master, Pretoria.
160	Stephanus Eias Terblanche, farmer, of Goeie Hoop, District Humansdorp, Cape Province	Charles H. Jones	8/5/23	8/11/23	To 28th February, 1924	Master, Capetown.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsectie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsectie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijn'e de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvoering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

## SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.	Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Time within which debts payable. Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.
					Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.		
413	Herman Cohen, hotelkeeper, of Albertinia, District of Riversdale	Sequestrated	Wessel Francois van Wijk	P.O. Box 18, Riversdale	Friday	5/10/23	10 a.m.	Riversdale	21 days.
X/2478	Charles Preller Klingbiel, farmer, of Kirk Kirkillissi, District Senekal	Sequestrated	M. A. van Deventer	Box 51, Senekal	Tuesday	9/10/23	11 a.m.	Senekal	21 days.
C/9295	Sarel Wilhelmus Jacobus Bekker, a mason, of Pietersburg	Sequestrated	Charl Francois Naudé	Maré Street, Pietersburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pietersburg	14 days.
C/9341	Estate late Pieter Daniel Jacobs	Sequestrated	S. Beecham	P.O. Box 67, Heidelberg, Transvaal	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Heidelberg	Forthwith.
X/2468	Johannes Nicolaas Viljoen, a farmer, of Tweekopjes, District Kroonstad	Sequestrated	L. Goodman	P.O. Box 59, Kopjes, Orange Free State	Tuesday	16/10/23	10 a.m.	Kopjes	14 days.
552	Sidney Alfred Kemp, farmer, of Addo	Assigned	W. M. Schofield	28 Main Street, Port Elizabeth	Friday	5/10/23	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.
472	George Lawrence Cann, general dealer and trader, Sekamos, District Kingwilliamstown	Sequestrated	W. G. Clement	3 Maclean Street, Kingwilliamstown	Friday	5/10/23	10 a.m.	Kingwilliamstown	30 days.
C/9277	Arthur Cook & Co., boot manufacturers	Sequestrated	H. Sheridan Mockford	14 and 15 Trust Buildings, Johannesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	—
C/9128	Arthur Phillips, draper, Amersfoort	Sequestrated	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Amersfoort	7 days.
496	Henry Loch Walters, trader, of Woodside, Division of Cathcart	Sequestrated	F. C. Seiler	Cathcart, Cape Province	Friday	5/10/23	10 a.m.	Cathcart	14 days.
304	Josias Alexander de Kock, farmer, Olartsfontein, Matatiele District	Sequestrated	Wilfred Massingham Seymour	Matatiele	Friday	12/10/23	11 a.m.	Matatiele	Three weeks from publication of this notice.
C/9314	Jacobus Hermanus Gey van Pittius and Barend Hermanus Gey van Pittius, trading as Gey van Pittius Brothers, hairdressers and jewellers, Lichtenburg, Transvaal	Sequestrated	D. F. Naudé	Box 86, Lichtenburg	Friday	28/9/23	10 a.m.	Lichtenburg	14 days.
C/9206	Arthur Shimwell, formerly trading as Shimwell & Co., Springs	Sequestrated	M. E. Sachs	19 Permanent Buildings, Harrison Street, Box 6644, Johannesburg	Friday	5/10/23	10 a.m.	Springs	21 days.
C/9317	Andries Stephanus George Brandt, a farmer, of Ventersdorp	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	5/10/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/9285	Fred Ross Frisby, a farmer, of Klippan No. 299, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	5/10/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/9282	William Barend de Beer, a diamond digger, of Ventersdorp	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	5/10/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
262	John Duminy, a farmer, of Fairfield House, Belleville, Cape	Sequestrated	Alex. Thal, W. J. Vos, joint Trustees	92 Adderley Street, Capetown	Friday	5/10/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
* 331	Leo Noshimovitz, trading as The Rhodesian Cape Trading Corporation, general merchant, of 114 Main Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	5/10/23	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.
—	Johannes Stephanus Naude	Sequestrated	J. Smuts de Villiers	Paarl	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Prieska	3 weeks
+ 96/365	Willem Jacobus September, a fish hawker, of Paarl	Sequestrated	J. Smuts de Villiers	Paarl	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Paarl	3 weeks

\* A compromise of 15s. in the £1 to all concurrent creditors and preferent creditors (administration expenses and legal costs to be paid in full) will be considered at this meeting.

† And for the purpose of considering an offer of compromise by the Insolvent to pay concurrent creditors the sum of 2s. 6d. in the £1 in full settlement of their claims, and the costs of sequestration and administration in full.

## ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binne welke schulde moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9301	Mahomed Ebrahim Nannab-hay, Ebrahim Mahomed Nannab-hay, Ahmed Ma-homed Nannab-hay, trading as Mahomed Ebrahim Nannab-hay, general dealer, Potchefstroom	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust Ltd., 7 Clonmel Chambers, Ellof Street, Box 2037, Johannesburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Potchefstroom	29/9/23.
X/2462 889	Johannes Jacobus Dewald Pieters Coopoosamy Sobiah Naiker, clerk, Durban	Sequestrated Sequestrated	Thos. M. Rau-tenbach A. Park Alex-ander	Petrus Steyn, District Lindley 19 Hollander's Build-ings, Field Street, Durban	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Petrus Steyn Durban	14 days. 14 days.
893	Paul du Plessis Jordaan, machineman, of Durban	Sequestrated	A. Park Alex-ander	19 Hollander's Build-ings, Field Street, Durban	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Durban	14 days.
C/9176	Herr & Co., Charles, live stock dealers and speculators, Johannesburg and Delmas	Assigned	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johanesburg	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
C/9241	James Herbert Kuhlman, native recruiting agent, of Glen Cowie near Pokwanie, Middelburg District	Sequestrated	A. Blaas	P.O. Box 95, Middelburg, Transvaal	Saturday	6/10/23	10 a.m.	Middelburg	21 days.
C/9315	C. J. Albertijn, medical practitioner, Middelburg, Trans-vaal	Sequestrated	H. Laver (jun.)	P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal	Friday	26/10/23	10 a.m.	Middelburg	30 days.
C/9389	Mark Gelman, trading as Derby Sweet Co., sweet manufacturer, Johannesburg	Sequestrated	I. Franklin	7 Estate Buildings, Fox street, Johanesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9225	Joseph Baron, taxi-driver, of Benoni	Sequestrated	Max Toker	3 and 4 Central House, Market Avenue, Benoni	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/9227	Solomon Shapiro	Sequestrated	Harry Phillips	Benoni Arcade, Benoni	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Benoni	Till 30th September, 1923.
C/9346	Frans Johannes Cronje, farmer, of Goedgevonden No. 377, Potchefstroom	Sequestrated	P. E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Pretoria	Friday	5/10/23	10 a.m.	Klerksdorp	14 days.
C/9243	Gerhardus Paulus Janse van Rensburg, Palmietfontein, District Wakkerstroom	Sequestrated	Ben Boshoff	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Pretoria	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Amersfoort	21 days.
C/9345	William Hamilton Scarth, bottle store proprietor, Church Square, Pretoria	Sequestrated	Richard Jonathan Webb	P.O. Box 882, Pretoria	Friday	5/10/23	10 a.m.	Pretoria	—
C/9281	Mahomed Hoosen Kadermia	Sequestrated	Teunis Tom	King Edward Street, or P.O. Box 216, Potchefstroom	Friday	5/10/23	10 a.m.	Potchefstroom	21 days.
500	Andrew Constant Keyser, electrical contractor, 7 Michau Street, Strand	Sequestrated (voluntary)	Ernestus van Minnen	Public Accountant, Main Street, Strand	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Somerset West	3 weeks.
886	Late R. S. Maharaj, Mersey Halt, New Hanover Division, storekeeper	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Court-house, Durban	14 days.
880	R. K. Patel & Co., of Stanger, storekeepers	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Court-house, Durban	14 days.
X/2497 903 478	Johannes Arnoldus Vosloo, boarding-house keeper, of Fauresmith Christoffel Johannes Scheepers, of Bergville, Natal, farmer Abraham Johannes van Wijk, a farmer, of Nels Werven, District Calvinia	Sequestrated Sequestrated Sequestrated	J. E. F. Ashpole F. A. Shepstone Raymond Vil-liers de Vil-liers, of Cal-vinia, and Abraham Ro-bertson Truter, of Beaufort West	P.O. Box 1, Fauresmith P.O. Box 7, Bergville, Natal C/o Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Water Street, Cal-vinia	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Fauresmith Bergville Calvinia	14 days. Immediately 21 days.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekraftiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op dé gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

## ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 9.—FORMULIER NO. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date of Sequestration Order. Datum van Order van Sekwestratië.	Court or Division of the Court by which Order made. Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.	Date of Confirmation of Final Account. Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.	Trustee or Assignee's Name and Address. Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.
C/7595	Shankerbhai Jagdaya Patel and Chotabhai Vassanbhai Patel, trading as Patel & Co., at Val, G. & C. Patel & Co., at Cedarmont, and Teakworth Trading Co., at Teakworth, Transvaal	6/2/22	Transvaal Provincial Division	8/3/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8011	John Haines Oldaker Hartwell, trading as General Motor Supplies, garage proprietor, Rustenburg	22/6/22	" "	10/3/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7413	Assigned Estate Israel Fram, 44 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	16/11/21	" "	17/8/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6818	Mahomed Moosa Patel, trading as Tray's Supply Stores, Nylstroom	6/5/21	" "	7/2/23	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6945	David Boris Margols, Stands Nos. 125/126, Driefontein No. 12, Primrose Township, Germiston	30/6/21	Witwatersrand Local Division	20/3/23	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6589	Vyvyan Fred St. Crowle Smith, The Emporium, Benoni	21/2/21	" "	11/1/23	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7443	Morris Shlom, general dealer, Benoni	15/12/21	" "	22/6/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6718	Kan Mahomed and Jan Mahomed, general dealers, Potchefstroom	31/3/21	Transvaal Provincial Division	6/6/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7742	Fakir Adamjee Loonat, Stand No. 114, Hospital Road, Cleveland	23/3/22	Witwatersrand Local Division	27/9/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7551	Suliman Amod Nanabhai, trading as Suliman Amod & Co., 46 Market Street, Krugersdorp	26/1/22	" "	18/10/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6957	Johannes Petrus Roux, Silver Krans, District Rustenburg	14/7/21	Transvaal Provincial Division	23/11/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7089	Julius Sive and the late Harry Friedberg, trading as United Wolhuterskop Trading Co., Wolhuterskop, District Rustenburg	26/8/21	" "	5/10/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7286	Nathan Carol, general dealer, Brakpan	27/10/21	Witwatersrand Local Division	25/7/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/6752	Nathan Schraibman and Isaac Shein, trading as Schraibman & Shein, The Transvaal Silver Mines, Argent	12/4/21	Transvaal Provincial Division	7/7/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
H/170	Isaac Halpern and Saul Hayman Bleeden, trading as Halpern, Bleeden & Co., Smithfield, Orange Free State	4/2/21	Orange Free State Provincial Division	11/1/23	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
K/133	Isaac Krawitz, general dealer, Cornelia, Orange Free State	11/2/21	" "	1/9/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7556	Neenaz Konstandine Karamalees, general dealer, 26A Pritchard Street, Johannesburg	28/1/22	Witwatersrand Local Division	7/11/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7432	Adolph Hirschon and Max Thal, trading as Hirschon and Thal, The Nauwpoort Trading Co., P.O. Molsgaal, District Pietersburg	8/12/21	Transvaal Provincial Division	15/10/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7252	Ebrahim Osman, general dealer, Burger Street, Standerton	21/10/21	" "	12/6/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
C/7503	Saley Mahomed Patel, general dealer, 80 Ellof Street, Krugersdorp	10/1/22	Witwatersrand Local Division	16/11/22	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
R. 2/312	Jacob Braude, general dealer, Mafeking	29/11/20	Griqualand West Local Division	19/3/23	William Meredith, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

## KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.  
CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een Tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Esekiteur of gemachigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
R/9/307 1642	Peter Clarke..... Helena Elizabeth van Rooyen (born Du Preez) and surviving spouse, Gert Hendrik van Rooyen	30 days..... 14 days.....	J. B. Kieser, Klipdam, Attorney for Ex. Testimentary.... H. J. Raubenheimer, P.O. Box 21, George.....	Cape.. Cape.
2168	Joseph Dempster Millar.....	30 days.....	H. B. Millar, J. W. S. Millar, 82 St. George's Street, Capetown	Cape.
1865	Petrus Arnoldus Vogel, of De Mond, District Alexandria.. Nicolas Cornelius Lombard, of Wilgenhof, Magisterial District of Adelaide	30 days..... 30 days.....	J. E. Chowles, Agent for Executrix, Alexandria..... Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executors Dative	Cape.. Cape.
1866	Tobias Johannes Nortje and surviving spouse, Louisa Helen Nortje (born Richardson)	6 weeks.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executor Dative, George	Cape.
1324	Pato Zimba and surviving spouse, Eleanor Zimba.....	14 days.....	Solomon Zimba, Executor Dative, Hackney.....	Cape.
164/453/ 3088/18	James William Knipe, of Parow, Cape Province.....	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix Testamentary, Kent Chambers, 32 Church Street, Capetown	Cape..
2046	William Holt.....	30 days.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executrix Dative	Cape.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdsperiode van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
1817	James Mackintosh, of Teviot and East London.....	30 days.....	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London	Cape.
2124/1923	Martin Human Shand.....	21 days.....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys to the Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umtata	Cape.
2105	Jacob Jacobus Andries Lesch and surviving spouse, Helena Johanna Lesch (born Carstens)	30 days.....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Moorreesburg, M. Meiring, Manager, Agent for Executrix	Cape.
1859	Martha Alida Johanna Basson.....	3 weeks.....	D. J. Basson, c/o S. G. Laney, Paarl.....	Cape.
2130	Henry McManus.....	30 days.....	Dold & Robins, Attorneys for Executor, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
R/162/87	William Alexander Bremner.....	1 month from 3/10/23	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys for the Surety, Melville Street, Kynsna	Cape.
65	Cornelius Harker and surviving spouse, Julia Alicia Harker (born Petersen), of Plattenberg Bay, District of Knysna	30 days from 2/10/23	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys for the Executrix, Melville Street, Knysna	Cape.
2132	Janet McGregor Oehley (born Livingstone), wife of Adolph Gustave Oehley, of Somerset East	3 weeks.....	Scott & Stegmann, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
1711	Susanna Jacoba Furter (born Vercueil).....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, S. M. Smith, Manager	Cape.
1898	Philip Cecil Campo Preston-Thomas, of Burghersdorp, Cape Province	30 days.....	De Wet & Bergh, Attorneys and Notaries, P.O. Box 34, Burghersdorp	Cape.
1965	George Percy Croxford (also known as Percy George Croxford), of Rosebank, Cape	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Cape-town	Cape.
1864/1923	Edward Charles Lesch, of Zamenkomst, Maclear District.	21 days.....	Edw. P. Jones, Attorney for Executor Dative, Maclear...	Cape.
2219	John Frederick Davis.....	6 weeks.....	A. M. F. Pauling, W. E. Gordon Davis, Executors Testamentary, 13 Marais Court, Wale Street, Capetown	Cape.
2090	Maria Classen, of Robertson.....	3 weeks.....	G. J. Swart, Agent for Executor Dative, P.O. Box 21, Robertson	Cape.
—	Johanna Carolina Nel, a spinster, of Ezelfontein, District Laingsburg	14 days.....	A. K. Osterloh, q.q., P.O. Box 27, Ladismith.....	Cape.
1948	Pieter Johannes Schietekat, of Vaatje, Koeberg, Cape Division	30 days.....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown	Cape.
1988	Willem Adriaan Myburgh en nagelate echtgenote Johanna Jacoba Mijburgh (gebore Feijt), van Riebeek West	21 dae.....	I. J. Krijnauw, Bestieder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury...	Kaap.
2183	Hosias Kahn and surviving spouse, Sophia Kahn (born Stusser), of Oudtshoorn	30 days.....	Julius Lax, Attorney for Executrix Testamentary, Oudts-hoorn	Cape.
R/9/317	Wilhelm Louis Klein, of Beaconsfield.....	31 days.....	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley.....	Cape.
R/9/318	Anna C. M. Pett, widow, of Kimberley.....	31 days.....	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley.....	Cape.
2208	Hermanus Johannes Bloemhof, of Koedoes Kloof, in the District of Adelaide	30 days.....	Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide.....	Cape.
2170	Rhoda Powell Bailey (born Barnsley), of Wellington, District Paarl	1 month.....	W. J. Bailey, for Self and Co-Executor, Church Street, Wellington	Cape.
2211	George Gilbert Walker, of Port Elizabeth.....	21 days.....	T. O'Brien, 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
9/316	Agatha Gertruida Weideman (born Naude) and pre-deceased spouse, Willem Johannes Weideman	30 days.....	P. W. Mallett & Swift, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
1615	Carl Wilhelm Card Schultz.....	30 days.....	Jan S. de Villiers & Son, Solicitors for Executor, Capetown	Cape.
1999	John Daniel Dawson Humby.....	30 days.....	Herold & Gie, 10 Wale Street, Capetown, Attorney for Executor	Cape.
2199	Joseph Frederick Gough.....	30 days.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Chambers, P.O. Box 404, Port Elizabeth	Cape.
2150	Wilhelm Friedrich Schreiber, of Marienthal, District Kingwilliamstown	30 days.....	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.....	Cape.
2138	Cornelia Aletta Erasmus (born De Wet).....	3 weeks.....	F. A. Visser, Attorney for the Executor Testamen-tary, Hexagon, Queenstown	Cape.
1881	Rowland Comley Rogers.....	30 days.....	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.

## TRANSVAAL.

51859	William Thomas and surviving spouse, Eleanor Thomas.	30 days.....	Eleanor Thomas, Executrix, P.O. Box 195, 75 Standard Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
51824	Johannes Stephanus Jacobsz.....	14 days.....	H. M. Slade, 37 Bureau Lane, Pretoria, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
51688	Magdalena Jozina van Staden.....	14 days.....	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
41/43 B L.V.T.	John Maxted Moister and surviving spouse, Rose Mary Moister (born Hart)	14 days.....	Rose Mary Moister, Lena Street, Roodepoort.....	Transvaal.
51745	Nicolaas Wilhelmus Smit.....	14 dagen....	Smit & Jooste, q.q. Eksekutrice Testamentair, Postbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
D/16/23	Guillaume (Wilhelm) Gerschwiller.....	14 days.....	L. Japhet & Berger, 15 Strathearn House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
51986	Diederik Leendert van Blommestein, of Potchefstroom.....	15 days.....	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 158, Potchefstroom	Transvaal.
51897	Jacobus Marthinus Grey en nagelaten echtgenote Maria Magdalena Elizabetha Theunissina Grey (geboren Marx) van Springfontein, Distrik Ermelo	30 dagen....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., Postbus 41, Ermelo	Transvaal.
51726	Magdalena Wilhelmina Fourie (born Burger) and surviving spouse, Stefanus Johannes Hermanus Fourie, of Rondebosch, District Wolmaransstad, and Gamagara, District Kuruman	1 month....	Reg. C. Read, Solicitor, P.O. Box 21, Maquassi.....	Transvaal.
52163	Jan Harm Pieter Ignatius (of Egnatius) Michael du Plessis en nagelaten echtgenote Martha Magdalena du Plessis (geboren Engelbrecht), van Roodekrans No. 59, Bethal	30 dae.....	Kleynhans & Engelbrecht, Postbus 50, Morgenzon.....	Transvaal.
51903	Jacob Adriaan Groenewald en nagelaten echtgenote Elizabetha (Elisabetha) Gertruida Johanna Groenewald (geboren Janse van Rensburg), van Varkenspruit, District Standerton	30 dagen....	Johan Nepgen, Prokureur voor Eksekutrice Testamen-tair, Postbus 73, Standerton	Transvaal.
51892	Julius Berliner, of Berlin, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51995	Eugen Feistmann, of Offenbach, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51911	Franz Bernhard Schluter, of Altona, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51999	Georg Liebenthal, of Hamburg, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
52008 51890	Robert Johnson..... Reinier Jacobus de Beer en nagelaten echtgenote Maria Christina Petronella de Beer (geboren Van der Westhuizen), van Kafferskraal, distrikt Rustenburg	14 days..... 3 weken.....	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad..... Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.....	Transvaal. Transvaal.
51474	Frank Joseph Hyde and surviving spouse, Judea Sarah Hyde (born Wilken)	14 days.....	McEwan & McCarthy, Attorneys for Executor Dative, Winchester House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
51770	Henry Norton Roberts.....	30 days.....	Tenant & Barbour, Solicitors, 25 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
52161 51895	Lillian Laidler (born Brown), of Germiston..... Albert Nathan Simon Goldberg.....	14 days..... 21 days.....	George Laidler, 165 Meyer Street, Germiston..... Bernard Alexander and Philip Goldberg, Executors Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Sack's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal. Transvaal.
51993	Rasmus Elardus Erasmus en nagelaten echtgenote Johanna Christina Erasmus (geboren Pretorius), van Yzervarkfontein, Bethal	30 dagen....	I. J. van Heerden, Eksekuteur Datief, Postbus 90, Bethal	Transvaal.
52088	Hans Gerhardus Otto en nagelaten echtgenote Emmerentia Aletta Otto (geboren Engelbrecht), van Grootvlei, Distrik Bethal	30 dagen....	I. J. van Heerden, Eksekutrice Testamentaire, Postbus 90, Bethal	Transvaal.
52121	Jacobus Christian Barnard en nagelaten echtgenote Barbara Christina Jacoba Barnard (geboren Van Rooyen)	30 dagen....	H. C. Penzhorn, Prokureur voor de Eksekutrice, Postbus 96, Rustenburg	Transvaal.
52114	Anna Francina Potgieter (V. Staden) and surviving spouse, Matthys Gerhardus Potgieter	30 days.....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.....	Transvaal.
28583	Edward Poole.....	14 days.....	Mrs. Josephine Poole, 22A Eleanor Street, Fairview, Johannesburg	Transvaal.
51440 51767	Joseph Jameson..... Thomas Rivers.....	14 days..... 14 days.....	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria. James Pollock, Master's Representative, P.O. Box 791, Pretoria	Transvaal. Transvaal.
50970	Maria Petronella van der Westhuizen (born Marneweck), widow of the late Petrus Johannes van der Westhuizen	14 days....	J. B. Hugo, Executor Dative, P.O. Box 115, Krugersdorp.	Transvaal.
52022	Arthur Hamilton Read, and surviving spouse, Annie Miriam Read (born Whittaker)	14 days....	J. A. van Zijl, q.q. Executrix Testamentary, Morgenzon.	Transvaal.
52107	Gerhardus Johannes Engelbrecht.....	30 days....	A. van Duyn, Attorney in Estate, P.O. Zoekmakaar...	Transvaal.
51982	Hillel Katz.....	30 days....	Lubbers & Witkin, Solicitors for Executors Testamentary, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
51872	Willem Abraham Jacobus van Wijk en nagelaten echtgenote Maria Elizabeth van Wijk (geboren Van der Walt), van Maroillasfontein No. 837, Distrik Rustenburg	30 dagen....	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg.....	Transvaal.
	Hendrik Nicolaas Janse van Rensburg (H. N. J.zoon) en nagelaten echtgenote Catharina Maria Janse van Rensburg	30 dagen....	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg.....	Transvaal.
52157	John Chisholm, of Johannesburg.....	30 days....	Prinsloo & Pearson, Solicitors for Executrix Testamentary, Bettelheim Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51533	Ada Caroline Acton (born Schnehage).....	3 weeks....	R. V. Acton, Executor Testamentary, 293 Springs Road, P.O. Box 157, Brakpan	Transvaal.
52116	Solomon Stutzen.....	30 days....	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executors Testamentary, 33 Sixth Avenue, Boksburg North	Transvaal.
51649 51873	Alida Susanna Margaritha Vorster, widow & Adolf Pehrsson.....	1 month.... 14 days....	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg..... C. V. Becker, c/o Wertheim, Becker & Leveson, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal. Transvaal.
51746	John Thomas Kelly, senior.....	21 days....	Barrett & Schwabel, Attorneys for Executors, P.O. Box 21, Louis Trichardt	Transvaal.
52169	Anthony Armer and surviving spouse, Sarah Armer (born Hartley)	14 days....	Sarah Armer, c/o B. Abrands Bros., 137 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
51928	Michael Baker.....	14 days....	L. Friedman, Attorney for Executor Dative, Goodman's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51381	George Archibald Gibson.....	21 days....	Clara Isobell Gibson, Executrix, c/o P. D. Bertram, Solicitor, Alliance Buildings, Johannesburg	Transvaal.
52086	David Abraham Albert Jaffe, of Hamburg, Germany...	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52069	Karl August Julius Grossman, of Stuttgart, Germany..	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52099	Carl Otto Krauel, of Hamburg, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51914	Hermann Wagener, of Hamburg, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51915	Henry Reekie Baird.....	30 days....	Pitts & Weston, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
52003	Alfred William Bannerman.....	30 days....	Pitts & Weston, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
51998	Samuel Jacobs.....	21 days....	S. and G. Friendly, Attorneys to Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Harrison Street, P.O. Box 7397, Johannesburg	Transvaal.
52096	Thomas MacMillan Hastings.....	30 days....	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
52000	Stanislaus Maguire.....	30 days....	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
51836 52175 52076 D/544/23 52014	Nicolas Nagel, of Lady Selbourne, Pretoria..... Charlotte Lydia Owen..... Hester Johanna Roos (geboren Coetzee)..... Joseph Schwab and surviving spouse, Lena Schwab.... Violet Rose Dunlop.....	30 days.... 14 days.... 14 dagen.... 14 days.... 14 days....	S. G. Crouch, 31 Bureau Lane, Pretoria..... L. Merrington, 1233 Burnett Street, Hatfield, Pretoria... E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg..... Wolf Goodman, Agent, 509 Modder Road, Brakpan.... Kentridge & Aronson, Solicitors for the Executor, Corner Building, Johannesburg	Transvaal. Transvaal. Transvaal. Transvaal. Transvaal.
52151	James Stephenson en nagebleven echtgenote Maria Johanna Stephenson (geboren Wessels), van Vliegkraal, Subdistrik Schweizer Reneke	21 dagen....	Die Westelike Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., p.p. Eksekutrice Testamentair, Postbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.

## NATAL.

8452	Willem Woltjes Ukena, of New Hanover, Natal, tailor and farmer	30 days....	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executors Testamentary	Natal.
8346	Sarah Anne Ayre (born Ross), of 109 Ninth Avenue, Durban	6 weeks....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executor Dative	Natal.
8323	Eli Paverd (known as Pitman).....	30 days....	C/o Leon Renaud & McSwaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Durban	Natal.
8549	Albert Arthur Hamilton, of Riverside, Kamberg, Rosetta, farmer	30 days....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate	Natal.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
8561	Louisa Alice Mary Price (born McKiever).....	21 days.....	Reginald Handel McKiever, Executor Testamentary, 88 Exploration Buildings, P.O. Box 1551, Johannesburg	Natal.
8543	Petrus Hendrik van Rooyen, of Paardefontein, Paulpietersburg, Natal	30 days.....	Pieter Jurie Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg.....	Natal.
8522	Lieut. Croye Rothes Pithey, R.A.F.....	21 days.....	S. H. Pithey, Scheepersnek, Vryheid District, Executor Dative	Natal.
8100	Daniel Kornelius Jakobson, of Nongoma, Zululand.....	30 days.....	F. W. Walters, Executor Dative, Nongoma.....	Natal.
8554	Leslie Christie Horton.....	21 days.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.....	Natal.
8339	Mary Louise Jones (born Broad).....	21 days.....	J. H. Nicolson, Executor Testamentary, J. H. Nicolson & Thorpe, Parry Road, Durban	Natal.

## ORANGE FREE STATE.

16282	Ellen Hanger, widow, of Bloemfontein.....	30 days.....	Kannemeyer & Jeffreys, q.q., P.O. Box 373, Bloemfontein.	Orange Free State:
16425	Albert William Josiah Atkinson en nagebleven echtgenote Elizabeth Margaritha Francina Atkinson (geboren Keuler), van Willowdam, Distrik Hoopstad	6 weken.....	Werdmuller & Brink, Postbus 10, Bultfontein.....	Oranje Vrijstaat.
16406	Rachel Catharina Buitendag (born Van der Merwe) and surviving spouse, Johannes Petrus Buitendag, of Platkop, District Bloemfontein	6 weeks.....	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.
16450	Letta (or Aletta) Elizabeth van Nieuwenhuizen (born Nortje) and surviving spouse, Petrus Bernardus (or Bernhardus) van Nieuwenhuizen, school teacher, of Bethulie	30 days.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executor, Bethulie....	Orange Free State.
16254	Johannes Gerhardus Linde en nagelaten echtgenote Jacoba Jacomina Linde (geboren Le Roux), van Joostefontein, Distrik Winburg	3 weken.....	Van Tonder & Howse, Postbus 22, Theunissen, q.q. Eksekuteur Datief	Oranje Vrijstaat.
16276	Paul Adolph Frederick Otten and surviving spouse, Anna Maria Dorothea Otten (born Schroeder), of Bultfontein, Orange Free State	30 days.....	R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, 25 Main Street, Port Elizabeth	Orange Free State.
16440	Stephanus Philippus Christiaan Grobler and surviving spouse, Margarettha Gertruida Grobler (born Hattingh), of Roodikop, District Kroonstad	14 days.....	De Villiers, Cloete & Kriel, P.O. Box 34, Kopjes.....	Orange Free State.
16439	Maria Paulina Philippina Coetzee (geboren Aucamp) en nagelaten echtgenoot Willem Nicolaas Coetzee, van Bethulie	30 dagen....	J. H. de Klerk, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Bethulie	Oranje Vrijstaat.
16442	Willem Daniel Venter, bachelor, of the farm Oliefontein, District Bethlehem	6 weeks.....	H. W. van Raalte, q.q., Bethlehem.....	Orange Free State.
16454	Pieter Jacobus Zwart.....	14 days.....	E. C. Deas, P.O. Box 34, Theunissen.....	Orange Free State.
16464	Thomas Conning, book-keeper, of Bethlehem, and surviving spouse, Isabella Stewart Conning (born McNeil)	4 weeks.....	Hugh Scrivenor, Secretary, Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
16449	Hendrina Johanna Adriana Vilnel (born Griessel), widow.	28 days.....	P. J. E. Hugo, Edenburg.....	Orange Free State.
—	Johanna Maria Delport and surviving spouse, Pieter Johannes Jacobus Delport	14 days.....	J. P. Engelbrecht, Attorney for Executor, Bloemhof...	Orange Free State.
16448	Aletta Catharina van der Merwe (geboren Botha) en nagelaten echtgenoot Frederick Johannes Hermanus van der Merwe, van Batavia, Distrik Heilbron	6 weeks.....	Ernest Ilsley, Postbus 26, Heilbron, q.q.....	Oranje Vrijstaat.
16443	Susanna Elizabeth Johanna van Schalkwijk (born Breedt), of Uitenhage, District Kroonstad, and surviving spouse, Pieter Jacobus van Schalkwijk	30 days.....	D. J. Bouwer, P.O. Box 26, Edenville, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datum of van af datum van publikatie deses, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

## SCHEDULE—BIJLAGE.

## CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
R/170/ 280/ 4251/19 1347	Jan Christoffel Gous.....	Derde Likwidatie en Distributie	21/9/23	Kaapstad	Aberdeen....	R. W. Mohr & Kie, Agenten voor de Eksekuteur, Postbus 24, Aberdeen.
	Hendrik Bekker.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno.
R/8/862	Lewis Kotzee and surviving spouse, Johanna Kotzee (born Steenkamp), of Upington, Gordonia, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Kimberley	Upington....	Schröder & Van Coppenhagen, Attorneys for Executor.
177/125	Nicolaas Johannes Joachim Kruger, of Sterling, District Fraserburg	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Fraserburg...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
181/5	Stephanus Petrus de Wit, of Voorbaat, District Ladismith	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executrix, Ladismith, Cape.
328	Frederick William Tong.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Umtata.....	Lennox Smith & Wheeldon, 107 High Street, Grahamstown.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
169/44/ 2715/19	Barend Bartholomeus Burger and subsequently deceased spouse, Martha Maria Burger (born De Kock)	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Agent for Executor Assumed.
72	Thomas Robert Topper, senior.....	Administration and Distribution	21/9/23	Capetown	Albany.....	Bell & Hutton, P.O. Box 10, Grahamstown.
R/8/537	Annie Mary Early (born Cooper) and surviving spouse, Charles Henry Early, of Postmasburg	First and Final.....	24/9/23	Kimberley	Griquatown..	A. J. Bester, Attorney, etc., Postmasburg.
618	John Lewis, of Port Elizabeth.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Port Elizabeth	D. M. Brown & Co., P.O. Box 342, Port Elizabeth
179/789/ 1968/22	George Turner, of Umtata .....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Umtata .....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys, Umtata, Agent for Executrix Testamentary.
458.	Barend Jacobus Tauher.....	Eerste en Laaste Likwidasic	21/9/23	Kaapstad	Elliot .....	H. B. Dampier, Agent vir die Boedel, Elliot.
62/2656/ 158/303	Susanna Johanna Humphrey (born Henning), of Jamestown, in the District of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66; Aliwal North, Attorneys for Executrix Dative.
1204	Charlotte Schmidt (born Harden), a widow, of Jamestown	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Aliwal North	F. A. van Hirschberg, Attorney for Executor, Jamestown.
180/290/ 2517/22	Lina Lucretia Robertson, Sterkspruit, Distrik Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidasic en Distribusie	21/9/23	Kaapstad	Wakkerstroom	Gert D. de Jager, Eksekuteur Datief, Posbus 55, Amersfoort.
179/330	Alice Louisa Orpen.....	First and Final.....	21/9/23	Capetown	—	L. G. Orpen, q.q. Executor Testamentary, Administrator's Office, Capetown.
573	Sara (of Sarah) Susanna Potgieter, van Leeuwbosch, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidasic en Distribusie	24/9/23	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.
747	Catharina Maria van der Watt (gebore Saayman) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van der Watt, van Loerie Rivier, Afdeling Uitenhage	Eerste en Finale Likwidasic en Distribusie	24/9/23	Kaapstad	Uitenhage....	Malan & Louw, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.
640	Rosina Harvey, van Mannetje, Springbok, Namaqualand	Eerste en Finale.....	28/9/23	Kaapstad	Springbok....	Namaqualand Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Springbok.
1153	Johannes Jacobus George Immelman..	First and Final.....	21/9/23	Capetown	Paarl.....	S. G. Laney, Main Street, Paarl.
1058	George Frederick Maxwell Lindsell...	First and Final Administration and Distribution	26/9/23	Capetown	Somerset West	A. J. Lewis, for Self and Co-Executrix Testamentary, Main Street, Paarl.
971	Rudolph Philippus Botha, of Ceres, and surviving spouse, Johanna Christina Margaretha Botha (born Visser)	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Ceres.....	C. W. Newmark, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Ceres.
497	Johanna Adriana Maria Elizabeth Smit (born Hough) and surviving spouse, Abraham Johannes Smit, of Ceres	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Ceres.....	C. W. Newmark, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 6, Ceres.
174/721	Magdalena Christina Gertruida Lategan (born Pretorius) and surviving spouse, Andries Jonathan Lategan, of Calitzdorp	First Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Calitzdorp...	R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, Calitzdorp.
271	Walter Parkin.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Port Elizabeth	F. T. Keudle, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative.
544	Anna Susanna Swart (born De Wet)...	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Robertson...	W. de la Hunt McGregor.
964	David B. Janse van Rensburg, of Riversdale	Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
179/713	Philippus Cornelis Fontein, of Riversdale	Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
171/441	Schalk Willem Petrus Louw, of Kleinefontein, District Calvinia	Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
180/182	William Francis Brown, of O'okiep, Namaqualand	Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Springbok...	Gordon & Scholtz, Springbok.
152/10	Henry Matthew Arderne.....	Third Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	—	Lydia Arderne, and A. E. A. Williams, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape-town, Executrix Testamentary and Assumed Executor respectively.
180/341	Adolph Johannes van Coller and surviving spouse, Maria Josina Elizabeth van Coller (born Swanepoel), of Barrydale	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/23	Capetown	Swellendam..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, 58 Burg Street, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.
181/80	Barend Daniel Bouwer, of Winchester, Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/23	Capetown	Queenstown..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
180/388	Jasper Johannes Cloete, of Carnarvon.	First and Final Liquidation	25/9/23	Capetown	Carnarvon...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
181/37	Sarah Hobart Bobbins (born Mills), of Rondebosch	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Cape-town.
180/789	Carl August Friedrich Schwalst.....	First and Final.....	25/9/23	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
169/923	Isaak (or Isaac) Wilken and surviving spouse, Rebecca Wilken (born Lomofsky)	First Administration and Distribution	26/9/23	Capetown	Kingwilliams-town	Hamilton Roberts, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 95, Kingwilliams-town.
1293	Thomas Morris Melvin and surviving spouse, Annie Sophia Melvin	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	Steer & Co., Agents for Executrix, Cape-town.
179/125/ 1257/22	Moss Kappel-Hyde Guest.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Albany, at Grahamstown	Jonathan Ayliff, Attorney for Executor Dative, High Street, Grahamstown.
1920	Martha Jane Wannenburg (born Fuller), married in community of property to Gabriel Jacobus Luyt Wannenburg, of Tamboers Kloof, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	G. F. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Street, Capetown.
150/761/ 100/18	Daniel Petrus Swart and surviving spouse, Regina Catharina Swart (born Badenhorst), of Sparrebosch, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Executor Dative, Swellendam.
171/558	Alice Maria Moodie.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executor, Swellendam.
179/832/ 2015/22	Ndabeni Gija and surviving spouse, Sarah Ann Gija, of Emgwali Mission, District of Stutterheim	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Stutterheim..	De Beer & De Beer, Agents for Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province.
178/596/ 629/22	Joseph Gotywa and surviving spouse, Mary Ann Gotywa (born Mongo), of Bethel Mission, District Stutterheim	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Stutterheim..	De Beer & De Beer, Agents for Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
R/8/294	Daniel Sehole.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Kimberley	Vryburg.....	Rosenblatt & De Beer, Attorneys for Executor Dative, Vryburg.
161/593	Maria Francina Volschenk (geboren Nel)	Eerste en Finale Likwidasié en Distribusie	21/9/23	Kaapstad	Ladismith....	Die Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith (Kaap) Tak.
180/846/ 3136/22	Pieter Gerhardus Johannes Jacobus Kruger, of Burghersdorp	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
176/19/ 1241/21	Susanna Johanna Bosman (born De Villiers), of Boeteka, in the Division of Beaufort West	Second and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Beaufort West	Theron & Luscombe, Beaufort West, Executors Testamentary.
1309	Robert Tildesley, of Tharfield, Peddie..	First and Final Administration and Distribution	24/9/23	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Attorney for Executrix Dative, Peddie.
178/688	Heinrich Kamp.....	Supplementary and Final	24/9/23	Capetown	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 6 Wale Street, Capetown.
161/402	Edmund Jarvis.....	Second and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Attorney for Executor Dative, 66 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
180/989/ 2706/18	Fred Cecil Philpot.....	First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	28/9/23	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclare Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth.
R/9/234	Emma Eland (born Wellings) and surviving spouse, Alfred Eland	First and Final.....	24/9/23	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley.
151/638	Francis Augustin Plant.....	Second Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Square, Capetown.
164/521	Matthew Erskine Muir.....	First and Final.....	24/9/23	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Cape-town.
176/803/ 2253/21	Louis Fourie.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/23	Capetown	Oudtshoorn..	S. Kaplan, Attorney for Executors, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
170	Johannes Paul Wilhelm von Schröder, of Hamburg, Germany	First and Final.....	21/9/23	Capetown	—	Wilhelm Meinke, Supreme Court Chambers, 1 Leeuwen Street, Capetown.
180/539/ 2780/22	Charles Ernest Rickett.....	First Liquidation.....	24/9/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, P.O. Box 183, East London.

## TRANSVAAL.

51422/ 1803	Thomas George Cayton.....	First and Final Liquidation	21/9/23	Pretoria.	Carolina.....	Mrs. M. F. Cayton, P.O. Box 410, Pretoria.
50486/ 1371	Gert Johan Wilhelm du Toit.....	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	—	R. L. O. Versfeld, Manager, African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executrix, P.O. Box 288, Pretoria.
51764/ 967	Arthur Markwald, of Berlin-Charlottenburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51565/ 1122	Moritz Metzger, of Frankfurt-on-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
50673/ 1801	Florence Maud Wakeford.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Hayman & Godfrey, Marais Court. Commissioner Street, Johannesburg.
50726/ 465	Barend Petrus van Niekerk.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
51867/ 1414	Susanna Maria Mostert (geboren Heyneke) en nagelaten echtgenoot Hendrik Frederik Mostert	Eerste en Finale.....	21/9/23	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Henny, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 4, Zwartruggens.
45539/ 1245	Meyer de Kock and surviving spouse, Maria Elizabeth de Kock	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	Witbank....	Harvey & Prinsloo, P.O. Box 10, Oogies.
24092/ 1676	Hester Christina Elizabeth Steyn (born Meyer) and surviving spouse, Gert Christoffel Steyn	Second Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Heidelberg...	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorney for Executor Dative.
49595/ 90	John Ogilvie Holland and surviving spouse, Emma Latifa (Latifah) Holland, of Rietspruit, Sub-district Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster & Rood Bros., q.q. Executrix Testamentary, Vereeniging.
50976/ 1292	Gideon Jacobus Ellis and surviving spouse, Elsie Johanna Jacoba Ellis (born Boshoff), of Grootvlei, Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Bethal.....	I. J. van Heerden, P.O. Box 90, Bethal.
50928/ 1484	Anton Christiaan Romyn, of Pretoria	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	J. W. Ketjen, 1 Bureau Lane, Pretoria.
50929/ 928	Elizabeth Livingstone Boyd Stark Romyn (born Maxwell), of Pretoria	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	J. W. Ketjen, 1 Bureau Lane, Pretoria.
30351/ 1285	Izak Johannes Jacobus du Toit and surviving spouse, Christina Johanna Sophia du Toit (born Van Zijl)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake, Attorney for Executrix Testamentary, Nolan's Buildings, 51A Human Street, Krugersdorp.
49830/ 634	Maria Magdalena Main.....	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	H. T. Syfret, 48 Commercial Exchange Building, Johannesburg.
50231/ 1381	Rodger Tyghe.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Tennant & Barbour, Solicitors, 25 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
50777/ 25	Samuel Manné.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Harry Sonnenfeld, Bertram Manné, 10-14 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, Executors Dative.
49873/ 2095	Dewald Jacobus Coetzee and surviving spouse, Susanna Magdalena Coetzee (born Muller)	First and Final Liquidation	21/9/23	Pretoria.	Boksburg....	S. M. Coetzee, P.O. Box 129, Boksburg.
51239/ 1074	Archibald Colraine, of Springs.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
49718/ 2068	William D'Arcy Wijs and surviving spouse, Anne Leonora Deborah Wills (born Stockenstrom)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
50793/ 487	Robert Leslie Terry.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Brakpan....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan.
50393/ 821	Alexander Eckart-Beckmann (or Otto Alexander Eckart-Beckmann)	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	W. Vogts, Executor Testamentary, P.O. Box 99, Johannesburg.
51294/ 776	Adriaan Prakke and surviving spouse, Hendrika Johanna Prakke (born Evertse)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
49838/ 1156	Caroline Auguste Louise Parense (born Korsten) and surviving spouse, Theodor Karl Joseph Parense	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late.  Boedel van wijlen.	Nature of Account.  Beschrijving van Rekening.	Date.  Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent.  Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtingde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
169/44/ 2715/19	Barend Bartholomeus Burger and subsequently deceased spouse, Martha Maria Burger (born De Kock)	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Agent for Executor Assumed.
72	Thomas Robert Topper, senior.....	Administration and Distribution	21/9/23	Capetown	Albany.....	Bell & Hutton, P.O. Box 10, Grahamstown.
R/8/537	Annie Mary Early (born Cooper) and surviving spouse, Charles Henry Early, of Postmasburg	First and Final.....	24/9/23	Kimberley	Griquatown..	A. J. Bester, Attorney, etc., Postmasburg.
618	John Lewis, of Port Elizabeth.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Port Elizabeth	D. M. Brown & Co., P.O. Box 342, Port Elizabeth
179/789/ 1968/22	George Turner, of Umtata .....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Umtata .....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys, Umtata, Agent for Executrix Testamentary.
458	Barend Jacobus Tauber.....	Eerste en Laaste Likwidatie	21/9/23	Kaapstad	Elliot .....	H. B. Dampier, Agent vir die Boedel, Elliot.
62/2656/ 158/303	Susanna Johanna Humphrey (born Henning), of Jamestown, in the District of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North, Attorneys for Executrix Dative.
1204	Charlotte Schmidt (born Harden), a widow, of Jamestown	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Aliwal North	F. A. van Hirschberg, Attorney for Executor, Jamestown.
180/290/ 2517/22	Lina Lucretia Robertson, Sterkspruit, Distrik Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	21/9/23	Kaapstad	Wakkerstroom	Gert D. de Jager, Eksekuteur Datief, Posbus 55, Amersfoort.
179/330	Alice Louisa Orpen.....	First and Final.....	21/9/23	Capetown	—	L. G. Orpen, g.g. Executor Testamentary, Administrator's Office, Capetown.
573	Sara (of Sarah) Susanna Potgieter, van Leeuwbosch, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/9/23	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.
747	Catharina Maria van der Watt (gebore Saayman) en nagelate egenoot Hendrik Johannes van der Watt, van Loerie Rivier, Afdeling Uitenhage	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/9/23	Kaapstad	Uitenhage....	Malan & Louw, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.
640	Rosina Harryey, van Mannetje, Springbok, Namaqualand	Eerste en Finale.....	28/9/23	Kaapstad	Springbok....	Namaqualand Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Springbok.
1153	Johannes Jacobus George Immelman.....	First and Final.....	21/9/23	Capetown	Paarl.....	S. G. Laney, Main Street, Paarl.
1058	George Frederick Maxwell Lindsell....	First and Final Administration and Distribution	26/9/23	Capetown	Somerset West	A. J. Lewis, for Self and Co-Executrix Testamentary, Main Street, Paarl.
971	Rudolph Philippus Botha, of Ceres, and surviving spouse, Johanna Christina Margaretha Botha (born Visser)	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Ceres.....	C. W. Newmark, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Ceres.
497	Johanna Adriana Maria Elizabeth Smit (born Hough) and surviving spouse, Abraham Johannes Smit, of Ceres	First and Final.....	24/9/23	Capetown	Ceres.....	C. W. Newmark, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 6, Ceres.
174/721	Magdalena Christina Gertruida Lategan, (born Pretorius) and surviving spouse, Andries Jonathan Lategan, of Calitzdorp	First Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Calitzdorp...	R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, Calitzdorp.
271	Walter Parkin.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Port Elizabeth	F. T. Kendle, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative.
544	Anna Susanna Swart (born De Wet)...	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Robertson...	W. de la Hunt McGregor.
964	David B. Janse van Rensburg, of Riversdale	Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
179/713	Philippus Cornelis Fontein, of Riversdale	Liquidation and Distribution	22/9/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
171/441	Schalk Willem Petrus Louw, of Kleinefontein, District Calvinia	Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
180/182	William Francis Brown, of O'okiep, Namaqualand	Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Springbok....	Gordon & Scholtz, Springbok.
152/10	Henry Matthew Arderne.....	Third Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	—	Lydia Arderne, and A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape town, Executrix Testamentary and Assumed Executor respectively.
180/341	Adolph Johannes van Coller and surviving spouse, Maria Josina Elizabeth van Coller (born Swanepoel), of Barrydale	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/23	Capetown	Swellendam..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, 58 Burg Street, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.
181/80	Barend Daniel Bouwer, of Winchester, Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/23	Capetown	Queenstown..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
180/388	Jasper Johannes Cloete, of Carnarvon.	First and Final Liquidation	25/9/23	Capetown	Carnarvon...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
181/37	Sarah Hobart Bobbins (born Mills), of Rondebosch	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Cape town.
180/789	Carl August Friedrich Schwalst.....	First and Final.....	25/9/23	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
169/923	Isaak (or Isaac) Wilken and surviving spouse, Rebecca Wilken (born Lomofsky)	First Administration and Distribution	26/9/23	Capetown	Kingwilliams-town	Hamilton Roberts, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 95, Kingwilliamstown.
1293	Thomas Morris Melvin and surviving spouse, Annie Sophia Melvin	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	Steer & Co., Agents for Executrix, Cape town.
179/125/ 1257/22	Moss Kappel-Hyde Guest.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Albany, at Grahamstown	Jonathan Ayliff, Attorney for Executor Dative, High Street, Grahamstown.
1920	Martha Jane Wannenburg (born Fuller), married in community of property to Gabriel Jacobus Luyt Wannenburg, of Tamboers Kloof, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	—	G. F. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Street, Capetown.
150/761/ 100/18	Daniel Petrus Swart and surviving spouse, Regina Catharina Swart (born Badenhorst), of Sparrebosch, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Swellendam...	J. H. K. van Blommestein, Executor Dative, Swellendam.
171/558	Alice Maria Moodie.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executor, Swellendam.
179/832/ 2015/22	Ndabeni Gija and surviving spouse, Sarah Ann Gija, of Emgwali Mission, District of Stutterheim	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Stutterheim..	De Beer & De Beer, Agents for Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province.
178/596/ 629/22	Joseph Gotuya and surviving spouse, Mary Ann Gotuya (born Mongo), of Bethel Mission, District Stutterheim	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Stutterheim..	De Beer & De Beer, Agents for Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
R/8/294	Daniel Sehole.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Kimberley	Vryburg.....	Rosenblatt & De Beer, Attorneys for Executor Dative, Vryburg.
161/593	Maria Francina Volschenk (geboren Nel)	Eerste en Finale Likwidasié en Distribusie	21/9/23	Kaapstad	Ladismith....	Die Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith (Kaap) Tak.
180/846/ 3136/22	Pieter Gerhardus Johannes Jacobus Kruger, of Burghersdorp	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
176/19/ 1241/21	Susanna Johanna Bosman (born De Villiers), of Boeteka, in the Division of Beaufort West	Second and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Beaufort West	Theron & Luscombe, Beaufort West, Executors Testamentary.
1309	Robert Tildesley, of Tharfield, Peddie..	First and Final Administration and Distribution	24/9/23	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Attorney for Executrix Dative, Peddie.
178/688	Heinrich Kamp.....	Supplementary and Final	24/9/23	Capetown	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 6 Wale Street, Capetown.
161/402	Edmund Jarvis.....	Second and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Attorney for Executor Dative, 66 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
180/989/ 2706/18	Fred Cecil Philpot.....	First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	28/9/23	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclare Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth.
R/9/234	Emma Eland (born Wellings) and surviving spouse, Alfred Eland	First and Final.....	24/9/23	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley.
151/638	Francis Augustin Plant.....	Second Liquidation and Distribution	24/9/23	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Square, Capetown.
164/521	Matthew Erskine Muir.....	First and Final.....	24/9/23	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Cape-town.
176/803/ 2253/21	Louis Fourie.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/23	Capetown	Oudtshoorn..	S. Kaplan, Attorney for Executors, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
170	Johannes Paul Wilhelm von Schröder, of Hamburg, Germany	First and Final.....	21/9/23	Capetown	—	Wilhelm Meinke, Supreme Court Chambers, 1 Leeuwen Street, Capetown.
180/539/ 2780/22	Charles Ernest Rickett.....	First Liquidation.....	24/9/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, P.O. Box 183, East London.

## TRANSVAAL.

51422/ 1803	Thomas George Cayton.....	First and Final Liquidation	21/9/23	Pretoria.	Carolina.....	Mrs. M. F. Cayton, P.O. Box 410, Pretoria.
50486/ 1371	Gert Johan Wilhelm du Toit.....	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	—	R. L. O. Versfeld, Manager, African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executrix, P.O. Box 288, Pretoria.
51764/ 967	Arthur Markwald, of Berlin-Charlottenburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51565/ 1122	Moritz Metzger, of Frankfurt-on-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
50673/ 1801	Florence Maud Wakeford.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Hayman & Godfrey, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg.
50726/ 465	Barend Petrus van Niekerk.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
51867/ 1414	Susanna Maria Mostert (geboren Heyneke) en nagelaten echtgenoot Hendrik Frederik Mostert	Eerste en Finale.....	21/9/23	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Henny, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 4, Zwartruggens.
45539/ 1245	Meyer de Koch and surviving spouse, Maria Elizabeth de Koch	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	Witbank....	Harvey & Prinsloo, P.O. Box 10, Oogies.
24092/ 1676	Hester Christina Elizabeth Steyn (born Meyer) and surviving spouse, Gert Christoffel Steyn	Second Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Heidelberg..	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorney for Executor Dative.
49595/ 90	John Ogilvie Holland and surviving spouse, Emma Latifa (Latifah) Holland, of Rietspruit, Sub-district Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster & Rood Bros., q.q. Executrix Testamentary, Vereeniging.
50976/ 1292	Gideon Jacobus Ellis and surviving spouse, Elsie Johanna Jacoba Ellis (born Boshoff), of Grootvlei, Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Bethal.....	I. J. van Heerden, P.O. Box 90, Bethal.
50928/ 1484	Anton Christiaan Romyn, of Pretoria.	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	J. W. Ketjen, 1 Bureau Lane, Pretoria.
50929/ 928	Elizabeth Livingstone Boyd Stark Romyn (born Maxwell), of Pretoria	First Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	—	J. W. Ketjen, 1 Bureau Lane, Pretoria.
30351/ 1285	Izak Johannes Jacobus du Toit and surviving spouse, Christina Johanna Sophia du Toit (born Van Zijl)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake, Attorney for Executrix Testamentary, Nolan's Buildings, 51A Human Street, Krugersdorp.
49830/ 634	Maria Magdalena Main.....	First and Final.....	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	H. T. Syfret, 48 Commercial Exchange Building, Johannesburg.
50231/ 1381	Rodger Tyghe.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Tennant & Barbour, Solicitors, 25 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
50777/ 25	Samuel Manné.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Harry Sonnenfeld, Bertram Manné, 10-14 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, Executors Dative.
49873/ 2095	Dewald Jacobus Coetzee and surviving spouse, Susanna Magdalena Coetzee (born Muller)	First and Final Liquidation	21/9/23	Pretoria.	Boksburg....	S. M. Coetzee, P.O. Box 129, Boksburg.
51239/ 1074	Archibald Colraine, of Springs.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
49718/ 2068	William D'Arcy Wills and surviving spouse, Anna Leonora Deborah Wills (born Stockenstrom)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
50793/ 487	Robert Leslie Terry.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Brakpan....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan.
50393/ 821	Alexander Eckart-Beckmann (or Otto Alexander Eckart-Beckmann)	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	W. Vogts, Executor Testamentary, P.O. Box 99, Johannesburg.
51294/ 776	Adriaan Prakke and surviving spouse, Hendrika Johanna Prakke (born Evertse)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
49838/ 1156	Caroline Auguste Louise Parense (born Korsten) and surviving spouse, Theodor Karl Joseph Parense	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late.  Boedel van wijlen.	Nature of Account.  Beschrijving van Rekening.	Date.  Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent.  Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
50506/ 15	Jan Christoffel Esterhuyzen, van de plaats Frischgewaagd No. 104, Dis- trikt Bethal	Eerste en Finale Likwidati- e en Distributie	21/9/23	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 81, Bethal.
49312/ 266	Philip Gillespie (or Gallewski).....	First and Final Liquida- tion	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Execu- tors, 97A Commissioner Street, or P.O. Box 271, Johannesburg.
50549	Alfred Ashcroft.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	E. M. Ashcroft, Executrix Dative, c/o E. Leonard Brayshaw, 7 Meischke's Build- ing, Johannesburg.
47020/ 2001	Petrus Johannes Coetzee en nagelaten echtgenote Annie Maria Coetzee (ge- boren Fourie)	Finale Likwidatie en Dis- tributie	21/9/23	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, q.q. Eksekutrice, Postbus 22, Lichtenburg.
50448/ 1234	Isabella Korf (geboren Bekker) en nage- laten echtgenoot Gerhardus Johan- nes Korf.	Eerste en Finale Likwidati- e en Distributie	21/9/23	Pretoria.	Belfast.....	Findlay & Niemeyer, 187 Pretoriussstraat, Pretoria, Prokureur voor Eksekuteur.
50628/ 1641	Susanna Jacoba Bester (geboren Cronje) en nablijvende echtgenoot Paul Michiel Bester	Likwidatie en Distributie.	21/9/23	Pretoria.	Standerton...	J. J. Bosman, Postbus 26, Standerton, Transvaal.
50653/ 272	Petrus Jacobus Johannes Rademan and surviving spouse, Machel Cecilia Rademan (born Putter)	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Germiston...	N. C. Sim, Attorney for Executrix 2 and 3 Alexandra Buildings, Pretoria.
51177/ 1892	Mary Ann Travis.....	Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Benoni.....	Katzen & Spitz, Attorneys for Executor, P.O. Box 4184, Johannesburg.
51266/ 592	Phillip Friedman, of Market Street, Johannesburg	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	W. Ravid, 501 Market Street, Pretoria.
44396/ 588	Simon Molchadsky.....	First and Final.....	24/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	D. L. Shaffer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 6218, Johannesburg.
50852/ 1374	Gert Johannes Lindeque en nagelate eggenote Hester Susanna Elizabeth Magdalena Lindeque (gebore Du Toit), van Eenzaamheid No. 421, Distrik Middelburg	Eerste en Finale Likwidati- e en Distribusie, en Verdere Geamendeerde Distribusie	21/9/23	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Transvaalse Boedel en Eksekuteurskamer, 5 Bureau Lane, Pretoria.
	Bertha Paulina Augusta Schlenker...	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Pietersburg..	A. E. Schlenker, Executor Testamentary, Dative, Pietersburg.

## NATAL.

8381	Isabella Ann Abrey.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 11 Acutt's Arcade, Durban.
8271	Grubar Sreepath Maharaj, of Overpoort	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
8408	Gertrude Elizabeth Wells and surviving spouse, Thomas Wells, of Durban, speculator	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8289	John Atkinson Morrison.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Camperdown.	Burchell & Becker, Executrix' Attorneys, 25 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.
7769	Martha Ellingsdotter Gunderson....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executors, Eshowe, Natal.
8457	Joseph Forsyth-Ingram.....	First and Final.....	21/9/23	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillemie, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
7714	Tiras Russell Wellington, formerly of Fynnland, Bluff, master mariner (retired), and predeceased spouse, Eleanor Wellington	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executors.
8287	Eliza Mary Pennington (born Pigg), widow of the late Richard Pennington, of Woodland Home, Pennington, Natal	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Verulam.....	D. L. Hugman, Agent for Executor Testa- mentary, Court Chambers, Verulam.
7867	Jacobus Frederick van Staden, of Utrecht, mason, and surviving spouse, Sarah Catharina van Staden (born Ross)	First Liquidation and Plan of Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Utrecht.....	J. F. Wallace, P.O. Box 8, Utrecht, Natal.
7791	Arthur Hamilton Barker.....	Executor's First and Final Administration, Liqui- dation and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Harding.....	C. M. Etheridge, Harding, Solicitor for Executor.
7783	Dawjee Mamoojee Timol.....	First Administration....	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor, P.O. Box 152, Durban.
8442	William James Chadwick, bachelor...	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	J. R. McSwaine, Executor Dative, c/o Leon Renaud & McSwaine, Solicitors, Mercury Lane, Durban.
7689	Hermanus Willem Meyer.....	First and Final Adminis- tration	21/9/23	Pietermaritzburg	—	Herbert Murray, Executrix' Agent, P.O. Box 33, Pietermaritzburg.
7444	Annie Whitelaw.....	First and Final.....	6 weeks from 21/9/23	Pietermaritzburg	—	L. J. Whitelaw, 224 Berg Street, Pieter- maritzburg.
7437	Thonicody Valoo Pather .....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Aylmer Dumat, 2 Murray Court, Dur- ban.
8131	Hendrik Jakobus van Vuuren.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Vryheid.....	J. C. Meijer, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 7, Paarlpietersburg.

## ORANGE FREE STATE.

15874	John Mcoubrey Hamilton, late Prin- cipal, Government School, Bothaville	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Bloem- fontein	Bothaville...	S. R. Koller, Attorney, P.O. Box 14, Frankfort.
15604	Johanna Susanna van den Berg (born V. d. Merwe, formerly Botha, for- merly Hodgman) and predeceased spouse, Joseph Thomas Hodgman, in her lifetime of Helvetia, District Kroonstad	First and Final.....	22/9/23	Bloem- fontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, P.O. Box 118, Kroon- stad.
15916	Andries Johannes Cornelis van Greunen and surviving spouse, Christina Susanna van Greunen (born Grun- ding)	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Bloem- fontein	Lindley.....	Thos. M. Rautenbach, Petrus Steyn, Attor- ney for Executrix Testamentary.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
16002	Andries Stephanus Swanepoel and surviving spouse, Johanna Magdalena Maria Christina Swanepoel (born Nel), of Smithfield, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield,
16288	Charles Neale, of Umfulia Farm, Makiviro, District Hartley, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Georgina Neale	First and Final Liquidation	25/9/23	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, P.O. Box 84, Ficksburg, Attorneys for Executor Dative.
16186	Johanna Levina Fichardt (born Joubert), married out of community of property to Emanuel Gustav Fichardt, farmer, of Bronkhorstfontein, Senekal	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 54, Senekal.
16114	Thomas Alexander Martin and surviving spouse, Catrina Magdalena Susanna Martin (born Van Hartog) Friedrich Wilhelm Salzmann.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Ladybrand...	Alec. Archibald, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 100, Ladybrand.
S/4550		Fourth and Final Liquidation	21/9/23	Bloemfontein	—	M. van Rooyen's, Ltd., P.O. Box 684, Bloemfontein.
16167	Alida Susanna van Zijl (born Oosthuizen) en langstlevende echtgenoot Petrus Paulus van Zijl, van Zuurfontein, Distrik Kroonstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Walter Lange, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 3, Steynsrust, Oranje Vrijstaat.
15763	Lourens Rasmus Prinsloo, a widower, of Uitgedacht, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Vrede.....	G. P. Maree & Co., P.O. Box 83, Vrede, q.q. Executor.
15972	Bernardus Johannes de Villiers and surviving spouse, Maria Magdalena de Villiers (born De Villiers), of Wardens, District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Harrismith...	Haumann & De Jager, P.O. Box 69, Harrismith. q.q. Executors Testamentary.
N/1359	Michiel van Niekerk and surviving spouse, Carolina Hendrieka van Niekerk (born Gouws), of Langerand, District Ladybrand	Fifth Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Ladybrand...	G. W. Stegmann & Co., Attorneys, Excelsior, q.q. Executrix.
B/4963	Johan Lodewikus van den Berg and surviving spouse, Andriesa Pieterella van den Berg (born Kleinhans), of Dealesville, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Bloemfontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
16318	Sophia Adriana Botha (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Willem Albertus Botha, junior, van Vlakplaats, Distrik Bloemfontein	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/9/23	Bloemfontein	—	Steyn & Qorster, Postbus 32, Bloemfontein.
15881	Thomas Allan Border, merchant, of Kroonstad, and surviving spouse, Mabel Annie Border (born Vels) Caroline Mary King, spinster.....	First and Final.....	21/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	F. G. Hill, q.q. Executrix, P.O. Box 32, Kroonstad.
15081		Second and Final.....	21/9/23	Bloemfontein	Bethlehem...	W. A. Boyd-King, P.O. Box 10, Bethlehem.

**REPORTS OF SELECT COMMITTEES  
OF THE  
HOUSE OF ASSEMBLY**

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA, at the following rates:—

*Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.*

**VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES  
VAN DE  
VOLKSRAAD**

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

*Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.*

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
50506/ 15	Jan Christoffel Esterhuyzen, van de plaats Frischgewaagd No. 104, Dis- trikt Bethal	Eerste en Finale Likwidati- te en Distributie	21/9/23	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 81, Bethal.
49312/ 266	Philip Gillespie (or Gallewski).....	First and Final Liquida- tion	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Execu- tors, 97A Commissioner Street, or P.O. Box 271, Johannesburg.
50549	Alfred Ashcroft.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	E. M. Ashcroft, Executrix Dative, c/o E. Leonard Brayshaw, 7 Meischke's Build- ing, Johannesburg.
47020/ 2001	Petrus Johannes Coetze en nagelaten echtgenote Annie Maria Coetze (ge- boren Fourie)	Finale Likwidatie en Dis- tributie	21/9/23	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, q.q. Eksekutrice, Postbus 22, Lichtenburg.
50448/ 1234	Isabella Korf (geboren Bekker) en nage- laten echtgenoot Gerhardus Johan- nes Korf	Eerste en Finale Likwidati- te en Distributie	21/9/23	Pretoria.	Belfast.....	Findlay & Niemeyer, 187 Pretoriussstraat, Pretoria, Prokureur voor Eksekuteur.
50628/ 1641	Susanna Jacoba Bester (geboren Cronje) en nablijvende echtgenoot Paul Michiel Bester	Likwidatie ed Distributie.	21/9/23	Pretoria.	Standerton...	J. J. Bosman, Postbus 26, Standerton, Transvaal.
50653/ 272	Petrus Jacobus Johannes Rademan and surviving spouse, Machel Cecilia Rademan (born Putter)	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Germiston...	N. C. Sim, Attorney for Executrix 2 and 3 Alexandra Buildings, Pretoria.
51177/ 1892	Mary Ann Travis.....	Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Benoni.....	Katzen & Spitz, Attorneys for Executor, P.O. Box 4184, Johannesburg.
51266/ 592	Phillip Friedman, of Market Street, Johannesburg	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Johannesburg	W. Ravid, 501 Market Street, Pretoria.
44396/ 588	Simon Molchadsky.....	First and Final.....	24/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	D. L. Shaffer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 6218, Johannesburg.
50852/ 1374	Gert Johannes Lindeque en nagelate eggenote Hester Susanna Elizabeth Magdalena Lindeque (gebore Du Toit), van Eenzaamheid No. 421, Distrik Middelburg	Eerste en Finale Likwidati- te en Distribusie, en Verdere Geamendeerde Distribusie	21/9/23	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Transvaalse Boedel en Eksekuteurskamer, 5 Bureau Lane, Pretoria.
—	Bertha Paulina Augusta Schlenker...	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pretoria.	Pietersburg..	A. E. Schlenker, Executor Testamentary, Dative, Pietersburg.

## NATAL.

8381	Isabella Ann Abrey.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 11 Acutt's Arcade, Durban.
8271	Grubar Sreepath Maharaj, of Overpoort	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
8408	Gertrude Elizabeth Wells and surviving spouse, Thomas Wells, of Durban, speculator	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8289	John Atkinson Morrison.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Camperdown.	Burchell & Becker, Executrix' Attorneys, 25 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.
7769	Martha Ellingsdotter Gunderson....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executors, Eshowe, Natal.
8457	Joseph Forsyth-Ingram.....	First and Final.....	21/9/23	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillemie, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
7714	Tiras Russell Wellington, formerly of Fynnland, Bluff, master mariner (retired), and predeceased spouse, Eleanor Wellington	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executors.
8287	Eliza Mary Pennington (born Pigg), widow of the late Richard Pennington, of Woodland Homé, Pennington, Natal	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Verulam.....	D. L. Hugman, Agent for Executor Testa- mentary, Court Chambers, Verulam.
7867	Jacobus Frederick van Staden, of Utrecht, mason, and surviving spouse, Sarah Catharina van Staden (born Ross)	First Liquidation and Plan of Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Utrecht.....	J. F. Wallace, P.O. Box 8, Utrecht, Natal.
7791	Arthur Hamilton Barker.....	Executor's First and Final Administration, Liqui- dation and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Harding.....	C. M. Etheridge, Harding, Solicitor for Executor.
7783	Dawjee Mamoojee Timol.....	First Administration....	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor, P.O. Box 152, Durban.
8442	William James Chadwick, bachelor...	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	J. R. McSwaine, Executor Dative, c/o Leon Renaud & McSwaine, Solicitors, Mercury Lane, Durban.
7689	Hermanus Willem Meyer.....	First and Final Adminis- tration	21/9/23	Pietermaritzburg	—	Herbert Murray, Executrix' Agent, P.O. Box 33, Pietermaritzburg.
7444	Annie Whitelaw.....	First and Final.....	6 weeks from 21/9/23	Pietermaritzburg	—	L. J. Whitelaw, 224 Berg Street, Pieter- maritzburg.
7437	Thonicody Valoo Pather .....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Aylmer Dumat, 2 Murray Court, Dur- ban.
8131	Hendrik Jakobus van Vuuren.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Pietermaritzburg	Vryheid.....	J. C. Meijer, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 7, Pauppietersburg.

## ORANGE FREE STATE.

15874	John Mcoubrey Hamilton, late Prin- cipal, Government School, Bothaville Johanna Susanna van den Berg (born V. d. Merwe, formerly Botha, for- merly Hodgman) and predeceased spouse, Joseph Thomas Hodgman, in her lifetime of Helvetia, District Kroonstad	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/9/23	Bloem- fontein	Bothaville...	S. R. Koller, Attorney, P.O. Box 14, Frankfort.
15604	Andries Johannes Cornelis van Greunen and surviving spouse, Christina Susanna van Greunen (born Grun- ding)	First and Final.....	22/9/23	Bloem- fontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, P.O. Box 118, Kroon- stad.
15916		First and Final Liquida- tion and Distribution	21/9/23	Bloem- fontein	Lindley.....	Thos. M. Rautenbach, Petrus Steyn, Attor- ney for Executrix Testamentary.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
16002	Andries Stephanus Swanepoel and surviving spouse, Johanna Magdalena Maria Christina Swanepoel (born Nel), of Smithfield, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
16288	Charles Neale, of Umfulia Farm, Makiviro, District Hartley, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Georgina Neale	First and Final Liquidation	25/9/23	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, P.O. Box 84, Ficksburg. Attorneys for Executor Dative.
16186	Johanna Levina Fichardt (born Joubert), married out of community of property to Emanuel Gustav Fichardt, farmer, of Bronkhorstfontein, Senekal	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 54, Senekal.
16114	Thomas Alexander Martin and surviving spouse, Catrina Magdalena Susanna Martin (born Van Hartog) Friedrich Wilhelm Salzmann.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/23	Bloemfontein	Ladybrand...	Alec. Archibald, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 100, Ladybrand.
S/4550		Fourth and Final Liquidation	21/9/23	Bloemfontein	—	M. van Rooyen's, Ltd., P.O. Box 684, Bloemfontein.
16167	Alida Susanna van Zijl (born Oosthuizen) en langstlevende echtgenoot Petrus Paulus van Zijl, van Zuurfontein, Distrik Kroonstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Walter Lange, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 3, Steynsrust, Oranje Vrijstaat.
15763	Lourens Rasmus Prinsloo, a widower, of Uitgedacht, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Vredé.....	G. P. Maree & Co., P.O. Box 83, Vredé, q.q. Executor.
15972	Bernardus Johannes de Villiers and surviving spouse, Maria Magdalena de Villiers (born De Villiers), of Wardens, District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Harrismith...	Haumann & De Jager, P.O. Box 69, Harrismith. q.q. Executors Testamentary.
N/1359	Michiel van Niekerk and surviving spouse, Carolina Hendricka van Niekerk (born Gouws), of Langerand, District Ladybrand	Fifth Liquidation and Distribution	21/9/23	Bloemfontein	Ladybrand...	G. W. Stegmann & Co., Attorneys, Excelsior, q.q. Executrix.
B/4963	Johan Lodewicus van den Berg and surviving spouse, Andriesa Pieterina van den Berg (born Kleinhans), of Dealesville, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/23	Bloemfontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
16318	Sophia Adriana Botha (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Willem Albertus Botha, junior, van Vlakplaats, Distrik Bloemfontein	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/9/23	Bloemfontein	—	Steyn & Qorster, Postbus 32, Bloemfontein.
15881	Thomas Allan Border, merchant, of Kroonstad; and surviving spouse, Mabel Annie Border (born Vels)	First and Final.....	21/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	F. G. Hill, q.q. Executrix, P.O. Box 32, Kroonstad.
15081	Caroline Mary King, spinster.....	Second and Final.....	21/9/23	Bloemfontein	Bethlehem...	W. A. Boyd-King, P.O. Box 10, Bethlehem.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES  
OF THE  
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA, at the following rates:—

*Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.*

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES  
VAN DE  
VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

*Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.*